GRUPO DE TERRORISTAS LO ABATIO CON UNA RAFAGA DE AMETRALLADORA CUANDO SUBIA A SU AUTO

Asesinado EMBAJADOR DE EE.UU. EN GUATEMALA

GUATEMALA, 28 (UPI).— El Embajador de Estados Unidos, John Gordon Mein, fue muerto esta tarde por un grupo de hombres armados que trataron de secuestrarlo, después de obligarlo a dejar su automóvil.

El atentado tuvo lugar en la Avenida Reforma, de esta capital, a las 3,30 de la tarde (20.30 GMT), cuando el diplomático marchaba en su automóvil acompañado únicamente por su chofer.

Según testigos del incidente, el vehículo del Embajador fue interceptado por otro tripulado por terroristas armados, que aparentemente trataron de secuestrar a Mein. Este, según declaración de los testigos, intentó resistir, y fue ultimado con descargas de ametralladoras.

Muy poco antes, el diplomático había asistido a un almuerzo ofrecido por el Ministerio de Relaciones Exteriores. Mein, que tenía 54 años, fue ultimado siete meses después que terroristas no identificados dieran muerte a dos Agregados Militares a la Embajada de Estados Unidos, en las calles de esta capital.

La semana pasada estalló una bomba en el aeropuerto de la ciudad minutos antes de la partida del ex Presidente ecuatoriano Galo Plaza, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), quien se hallaba de recorrido por Centroamérica en misión atinente a su cargo. El funcionario regional resultó ileso.

El mes anterior, el Presidente Lyndon Johnson se detuvo por breve tiempo en la ciudad de Guatemala en viaje de regreso de una conferencia con los Presidentes de la zona centroamericana en San José, Costa Rica.

El vocero del Departamento de Estado, Robert J. McCloskey, dio a conocer la siguiente declaración oficial:

"El Presidente, el Secretario y todos sus colegas en el Departamento de Estado han sido conmovidos y apesadumbrados por el asesinato del Embajador John Gordon Mein en Guatemala hoy por la tarde. Fue uno de nuestros más distinguidos funcionarios de carrera y había estado sirviendo en Guatemala con gran distinción y dedicación.

"El Departamento solicitará al Gobierno de Guatemala que realice una completa investigación de todas las circunstancias de la tragedia".

Nacido el 10 de septiembre de 1913, Mein se graduó en la Universidad de Georgetown y entre los cargos que desempeñó en el extranjero, figuró un período en la Embajada en Río de Janeiro de 1942 a 1944.

Tras ingresar en el Cuerpo Diplomático en 1947, Mein fue designado Segundo Secretario en la representación de Estados Unidos en Roma y Primer Secretario en Oslo.

El diplomático se dirigía de un almuerzo ofrecido por el Ministerio de Relaciones Exteriores a la sede de su representación, cuando su automóvil fue interceptado en la céntrica avenida de La Reforma por otros dos vehículos, tripulados por terroristas armados.

Un grupo de hombres que esgrimían metralletas se dirigió al automóvil del Embajador y trató de apoderarse de él, según declaró el chofer guatemalteco de Mein, cuyo nombre no ha podido determinarse hasta el momento.

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
Año LII — Santiago de Chile, Jueves 29 de Agosto de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,55 N.o 18.532

DICE EL PAPA PAULO VI:

"EL ANUNCIO DE UNA NUEVA ERA FUE EL CONGRESO EUCARISTICO"

(INFORMACION PAG. 2)

DEFINITIVO: KENNEDY NO SERA CANDIDATO

(INFORMACION PAG. 2)

ANTECEDENTES CONDENAN A PRESUNTO ASALTANTE DE LA AGENCIA EFE EME

(INFORMACION PAG. 12)

HUMPHREY ASEGURA SU POSICION EN CHICAGO

(INFORMACION PAG. 3)

SUEÑO DE SIGLOS



EN UNA TUMBA que se sitúa en la época prehispánica fue descubierto un perro embalsamado, durante los trabajos de investigaciones que un grupo de antropólogos de la Universidad del Norte realiza en el Valle de Azapa. El hallazgo ha motivado controversias, ya que no se sabía de estos animales domésticos hasta la llegada de los conquistadores españoles. En el grabado, Hannelore Selinsky muestra el interesante descubrimiento.



LA SOMBRA DEL GUERRERO

LA MUERTE ACECHA en cualquier parte y en cualquier momento. Un "marine" contempla su imagen en una charca del campo de arroz de Paddy, cerca de Ducan, a 60 millas al sur de Dananag. Pocos minutos después el fuego de los vietcongs barría el terreno. Fue el primer choque importante de guerrillas en muchos meses.— (FOTO UPI.)



Desafiando el toque de queda impuesto por las tropas de ocupación, estos jóvenes checos se mantuvieron en la Plaza Estanislao, de Praga, en espera de sus líderes que regresaban de Moscú.— (Foto UPI).

Tanques y Ametralladoras Respaldan Acuerdos de Moscú

• CERRADA FRONTERA CHECA A PERIODISTAS, MILITARES Y TURISTAS.

PRAGA, Agosto 28 (UPI).— El Gabinete checoslovaco se reunió hoy con el objeto de designar una comisión para exponer las medidas que deberán tomarse para implantar los acuerdos alcanzados en Moscú; decidir el futuro de los distintos Ministros que se encuentran fuera del país y coartar la libertad de comunicaciones.

■ La radio de Praga declaró que la reunión del Consejo de Ministros comenzó a las nueve de la mañana (08,00 GMT), bajo la presidencia del Primer Ministro Oldrich Cernik.

■ La reunión de los Ministros se inició mientras la Cancillería daba a conocer una disposición por la que se prohibe la entrada al país de los periodistas "hasta nueva orden". Una serie de instrucciones enviadas a las Embajadas y misiones checoslovacas en el exterior clasifica a los periodistas extranjeros con el personal militar prohibiéndoseles la entrada en esta nación. También se impedirá el ingreso al país de los turistas.

■ La radio Praga dijo que el Primer Secretario del Partido Comunista, Alexander Dubcek, "más que sugirió" que se coartaran los medios de comunicación en el país.

■ Un tema vital del programa de esta mañana es la disminución de la libertad de las comunicaciones, la cual fue más que sugerida por Dubcek en su discurso de ayer por la tarde a la nación", manifestó el locutor de la emisora.

■ El discurso de Dubcek fue seguido por una marcha de miles de checoslovacos que protestaban por los acuerdos de Moscú, que hizo volver rápidamente al centro de la ciudad los tanques y los ametralladoristas soviéticos.

■ Un anuncio del Ministerio de Relaciones Exteriores dice hoy en parte:

■ Los extranjeros pueden entrar en el territorio de la República Socialista Checoslovaca sólo con propósitos de negocios o en viajes oficiales. Los extranjeros que deseen ingresar en el país para permanecer en centros de baños termales o por otras importantes razones deben, además de su visa correspondiente, tener un certificado especial indicando el propósito de su visita.

■ Los periodistas, los que trabajan en los medios de información pública, el personal militar y los turistas, no serán admitidos en la República Socialista Checoslovaca hasta nueva orden".

■ En lo que respecta a los funcionarios que se hallan fuera del país, el Viceprimer Ministro, A. Sik, y el Canciller Jiri Hajek, se encontraban en la capital yugoslava (Belgrado) cuando las tropas soviéticas y sus aliados del Pacto de Varsovia entraron en Checoslovaquia la semana pasada.

■ Sik permaneció en Belgrado. Hajek voló a Nueva York y pronunció un discurso ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Ahora se encuentra en Londres, en viajes de vuelta a Praga.

■ Asistieron a la reunión de Gabinete de hoy, especialmente invitados, el Director de la Radio checoslovaca Zcenek Hejzlar; el jefe de la televisión, Jiri Pelikan, y Miroslav Sulek, gerente de la Agencia de Noticias CTK.

■ Los inquietos estudiantes comenzaron a reunirse en las calles de Praga en la mañana de hoy, mientras los checos se despertaban sacudidos por emociones encontradas de alegría, amargura y desilusión.

Reunión Episcopal Estudia Cambios en la Iglesia

MEDELLIN, 28 (UPI).— El Obispo de Santiago de Veraguas (Panamá), Monseñor Marcos Gregorio McGrath, exhortó anoche a sus colegas del continente a que se comprometan en una acción positiva para estimular el desarrollo de la América Latina, contra vicios como el militarismo, el egoísmo de los grupos privilegiadosy las prerrogativas de las minorías.

El Obispo panameño suscitó la primera controversia de fondo de la Segunda Conferencia Episcopal Latinoamericana, al presentar una ponencia titulada "Los signos de los tiempos en América Latina, hoy".

Monseñor McGrath tocó el delicado tema de la división del clero y la jerarquía cuando admitió con franqueza que hay tres actitudes dentro de la Iglesia Católica frente a los cambios que se anuncian como necesarios e inevitables para corregir las injusticias sociales:

"El inmovilismo, el cambio descontrolado y el serio esfuerzo de entender y encauzar los cambios. Evidentemente, todos quisiéramos caracterizarnos por la tercera actitud, pero si no entendemos bien lo que significa, en principio y en la práctica, fácilmente caemos en una u otra de las primeras actitudes, o, paradójicamente, en ambas."

Y agregó: "Podemos encontrarnos en la curiosa situación de quienes ungimos los cambios pedidos por el Concilio en nuestras prédicas y cartas pastorales, pero no los promovemos de hecho en nuestras diócesis y parroquias.

"¿No nos acusan a menudo de esto nuestro clero y nuestros fieles, cuando, por ejemplo, después de haber enseñado la necesidad del Senado Presbiterial y los Consejos Pastorales, no los ponemos en práctica? Puede presentarse también el caso de que recomendemos la cautela necesaria para la buena conducción de los cambios en cualquier sector, y después permitimos e incluso provoquemos cambios sin la debida cautela."

Hasta el momento los documentos leídos y los debates son simplemente una ampliación del documento básico de trabajo, en sus diversos puntos. Las conclusiones de la Conferencia Episcopal solamente comenzarán a ser adoptadas a principios de la semana próxima, según informaron fuentes autorizadas.

Apena al Papa Situación de Checoslovaquia

CASTELGANDOLFO (Italia), 28 (UPI).— El Papa Paulo VI expresó hoy su aflicción por los sucesos en Checoslovaquia y dijo que esperaba que la justicia y la paz prevalecerán "sobre todas las dificultades actuales."

En su primera audiencia general desde que regresó de América Latina el domingo, el Soberano Pontífice manifestó que tan pronto llegó a Roma sus pensamientos se centraron en "la angustiosa situación de Checoslovaquia, que una vez más nos ha causado una profunda tristeza."

■ **Sin referirse al acuerdo entre los gobernantes soviéticos y los checoslovacos, El Santo Padre exhortó a todos los hombres a la oración y a tener presentes los conceptos de la justicia y la paz.**

"No deseamos profetizar una catástrofe, dijo. Las tristes experiencias del mundo moderno —añadió— bastan para indicarnos algo sobre el particular."

■ "Queremos —siguió diciendo— permanecer optimistas por el amor que sentimos por todos los pueblos, porque no se apaguen jamás en el corazón de los hombres el sentido del honor y del humanitarismo y por el evidente interés que todos tienen en que se alcance una solución humana fundada en la razón y la armonía."

■ **"Queremos tener esperanza y elevamos nuestras plegarias porque la justicia y la paz prevalezcan sobre todas las dificultades actuales."**

24 Horas de la Crisis Checa

DIRECTOR DE AGENCIA CTK DESTITUIDO

■ **COLONIA (Alemania), 28 (UPI).— El Director de la Agencia Noticiosa checa CTK, Miloslav Sulek, ha sido destituido por órdenes del Primer Ministro, Oldrich Cernik, según informó hoy Radio Praga.**

De acuerdo con la información, captada en esta ciudad, Sulek será sustituido por Jindrich Suk.

NO BOICOTEARAN TRANSPORTES COMUNISTAS

■ BONN, 28 (UPI).— El Sindicato de Transportes y Servicios Públicos declaró que no boicoteará los barcos, aviones y ferrocarriles pertenecientes a los países signatarios del Pacto de Varsovia, cuyas tropas invadieron Checoslovaquia.

El anuncio significa que la entidad rechaza la idea de boicot mundial propuesta por la Federación Internacional de Obreros de Transportes contra la Unión Soviética, Hungría, Bulgaria, Polonia y Alemania Oriental.

RESISTENCIA HABRIA SIDO INSENSATA

■ **LONDRES, 28 (UPI).— La radio libre de Checoslovaquia informó que el Viceprimer Ministro, Gustav Husak, declaró en el Congreso Eslovaco que el acuerdo de Moscú "no significa que estamos abandonando nuestros ideales, pues serán llevados gradualmente a la práctica, a medida que lo permita la situación".**

Bajo las actuales circunstancias, agregó, el acuerdo era la única posibilidad. La resistencia habría sido insensata.

Según otra transmisión, el nuevo Comité Central presta "disciplinado" apoyo a la jefatura del Partido Comunista de Alexander Dubcek.

ENOJADO EL KREMLIN CON PP. CC. OCCIDENTALES

■ MOSCU, 28 (UPI).— La Unión Soviética elogió hoy su intervención en Checoslovaquia y volvió su ira contra los comunistas extranjeros que objetaron en declaraciones públicas la ocupación de su ex satélite.

El enojo del Kremlin, expresado por la Agencia Oficial de Noticias Tass fue dirigido —aunque sin mención alguna de nombres— a los regímenes de Yugoslavia y Rumania y a los Partidos Comunistas de Italia y Francia, que condenaron la acción del bloque soviético contra el Gobierno reformista de Praga.

"Los autores de tales declaraciones —dice hoy Tass— se han dejado convencer por la propaganda imperialista."

Luego sigue adelante con el tema del Kremlin de que el imperialismo estaba detrás de la "contrarrevolución" planeada en Checoslovaquia, que fue aplastada por la entrada de las tropas soviéticas y de Polonia, Alemania Oriental, Hungría y Bulgaria en ese país, el 20 de agosto último.

La declaración de la Tass elogia el acuerdo alcanzado por los líderes reformistas de Praga y el Kremlin, mientras los tanques soviéticos patrullaban la capital checoslovaca.

"El acuerdo logrado en Moscú ha sido un serio golpe a las fuerzas imperialistas que buscaban el aislamiento de ese país de la comunidad socialista. La tentativa de los países de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) de emplear al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para agitar la opinión pública alrededor de la llamada cuestión checoslovaca, ha terminado en un absoluto fracaso', expresa la Agencia Oficial Tass.

El organismo informativo dice desde Praga que "las paredes de las casas están siendo limpiadas de carteles incendiarios". Dichos carteles, según noticias procedentes de Praga, decían "¡Iván, fuera de aquí!"

OCUPACION SOVIETICA ES ILEGAL

■ COLONIA (Alemania), 28 (UPI).— La Asamblea Nacional checa declaró hoy ilegal la ocupación del territorio nacional, según informaciones de una radioemisora de Praga captadas aquí.

La Asamblea está convencida de que el Ejército checo debe defender la frontera del oeste con Alemania Occidental.

La radio dijo también que se exigió la libertad de todas las personas detenidas ilegalmente.

Además, debe continuar sin trabas la actividad legal de los órganos constitucionales.

De acuerdo con la emisora, se pidió la unidad al pueblo checo. Todos los obreros deben volver al trabajo y la población debe evitar todo comportamiento indiscreto, habría indicado la Asamblea.

Entre tanto, una radio del centro de Eslovaquia anunció hoy a las 12.26 P. M. que "no sabemos cuánto tiempo más podrán escuchar nuestra voz".

Dijo S.S. en audiencia general:

"El Anuncio de una Nueva Era Fue el Congreso Eucarístico"

CASTELGANDOLFO (Italia), 28 (UPI).— El Papa Paulo VI exhortó hoy a los latinoamericanos a aliviar la "privación y amargura" de sus hermanos necesitados emprendiendo las reformas sociales que pidiera durante su histórica visita de la semana pasada a la América Latina.

El septuagenario Pontífice concedió la primera audiencia general semanal desde su regreso de Colombia el domingo último y confesó sentirse aún "casi abrumado" por la emoción de la triunfal bienvenida dispensada en Bogotá por millares de fieles latinoamericanos.

Como dijo muy bien un periodista francés, observó Su Santidad, "fue un triunfo sin triunfalismo".

La alegría del Santo Padre, sin embargo, parecía obviamente mitigada por su continua preocupación ante la crisis checa.

El Santo Padre pasó tres días en Colombia la semana anterior para asistir al Congreso Eucarístico Internacional e inaugurar la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM), reiterando en todas sus intervenciones sus instancias a la reforma social, a fin de concluir con la desigualdad actual en la vida latinoamericana.

Su Santidad señaló hoy que había tratado de emular a su modo el ejemplo de Cristo en la multiplicación de los panes y de los peces para que los pobres de la América Latina pudieran tener una vida mejor.

"No podremos a verlos y dejarlos (a los pobres) en la privación y amargura de su condición sin que cada uno de nosotros haya hecho todos los esfuerzos posibles para permitir a esos infelices compartir un bienestar proporcionado a su necesidad humana y a su dignidad cristiana", dijo Paulo VI.

"No fue una nueva palabra, sino una nueva y poderosa voz la que se ha alzado en el Congreso Eucarístico, una voz que toda la América Latina, más bien todo el mundo católico, habrá de escuchar como el anuncio y el programa de una nueva era", agregó el Sumo Pontífice.

Al referirse a la bienvenida recibida en Bogotá, el Papa dijo una vez más que había sido "indescriptible", además de "un triunfo", proclamando ante los fieles reunidos en esta residencia apostólica de verano:

"La faz de la América Latina no podría ofrecer a nuestra vista un aspecto más vivo, más digno de nuestro afecto. Nos sentimos aún casi abrumados por la conmovedora y embargante impresión de las desbordantes y ruidosas reuniones de nuestros tres días en Colombia. Fueron horas de plenitud espiritual, horas de pastoral felicidad".

VIOLENCIA ESTUDIANTIL EN MEXICO:

Luchan en las Calles Ejército y Estudiantes

MEXICO, 28 (UPI).— Una carga lanzada por tropas de diversas armas blindadas deshizo un campamento de alrededor de 1.500 estudiantes antigubernamentales establecido en la Plaza del Zócalo, terminando en una escaramuza con culatas de fusil, bayonetas y botellas que volaban por todas partes.

Los jóvenes habían acampado en la Plaza bajo tiendas armadas con palos y grandes cartelones con leyendas contrarias al Gobierno, después de una marcha realizada anoche contra el Palacio Presidencial, prometiendo permanecer allí hasta que las autoridades accedieran a sus demandas.

Una fuerza de 4.000 paracaidistas, infantes, caballería y policía de choque rodeó la Plaza, situada en el centro de la capital, donde los estudiantes libraron una batalla campal con las tropas y la policía el 29 de julio último.

Apoyados por vehículos blindados, la fuerza cargó a través de la Plaza despertando a los dormidos manifestantes e incendiando sus tiendas de campaña improvisadas.

Los estudiantes escaparon hacia las estrechas calles que rodean la Plaza, arrojando ocasionalmente botellas y piedras contra soldados y policías.

Sus líderes portaban banderas rojas, con caracteres orientales escritos en ellas.

Ocho vehículos blindados, con las sirenas sonando de manera ensordecedora, cargaron por las calles detrás de los estudiantes apuntando con sus cañones a la masa de alborotadores, que se dispersaron huyendo.

Tres veces trataron los jóvenes de establecer barricadas de ómnibus y camiones de los que se habían apoderado, de la misma manera en que lograron detener por horas las cargas de la policía en julio último. Los paracaidistas se lanzaron de nuevo contra ellos con la bayoneta calada y golpeándolos con palos.

En la manifestación de anoche los estudiantes marcharon hacia el Palacio de la Plaza del Zócalo bajo las bocas de los cañones del Ejército mexicano, que custodiaban la Embajada norteamericana.

La decisión de pasar la noche fue tomada por el grupo cuando la mayor parte de los manifestantes se había retirado. Los que quedaron hicieron estacas de los palos en los que llevaban sus carteles anigubernamentales; las clavaron en las resquebrajaduras del pavimento y sobre ellas extendieron las lonas de los cartelones que llevaban.

Escribieron con pintura verde, negra, azul y blanca leyendas contrarias a Díaz Ordaz y dibujaron caricaturas, pegando sus cartelones antigubernamentales y volantes hasta en el segundo piso del Palacio.

Luego se lanzaron a la Catedral —que tiene tres siglos de antigüedad— encendiendo todas las luces de su fachada para iluminar la Plaza. Treparon luego a las torres y echaron a volar las campanas, mientras debajo, en la Plaza, los oradores, ayudados con megáfonos electrónicos, arengaban contra el Gobierno y el "imperialismo norteamericano".

Los estudiantes hallaron un depósito con cohetes voladores, aparentemente preparados para las manifestaciones que se llevarán a cabo el día de la Independencia mexicana, el 15 de septiembre, y los lanzaron al aire desde las torres de la Catedral.

Svoboda Pide Calma al Pueblo Checo

■ PRAGA, 27.— (UPI).— Cuatro altos dirigentes de Checoslovaquia pidieron hoy a sus compatriotas que no se dejen arrastrar por la emoción, porque esto significaría una "catástrofe nacional".

■ **"¿Quieren ustedes que las tropas vuelvan a las calles de nuestras ciudades, cuya mayor parte dejaron y continuarán dejando?", preguntaron los líderes.**

■ La declaración, difundida por Radio Libre Checoslovaca a las 10.51 (GMT), está firmada por el Presidente Ludvik Svoboda; Josef Smrkovsky, en nombre de la asamblea nacional; el Primer Ministro Oldrich Cernik, por el gobieno, y el Primer Secretario Alexander Dubcek, por el Comité Central del Partido Comunista.

■ **Su texto dice así:**

"Queridos compatriotas: Nuestros pensamientos están con vosotros todo el tiempo. Compartimos vuestros sentimientos y los comprendemos. Nos damos cuenta de nuestra responsabilidad en cambio de la confianza que habéis depositado en nosotros.

■ "Les pedimos, en nombre de todo aquello que es más caro en nuestras naciones: No permitáis que vuestras emociones os lleven a actos que podrían significar una catástrofe nacional. Todo depende de vosotros y de vuestra decisión. Tomad vuestras decisiones en una forma sensata y a la manera propia de un estadista. Nosotros sabemos que podéis hacerlo.

■ "El problema principal de hoy es: ¿Podemos encontrar un medio de salir de la actual situación y gobernarnos nosotros mismos en este grave momento, o debemos **permitir actos de entre irresponsable o imprudente o por enemigos del socialismo para provocar la acción de tropas que aún están en nuestro país?**

■ "¿Queréis que las tropas vuelvan a las calles de nuestras ciudades, cuya mayor parte dejaron y continuarán dejando? ¿Piensa alguno que no somos capaces de conducir nuestro propio gobierno? Creemos que podemos hacerlo bajo cualquier circunstancia.

■ **"Vosotros haréis que los** representantes elegidos reasuman sus funciones. Ellos **están agradecidos y se sienten obligados hacia vosotros por toda la vida. En este trance, os pedimos solamente una cosa: Apoyad todo aquello por lo que volvimos a nuestras funciones, las cosas que dan sentido a vuestros y nuestros empeños. Apoyad los esfuerzos para consolidarlos de modo que las tropas puedan comenzar a retirarse gradualmente de nuestro territorio y luego salgan definitivamente. Oponeos, junto con nosotros, a todo lo que interpone en el camino de esos esfuerzos".**

KENNEDY RECHAZA CANDIDATURA IRREVOCABLEMENTE

WASHINGTON, 28 —(UPI)— El senador Edward Kennedy reiteró hoy su intención de no aceptar una "nominación" para la Presidencia ofrecida por el Partido Demócrata, precisando que su decisión es "definitiva, firme e irrevocable".

El senador por Massachusetts que tiene 36 años y es hermano menor del Presidente John y del senador de Nueva York Robert, ambos trágicamente desaparecidos, invitó hoy en una declaración "a quienes se esfuerzan por organizar un movimiento en su nombre que cesen de toda actividad en su favor, a fin de que la Convención Demócrata pueda hacer su elección entre los candidatos capaces y devotos que ya están en pugna.

En la declaración entregada a la prensa Ted Kennedy recuerda una análoga declaración hecha hace un mes en la que explicaba no poder aceptar una "nominación" a la Vicepresidente por razones personales y familiares.

Agradecen la Descolonización de Guinea Española

NACIONES UNIDAS, 27 (UPI).—La Misión de las Naciones Unidas para la Guinea Ecuatorial, territorio administrado por España, ha concluido sus conversaciones con el Gobierno español en Madrid, agradeciendo a las autoridades de ese país por su cooperación.

Una información de prensa dada a conocer ayer por las Naciones Unidas, dice que la Misión, compuesta de miembros de la Comisión de Descolonización de la Organización mundial ha fiscalizado un referéndum para determinar el **curso que seguirá el territorio** hacia su independencia y luego habló con los gobernantes españoles en Madrid.

"Durante su estadía en Madrid, la Misión mantuvo útiles conversaciones con el Comité Interministerial a cargo de las fuerzas de descolonización del territorio, que consiste en la Isla de Fernando Po y el enclave de Río Muni, en el territorio africano. Las conversaciones fueron llevadas a cabo en una atmósfera amistosa y cordial y dentro de un espíritu de **entendimiento y cooperación.**

MANIOBRAS MILITARES PARA RUSIA EN RUMANIA

[illegible], 28 (ANSA). [illegible] deberá hospe[illegible] soviéticas en su territorio en los primeros días de septiembre, para maniobras combinadas del Pacto de Varsovia". Lo escribe hoy "Il Giornale D'Italia", diario romano de la tarde, en una correspondencia de su enviado en Bucarest, Carlo de Risio.

● El diario prosigue así: "El Embajador soviético en Bucarest, Basov, fue ayer por la tarde al Ministerio de Relaciones Exteriores rumano para informar a los dirigentes de Bucarest de que Moscú quiere formalmente el ingreso de sus tropas para un ciclo de entrenamiento en Rumania. Claro está que la noticia no se dio a conocer públicamente, pero este comportamiento —observa el enviado del diario romano— aquí es regla".

Humphrey Reúne Cifras Para Ganar en Chicago

[illegible]CAGO, 28 (ANSA).— [illegible] vez el Partido Demócrata tuvo una convención [illegible] que la que co[illegible] lunes por la tarde [illegible] designación del candidato [illegible] del partido para las [illegible] presidenciales de [illegible] próximo.

[illegible] "liberales", el senador Eugene McCarthy y el senador George McGovern, pidió inmediatamente que se diera lectura a su contra-programa en el que se pide el cese incondicionado de los bombardeos. Después, de las bancas de la minoría se comenzó a reclamar a grandes voces el aplazamiento de los trabajos. Se hizo observar, entre otras cosas que, dado lo tarde de la hora, el público no podía seguir por la televisión un debate de tanta importancia para la nación. Poco a poco la confusión se hizo enorme. Otros delegados unieron sus voces a las de los delegados "liberales". Cuando apareció claramente que la mayoría de los presentes quería el aplazamiento, el Alcalde de Chicago, Richard Daley proclamó cerrada la sesión. El Presidente Lyndon Johnson, que en un primer momento había dado a entender que podría ir a Chicago para asistir a los trabajos, no estaba presente, probablemente como dijo una estación de televisión norteamericana, para evitar tener que encontrarse en una situación de embarazo en el momento del debate sobre Vietnam, que implica la política de su Gobierno.

■ CHICAGO, 28 (UPI). — El Vicepresidente Hubert H. Humphrey tendrá más de los 1.312 votos necesarios para ganar la candidatura presidencial en la primera votación, de acuerdo con la última tabulación de United Press International.

Las cifras basadas en compromisos y preferencias conocidas eran éstas a las 12.35 P. M. de hoy:

	Votos
Hubert H. Humphrey	1.384.1/2
Eugene J. McCarthy	483
George S. McGovern	48
No comprometidos .	488
Hijos favoritos, y otros	218.1/2

El Gobernador de Nueva Jersey, Richard Hughes, dejó libres los votos de 61 delegados de ese Estado, con lo que Humphrey pasó al primer lugar de la tabulación. Otros 56 votos de Florida, dejados libres por el senador George Smathers, afirmaron esa posición.

■ **CHICAGO, 28 (UPI). — La tercera sesión de la Convención Nacional del Partido Demócrata quedó abierta hoy a la 1 P. M., como estaba fijado.**

El enorme anfiteatro internacional estaba medio vacío. Los lugares reservados al frente para la delegación de Illinois estaban totalmente vacíos, ya que el grupo estaba sesionando en privado.

Hasta los asientos de la galería que generalmente son difíciles de obtener estaban casi vacíos.

Duros Combates Cerca de Saigón

■ SAIGON, 28 (ANSA).— Asperos combates iniciados anoche estaban en curso todavía al mediodía de hoy (hora local) en los alrededores de Saigón. Particularmente duros son los combates en los arrozales al nordeste de la capital, hacia donde parece enfocarse la acción de los vietcong en los últimos días, desenfrenada en todo el Vietnam del Sur.

■ **El comando norteamericano envió refuerzos de urgencia a la zona de los combates en los cuales participan también numerosos medios aéreos.**

■ Anoche los guerrilleros habían bombardeado de nuevo Saigón tomando como mira el puente en forma de "Y" del barrio de Cholón, teatro de duros combates la ofensiva de mayo pasado. El bombardeo ocasionó tres civiles muertos.

■ **Esta mañana los morteros del Vietcong bombardearon el distrito de Dailoc, a diez kilómetros de la base de Danang.**

■ Los B—52 continúan su acción borbardeando tropas enemigas cerca de Tam Ky y Quang Ngai. También han continuado los bombardeos sobre el Vietnam del Norte, donde ayer fueron destruidos unos treinta camiones, dos puestos de cohetes "Sanm" y algunas baterías antiaéreas.

PERSPECTIVA INTERNACIONAL



por Alfonso Varela

El regreso a la normalidad en Checoslovaquia, al parecer, será acompañado de algunos cambios de funcionarios semejantes a los que caracterizaron las reformas de Dubcek. Por otra parte, el sólo hecho de que en los puestos claves aparezcan los mismos dirigentes muestra que la intervención no tuvo por objeto restablecer plenamente a un grupo de conservadores con los que la propia URSS tenía dificultades. En el mejor de los casos, aceptando la versión soviética, la intervención habría tenido por objeto no sólo salvar el socialismo, amenazado por la pérfida Alemania occidental, sino también salvar lo mejor de las reformas dubcekianas. Dubcek, denunciado duramente antes y durante la crisis, sería ahora no el villano de la película, sino un buen comunista que pedía ayuda para controlar una situación que escapaba de sus manos. No debemos pensar, pues, en buenos comunistas que piden ayuda contra Dubcek, sino en un Dubcek que es el destinatario directo de la ayuda del Pacto de Varsovia.

Esta versión ingenua es, sin embargo, la que la URSS deberá difundir. Sin duda la verdad es más compleja y los cambios traídos por la intervención, aunque realizados por Dubcek, llevarán el sello de una influencia que la URSS mostró poder ejercer sin grandes problemas de conciencia. El Partido Comunista volverá a ser el amo de la situación y ese partido, en su próximo Congreso, no verá la entrada de los "liberales" a todos los puestos clave. Por otra parte, por graves que sean las restricciones impuestas al huracán reformista, la misma URSS comprende que no debe extremar las cosas y buscará una manera de evitar que la presión vuelva a subir demasiado. Basta recordar el caso húngaro, en el que pronto los soviéticos se transformaron en los peores críticos de los conservadores y en los promotores de la nueva, y controlada, liberalización.

Si lo único obtenido por la URSS fue impedir un alejamiento económico de Checoslovaquia hacia Alemania y Yugoslavia, habría que preguntarse por qué fue necesaria una medida tan espectacular. O bien había maneras más sutiles, apoyándose en las fuerzas "verdaderamente socialistas", en cuyo caso la invasión parece desproporcionada, o la situación era gravísima, en cuyo caso no se comprende que la nueva etapa checoslovaca quede a cargo de los mismos hombres: Svoboda, Jefe del Estado; Dubcek, jefe del partido; Cernik, jefe del Gobierno, y Smrkovski, jefe del Parlamento.

Cabe, entre otras, la posibilidad de que, en algún grado, la intervención haya sido un fracaso. En ese caso podría hablarse de la hábil pasividad de toda Checoslovaquia y, lo que puede ser más cierto, de la sorprendente solidaridad que encontró el nuevo equipo entre sus propios rivales. En la actual composición del Comité Central no se le atribuía a Dubcek más de un cuarenta por ciento de incondicionales. El resto estaba formado por un grupo no muy amplio que se había aliado a Dubcek por su hostilidad contra Novotny, y un fuerte grupo contrario a las reformas y en el que los soviéticos pudieron haber contado. Sin embargo, aunque se habló de miembros del CC que habrían pedido ayuda armada para "salvar al socialismo", la verdad es que las cifras no alcanzaron a pasar del siete por ciento del Comité Central. Es tal vez esta solidaridad la que obligó a la URSS a transformar a la directiva derrocada en la directiva verdaderamente socialista que debía ser ayudada.

Ya sea que la URSS se proponía muy poco, y que pudiendo obtenerlo de otra manera exageró las cosas hasta cometer el "error" de invadir, o que buscaba mucho más de lo que obtuvo, en ambos casos el resultado mostraría una dirección soviética que, atolondradamente, pone en juego la paz mundial en una maniobra mal concebida y de resultados negativos. Y esta es tal vez la única interpretación que pueda descartarse. En primer lugar, porque la paz mundial no estuvo nunca en juego. Checoslovaquia es parte de la "zona soviética" en un reparto que, aunque amenazado por el permanente sueño de alterar el status, jamás llevará a un enfrentamiento de los dos super grandes, que a la vez son los que se benefician del reparto en zonas. En segundo lugar, ni resulta nada claro que lo que la URSS obtiene sea distinto de lo que buscó. Probablemente, los efectos políticos de la maniobra fueron tan bien calculados como la maniobra militar.

Esos efectos políticos, por cierto, no incluyen la transformación de Checoslovaquia en esa nación internacionalista que vive intensamente los destinos del movimiento comunista mundial, en la que soñara Fidel Castro en su discurso sobre la crisis. En cambio, transforman a Checoslovaquia en una nación que deberá armonizar sus transformaciones con los intereses del complejo económico - militar centrado en Moscú. En cuanto al desprestigio que se supone que sufrirá la URSS, no sería raro que muchos observadores le llamen desprestigio y equivocación política a lo que fue un golpe bien calculado y el fortalecimiento de cierto tipo de prestigio.

Es cierto que la URSS gasta grandes cantidades de energía y dinero en su propaganda pacífica. Pero en lo fundamental, la intervención en Checoslovaquia no le quita a la URSS la reputación de no estar interesada en la promoción revolucionaria fuera de las fronteras de su bloque. También es cierto que, contra la presión norteamericana en sus fronteras, la URSS agitaba la idea de que la protección militar CONTRA LA URSS era innecesaria. Pero, una vez descongelada la atmósfera europea, estaba comenzando a surgir la posibilidad de una Europa como la buscada por De Gaulle, Europa que no sufriría las divisiones creadas por la guerra fría, pero que sería peligrosamente independiente ante los dos bloques de poder.

Tal vez la insistencia soviética en hablar del "revanchismo germano-occidental" se deba a que Kurt Kiesinger, aunque es un ex nazi, estaba acercando su política exterior a la del general De Gaulle. Por primera vez veíamos a Bonn buscar un frente europeo contra lo que él mismo llamó el "Imperio Atlántico", y elaborar políticas tendientes a independizar a su país de las tenazas de la OTAN.

Los mismos soviéticos han dicho, de una u otra manera, todas estas cosas, aunque combinando las nuevas realidades alemanas con las ya viejas, de una RFA entregada a los caprichos de Washington. Ahora la URSS, olvidando los clásicos análisis de Lenin sobre las contradicciones entre las economías capitalistas desarrolladas, repone a los alemanes como la principal fuerza occidental, suprimiendo cuidadosamente toda alusión a una posible responsabilidad norteamericana en la "desviación" checa. El resultado europeo más visible de la buscada "brutalidad" soviética, junto a esa especie de aviso que da la URSS a los que confundían su suavidad ideológica con su control directo de un área, será restablecer en parte el cuadro de la vieja guerra fría. Después de la operación de las fuerzas de Varsovia los norteamericanos podrán acusar de locura al nuevo De Gaulle que exija la partida de las tropas norteamericanas de otro país occidental. El condominio soviético - norteamericano sobre Europa es fortalecido sin que esto signifique una gran pérdida para la URSS. Es cierto que los PC que apoyaron a Moscú puedan bajar su votación, por ejemplo, en América Latina. Pero, ¿quién ha dicho que a la URSS como potencia le interesen gran cosa semejantes votaciones?

Bratislava, una de las mayores ciudades de Checoslovaquia, en la cual también han ocurrido sangrientos incidentes con motivo de la invasión soviética, aparece en este grabado bajo la amenaza de los tanques invasores. (Foto UPI).

Censuran a Ministro en Ecuador

QUITO, 27 (INTER PRESS SERVICE).— Un voto de censura para el Ministro de Obras Públicas, Aurelio Dávila, acusado de haber concedido ilegalmente contratos para la construcción de importantes vías con el propósito de extraer recursos para la candidatura presidencial del conservador Camilo Ponce Enríquez, fue presentado en la Cámara de Diputados. Las acusaciones envuelven también a irregularidades en los trazados de las vías que habrían sido alterados con el supuesto propósito de beneficiar a algunos miembros del Partido Conservador.

El Ministro, que durante tres días ha estado bajo el fuego crítico de los parlamentarios, rechazó categóricamente los cargos de que es objeto.

Cambios Militares no Influirán en Política Argentina

BUENOS AIRES, 28 (UPI). — El Ministro de Economía, Adalbert Krieger Vasena, afirmó que "los cambios militares operados recientemente no alterarán la política económica del Gobierno" argentino.

■ **El Presidente Juan Carlos Onganía, con quien el Ministro había sostenido ayer una entrevista de dos horas antes de hacer esa declaración, relevó de sus cargos, el último fin de semana, a los Comandantes en Jefe del Ejército, teniente general Julio Alsogaray; de la Fuerza Aérea, brigadier Adolfo T. López; y de la Armada, almirante Benigno Varela.**

■ En medios políticos de esta capital se había atribuido los cambios militares a un robustecimiento del sector "nacionalista" del Gobierno, cuyo portavoz es el Ministro del Interior, Guillermo Borda, y una declinación de la línea "liberal", encabezada por Alsogaray, y cuyo máximo exponente en el ámbito económico es el Ministro Krieger Vasena.

■ **El Presidente Onganía pidió a los altos jefes salientes que permanezcan en sus cargos hasta el cuatro de octubre próximo, pero el general Alsogaray resolvió entregar su comando ayer y, probablemente, hoy lo haga el brigadier Alvarez.**

■ Krieger Vasena, aún cuando no se refirió extensamente a la situación, aseguró que los cambios producidos en los altos mandos de las Fuerzas Armadas no tendrán influencia en la política seguida por el Gobierno para recuperar la economía del país mediante un severo programa anti-inflacionario y de contención del gasto público.

ARGUEDAS A LA JUSTICIA MILITAR

LA PAZ, 27 (ANSA).— El Ministerio Público requirió la apertura de un proceso militar contra el ex Ministro de Gobierno Antonio Arguedas Mendieta. Esa solicitud fue formalizada mediante una nota cursada por el fiscal Rivea Antezana al Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Ovando Candia. Señalándose como causas principales del proceso la entrega por Arguedas del diario del "Che" Guevara y su abierta declaración de retomar el fusil de "Coco" Peredo para continuar la lucha guerrillera.

150.000 MUERTOS CUESTA YA GUERRA CIVIL DE BIAFRA

LONDRES, 27 (ANSA).— "Estamos obligados a seguir combatiendo por nuestra supervivencia", declaró en una conferencia de prensa anoche en esta capital el doctor Nnamdi Azikiwe, ex Presidente de Nigeria y actualmente consejero político del líder de Biafra, coronel Ojukwu. "Rendirnos equivaldría al exterminio de nuestra gente. Ahora el Gobierno nigeriano pide que depongamos las armas, pero con cuáles garantías...", agregó.

Azikiwe reveló que durante los catorce meses de guerra civil ha habido ciento cincuenta mil muertos: 80 mil de Biafra y 70 mil de Nigeria. Que Nigeria, a su parecer, está interesada en concluir la guerra sólo con la fuerza, porque tanto la Unión Soviética como Gran Bretaña le proporcionan armas.

A propósito de este punto, mañana, en los Comunes, el Gobierno deberá afrontar las críticas de los parlamentarios del ala izquierda laborista sobre el envío de armas al Gobierno nigeriano en la lucha contra Biafra.

En vista del debate, el laborista Allaun presentó una moción, en la que se invita al Gobierno a cesar inmediatamente todo abastecimiento de armas a Nigeria, pidiendo, además, que todos los Gobiernos que envían armas a cualesquiera de las dos partes, se unan a Gran Bretaña para imponer el embargo.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Las Contradicciones Soviéticas Frente a Checoslovaquia

El texto de la declaración conjunta soviético-checoslovaca, firmado en Moscú por dirigentes políticos de ambos países, no hace sino confirmar que la invasión de Checoslovaquia, por tropas del Pacto de Varsovia, es un paso imposible de justificar. La declaración tiene una importancia extraordinaria porque es la primera explicación oficial que el Kremlin ofrece sobre su decisión de irrumpir con tropas en territorio checoslovaco.

La justificación inicial del golpe de Praga ha desaparecido completamente de la declaración. No se menciona el supuesto "llamado" de los propios dirigentes checos a las tropas de la Europa oriental; se habla, muy discretamente, de un "ingreso temporal" de tropas extranjeras, sin insistir en lo que parecía ser la excusa fundamental de la URSS, si hay que creer al PC chileno.

Pero lo que debe considerarse inaceptable es que no se ofrece explicación alguna de reemplazo. ¿Podría ser un desacuerdo sobre el proceso de democratización interna de la República checoslovaca? Pero la declaración reafirma la voluntad conjunta de llevar adelante "las decisiones mutuas adoptadas en Cierna-Nad-Tisou y las provisiones y principios formulados en la Conferencia de Bratislava" y "la finalidad de mejorar los métodos de guiar a la sociedad, desarrollar la democracia socialista y fortalecer el sistema socialista sobre la base del marxismo-leninismo". Esta reafirmación, que se exhibe como una especie de prueba de la buena voluntad soviética por el PC chileno, deja a la opinión pública en la mayor confusión; si la URSS apoya la nueva política checa y respalda al equipo de Dubcek y Svoboda, ¿cuáles pueden ser las razones para invadir Checoslovaquia?

En realidad, la ausencia total de explicaciones, aun en un documento tan fundamental como esta declaración conjunta, no puede sino llevarnos a la conclusión de que se trata de un acto de imperialismo puro y simple, un golpe brutal de autoridad en el seno de un sistema político que muchos creían "policentrista". La declaración se limita a aludir vagamente a las fuerzas "militaristas, revanchistas y neo-nazis que tienden a revisar los resultados de la Segunda Guerra Mundial y vulnerar la inviolabilidad de las fronteras existentes en Europa", pero en parte alguna se dice que estas "fuerzas", de naturaleza oscura, hayan constituido un peligro para la nación checa. En este sentido, los dirigentes soviéticos hacen bien, porque nadie podría creer tampoco que las tropas soviéticas ingresaron al territorio checo para defenderlo de una agresión exterior. Europa es, por el contrario, desde la Segunda Guerra Mundial, una zona militarmente neutralizada por la aparente equivalencia de fuerzas entre ambos bloques.

En suma, no hay explicaciones sobre el paso soviético. Las tropas de cinco países socialistas entraron sin contemplaciones en Checoslovaquia; hay numerosos muertos y, algunos días después, se emite, desde Moscú, una declaración "conjunta" donde el golpe militar se menciona veladamente y no se justifica. No tenemos necesidad de subrayar que la actitud es, a un tiempo, inaceptable y significativa.

Pero hay otros puntos igualmente discutibles en la declaración. "Se llegó a un entendimiento —se lee— en cuanto a las condiciones de la evacuación de dichas tropas de su territorio a medida que se normalice la situación en la RSCH." ¿Qué se entiende aquí por "normalización"? ¿Cómo puede estimarse anormal un proceso de democratización que, unas líneas más arriba, se aprobaba calurosamente? ¿Quién decidirá sobre el grado de "normalidad" necesario para la evacuación de las tropas del Pacto de Varsovia? Si, como dice expresamente la declaración, las tropas "no intervendrán en los asuntos internos de la República Socialista de Checoslovaquia", ¿quién velará por el restablecimiento de esa curiosa "normalidad"? ¿Los mismos dirigentes que, sin embargo, la produjeron?

Son demasiadas contradicciones. Todos los indicios apuntan ya, sin equívocos, a dar a la invasión checa el carácter de una maniobra del peor imperialismo. Los mismos rusos no pueden justificarla. Se invocó primero un "llamado" que ya no se menciona. Se habla luego de un conglomerado de fuerzas "neonazis" que nadie ha podido vislumbrar hasta el momento. Y se termina dando un respaldo pleno a los mismos dirigentes políticos que fueron impotentes frente a estas oscuras fuerzas enemigas y que no llamaron a las tropas invasoras.

Digamos, simplemente, la verdad: el sistema socialista en la Europa oriental no es autónomo. Tiene un amo severo —la Unión Soviética— que, bajo apariencias de cordialidad, mantiene férreamente su hegemonía y no permite a los audaces más que un margen muy pequeño de libertad, más allá del cual se cae en la "anormalidad", que debe ser corregida mediante las armas.

Es un sistema que todo país que cree en el derecho, y, especialmente los pequeños, en un mundo de grandes potencias, debe rechazar con energía.

El Gobierno Aplicará Nuevas Normas en Política Económica

■ El Presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Renán Fuentealba, ofreció al mediodía de ayer una conferencia de prensa para dar a conocer los acuerdos y temas abordados en la sesión del Consejo, efectuada el martes último.

Destacó en la reunión los anuncios formulados por el dirigente democratacristiano sobre las normas más racionales que adoptará el Gobierno en los proyectos de reajuste y presupuestos que enviará al Congreso en fecha próxima.

■ **Por su parte, el diputado Luis Maira, consejero nacional del PDC, explicó los ocho puntos centrales sobre los cuales descansará la política económica del próximo año y que fueron enunciados en el Consejo por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar.**

Respecto a la sesión del Consejo, Renán Fuentealba dio a conocer los temas tratados.

■ Al respecto expresó que se había debatido una petición del Poder Ejecutivo para que la Democracia Cristiana revisara un acuerdo anterior de votar en contra el veto del Gobierno a una disposición que otorga gastos de representación a los regidores. Manifestó el senador Fuentealba que el Consejo consideraba irregular el procedimiento elegido para legislar sobre esa materia, ya que se había hecho mediante una indicación a un proyecto de ley y agregó que la disposición no refleja el pensamiento del Departamento de Municipalidades del Partido. Sin embargo, el Consejo no aprobó la petición de revisar tl acuerdo debido a que consideraba justo que los regidores dispongan de algunos recursos para hacer frente a los gastos que irroga el ejercicio de su cargo. En cuanto a la constitucionalidad de la norma vetada por el Ejecutivo sostuvo que en opinión del Consejo no se trata de variar la situación actual, ya que lo que se otorga no es una remuneración sino gastos de representación que en la actualidad están contemplados para uso del Alcalde. Lo que la disposición que se discute dispone es que esos fondos se distribuyan entre los regidores.

■ En la sesión del Consejo Nacional estuvo presente el Ministro de Minería, señor Alejandro Hales, quien fue especialmente invitado para tratar respecto a la Fundición Las Ventanas, de propiedad de la Empresa Nacional de Minería. Explicó el Presidente del Partido que el Ministro había desmentido oportunamente la posible formación de una Sociedad Mixta, pero como en ese mismo desmentido se había referido a la posibilidad de constituir una sociedad anónima con participación de CORFO y otras entidades estatales para dar mayor agilidad de operación a la Fundición, el Consejo había querido conocer las ideas del mencionado Secretario de Estado sobre el particular. Anticipó el senador Renán Fuentealba que el criterio del Partido era contrario a innovar en esta materia y que una Comisión Tripartita estudiaría la iniciativa.

■ También informó que el diputado Luis Maira hizo una relación muy completa y muy amplia de la exposición que sobre la política de reajustes y el presupuesto del próximo año le había dado a conocer el Ministro de Hacienda. Para continuar tratando esta materia y con asistencia del propio Ministro se había acordado realizar una sesión extraordinaria del Consejo a las 13 horas de hoy. A una pregunta que le fue formulada, el senador Fuentealba respondió que aún no estaba decidido si el reajuste iría incluido en el proyecto de ley de Presupuesto para 1969.

■ Respecto a candidaturas, dijo que el Consejo había acordado fijar como plazo máximo el día 12 de septiembre para dejar decidido todo lo relativo a candidaturas parlamentarias. Reiteró que ese plazo sería el último y que se extendió hasta la fecha indicada en atención a que los actuales Ministros de Economía y Vivienda, señores Juan de Dios Carmona y Juan Hamilton al fijar su decisión definitiva sobre sus postulaciones senatoriales, tendrían que renunciar a sus cargos y no quiso el Consejo crear un problema de reemplazos al Presidente de la República en vísperas de su viaje a Brasil. Interrogado sobre una pretendida renuncia de Juan Hamilton a su candidatura, el presidente del Partido dijo que Hamilton había enviado una carta al Consejo poniendo su postulación a disposición del partido, sin que ello involucrara una renuncia.

■ **También el Consejo Nacional fijó los días 18 y 19 de octubre para realizar el Consejo Nacional Plenario del Partido, oportunidad en la que se elaborará la plataforma programática con que se afrontarán las elecciones parlamentarias y se elegirá una Comisión de 7 miembros que tendrá a su cargo la organización del Congreso acordado en la última Junta Nacional para efectuarse 90 días después de las elecciones generales de parlamentarios.**

■ **El Consejo Nacional, además, solidarizó con el presidente del Partido ante los ataques personales contenidos en una publicación hecha por la Confederación de Sindicatos de Empleadores Agrícolas. Explicó el senador Fuentealba que a raíz de intervenciones habidas en un Congreso celebrado por esa Confederación en la ciudad de Chillán y en las que el señor Nicanor Allende llegó incluso a propiciar la resistencia por medio de la fuerza a la Reforma Agraria, él, como Presidente del Partido Demócrata Cristiano expuso críticas al tono de esos planteamientos, sin incurrir, de modo alguno en ataques personales. El Consejo —agregó— estimó irrespetuosos e insolentes los términos de la publicación hecha por la Confederación y acordó darle respuesta en una declaración que será entregada esta tarde.**

■ En otro orden de materias, explicó el Presidente del Partido que en la penúltima reunión el Consejo había ratificado el nombramiento de la diputada Wilma Saavedra como Presidente Nacional del Departamento Femenino. Como se han estado haciendo algunas publicaciones que pretenderían dañar moralmente a esta distinguida camarada —expresó— deseo dejar en claro que ningún organismo subalterno puede modificar lo resuelto por el Consejo. Desmintió, igualmente, que él se hubiere abstenido en la votación por la cual se ratificó ese nombramiento y dio a conocer que lo había votado favorablemente ya que se trata de una abnegada luchadora del Partido.

En respuesta a algunas preguntas expresó, finalmente:

—Algunos consejeros plantearon en la sesión de anoche su inquietud ante el anuncio de que el actual Ministro del Interior, don Edmundo Pérez Zujovic asumiría la Vicepresidencia de la República durante la ausencia del Jefe del Estado. Ese planteamiento fue hecho para dejar constancia de esa opinión sin que correspondiera pronunciamiento del Consejo.

—Hoy jueves a las 17 horas, la directiva se entrevistará con el Presidente de la República, y es posible que en esa ocasión sea informado del nombre de la persona que desempeñará el Ministerio del Interior durante la ausencia del Primer Mandatario.

— El Partido demuestra muy buena voluntad en cooperar con el Gobierno en la preparación del Presupuesto para el año próximo y ha hecho presente que estima esencial que por motivo alguno sean afectados los programas que se relacionan con la Reforma Agraria, Política Educacional y Plan Habitacional. Este planteamiento fue hecho por el Presidente del Partido en la reunión habida en el Palacio Presidencial de Viña del Mar el viernes 23 del presente y ha sido tenido en cuenta por el Gobierno en la elaboración del proyecto aludido.

PRESUPUESTO Y REAJUSTE

Respecto a la política económica para el año próximo, el diputado Luis Maira, reseñó ayer a la prensa los ocho puntos centrales sobre los cuales descansará dicho sistema y que fueron explicados al Consejo por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar.

Los ocho puntos centrales, son los siguientes:

1.— **Presupuesto** (proyecto) contemplará gastos por 12.800 millones de escudos. A ello se agregará —dijo Maira— casi con entera seguridad, una cifra adicional de 50 millones para CORFO; 80 millones para CORA; 60 millones para la mantención y expansión de programas educacionales; 120 millones para programas de obras públicas y 200 millones para planes de viviendas. Estos dos últimos rubros formarán parte de un ítem, que se denominará sequía, y cuyo volumen alcanzará entre los 300 a 400 millones de escudos y será financiado por las ventas de productos que haga la ECA, provenientes de un convenio de excedentes agropecuarios que se hará con el Gobierno norteamericano, ascendente a 40 millones de dólares.

Respecto a la Deuda Externa, el diputado Maira expresó que en virtud de que no se renegociará la deuda el año próximo, al igual que el presente año, ni el servicio de algunos créditos a corto plazo que se han destinado a adquisición de equipos industriales. Esto significará un aumento en la amortización de la deuda que se estima para el año próximo en 140 millones de dólares, superior al presente año en 42 millones.

2.— **Reajuste Sector Público.**— Indicó el diputado Maira que el propósito del Ejecutivo es incluir en un solo ítem los reajustes del sector público, dentro de la ley de Presupuesto, en forma que tenga vigencia a partir del 1.o de enero próximo. Este aspecto comprenderá dos rubros básicos: a) reajustes especiales (cumplimiento Acta Magisterial terial y reajustes de las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones, cuyo costo total ascendería a 277 millones de escudos; y b) reajuste general para lo cual hay un financiamiento cercano a los 1.300 millones de escudos.

Señaló el diputado Maira que para hacer compatibilizar el reajuste dentro del Presupuesto, los recursos serían incluidos en forma de "gastos variables" y otorgados bajo el sistema de asignación, que fijará el Presidente de la República.

3.—LEY SUPLEMENTARIA DE PRESUPUESTO.— Comprende los siguientes rubros. a) se convierte en permanente el Impuesto Patrimonial, como un tributo al capital con una tasa del 1 por ciento, eximiendo a los sectores medios y bajos.

Además, se fija una tabla que consiste en que las personas que posean un capital de hasta 85 mil escudos quedarán exentas. Para personas que tengan más de 65 años, la exención sube el capital exento hasta 130 mil escudos, siempre y cuando no posean un capital superior a 180 mil escudos.

Asimismo, el proyecto dispone la mantención del tributo del 50 por ciento del Global Complementario para el pago del Patrimonial.

También se establece que los cinco últimos años de pago del Patrimonial se imputarán al pago de los derechos de herencia.

Toda esta tributación daría un rendimiento de 70 millones de escudos.

PRORROGA DEL IMPUESTO FORZOSO.— Se dispone la prórroga del Empréstito Forzoso a las empresas, eliminándose para las personas naturales.

ELIMINACION DE TODAS LAS EXENCIONES AL GLOBAL COMPLEMENTARIO. — "No habrá —dijo Maira— en el futuro, rentas exentas del Global Complementario.

—Asimismo, agregó el parlamentario, se contemplan disposiciones para facultar al Ejecutivo para que dicte estatutos de racionalización de franquicias. Actualmente esas franquicias rendirían 45 millones de escudos, monto que se destinaría a incentivar y estimular a la clase media, mediante la rebaja de tasas de impuestos a sociedades de personas; rebajas permanentes del Global Complementario en el segundo y tercer tramo: en el segundo, bajas del 15 al 12 por ciento, y en el tercer tramo, del 20 al 18 por ciento. Estos beneficios los percibirían personas que tuvieran rentas entre 1.500 a 4.000 escudos.

—Asimismo, se dispone la eliminación el año próximo del impuesto de bienes raíces a los propietarios de predios agrícolas afectados por la sequía, creándose, al mismo tiempo, una sobretasa de un uno por mil al resto de los bienes no afectados.

4.— AHORRO.

En lo que dice relación el Banco del Estado, se contempla elevar las tasas de interés de las cuentas de ahorro del 4 al 7 por ciento, como también reajustar en [illegible] por ciento del alza del costo de la vida los montos de ahorro de dichas cuentas.

—Además, se elimina [illegible] clase de gravámenes a los ajustes de las cuentas de ahorro de sociedades cooperativas.

—Se autoriza, por otra parte, la emisión de debentures en escudos para las empresas privadas dentro del mercado nacional.

5.— PREVISION.

Se dispone en el proyecto la eliminación de la jubilación por años de servicio —dijo el diputado Maira—, estableciendo un sistema único de jubilación por edad, entre los [illegible] 65 años.

Respecto a la situación de las personas en actividad, se dispone que las personas con 10 a 25 años de servicios tendrán un descuento en [illegible] de jubilación, por cada [illegible] por sobre 6 ó 10 trabajados.

A las personas que les falten menos de cinco años para jubilar, seguirán con el sistema actual.

Facultad del Ejecutivo para refundir las Cajas de Previsión y racionalizar su funcionamiento. Esta norma da facultades para el Ejecutivo en el sentido de que pueda crear un Fondo Unico de Asignación Familiar. Se estima que este sistema permitirá aumentar los beneficios de los [illegible] tepiados del sector público en un 40 por ciento.

Se mantiene en todas sus líneas el sistema de revalorización de pensiones.

6.— **Creación de la Dirección Central de Personal de la Administración Pública.**— Se crea una Escuela de Adiestramiento funcionario, dependiente de la Dirección Central del Personal, que estará financiada por créditos franceses y asistencia técnica de la NU.

7.— **Facultad para reestructurar el Ministerio de Economía.**— Se crean tres departamentos: Abastecimiento y Comercio Interno; Fomento y Desarrollo, y Comercio Exterior.

8.— **Reajuste del Sector Privado.**— La política de este sector será definida en una ley especial que se determinará a más tardar, el 30 de septiembre del año en curso, para que tenga vigencia el 1.o de enero del año próximo.

Grave Fraude en la Industria Farmacéutica se Denuncia en la Cámara de Diputados

Graves denuncias hicieron en la Cámara los diputados democratacristianos Gustavo Ramírez y Mariano Ruiz-Esquide, respecto de la desmedida y monstruosa especulación que hacen los laboratorios químicos-farmacéuticos, "los que alterando los valores de los elementos constitutivos de los medicamentos, acomodando los balances y declaraciones tributarias y adulterando costos de productos, han llegado a lograr una utilidad extra anual, que sobrepasa los 400 millones de escudos".

Informaron y denunciaron los dos parlamentarios aludidos que a la luz de estudios hechos por expertos en costos, profesores universitarios y profesionales del ramo, se ha establecido el fraude y la estafa de los productos de múltiples laboratorios, quienes valiéndose de diversos recursos que ellos mismos detallaron, alteran los precios de venta al consumidor, que muchas veces debe privarse hasta de sus alimentos para poder adquirirlos a los precios exorbitantes que alcanzan por virtud de las maños as especulaciones de los empresarios químico-farmacéuticos.

Informó el diputado Ramírez que uno de los problemas de fondo se refiere a las notorias diferencias que existen entre los valores integrados a los productos químico-farmacéuticos, y su precio de venta. Eso se explica simplificando la cantidad de producto activo usado en cada medicamento y el valor monstruoso que éste adquiere, expresado su valor por cada mil gramos o centímetros cúbicos.

Se denunció también por parte del diputado Ramírez que existen medicamentos que se expenden a más de [illegible] cientos mil escudos el [illegible] cuando el valor integrado necesario no alcanza a los mil escudos.

Otro índice claro del [illegible] de de los laboratorios lo da el informe de los citados parlamentarios ejemplificado en la venta de Vitamina "C" que se expende con diversos nombres, maniobra bajo la cual se oculta el negocio [illegible]. Se informan que el laboratorio HOECHT la vende bajo el nombre de "Can'an" y el laboratorio MERCK por titularla "Cebión" cobra un [illegible] por ciento más caro; AB[illegible] que lo llama "CENOL[illegible]" lo vende un 57 por ciento más caro, dando un indicio de la carrera que se establece cambiando nombres y etiquetas y cobrando precios exorbitantes.

En vista de la especulación escandalosa que se hace con estos productos los diputados Ruiz-Esquide y Ramírez pidieron asentimiento de la Cámara para que se [illegible] oficios al Banco Central, a la Corfo, a la Junta General de Aduanas, al Ministerio de Economía, al Servicio Nacional de Salud y a la Superintendencia de Sociedades Anónimas para que se tomen las medidas respectivas tendientes a establecer las responsabilidades de los empresarios implicados, para finalizar una vez por todas "con la escandalosa y criminal peculación denunciada".



Ejecutivos de dieciséis organismos internacionales acreditados en nuestro país se reunieron con el Ministro de Obras Públicas, Sergio Ossa P., en la primera sesión preparatoria sobre Desarrollo de la Comunidad, [illegible] de 19 organismos públicos y 40 privados, que se efectuará en la capital desde el 23 al 27 de septiembre próximo y que será preparatoria a la Cuarta Reunión Regional de Países del Cono Sur de América, sobre desarrollo de la Comunidad. [illegible] tor Montoya, experto de la OEA en desarrollo de la comunidad, quien desde hace tres meses está preparando en nuestro país esta conferencia.

La Cámara Aprobó Proyecto que Crea la CORFO Andina

Por 37 votos contra 11, fue aprobada en sesión de ayer de la Cámara de Diputados, el Proyecto de Acuerdo que suscribe el Convenio constitutivo de la Corporación Andina de Fomento en la cual participa el bloque de países latinoamericanos que forman Chile, Venezuela, Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia.

El proyecto enviado por el Ejecutivo aprueba la participación de Chile en una especie de pequeño mercado común latinoamericano, que formarán los países andinos para promover el desarrollo económico y social por medio de iniciativas conjuntas y luego de haber sido aprobado ayer en la Cámara de Diputados, pasará al Senado en segundo trámite constitucional.

Por la afirmativa se pronunciaron los diputados del Partido Demócrata Cristiano y radicales, y por la negativa representantes de los Partidos Comunista, Socialista, Socialista Popular y Socialista de Chile. Se abstuvieron, en cambio, los representantes del Partido Nacional.

En los debates preliminares que duraron aproximadamente cuatro horas, intervinieron en favor y en contra del proyecto los diputados Martínez Camps, radical; Monckeberg, nacional; Aravena, padenista; Osorio y Carmen Lazo, socialistas, y Maira y Lavandero democratacristianos, quienes, finalmente, fundamentaron la necesidad de aprobar la iniciativa presidencial.



Con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos y Europa, un grupo de amigos despidieron a los señores Arturo Valdivia Muro y Servio Salvo Valenzuela. Aparecen en el grabado, los señores Servio Salvo V., Alfredo Mery Pinto, Arturo Valdivia M., Anselmo Calvo, Hugo Basili, Francisco Javier Díaz Z., Jorge Armengoli C., Enrique Belgeri G., General Germán Valdivia M. y Eduardo Labbé J.

Mejorarán Puertos Chilenos para Recibir Mayor Cantidad de Alimentos Debido a Sequía

■ El Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle, desmintió terminantemente que hubiera una nueva alza en el precio de la carne de vacuno.

■ **Agregó que la política del Gobierno era otorgar una sola alza en el precio de este artículo, la cual fue acordada en el mes de julio.**

■ En algunas fuentes allegadas a los industriales carniceros se había informado que la ECA había subido en un 27,6 por ciento el precio de la carne enfriada de procedencia argentina, con el fin de que el público desviara su consumo hacia los sustitutos, como cordero, aves, cerdo y pescado.

■ **Luego, informó el Subsecretario que hoy se dirigirá al sur del país con el fin de visitar las instalaciones portuarias de Puerto Montt, Corral, Lirquén, Talcahuano y San Antonio, a fin de tener una visión exacta de la capacidad de las instalaciones de estos puertos para poder atender la mayor descarga que significará la importación adicional de alimentos a raíz de la sequía. Si es necesario, se harán las inversiones correspondientes para mejorar las condiciones técnicas y materiales, de equipos, bodegas, grúas, carros, etc. para atender en buena forma el mayor volúmen de mercaderías que llegarán al país.**

■ El lunes próximo reasumirá sus funciones en la Subsecretaría de Economía.

...DORES TAMBIEN CRITICAN A DIRECTIVA

Mayoría del CEN Sometió el Radicalismo al Partido Comunista

...ó "profundamente ..." calificó Florencio ..., ex Vocal del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical, la posición ... por su partido en relación a la agresión de la ... soviética a Checoslovaquia ... "coqueteos políticos" ... dirigentes radicales ... comunismo criollo.

... radicales sostuvieron ... posición, especialmente ... Héctor Arancibia Laso, ... condición de patriarca ... nadie discute. ... consultado su ...: "Opino que el ... Radical debía haber ... por la invasión rusa a Checoslovaquia. Estoy en ... acuerdo con los hermanos ... Humberto e Inés Enríquez ...

... Alberto Cuevas agradeció a LA NACION la tribuna que le ofrecía para enfocar la actitud de la directiva de lo que fue su partido, cogida en la posición adoptada por ... partidarios del "poder jo... —manifestó— que el Partido Radical debe rebelarse sin mentores. Soy, si se quiere, un momio que no quiere nuevas molestias para el Partido Radical. No soy un vanidoso y, por lo tanto, reconozco que todos los honores políticos alcanzados en mi vida —como algunas dificultades— se los debo a esta colectividad. Fui presidente del radicalismo en varias oportunidades como también Ministro de Estado y llegué a la Vicepresidencia de la República. Ahora no quiero ser un estorbo. Les agradezco, como viejo peleador, que me inviten a la pelea, pero ruego que me excusen.

Agregó que en esta actitud suya de mntener silencio frente a la directiva influían tanto sus deseos de que el PR tuviera el menor número de dificultades, como "el viejo aforismo de que ave de mala ralea es la que empuerca su propio nido". Y no olvide —agregó finalmente— que me fui deliberadamente de la que había sido mi tienda política.

Marcial Mora Miranda, figura procer del radicalismo, también fue consultado por LA NACION sobre ambos temas, especialmente sobre el pensamiento de los jóvenes radicales de que debía aceptarse la renuncia de los hermanos Enríquez Frodden "como un paso efectivo y práctico de la tarea insoslayable de remozamiento del PR."

—No quiero ni deseo formular ninguna declaración, respondió el Canciller de la Antártida al periodista de nuestro diario que insistía en conocer su pensamiento. Este en apoyo de su petición hizo valer el hecho de que para los jóvenes radicales la personalidad de Marcial Mora fue un señero político, especialmente durante la lucha electoral que llevó a la Presidencia de la República a don Pedro Aguirre Cerda. Ninguno de los argumentos esgrimidos por el periodista logró conmover la política negativa de Marcial Mora Miranda, que en otras épocas fue miembro del cuerpo de redactores de LA NACION.

Nuestro diario buscó también a Pedro Enrique Alfonso, Hernán Figueroa Anguita, Humberto Aguirre, Julio Durán y Alfredo Duhalde. Unos no estaban en su oficina y otros se habían ausentado de la ciudad o del país.

CLARO ENJUICIAMIENTO

—Existe un contrasentido en la actual posición asumida por la Directiva del Partido Radical y su condición de partido democrático, expresó Florencio Galleguillos, diputado durante tres períodos y quien presentó su renuncia como Vocal del CEN —la que fue aceptada— "porque no quiero ser cómplice de una conducta política que está poniendo una lápida sobre el PR, que debe seguir existiendo para defender la dignidad y la libertad del pueblo de Chile".

Negó que los términos de su carta, como estimaron algunos miembros del CEN, pudieran ser calificados como "insolentes". Son —manifestó— términos enérgicos e inequívocos. Estimo que hay que hablar claro y así lo hice, ya que lo más correcto es respetarse.

—En la última Convención del Radicalismo expresé que era inconcebible que los partidos democráticos quisieran llegar a concertar acuerdos con las colectividades marxistas, lo que no tienen ningún sentido. Los frentes electorales, para aprovechar mejor los sufragios hoy no tienen ningún sentido ya que la ley electoral terminó con este tipo de compromisos.



FLORENCIO GALLEGUILOS: Mayoría radical repudia actitud acomodaticia.

PENETRACION COMUNISTA

—La experiencia enseña —dijo— que el comunismo es absorvente. En sus alianzas con otras colectividades las mina y las quebranta. Soy en esencia contrario a un entendimiento electoral. Es poco delicado buscar apoyo de quién no se quiere. No creo en entendimiento entre los partidos democráticos y los comunistas.

—Mi ideal es que el Partido Radical se recupere ocmo fuerza democrática, de acuerdo con su tradición. He presentado mi renuncia por serme absolutamente imposible, por razones de hondo significado moral, aparecer compartiendo la responsabilidad de dirigir nuestra colectividad con personas que basándose en el hecho de que forman una fuerte mayoría, han ido quebrantando sistemáticamente esos principios que constituyen la esencia de la doctrina radical.

—Lo mio es una actitud de orden moral. No estoy formando grupos —agregó Florencio Galleguillos— y en mi bufete profesional solo me visitan mis amigos y mis clientes. No he buscado adhesiones y siempre pido que no se me hable de política, ya que no soy candidato ni parlamentario. Eso si que he auscultado un poco el pensamiento de muchos radicales y me he dado cuenta que coinciden conmigo.

—La actitud actual de algunos dirigentes no es más que un peligroso coqueteo político. Y sus contactos con el Partido Comunista no solo lo alejan de la democracia, sino que lo hacen aparecer como sometido a dicha colectividad.

—Creo —dijo finalmente— que la posición del P. R. es [illegible] tomar todas las iniciativas que le permitan estar de acuerdo con sus principios y rechaza toda actitud contraria a la democracia.

RENUNCIA DE HERMANOS ENRIQUEZ

Por otra parte, los senadores del Partido Radical celebraron ayer una reunión-almuerzo, en la que estuvo presente el senador Humberto Enríquez.

Se pudo saber que en esta oportunidad, la totalidad de los senadores manifestaron su desacuerdo con la declaración emitida por el CEN del Partido en favor de la agresión de Rusia y de los países miembros del Pacto de Varsovia contra Checoslovaquia.

Se dijo que, incluso, el presidente del Partido, senador Hugo Miranda, reconoció que la declaración "fue tibia".

Los senadores radicales se reunirán nuevamente hoy para continuar debatiendo el problema. En todo caso, el senador Hugo Miranda se jactó ayer de que llegará a la Convención Radical de julio del próximo año presidiendo el Partido. De este modo ha preferido ignorar las violentas críticas surgidas dentro de esa colectividad por la forma anodina que está siendo conducido el Partido, con vaivenes políticos espectaculares que han dado como resultado actitudes como la de aprobar una agresión que en el fondo hasta los comunistas repudiaron y que debieron apoyar siguiendo su línea de dependencia de Moscú.

En cuanto a las renuncias a sus candidaturas presentadas por los hermanos Inés y Humberto Enríquez, el senador sureño declaró ayer que aún no ha tomado determinación alguna y que ésta será dada a conocer solamente hoy o mañana. El parlamentario evitó comentar los acuerdos de la reunión celebrada antenoche por el CEN en que se negó la petición de las mujeres de celebrar una convención extraordinaria para esclarecer la bamboleante línea política del Partido, llevada a una adhesión sin precedentes con el Partido Comunista.



HUMBERTO ENRIQUEZ: Aún no ha decidido sobre la renuncia a su candidatura.

...PLICACION DEL ...TICULO 94 DE ... LEY Nº 16.840

Los Editores y los Radiodifusores agrupados en las instituciones que emiten la presente declaración darán cumplimiento a lo que ordena el artículo de la ley antedicha, de conformidad a lo que el Art. claramente, en su sentido y a la letra dispone.

Esto es, un reajuste del Sueldo Mínimo de los Periodistas, elevándolo desde el 1º de Julio último al equivalente a 3 sueldos vitales de la escala A del Departamento de Santiago.

La escala de los Sueldos Mínimos de los Periodistas será aplicada en su integridad a contar del 1.o de Enero de 1969, tal como lo dispone el último inciso del citado Artículo 94.

Cabe advertir que la aplicación de esta disposición legal significa un aumento del Sueldo Mínimo de los Periodistas entre un 80 y un 200 por ciento en las diversas localidades del país, esto es comparándolo entre Junio y Julio del presente año, y que en relación a Diciembre del año pasado, la proporción de aumento es manifiestamente superior.

A nuestro juicio, no procede interpretación de un texto legal que es evidentemente claro, y cuya aplicación ya es de suyo onerosa para las Empresas Periodísticas y Radiodifusoras.

Asociación Nacional de la Prensa.

Asociación de Radiodifusores de ...le.

Con votos nacionales y radicales

Senado Aprobó Desafuero de Intendente de Santiago

EN PROLONGADA sesión secreta el Senado aprobó ayer el desafuero presentado contra el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra.

Aunque 15 parlamentarios votaron rechazando el desafuero y solamente 12 apoyándolo, el desafuero fue aprobado al no reunirse los dos tercios de votos requeridos para desestimarlo. A favor del Intendente de Santiago votaron los senadores democratacristianos, comunistas y socialistas, y en contra lo hicieron radicales y nacionales.

El desafuero no significa suspensión del cargo del Intendente, sino la posibilidad de que sea sometido a juicio. El desafuero fue pedido por negarse la primera autoridad provincial a conceder la fuerza pública para un desalojo.

Por otra parte, el Senado aprobó, en general y en particular, el proyecto de ley presentado por el senador Allende para ayudar a damnificados por la sequía.

Luego de las modificaciones hechas a la iniciativa en las respectivas comisiones, el proyecto despachado establece en su artículo primero que el Presidente de la República "podrá prorrogar, sin intereses, hasta en un año y medio, contado desde la fecha en que se haga exigible, el pago de contribuciones de bienes raíces y de los impuestos a la renta, mínima presunta y global complementario que afecten a los damnificados por la sequía de la zona declarada de catástrofe y que debieron ser pagados en 1968". El proyecto pasa a la Cámara de Diputados en segundo trámite.

Asimismo, se despachó en su mayor parte el proyecto sobre asociación sindical y que concede personalidad jurídica a la Central Unica de Trabajadores. Sin embargo, por término de la hora, el proyecto quedó pendiente para una sesión especial que se realizará hoy.

Entre los artículos aprobados ayer figuran el que autoriza la constitución de sindicatos mixtos de empleados y obreros, el que permite la constitución de uniones o confederaciones, y el que concede personalidad jurídica a la Central Unica de Trabajadores.

Por otra parte, el Senado celebrará una sesión especial hoy para continuar el despacho de diversas iniciativas pendientes. Los senadores se han interesado por despachar dichas materias antes del término de la legislatura ordinaria.

Entre las materias que se tratarán hoy figura el proyecto que aprueba el convenio de transporte por agua de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. A la sesión concurrirá el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

VICTOR GARCIA G. ESTA OBLIGADO A SER CANDIDATO

● **En conocimiento de algunas declaraciones del senador D. Armando Jaramillo, que estima que don Víctor García, al acatar la "orden de partido" que lo obligó a aceptar la candidatura a senador por la V Circunscripción, habría violado un compromiso contraído libre y solemnemente, el Tribunal Supremo del Partido Nacional adoptó, en el día de ayer, un acuerdo destinado a establecer diversos antecedentes y a reiterar las instrucciones impartidas a todos los candidatos a parlamentarios para el desarrollo de sus campañas electorales.**

● En este acuerdo se precisa que don Víctor García, no obstante haber sido proclamado a petición de los Consejos Provinciales de O'Higgins y Colchagua, y ratificada esta proclamación por la unanimidad de la Comisión Electoral y del Consejo General, expresó reiteradamente sus deseos de no ser candidato y que, además, colaboró activamente en la confección de otra lista que eliminaba su nombre.

● **El acuerdo del Tribunal Supremo establece que el rechazo público o privado de una candidatura, por muy formal y sincero que sea, no constituye ni podrá constituir un compromiso de no postular, ni otorga derecho a otros para reclamar su cumplimiento sobre todo si este rechazo infiere grave daño a los intereses electorales del partido.**

● Se establece, además, que la Comisión Electoral, debidamente informada por los dirigentes provinciales que la negativa de D. Víctor García causaba un perjuicio irremediable a la colectividad, se vio precisada a imponer a don Víctor García, por medio de una "orden de partido", la obligación de postular.

● **Concluye el acuerdo del Tribunal Supremo reiterando las instrucciones impartidas a todos los candidatos en circular del 31 de mayo de 1968 y les previene que, en cumplimiento de ellas, éstos deben abstenerse de hacer declaraciones que puedan o pretendan menoscabar ante la opinión pública la posición de otros candidatos del partido.**

Marchas y Contra Marchas del PC

El Partido Comunista entregó la siguiente declaración:

"La Comisión Política del Partido Comunista de Chile manifiesta su satisfacción por el acuerdo a que han arribado, con el Partido Comunista y el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia, los Partidos Comunistas y Gobiernos de la Unión Soviética, República Democrática Alemana, Bulgaria, Hungría y Polonia, después de las conversaciones soviético-checoslovacas celebradas en Moscú.

"El acuerdo demuestra que las medidas adoptadas por los países socialistas mencionados y el ingreso de sus tropas en territorio checoslovaco tenían y tienen como único objetivo la defensa de las conquistas de la clase obrera checoslovaca, del socialismo en ese país. Por parte del campo socialista no ha estado en discusión la autodeterminación del pueblo checoslovaco. En el acto del Teatro Caupolicán, el Secretario General de nuestro Partido señaló: "**Hay quienes han presentado el problema como si el objetivo que llevó a la Unión Soviética y a otros países socialistas a mandar tropas a suelo checoslovaco fuese el de impedir la democratización socialista y de imponer un retorno al pasado. Tal objetivo sería intervención. Pero estamos absolutamente convencidos de que ese propósito no existe. El derecho a la autodeterminación del pueblo checoslovaco en cuanto a la forma de construcción del socialismo no está cuestionado**".

"La letra y el contenido del acuerdo concertado en Moscú confirman que esto era y es así.

"Ha recibido un golpe contundente la campaña anticomunista y antisoviética urdida por el imperialismo y la reacción en todo el mundo.

"El acuerdo a que se ha llegado deja absolutamente en claro que todos los signatarios de él apoyan la política trazada en los Plenos de Enero y Mayo del Comité Central del Partido Comunista de Checoslovaquia, política dirigida a "**perfeccionar los métodos de dirección de la sociedad, de desarrollo de la democracia socialista y de la consolidación del régimen socialista asentado en el marxismo-leninismo**". Esta afirmación se complementa en la declaración formulada por la parte checoslovaca en orden a "**asegurar medidas eficientes al servicio del poder socialista, del papel dirigente de la clase obrera y del Partido Comunista**".

"El comunicado con que culminaron las conversaciones de Moscú reafirma que "**las tropas de los países aliados que han entrado temporalmente en territorio checoslovaco no intervendrán en los asuntos internos de la República Socialista de Checoslovaquia**" y que se "**llegó a un entendimiento en cuanto a las condiciones de la evacuación de dichas tropas**".

Esto es una demostración más de que el único objetivo que se persiguió por parte de la Unión Soviética y de sus aliados fue ayudar al pueblo checoslovaco a salvar sus conquistas socialistas e impedir que Checoslovaquia pudiera ser separada del campo socialista por la acción combinada de los reaccionarios de dentro y de fuera del país.

"Es de presumir que los enemigos sigan con sus especulaciones anticomunistas, presentando algunos el acuerdo de Moscú como una retirada de los soviéticos y otros como la rendición de los checoslovacos. Lo cierto es que aquí no hay retirada ni rendición. Es un convenio sensato concertado en el interés común de la causa del socialismo. Por esto mismo, representa una derrota para el imperialismo y los reaccionarios que habrían deseado que no se llegara a ningún entendimiento y que la desinteligencia se hubiese traducido en una guerra civil y en choques sangrientos interminables entre fuerzas socialistas de distintos países.

"El Partido Comunista de Chile expresa su plena confianza en que todos los Partidos y Gobiernos participantes del acuerdo de Moscú serán capaces de vencer los obstáculos y dificultades que pudieran surgir en su aplicación.

"Al mismo tiempo, reafirma su convicción de que en el movimiento comunista internacional es necesario abrir un amplio intercambio de opiniones para examinar las causas de fondo de la crisis a que llegó un país socialista como Checoslovaquia y los diversos problemas respecto de los cuales han surgido discrepancias. Una discusión tal será útil para cada país socialista y para cada Partido Comunista.

"La necesidad de enfrentar la ofensiva anticomunista, de prestar al pueblo checoslovaco toda la ayuda que necesite para resolver sus problemas y de continuar rodeando de la máxima solidaridad al heroico pueblo de Vietnam hasta la expulsión de los imperialistas de su territorio, hace más imperativo el deber de los comunistas de todo el mundo de seguir buscando, por sobre las diferencias, los caminos de la unidad de acción y de la unidad ideológica en torno a los principios del marxismo-leninismo.

SANTIAGO, 27 de agosto de 1968.

LA COMISION POLITICA DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE.—

NOTA de la R.: APENDICE NECESARIO.—

DESDE hace algunos años, los observadores destacaban el estancamiento económico checoslovaco. Y subrayaban la neurosis política creada en un país en el que, junto a las tendencias locales a la occidentalización, surgía una paradoja insuperable: la burocracia sovietizante recibía órdenes moscovitas de "liberalizar" la gestión económica...

Los comunistas, con una disciplina digna de mejor aplicación, defendían simultáneamente la inexistente prosperidad checa, las bondades de la economía planificada y la brillantez de las reformas del soviético Liberman. Negaban también, por cierto, la existencia de tensiones étnicas y de nacionalismos hostiles dentro del campo socialista.

Cuando la URSS criticó las reformas liberales de Dubcek, los comunistas chilenos vacilaron entre su amor enternecedor por el liberalismo del nuevo dirigente y su adherencia a las directivas algo endurecidas de Moscú.

Cuando entraron los tanques, olvidaron que habían acusado de provocadores a quienes consideraban probable la intervención. Rápidamente transformaron en viles traidores a los reformistas checoslovacos: Praga era la capital de la CIA o, más bien, del revanchismo germano. Refrescando la memoria, los comunistas recordaron el estancamiento económico del país, la hostilidad entre checos y eslovacos, la vertiginosa tendencia al revisionismo de la nueva dirección.

No bien habían digerido, con respetable entereza, los embates de una historia más dura de lo que quisieran a veces creer, los comunistas ven aparecer a Dubcek, Svoboda, Smrkovsky, Cernik y otros como los líderes verdaderos de la Checoslovaquia socialista. La reacción es conmovedora: vuelven a sus viejas posiciones, declaran desenmascarada la conspiración imperialista y restablecido el buen nombre de la URSS. Esta reacción es comprensible, pero merece dos aclaraciones. Primero, los soviéticos no han hablado del imperialismo en general, ni menos del imperialismo norteamericano. Se han limitado a "desenmascarar" las horrendas provocaciones del "revanchismo germano occidental"... Segundo: ni el imperialismo ni el revanchismo han sido autores de conspiración alguna contra Alexander Dubcek. Si mal no recordamos, la campaña de prensa contra Dubcek la hicieron exclusivamente los autores de esa otra maniobra que todos conocen: la ocupación militar de Checoslovaquia.

Guía Cultural

CINE

UNA SESION de Cine-Foro con el film alemán "Por que están en contra nuestra" ha organizado el Consejo Nacional Familiar. La sesión se efectuará a las 18.30 horas de hoy en la sala Barros Arana, Huérfanos 1117, tercer piso. Se invita a padres, apoderados, profesores y líderes estudiantiles.

LA CINETECA de la Universidad de Chile con la colaboración del Servicio Alemán de Documentación exhibe hoy una muestra del Nuevo Cortometraje Alemán en que se incluyen los siguientes films: "In Side Out", "Interferencias", "Iris en el Banco", "It's a Wonderfull Life" y "Las Muletas de Félix Lumpach". Las funciones se realizarán en la sala de proyecciones de la Cineteca, Amunátegui 73, tercer piso, a las 19.30 horas.

"LA BRIGADA de los Valientes", es el título de la película que se proyectará a las 19 horas de mañana en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

CONFERENCIAS

EL PROFESOR Francisco Borghese dictará una charla sobre "Vico y su Filosofía de la Historia", a las 19 horas de mañana, en la sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, prosiguiendo con la serie de conferencias sobre Juan Bautista Vico.

"Integración Latinoamericana" es el tema que abordará la abogado Iris Bittini de Gutiérrez, bajo el auspicio del Club Sor. optimista y el Ropero Hospitalizado, a las 19 horas de manaña, en el Instituto Cultural de Providencia.

Continuando con el ciclo denominado "La importancia de la Técnica en la Sociedad Moderna", el profesor Raúl Torres hablará sobre "La Técnica del Escritor y el escritor de la Técnica", a las 11 horas de mañana en la Sala del Consejo de la Universidad Técnica del Estado.

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS

Un premio único e indivisible de E° 6.000 y un diploma de honor tendrá este año el Concurso Nacional de Cuento que desde hace ocho años organiza el diario "El Sur" de Concepción. El plazo para la recepción de los trabajos vence a las 12 horas del día 1.o de octubre de 1968. Los interesados pueden consultar las bases en las oficinas que este diario posee en Santiago.

CONCIERTO

Un concierto de música de Juan Amenábar, con presentación de imágenes visuales y audición, se llevará a efecto a las 19 horas de mañana, en la Casa de la Luna, Villavicencio 276.

CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO

El Instituto de Cultura Hispánica de Madrid convoca al 3er. Concurso Internacional de piano "Manuel de Falla", en que podrán participar intérpretes hispanoamericanos y españoles. El plazo de inscripción vence el 15 de septiembre. Los premios tienen un valor de 100.000 pesetas. Para mayores informaciones dirigirse a la Secretaría del Instituto Chileno de Cultura Hispánica.

EXPOSICIONES

■ El pintor que ganó el record mundial de permanencia pictórica, Mario Rojas Lobos, está presentando una exposición de sus óleos en su atelier de Merced 516, primer piso. La muestra, en que se destacan los primeros cuadros sobre la "Toma de la Catedral", permanecerá abierta dos semanas.

■ UNA MUESTRA de dibujo de las artistas argentinas Catalina Dorila y Colette Birabent, está funcionando en la Galería Patio, Providencia 1652.

ARTE LSD

■ **A LAS 19 HORAS de hoy, en la Casa de la Luna, Villavicencio 276, se inaugurará una muestra de obras realizadas por distintos artistas bajo el efecto del LSD 25. Para una mejor comprensión de esta muestra, se ha organizado un ciclo de conferencias a cargo de diferentes personalidades que analizarán desde distintos ángulos los resultados de esta experiencia.** En la exposición participan obras de los artistas: Enrique Noisvander, Bernal Ponce, Ricardo Meza, Eugenio Guzmán, Alberto Steinberg, José Samith, Esteban Bellmar, y muchos otros. Anteriormente, este conjunto de obras fue exhibido en Buenos Aires, en la Galería Lirolay.

Pinturas sobre seda y papel de arroz de Chen Pey Pey, se está exhibiendo en el Instituto Cultural de Providencia.

Guidista francesa:

"LA JUVENTUD NO SOLO DEBE PROTESTAR: TIENE QUE COMPROMETERSE"



"El movimiento juvenil que convulsionó recientemente a Francia está inspirado en un anhelo común de la gente joven de cambiar las estructuras. Pero este movimiento no sólo es característico de mi país, sino que ha traspasado las fronteras, llegando a transformarse a un nivel mundial", expresó ayer la dirigente francesa de juventudes, y Comisionada General de las Girls Guides de Francia, Marie Therese Cheroutre.

■ **Esta activa representante del guidismo francés, ha estado desde hace años vinculada a los anhelos de los jóvenes de su patria. Profesora de filosofía en escuelas y universidades del sur de Francia, dejó su profesión para dedicarse íntegramente a la tarea de guiar a las jóvenes francesas. Radicándose en París, ha llegado a ser una de las principales dirigentes de su país.**

"Los jóvenes persiguen la realización de sus ideales, de justicia y paz. Para ello luchan en todos los niveles. Sin embargo, yo creo que la juventud se mantiene en una posición intelectualizada. Yo confío en una juventud que anhela cambios y transformaciones, pero que también está dispuesta a comprometerse para ello. En un giro muy francés, diré que creo en una juventud que en la realización de sus ideales, se "ensucia las manos".

ENCUENTRO DE GIRLS GUIDES

■ **La dirigente francesa se encuentra en Chile, luego de permanecer en Bogotá, donde participó en un Encuentro Internacional de Girls Guides, celebrado del 9 al 17 de agosto, en el que participaron 17 países de América Latina y delegadas de Europa y Norteamérica. Este Congreso, organizado por las Girls Guides de Colombia, fue patrocinado por la Conferencia Internacional Católica de Guidismo. Marie Therese Cheroutre fue nombrada Secretaria General de la Conferencia, y representante del guidismo francés ante Chile, Argentina, Uruguay y Brasil.**

■ El tema principal del Congreso fue "El Guidismo responde a la Encíclica Populorum Progressio", y en ella praticiparon las delegadas chilenas María Eugenia Middleton y Ana Ruiz de Gamboa.

■ **En esta conferencia internacional se trató también el candente problema de la píldora, y en especial la repercusión mundial que motivó el veredicto del Papa Paulo VI al respecto.**

■ Sobre este tema se mantuvieron dos posiciones: mientras una parte de los participantes, y en especial la juventud, se declaraba contraria a la posición papal, otro sector se mantiene en contra de la revolucionaria píldora.

■ **En este último sector se encuentra Carmen Reyes de Gutiérrez, presidenta de las Girls Guides de Chile, quien expresa:**

■ "Yo apoyo la posición del Papa. Creo que en el matrimonio es necesario saber sacrificarse. Hay que sublimar el amor, engrandecerlo, ya que es lo más hermoso que puede existr en una pareja".

■ **La Asociación de Girl Guides de Chile organiza para sus miembros mayores, de 14 a 18 años, diversos ciclos de conferencias y charlas, donde se tratan los principales problemas que aquejan a la juventud actual. De esta forma, este movimiento juvenil internacional encauza las necesidades de los jóvenes, proporcionándoles una respuesta adecuada a sus inquietudes.**

Dirigente francesa de las Girls Guides, profesora de filosofía, Marie Therese Cheroutre, ha estado constantemente preocupada de los problemas que aquejan a la juventud actual. El reciente movimiento en Francia, según explicó, ha traspasado las fronteras, para convertirse en un nuevo "poder" a nivel mundial.

Filipinas: Nación Joven en Demanda del Progreso

Un nutrido programa de actividades desarrolló, durante los tres días de visita oficial en nuestro país, el Vicepresidente filipino Fernando López, quien partió ayer a mediodía hasta Argentina para continuar luego su gira por otras naciones Latinoamericanas. Entre los objetivos de su viaje a Chile figuraba el deseo de estrechar lazos culturales y comerciales entre ambos países y ver, además la posibilidad de contar con un grupo de carabineros chilenos para adiestrar a la policía filipina.

Fernando López expresó, al ser consultado por la prensa, que a su país le interesaba promover la búsqueda de nuevos mercados para colocar azúcar y arroz, a cambio de productos chilenos, especialmente el vino nacional. Este no se elabora en su patria.

El Presidente Frei, recibió en audiencia especial al ilustre visitante y le informó de los desastres que está produciendo en la economía nacional el fenómeno climático que nos afecta. El Vicepresidente filipino manifestó en este sentido que su país podría contribuir a paliar dichos daños gracias a un tipo de arroz especial, típico de Filipinas, que triplica el común de la producción.

El Vicepresidente quedó gratamente impresionado de Chile, sus gentes y su progreso, señalando que antes de venir hasta América, tenía una visión muy diferente, sobre todo por el avance material y educacional que le ha tocado conocer.

Dentro del panorama de actividades que efectuó nuestro visitante, se contempló una visita al despacho del Canciller Valdés; mantuvo conversaciones con el General Director de Carabineros, Vicente Huerta y con el Director General de Investigaciones, Emilio Oelkers. Asistió también a una comida en su honor que le fue ofrecida por el Embajador de España en Chile, Miguel María de Lojendio. Ayer visitó Viña del Mar y almorzó con el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente.

Después de permanecer en Argentina, viajará hacia Brasil y de allí hasta Venezuela, dando tiempo a su gira por América Latina.

UN PAIS CON HISTORIA

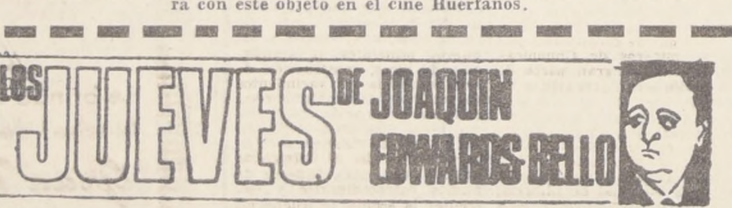
La República de Filipinas, ubicada en el archipiélago del mismo nombre, tiene una población que pasa sobre los 33 millones de habitantes. El Ejecutivo lo ejerce el Presidente de la República, quien, junto al Vicepresidente, es elegido por un período de cuatro años. Hernando de Magallanes, luego de descubrir el estrecho que lleva su nombre en América del Sur, llegó al archipiélago de Filipinas en abril de 1521, muriendo posteriormente en un combate con los indígenas. Más tarde, otra expedición española desembarcó en Filipinas, que lleva ese nombre en honor de Felipe II. Manila fue la capital de la Colonia. Hubo, a partir de entonces, varios intentos de realizar una revolución, pero ésta sólo se produjo en 1896. En este período de caos intervino la Armada norteamericana, quien destruyó la escuadra española en Cavite, en mayo de 1898, lo cual dio paso a la proclamación de la Independencia, en la que destacó la acción del patriota Aguinaldo. En ese mismo año y gracias al Tratado de París, España cedió las Filipinas a los Estados Unidos. Después de un proceso relativamente corto, en 1934 se estatuyó que una Asamblea Constituyente redactara la Carta de la República, la cual se aprobó en el mismo año. Después de ser liberada de la ocupación japonesa por las fuerzas de MacArthur, Estados Unidos reconoció definitivamente la Independencia de la nueva República, el 4 de julio de 1946.



En el grabado aparecen algunos integrantes del Círculo de Funcionarios Diplomáticos, quienes sostuvieron una reunión con la prensa en el Instituto Chileno-Norteamericano. De izquierda a derecha, vemos a Ezbel de González, el vicepresidente del Círculo Diplomático y Secretario de la Embajada de México, Roberto De Negri; al presidente del Círculo Diplomático y Primer Secretario de la Embajada del Perú, Hugo de Zela H. Ellos dieron a conocer detalles del beneficio que auspician en favor de la niños pobres, con un film que se proyectará con este objeto en el cine Huérfanos.



Fernando López, Vicepresidente de Filipinas, que ayer puso término a su visita oficial a Chile. Vía Braniff se dirigió a Buenos Aires, donde cumplirá diversas gestiones destinadas a lograr un intercambio de productos.



EL CASO DE NANA

LA CENICIENTA se elevó desde la cocina. Tenía belleza y bondad. Mujeres de la plebe se elevan mediante el talismán de su belleza y su gracia. El caso de Naná es una exageración. Zola, el novelista, la creó con criterio político. Naná no era muy inteligente. Es un temporal de inconsciencia desatado en el París que se divierte, ou l'on s'amuse. El caso es corriente, con menos tintes negros y rojos. Toda novela es exageración de la realidad. Naná no fue el retrato de una mujer, sino de muchas, con el fin premeditado de apocar a Napoleón III y a la frivolidad de la época, explicando el desastre final y el advenimiento de la República. Naná es una Du Barry inventada. La condesa Du Barry, como antes la Pompadour, tuvo origen plebeyo. El pueblo no le perdonó su adhesión a la nobleza y la llevó con júbilo a la guillotina. Un criado, el negro Zamora, a quien ella había colmado de beneficios, la denunció. La Du Barry no desmintió su feminidad. Fue a la guillotina dando gritos de terror.

Sería difícil precisar hasta qué punto estas mujeres son las vengadoras de la clase social pobre a la que pertenecieron. En Lima se ha dicho que Miguita Villegas, la Perricholi, preparó la decadencia y la derrota. Otros aseguran que fue el norteamericano Meiggs. Es discutible. En Argentina una gauchita, nacida en el pueblo de Los Toldos, sopló como feroz pampero en Buenos Aires. Hizo pedazos a los ricos hereditarios y a la aristocracia.

Zola, el creador de Naná, era hijo de italiano y de madre con sangre griega. Naná no es una creación muy francesa. Le faltaron sagesse y leche de humanidad. Las mujeres de esa clase, creadas por artistas franceses, son mejores, más espirituales, más inteligentes y más simpáticas. Recordemos:

Manón Lescaut, la novela de una cortesana, por el abate Prevost, es mil veces más veritalista, más sincera y admirable que la Naná de Zola. Maupassant la llamó la más exacta, la más penetrante, completa y reveladora pintura del alma de la cortesana, cambiante, falsa y fiel. Nos enseña al mismo tiempo el secreto de todas las otras almas de mujeres, por cuanto todas se parecen. Después de Manón tenemos Mimí Pinson, La dama de las camelias, Safo, Mamá Colibrí, La mujer desnuda, todas ellas más verdaderas, más humanas y amables que Naná.

Las llamadas reinas de París fueron cortesanas o demimondaines. Algunas se codearon con reyes de verdad. El rey de Suecia y su familia asistían a las funciones de Mistinguette. Gaby Deslys fue amiga del rey Manuel de Portugal. Lyane de Pougy, inspiradora del músico Reynaldo Hahn, era tan espiritual como bella y amable. Murió retirada en un castillo en el borde del lago Constanza. Gaby Deslys legó sus millones a las niñas pobres de Marsella, su ciudad natal. El cochero que nos llevó por la Corniche detuvo su caballo frente a la villa Maud, para decirnos con acento emocionado:

—Aquí murió Gaby Deslys.

Las francesas son amables y caritativas. Me atrevo a asegurar que las llamadas demimondaines eran más inteligentes, más humanas, más caritativas y comprensivas que las del gran mundo. Además de eso, eran generosas. Alguna vez contaré el caso de la linda y frágil Lanteime. Pasemos al género modesto de las petites amies del tiempo antiguo.

Preguntemos a los viejos que fueron a París en su mocedad:

—¿Les costaron mucho dinero las amiguitas?

Los viejos, después de suspirar, dirán:

—Al contrario. Las amiguitas de París nos cuidaban el dinero. Nos enseñaron, **con la sagesse de su raza, el camino de los lugares baratos. Fueron nuestras defensoras.**

Amado Nervo, Manuel Ugarte, Arciniegas, los García Calderón, Gómez Carrillo, Francisco Contreras y todos los que nos encontramos en París entre 1910 y 1918 conocimos a las amables consejeras y quitapenas. No éramos ricos. ¿Qué podíamos ofrecerles, aparte de nuestro entusiasmo y juventud?

París tuvo mala fama y es una injusticia. El religioso terror de nuestras abuelas me hizo desear a dicha ciudad con ardor hasta que la conocí y residí en ella más de once años en diversos barrios. El plano de París frente a mis ojos está cubierto de banderitas esparcidas en los diversos barrios en que viví.

Rubén Darío dijo: **"Mis abuelas están en Castilla. Sí, pero mi amada está en París".**

Confieso: aprendí mucho en Inglaterra y en España, pero nunca, en ninguna parte, tuve la enseñanza del bonheur, de la felicidad, como en París. Allí aprendí a ser buen pobre. Gómez Carrillo contó el caso de un artista sueco que le dijo:

—Cuando estoy pobre me voy a París y soy feliz.

Mañana se Decidirá si el Reajuste y el Presupuesto Fiscal Serán una Sola Ley

■ Mañana decidirá el Gobierno si las disposiciones sobre reajustes de sueldos y salarios para el año 1969 se incluyen o no en el proyecto de ley de Presupuesto Fiscal para el año venidero, afirmó al mediodía de ayer el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar.

■ **Negó terminantemente que se pensara pagar el reajuste de 1969 como una bonificación imponible. Esta información había sido dada a conocer en algunos medios políticos cercanos al partido de Gobierno.**

■ Agregó Zaldívar que el reajuste de 1969 para el sector público se hará de acuerdo con las disponibilidades monetarias del erario nacional. Al respecto señaló que se debía recordar que el país pasa por una situación difícil y se deben realizar esfuerzos extraordinarios, especialmente por parte del Estado, para que la actividad económica nacional no se deprima.

■ **En relación con las subvenciones fiscales, explicó que aún no se había decidido nada para 1969 ni con respecto a las subvenciones para entidades educacionales, culturales, asistenciales, de socorro ni, tampoco para las deportivas. Las subvenciones del año en curso a causa de la restricción del presupuesto y de las drásticas economías fiscales que se han realizado, se han visto disminuidas en un 40 por ciento en el momento del pago.**

■ Finalmente, señaló que la noche del martes no había concurrido a la reunión del Consejo Nacional del PDC, pero que había celebrado una reunión con la Directiva de este partido, oportunidad en que se conversó amplia y documentadamente sobre la situación fiscal y presupuestaria del país.

■ **Para referirse en detalle a estos problemas e informar a toda la opinión pública nacional, el Ministro Zaldívar hablará mañana por cadena radial y de TV, dirigiéndose a todo el país a las 21,30 horas.**

■ Como se sabe, el plazo constitucional que tiene el Ejecutivo para enviar el proyecto de ley de Presupuesto Fiscal para 1969 vence impostergablemente el 31 de agosto, a las 12 de la noche.



ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

Una asamblea general anuncia para el lunes próxi a las 16 horas, la Asociación de Enfermeras Universi rias. En esta ocasión, se tratará preferentemente la tuación socio-económica de dichas profesionales. La nión se verificará en la sede institucional, ubicada en lle Miraflores 563.

SOCIEDAD DE ESCRITORES

Wilfredo Mayorga, por 48 votos contra 46 de Fern do Lamberg, fue elegido director de la Sociedad de critores de Chile. Reemplazará a Luis Merino Reyes qu renunció indeclinablemente a ese cargo. Mayorga, mirá la próxima semana sus funciones. Previo a la ción, la Asamblea aprobó con un voto de aplauso, cuenta dada por el presidente Luis Sánchez Latorre.

PARO DE CAMPESINOS

Por 24 horas pararon sus labores los cuarenta y tro campesinos del fundo Quinta Maipo Sur, en la co na de Buin. Según sus dirigentes, esta manifestación protesta se materializó por la falta de pago de sus naciones familiares. Tampoco se les ha cancelado el juste del presente año y las imposiciones previsiona están atrasadas en más de un año. El propietario fundo, Hugo Larraín Fernández, conjuró en parte problema girando un cheque por siete mil escudos, un Inspector del Trabajo, como anticipo de estos res insolutos.

CONSEJO COMUNITARIO DE SALUD

En la población José María Caro, fue formado el mer Consejo Comunitario de Salud. Este organismo tentará coordinar la acción de los establecimientos tenciales allí existentes y los beneficiarios. Este Cons lo integran personeros del Gobierno, del Servicio Na nal de Salud, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, bes Deportivos y otras entidades.

BAJO PRECIO DEL COBRE

Una leve baja, 0.268 centavos de dólar, registró el cio del cobre en la Bolsa de Metales londinense. Seg las informaciones proporcionadas por el Departamento Cobre, dicho metal fue cotizado a 48.991 centavos de lar a contado. A futuro, el precio alcanzó a 48.321 tavos de dólar la libra.

REANUDACION DE FAENAS

El Ministerio del Trabajo cursó los decretos media te los cuales se ordena reanudación de faenas en la Fu dición Elaboradora de Metales S.A. Santiago, y en industria de Fibras Textiles Universal. En estas dos tuaciones conflictivas, actuará en calidad de interven el Inspector Provincial del Trabajo de Santiago, Rob to Oyanedel, con todas las atribuciones que le conf la ley.

CHARLAS A LOS CONTADORES

Hoy a las 18.30 horas, en la Casa del Contador, u cada en calle Dieciocho 121, ofrecerá una charla el Je de Grupo de Fiscalización Especial de Terreno de la D rección de Impuestos Internos, Renato Salas Contrer

El conferencista, en esta ocasión abordará el te "Normas contables que se deben conservar en las prese taciones tributarias a Impuestos Internos y Rol Uni Tributario".

DECANO DE CIENCIAS ECONOMICAS

Rolf Luderf, fue elegido Decano de la Facultad Ciencias Económicas y Sociales, de la Universidad Ca lica. De un total posible de 127 votos, obtuvo 99, so pasando los dos tercios que necesitaba para asegurar designación. Luderf, ocupaba el cargo de Director Centro de Investigaciones de dicha Facultad. Reempla en sus nuevas funciones a Sergio de Castro, quien cu plió con su período legal.

FIJARAN PRECIO A YERBA MATE

Por espacio de un año, la Dirección de Industria Comercio estará facultada para fijar el precio de ven de la yerba mate. Así lo establece un decreto del Mini terio de Economía, publicada en el Diario Oficial de aye Con esta medida se pretende eliminar los focos espe lativos que se advertían en el valor de este producto

AL NORTE, MINISTRO DEL TRABAJO

Una gira de tres días, por la zona norte del pa inicia hoy el Ministro del Trabajo, Eduardo León Vi rreal, acompañado por el Subsecretario de esa carte Ernesto Yávar. Gira que se realiza atendiendo a pet ciones formuladas en tal sentido por los sectores labora les.

El Secretario de Estado conocerá las faenas que verifican en Chuquicamata, asistiendo de paso a inauguración de una población de 106 casas, construid para los trabajadores mineros de Calama. Grupo ha bitacional que forma parte de un plan de vivienda qu contempla la construcción de mil casas. Esta edificació ha sido posible lograrla mediante los convenios del cob suscritos hace algún tiempo.

El Ministro León Villarreal visitará también las in dustrias salitreras de Antofagasta y el puerto de Toc pilla.

MINISTRO OSSA A MAIPO

Una gira inspectiva de las obras que se realizan e el Departamento de Maipo, efectuará mañana el Mini tro Sergio Ossa Pretot. Principalmente, se impondrá d las faenas que se están ejecutando en los puentes Ma y Champa; el camino que une Peralillo con Aculeo y paso nivel de Hospital y Paine.

El Ministro de Obras además visitará los terre en que se levantará la Comisaría de Carabineros d Buin.

ASOCIACION CHILENO—ARABE

Un homenaje al Embajador de Jordania en Chil Nicolás Kattan, están organizando la Asociación Chilen Arabe de Cooperación, los Clubes Sirio y Palestino otras entidades similares. Homenaje consistente en u almuerzo a verificarse el 1.o de septiembre en el Esta dio Sirio, a las 13 horas, con motivo de poner térmi a su función diplomática en nuestro país. El represe tante jordano ocupará un nuevo cargo, según lo di puesto por su Gobierno.

CONMEMORAN VUELO SANTIAGO—RIO

Los oficiales de la Fuerza Aérea, tanto en servici activo como retirados, celebran hoy el cuadragésimo se to aniversario del vuelo efectuado entre nuestra capita y Río de Janeiro, por el General del Aire (R), Dieg Aracena Aguilar. Con el fin de conmemorar este acon tecimiento, registrado el 29 de agosto de 1922, los inte grantes de esas Fuerzas se reunirán el próximo sábad en un almuerzo fijado para las 13 horas, en la Escuel de Aviación "Capitán Avalos".

PROGRAMAN TRABAJOS ESTUDIANTILES

El presidente de la Federación de Estudiantes d Chile, FECH, Jorge Navarrete, ofrecerá a las 11.30 ho ras de hoy una conferencia de prensa para dar a con cer los próximos trabajos que realizarán campesinos, po bladores y estudiantes, por intermedio del Frente Unid en Defensa de la Reforma Agraria, FUDRA.



...Presidente Frei recibió ayer al Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Ha-...n, quien acudió acompañado del presidente de la Caja Central de Ahorros y ...amos, Guillermo Le Fort; Carlos Celis, Jefe del Departamento Financiero, y los ...ñores Enrique Straub y Carlos Vial, quienes hicieron entrega al Jefe del Estado del ...o "Pagaré Reajustable" que emite ese organismo. El Presidente Frei suscribió mil ...escudos, en dos pagarés, uno por mil y otro por 500 escudos. Los fondos que pro-...an estos pagarés se destinarán a realizar nuevas construcciones de viviendas.

SILVA SOLAR, EL SIGLO Y LOS CHECOS

El diputado democratacristiano Julio Silva Solar se refirió en el vespertino "...a Hora" (lunes 26) a los sucesos en Checoslovaquia. Le respondió ayer "El ...", como sabe hacerlo: omitiendo lo incontestable y poniendo de blanco lo negro ...versa. He aquí una confrontación de ambas posiciones:

...A SOLAR:		EL SIGLO:
"Si mañana un Gobierno comunis-ta, para defenderse de su propio pueblo, de su propia clase obrera, no tiene más recurso que llamar en ...xilio a los tanques rusos, ¿serán siem-...stos tanques los que representarán la ...dera posición de la clase obrera fren-... los obreros y el pueblo que están ...ando por la fuerza?"	1	"Silva Solar habla de los tanques que están "aplastando por la fuerza" al pueblo y a los obreros"…. pese a la durísima situación creada, tanto el pueblo checo como los soldados de los cinco países socialistas se han esforzado por evitar choques sangrientos, esforzándose los últimos por hacer comprender a los primeros que no pretenden ningún tipo de sujeción nacional sobre ellos".
"Ni siquiera hubo un llamado del Gobierno comunista checo a los rusos, sino que fueron éstos los que juzgaron que el socialismo peligra-...n Checoslovaquia, juicio que la direc-... del Gobierno y del partido checos no ...artían".	2	Sin respuesta.
"Siempre ha sido ajeno a la política de la clase obrera el principio de que el socialismo deba ser salvado o impuesto en un país por ...de una fuerza que no sea su propio ..., mucho menos por la fuerza arma-...e otro Estado".	3	"Y si esa intervención (la de EE. UU. en Checoslovaquia) existió como existe ¿es legítima la expresión de solidaridad internacional de los países socialistas inspirada por la defensa del socialismo?"
"Distinta es la solidaridad incluso armada que pueda prestarse a un pueblo que es agredido desde el exterior, que sufre ya la intervención de otro Estado, como fue el caso de ...a..."	4	"….sería ridículo sostener que en toda circunstancia la violencia revolucionaria debe ser precedida de la violencia contrarrevolucionaria".
"En Checoslovaquia había y hay un proceso político en marcha…. que es un proceso interno, sin guerra civil, sin intervención militar de Estado extranjero previa a la de ...us aliados del Pacto de Varsovia".	5	"Silva Solar no atina a descubrir en el proceso checo más que un "proceso interno". ¿Es ésta la situación….? ¿El plan operativo de las fuerzas terrestres de los EE. UU. en Europa destinado a liquidar el socialismo en Checoslovaquia es interno o externo? El financiamiento de Radio Europa Libre, radio de la CIA, a los organismos contrarrevolucionarios como el Club 231, ¿es interno o externo? Las presiones como la hecha por los EE. UU. con dinero robado al pueblo checo para forzar el retorno de las empresas de capitalistas extranjeros a manos de sus antiguos dueños o la introducción de armas, ¿qué tipo de fenómeno son?
La autodeterminación, la no intervención, la soberanía de los pueblos, la coexistencia pacífica entre los estados "son los principios de la clase ... que ella proclama todos los días". La ...nción en Checoslovaquia "es una po-... inconsecuente que sacrifica el interés ... clase obrera… al interés particular-... estratégico de la Unión Soviética".	6	"Los comunistas somos partidarios decididos del principio de no intervención y de autodeterminación de los pueblos"… "son principios que no niegan la solidaridad internacional ni niegan por cierto la interdependencia real de las luchas de los pueblos por el progreso. Tampoco niegan la necesidad de oponer la fuerza a las maniobras "pacíficas" del imperialismo en un momento determinado".
La intervención rusa en Checoslovaquia es "del tipo de intervención agresora propia de los países impe-...alistas, que responde a la política ... posiciones de las clases burguesas, ... la clase obrera".	7	"Alguien podría opinar legítimamente que para eso (para aplastar la contrarrevolución checa) no era necesario el ingreso de las tropas y que la evaluación en tal sentido sería errónea"… ¿Que se han cometido errores en el pasado? Sí, se han cometido. Y no está excluido por cierto que se cometan otros. Pero una cosa son errores y otra la posición de clase."
(Recordando palabras de Fidel Castro). "¿Qué tipo de socialismo es éste que se ha construido durante veinte años en Checoslovaquia, que ... necesita de los soldados rusos pa-... no se convierta en capitalismo?"	8	Sin respuesta.



En una ceremonia efectuada ayer en ASIMET, se hizo entrega de un estudio confeccionado por el Instituto Chileno del Acero sobre el mercado de productos metalúrgicos en la Subregión Andina, donde se analizan exhaustivamente los mercados de Venezuela, Colombia, Perú y Ecuador. Este estudio fue posible gracias al aporte financiero de la CORFO, CAP y diversos empresarios metalúrgicos. En el grabado, Sergio Molina, vicepresidente de la CORFO, Sergio Marckmann, presidente de ASIMET y Eduardo Gana, Gerente del Instituto Chileno del Acero, quien dio a conocer las conclusiones a que se han llegado entre las cuales, una de las principales, es que en los cuatro países estudiados igual que en Chile, el sector metalúrgico es uno de los de más rápido crecimiento y ocupa un lugar primordial en los planes de desarrollo.

EN MARCHA UN PLAN INTEGRAL DESTINADO A MEJORAR COMERCIO DE CARNE DE VACUNO

Al mediodía de ayer se firmó un Convenio de Asistencia entre el Servicio de Cooperación Técnica y la Cooperativa de Dueños de Carnicería, CODECAR. El documento respectivo fue firmado por el Garente General del S. C. T., Eugenio Ortega Riquelme y el Presidente de CODECAR, Julio Suviayke.

Mediante este Convenio se otorga asistencia técnica a las mencionadas carnicerías para que mejoren la comercialización, distribución y elaboración de la carne y sus derivados, incluída la ejecución de las operaciones técnicas, financieras y económicas de la Cooperativa.

El Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle, hizo uso de la palabra durante el acto, quién reiteró el programa del Gobierno de buscar nuevos sustitutos a la carne de vacuno para el consumo de la población. Se tiene el propósito de pagar precios más justos para este tipo de carne.

Se continuará luchando, agregó hasta lograr un mejor proceso de comercialización de este producto alimenticio. Se hará un gran esfuerzo para que en el futuro el público cuente con carne envasada que será de mejor calidad y condiciones higiénicas, pesos exactos y a precio oficial. Ofrecer carne envasada al público es el único camino que queda para el futuro. Por eso el Gobierno favorecerá a todos los intentos privados orientados a contar con empresas de esta especie, tanto envasadoras como empaquetadoras de carne, con sus correspondientes instalaciones frigoríficas para almacenar el producto en épocas de abundancia.

HABLA EL GERENTE GENERAL

Luego usó de la palabra el Gerente General, Eugenio Ortega, quién señaló la importancia de esta decisión de la cooperativa ya que el problema del abastecimiento de la carne es muy serio y por lo tanto la iniciativa de este organismo había qu aprovecharla en su integridad para obtener una mejor comercialización.

Lo que ahora se inicia, dijo, no es un plan piloto o un plan demostrativo sino que es una labor que se empieza a abordar en forma integral.

Esta acción se extenderá a otros puntos del país para que otros comerciantes de la carne cuenten con la Asistencia Técnica del Servicio.

Las plantas empaquetadoras necesariamente deben ir acompañadas de una fábrica de cecinas para aprovechar los deshechos del desposte. Esto permitirá un total aprovechamiento de las carnes de vacuno en las industrias del ramo, lo que permitirá precios sustancialmente menores.

Finalmente el Presidente de CODECAR, Julio Suviayke agradeció la iniciativa del S.C.T. de entregar asistencia técnica a los industriales de la carne, puntualizando que por vez primera un Gobierno se preocupa de solucionar el problema de comercialización y abastecimiento.



Una ceremonia de gran trascendencia para el mejoramiento del comercio de la carne, se efectuó ayer en el Servicio de Cooperación Técnica, en la cual se suscribió un acuerdo entre este organismo y la Cooperativa de Carniceros. En el grabado, de izquierda a derecha, Hernán Lacalle, Subsecretario de Economía; Eugenio Ortega, Gerente General del SCT, y Julio Suviayke, presidente de CODECAR.

En San Fernando:

Comienza Hoy la Convención Nacional de Educación Profesional

■ Con una ceremonia que contará con la asistencia del Director General de Educación Profesional, Luis Oyarzún, y otras autoridades, se inaugura a las 11 horas de hoy, en San Fernando, la Tercera Convención Nacional del Colegio Docente Directivo de Educación Profesional.

■ **Este encuentro, al que asistirán 140 delegados provenientes desde Arica a Punta Arenas, tiene como objetivo principal realizar un estudio de la actual reforma educacional y el análisis de un mejoramiento de los locales de enseñanza en cuanto a la dotación de instrumentos de enseñanza, laboratorios, y otros.**

■ Durante el acto inaugural harán uso de la palabra el presidente del Comité Ejecutivo Nacional del Colegio Docente Directivo de Educación Profesional, César Alvarado; la presidenta de la Comisión Organizadora del Encuentro, Felisa Toluc, y el Intendente de la provincia de Colchagua, Juan Molina.

■ **En el transcurso de los días que durará el torneo —finaliza el 1.o de septiembre— se discutirá el siguiente temario: Asuntos educacionales; Comisión Económica y de Defensa Profesional; Comisión Organizadora, y Varios.**

■ Sobre el primer punto, se tocarán materias relacionadas con la educación media profesional, puesta en marcha de planes y programas, designación del personal y reforma del reglamento y, aspectos administrativos.

■ **La Comisión Económica y de Defensa Profesional se dedicará a materias de desjerarquización económica del personal docente-directivo; soluciones que sugerirá la Tercera Convención; sistema de cátedras y defensa profesional.**

■ Por su parte, la Comisión Organizadora analizará aspectos del Colegio Directivo Docente en lo que respecta a estatutos y personalidad jurídica; organización de Núcleos Departamentoles y Provinciales; financiamiento del Colegio y Secretaría rentada, y otros puntos.





El Capellán Mundial de la Oficina Internacional Católica de la Infancia, con sede en París, Fernando Coudreau, llegó a nuestra capital en vuelo Braniff, para sostener entrevistas con personeros de Gobierno para imponerse de los avances logrados en la protección de la infancia desvalida. El sacerdote francés, fue recibido en Pudahuel por el padre Alfredo Ruiz Tagle, con quien aparece en el grabado.

Nuevas Viviendas Serán Inauguradas en Chuquicamata

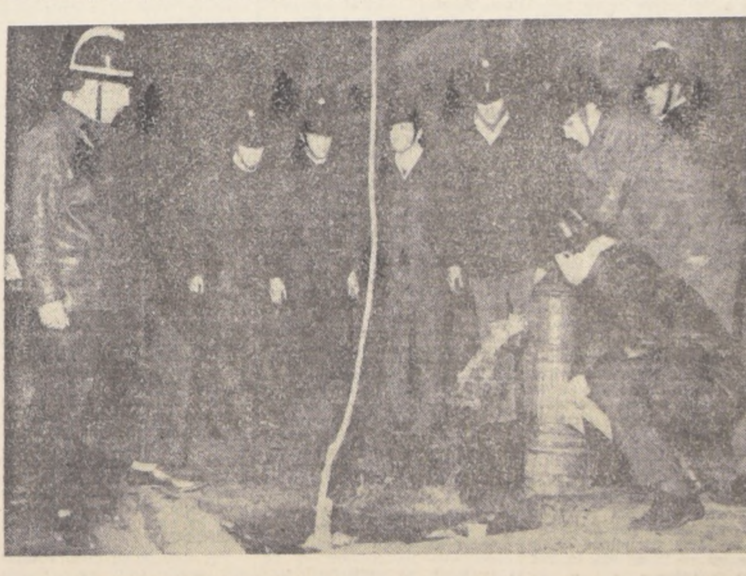
■ EL MINISTRO de Minería, Alejandro Hales, viajará hoy al mediodía a Chuquicamata con el fin de inaugurar 138 casas, que corresponden a uno de los numerosos aspectos del plan de expansión de dicho mineral.

■ **En total las nuevas viviendas que se construirán para los mineros de Chuquicamata, son 420, gran parte de las cuales serán levantadas en Calama.**

■ Agregó el Ministro Hales, que en Antofagasta aprovechará la oportunidad para reunirse con el Consejo de la Sociedad Nacional de Minería, entidad que actualmente está efectuando sus reuniones de Consejo en diversas capitales de provincia.

■ **Señaló que el problema de la sequía en el Norte Chico es muy grave y que el Ministerio de Minería en conjunto con la ENAMI ha elaborado un plan destinado a aplicarse en esa región, donde la situación de los campesinos y agricultores es muy difícil. Este plan permitiría absorber la cesantía o gran parte de ella, provocada por la sequía, ya sea mediante la apertura de nuevos minerales, la ampliación de otros, construcción de caminos hacia los yacimientos mineros, etc. El problema reside en la asignación de recursos. Para ello tratará que en los estudios financieros que está realizando el Ministerio de Hacienda, para disponer de fondos extraordinarios y enfrentar la sequía, se asigne un ítem, a fin de realizar este plan de ENAMI y Ministerio de Minería.**

■ El Ministro Hales regresa el domingo de su gira al Norte.



RONDA BOMBERIL NOCTURNA.— Tres mil setecientos diez grifos de agua existen en las comunas de Santiago, Povidencia y Las Condes. Implementos que están a cargo del Cuerpo de Bomberos, que son utilizados para la extinción de incendios. Muchos de ellos son abiertos por pobladores, que aprovechan el líquido elemento en menesteres caseros, desperdiciando una gran cantidad de agua. Un grupo de voluntarios de la Quinta Compañía de Bomberos, inició antenoche una ronda nocturna destinada a vigilar que estos grifos estén cerrados. Los bomberos, dirigidos por el capitán Eduardo Swinburn, recorrieron diversos sectores capitalinos cumpliendo una labor desacostumbrada, impuesta por la sequía. El grabado registra una inspección a estos grifos.

Cámara de Diputados

SESION 28a. ORDINARIA, EN MARTES 27 DE AGOSTO DE 1968

(De 16 a 21,15 Horas)

Presidencia de los Srs. Valenzuela Valderrama, Don Héctor, y Stark y de la Señora Retamal

SECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE; PROSECRETARIO, EL SEÑOR LARRAIN

(Versión Oficial)

7.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 25ª, 26ª y 27ª están a disposición de los señores Diputados.

El señor Prosecretario dará lectura a la Cuenta.

El señor LARRAIN (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que retira la urgencia hecha presente para el despacho del proyecto de ley que modifica la legislación existente en materia de arrendamientos de habitaciones, locales y otros predios urbanos.

2º— Cuatro oficios del Honorable Senado:

Con el primero, devuelve aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Corporación, el proyecto de ley que modifica la Ley General de Elecciones, en lo relativo a propaganda electoral.

Con el segundo, devuelve aprobado con enmiendas el proyecto de ley que crea una comisión Pro-Erección de un Monumento al Huaso Chileno.

Con el siguiente, remite un proyecto de ley que dispone la entrega de casas a los familiares de don Gabriel Véliz y a doña María Elena Peñaloza.

Con el último, remite a esta Cámara, donde constitucionalmente debe tener su origen, un proyecto de ley del señor Senador Jaramillo, que establece determinadas modificaciones al artículo 114 de la ley Nº 11.704, sobre Rentas Municipales.

3º— Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que da respuesta al que se le dirigió, en nombre de los señores Garay y Buzeta, acerca del envío de abonos, por parte del Departamento Agrícola del Banco del Estado de Chile, a la provincia de Chiloé.

4º— Dos oficios del señor Ministro de Justicia, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Lorca, don Alfredo, acerca de la construcción de un local para el Juzgado de Coihaique.

Del señor Rosselot, relacionado con la creación de un Juzgado en Angol.

5º— Doce oficios del señor Ministro de Obras Públicas:

Con el primero, contesta el que se le envió, en nombre de la Corporación, sobre el funcionamiento de una lancha de cabotaje en el río Bío Bío.

Con los once restantes, da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Acuña, relativo a la construcción de camino de Puelpún-El Jardín, provincia de Llanquihue.

Del señor Parra, respecto de la cancelación por parte de la Empresa Portuaria del reajuste del 20% establecido en la ley Nº 15.364.

Del señor Valente, relativo a los beneficios previsionales que asisten a determinado personal jubilado de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Del señor Aravena, don Jorge, referente a los gastos de mantención del embalse Tutuvén, provincia de Maule.

Del señor Dueñas, sobre la ampliación del Estadio fiscal de Linares.

Del señor Garcés, relativo a la instalación del servicio de alcantarillado en Lontué, provincia de Talca.

Del señor Ibáñez, respecto de la habilitación del camino de Linares a Puente Sifón.

Del señor Morales don Raúl, acerca de la construcción de un edificio para Oficinas Públicas en Palena, provincia de Chiloé.

Del señor Olave, relacionado con la terminación del camino de Corral a Valdivia.

Del señor Rodríguez, don Manuel, referente a facilidades de pago para las instalaciones domiciliarias de agua potable a los habitantes de la población Santa Teresa, de Machalí.

Del señor Stark, relativo a la instalación del servicio de agua potable en la localidad de Antuco, provincia de Bío Bío.

6.o— Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se indican:

Del señor Ochagavía, para que se declare la veda de choros y cholgas, en la ciudad de Punta Arenas.

De los señores Lorca, don Gustavo, De la Fuente, Momberg y Monckeberg, acerca del otorgamiento de título definitivo de dominio a los campesinos del Fundo "Santa Marta de Longotoma".

7.o— Dos oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Millas, relativo a diversos problemas que afectan a los ocupantes de las viviendas de la Unidad Vecinal "Portales".

Del señor Valente, referente a la no aplicación del artículo 36 de los Estatutos que rigen al Sindicato Industrial de la Industria Automotriz Num y German S.A.C.I. por parte de la industria.

8.o— Dos oficios del señor Ministro de Salud Pública con los que dan respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Rodríguez, don Juan, relacionado con la dotación de personal del Hospital de Lonquimay.

De los señores Galleguillos y Robles, respecto de las necesidades planteadas por pensionados acogidos a la ley N.o 10.383, de las provincias de la zona norte.

9.o— Tres oficios del señor Contralor General de la República, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se mencionan:

De las señoras Allende, doña Laura y Lazo, doña Carmen y de los señores Millas y Cabello, y de los señores Diputados pertenecientes al Comité Parlamentario del Partido Comunista, respecto de denuncias formuladas en relación con la "Operación Sitio".

Del señor Aravena, don Jorge, acerca de la actuación funcionaria de un representante de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas de la ciudad de Cauquenes.

Del señor Parra, referente al estado de tramitación del decreto sobre reconocimiento de trienios del señor Gabriel Alfonso Ernesto Zúñiga.

10.o.— Un informe de la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, recaído en una moción de los señores Valenzuela, don Héctor, y Cardemil, que establece normas sobre la jubilación y montepío de los herradores particulares patentados y de sus ayudantes.

11.o.— Un informe de la Comisión de la Vivienda y Urbanismo, recaído en una moción de las señoras Dip, doña Juana; Paluz, doña Margarita, y Rematal, doña Blanca, y de la señorita Lacoste, doña Graciela, que desafecta de su calidad de bien nacional de uso público a los terrenos que forman la Población San Pedro, comuna de San Antonio, y autoriza al Presidente de la República para transferirlos gratuitamente a los actuales ocupantes.

12.o.— Siete informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Sanhueza, que denomina "Regidora Sara Gajardo" a la actual calle "Principal", de la Población Presidente Ríos.

Moción de los señores Olave y Koenig, que autoriza a la Municipalidad de Valdivia para adquirir un bien raíz que sirva de local a la Casa del Trabajador.

Moción del señor Acevedo, que declara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un terreno en favor de la Municipalidad de Navidad.

Moción de los señores Stark y De la Jara, que autoriza a las Municipalidades de Laja, Nacimiento, Quilleco y Quilaco, para contratar préstamos.

Moción de los señores Jaque, Aguilera, don Luis; Sbarbaro y Aburto, que autoriza a la Municipalidad de Yumbel para contratar préstamos.

Moción de los señores Cerda, don Eduardo; Iglesias y Osorio, que autoriza a la Municipalidad de Santa María para contratar empréstitos.

Moción del señor Jaque, que autoriza a la Municipalidad de Yumbel para expropiar determinados terrenos adyacentes al Salto del Laja, con el objeto de destinarlo a un balneario popular.

13.o.— Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción de los señores Phillips y Momberg que autoriza al internación y libera de un 50 por ciento del pago de los derechos e impuestos que se perciban por las aduanas a los bienes destinados a los socios de cooperativas.

Moción del señor Valente, que establece un impuesto a los contratos de trabajo, con el objeto de otorgar pensión de vejez a las personas indigentes, mayores de 65 años, que carezcan de este beneficio.

14.o.— Dos informes:

Uno de la Comisión de Economía y Transporte y otro de la de Hacienda, recaídos en un proyecto de ley en segundo trámite reglamentario, que reemplaza al artículo 4.o transitorio de la ley N.o 16.426, que exige determinadas condiciones para la enajenación de los vehículos motorizados que se hayan internado al amparo de dicha ley, liberados del pago de diversos impuestos, derechos y gravámenes aduaneros.

15o.— Dos informes:

Uno de la Comisión de Salud Pública y otro de la de Hacienda, recaídos en una moción de los señores Daiber, Montt, Monckeberg, Irureta, Olave, Koenig, Papic y de la señora Enríquez, doña Inés, que crea el Centro de Investigaciones Hematológicas "Rodolfo Virchow".

16º— Dos Informes:

Uno de la Comisión de Gobierno Interior y otro de la de Hacienda, recaídos en un proyecto de ley, remitido por el H. Senado, que destina fondos para financiar la ejecución de determinadas obras públicas en conmemoración del Centenario de la fundación de la ciudad de Parral.

17º— Doce mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

La señora Lazo y el señor Acuña, que establece diversos impuestos en las comunas de La Unión, Río Bueno y Lago Ranco, y en las provincias de Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, que se destinarán al beneficio del Centro Universitario Regional de la Universidad de Chile en Osorno.

El señor Rodríguez, don Juan, que autoriza a la Municipalidad de Lonquimay para contratar préstamos y establece determinados impuestos en esa comuna, con el objeto de que se ejecute un plan de obras públicas.

El señor Sanhueza, que modifica la fecha de aplicación de la ley Nº 16.741, sobre poblaciones en situación irregular.

Los señores Sanhueza y Jerez, que autoriza la importación y libera del pago de derechos de aduana, a equipos y elementos para la Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile.

El señor Lavandero, que condona las deudas contraídas con la Caja de Empleados Particulares por los damnificados de los sismos de mayo de 1960, en Loncoche.

El señor Lorca, don Alfredo, que modifica la ley 13.908, en lo que respecta a precios y reajuste de precios de venta de terrenos fiscales, y modifica la integración del Consejo de la Corporación de Magallanes.

El mismo señor Diputado, que establece normas sobre feriado legal de los funcionarios del Poder Judicial que presten servicios en las provincias de Aisén y Magallanes.

Los señores Valente y Muga, que liberan de derechos las internaciones de vehículos, Stations Wagons y camionetas tipo pik-up, que se realicen por los departamentos de Iquique y Pisagua, de la provincia de Tarapacá, cuando lleguen al país consignados o por cuenta de funcionarios, obreros o empleados de los servicios fiscales, semifiscales, semifiscales de administración autónomas y empresas del Estado.

Los señores Phillips, De la Fuente y Zepeda, que modifica el artículo 114 de la ley 11.704, sobre Rentas Municipales, en el sentido de que las subdivisiones o parcelaciones de predios que tengan por objeto la urbanización de terrenos menores, necesitarán la aprobación de la Municipalidad respectiva.

El señor Aylwin, que concede pensión a doña Juana Troncoso Troncoso.

El mismo señor Diputado, que concede pensión a doña Clara Rosa Cepeda Montes.

El señor Maira, que concede pensión a doña Teresa Barrueto viuda de Pulgar.

18.o— Tres comunicaciones:

Con la primera, el Jefe del Departamento Europeo Oriental, de la Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, transcribe una nota del Embajador de Chile ante la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, don Oscar Pinochet, con la que hace una relación de la visita de parlamentarios chilenos a esa República.

Con las siguientes, los Alcaldes de las Municipalidades de Santiago y Algarrobo, señores Manuel Fernández y Luis Pizarro, respectivamente, transcriben los sentimientos de pesar de esas Corporaciones por el desaparecimiento del distinguido parlamentario don Juan Montedónico Nápoli.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Terminada la cuenta.

1.— PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA SOBRE LA CUENTA.

El señor OSORIO.— Sobre la cuenta, pido la palabra. Medio minuto, señor Presidente.

El señor VALENTE.— Pido la palabra sobre la cuenta, también, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que el señor Osorio pueda referirse a la Cuenta.

Acordado.

El señor OSORIO.— Señor Presidente, me parece haber escuchado al señor Prosecretario leer la respuesta a una petición de informe de un ex Diputado, el señor Albino Barra. De ser así, expreso por ello mi más enérgica protesta. Y creo que la Cámara debiera expresar esa protesta al funcionario correspondiente, porque no es posible que la respuesta a una petición de informe que se solicitó en su debida oportunidad venga a llegar cuatro años después.

Nada más.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Sin perjuicio de lo expresado por su Señoría, la Mesa no puede dejar de poner en la cuenta lo que se ha recibido.

El señor OSORIO.— Estoy de acuerdo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— No obstante, el señor Prosecretario me dice que en la Cuenta no hay nada respecto de lo que Su Señoría ha indicado.

El señor OSORIO.— Es el señor Barra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Es el señor Parra. Es con "p".

Solicito el asentimiento de la Sala para que el señor Valente también pueda referirse a la cuenta.

Acordado.

El señor VALENTE.— Señor Presidente, en la cuenta de hoy se ha mencionado un informe de la Comisión de Hacienda (boletín N.o 10 339), en el que se comunica que se aprobó por unanimidad un proyecto, muy sencillo, que financia el beneficio otorgado en el artículo 245 de la Ley N.o 16.464. Se trata de conceder pensión a todas aquellas personas mayores de 65 años de edad que no tienen derecho a percibir un beneficio de esta naturaleza.

Quisiera, para darle curso rápido a este proyecto, que se despachara...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¿Me perdona, señor Diputado? No es el momento de hacer este tipo de peticiones.

El señor VALENTE. — Es sobre la cuenta...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — Su Señoría puede referirse a la Cuenta, pero no formular una petición.

El señor VALENTE.— Sobre la cuenta he formulado la petición.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — Señor Diputado, la Mesa no tiene ningún inconveniente, y lo hará con mucho gusto, en solicitar después los minutos adicionales necesarios para que Su Señoría formule su petición.

El señor VALENTE. — En todo caso, la dejo presentada.

2.— PREFERENCIA PARA TRATAR UN PROYECTO DE LEY.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar, en el primer lugar de la Tabla del Orden del Día de la sesión ordinaria que debe celebrarse mañana miércoles, 28 del presente, el proyecto de ley, en segundo trámite reglamentario, que reemplaza el artículo 4.o transitorio de la ley N.o 16.426, que exige ciertas condiciones para la enajenación de los vehículos motorizados que se hayan internado al amparo de dicha ley, liberados del pago de diversos impuestos, derechos y gravámenes aduaneros.

Si le parece a la Cámara así se procederá.

Acordado.

3.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL DIPUTADO SEÑOR JUAN MONTEDONICO NAPOLI, FALLECIDO RECIENTEMENTE.- NOTAS DE CONDOLENCIA.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente). — En cumplimiento de un acuerdo adoptado por la Corporación, corresponde ahora rendir homenaje a la memoria del ex Diputado señor Juan Montedónico Nápoli, fallecido recientemente.

Tiene la palabra, en primer término, el Diputado señor Camus, en representación del Partido Radical.

El señor CAMUS (de pie). — Señor Presidente, en nombre de los Diputados del Partido Radical y en el mío propio, adhiero sinceramente al homenaje que la Cámara tributa esta tarde a la memoria del ex Diputado don Juan Montedónico Nápoli.

Señalar las condiciones personales y los atributos del Diputado fallecido, no sería nada difícil para quien lo conoció y fue su amigo durante más de veinte años. Caballero irreprochable, vivió en medio del cariño y el afecto de quienes lo rodeaban. Inteligente y estudioso, su pensamiento y sus resoluciones se traducían siempre en una acción positiva, seria y fecunda. Con una vocación pedagógica acendrada e invariable, entregó a sus alumnos el ejemplo de su vida y la semilla de sus enseñanzas, sin limitaciones ni consideraciones de orden personal. No fue un político profesional; pero, comprometido con sus ideales y con su ciudad, actuó en el Municipio y en el Congreso con limpieza y buen criterio, sirviendo siempre lo que consideraba justo y bueno.

Juan Montedónico Nápoli llegó a contar, en Valparaíso, con el respeto y el reconocimiento de todos y, especialmente, de los italianos y de los hijos de italianos, que constituyen en el puerto una colonia de profundas raíces en los sectores del trabajo, el comercio, la producción y la cultura; y simbolizó, se puede decir, a ese grupo que tan valioso aporte ha significado al progreso económico y a la superación humana de toda la provincia y de Chile entero.

El ex Diputado señor Montedónico fue Director, por muchos años, de la Escuela Italiana de Valparaíso; y su paso por ese plantel educacional marca una verdadera etapa de superación y brillo para el establecimiento, uno de los mejores y más prestigiosos del país en la actualidad.

El carácter de Juan Montedónico correspondía fielmente a las características de los porteños: era serio, pero afable y cumplido; reservado, pero elocuente en la expresión de sus ideas y de sus proyectos; buen padre de familia y esposo; incansable y honrado, en todos los sentidos de esta palabra.

El recuerdo de Juan Montedónico valdrá siempre como un ejemplo y modelo de juventudes; pero, sobre todo, permanecerá en el corazón de Valparaíso y de sus amigos, porque fue generoso en su entrega y valeroso hasta el sacrificio en sus luchas y en su acción.

Su digna esposa, sus hijos y el Partido Demócrata Cristiano, al cual pertenecía, reciban los sentimientos de condolencias más sentidos, de parte del Partido Radical, de sus Diputados y del mío propio.

He dicho.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Si le parece a la Sala, se procederá de la manera solicitada por el señor Camus.

Acordado.

Tiene la palabra el Diputado don Luis Guastavino, en representación del Comité Comunista.

El señor GUASTAVINO (de pie).— Señor Presidente, la verdad es que nos resulta enormemente comprometedor para con el recuerdo de Juan Montedónico, decir aquí algunas palabras que reflejen, con cierta exactitud, la silueta y la semblanza que él representaba para nosotros, en particular para el Diputado que habla, con el cual profesaba una antigua amistad.

Recordar hoy a Juan Montedónico resulta, en fin de cuentas, una tarea pedagógica más, que él hubiera deseado que no desaprovecháramos. Su vida la entregó a la educación, antes que a otra cosa; y me parece que, en estos minutos, vale la pena reflexionar un poco acerca de cómo ese tipo de existencia no transita sin proyección y sin fecundidad, sino que se sumerge, de manera realmente creadora, en la medida de la posibilidad de esa existencia, para entregar una imagen positiva a quienes tienen la oportunidad de seguir ese ejemplo.

La personalidad de Juan Montedónico fue rica, viva, extraordinariamente humana. Si tuviéramos que definirlo, y yo he pensado un poco en esto, tendríamos que decir que él era realmente un puente de comunicación humana. Tengo la certeza de que esta Cámara no logró conocerlo cabalmente, porque, por desgracia, su labor de parlamentario fue interrumpida por razones de salud y, posteriormente, por aquella enfermedad que lo llevó definitivamente a separarse de nosotros.

Yo lo conocí, sin embargo, como mi maestro en el liceo.

Antes que como un gran profesor, los muchachos recordaban a Juan Montedónico como un gran maestro; fue un hombre que no se transformó en un preceptor, sino en un educador profundamente humano, en un hombre que lograba impactar a los muchachos con su cordialidad y con su sencillez.

A mí me parece que, desde aquellos días, él asumía una conducta que, posteriormente, en la vida política, no dejó de practicar: supo escuchar, lo que me consta. Esta actitud constituye un imperativo, un deber, especialmente para los que estamos en la vida pública.

En la Universidad, más tarde, fue también profesor nuestro. Con él nos titulamos; y allí, en las luchas estudiantiles, Juan Montedónico estaba respetando nuestro enfervorizamiento, nuestra decidida lucha de aquella época y que significó, incluso, que nos expulsaran de la escuela universitaria a que pertenecíamos. Yo recuerdo cómo solidarizó, en su calidad de maestro, con los cinco estudiantes que hubimos de abandonar transitoriamente el Instituto Pedagógico, en aquella época.

Juan Montedónico no estuvo jugando un papel de liderazgo pedagógico distanciado, magisterial y catedrático, respecto de sus alumnos. El prefirió galopar en el corcel en que lo hacían sus propios alumnos; él escogió convivir, desde dentro, la vida de la juventud estudiantil.

Por eso, tengo que recordar que cuando, como joven comunista, en épocas de ilegalidad, tuve que solicitarle ayuda y cooperación para tareas y luchas progresistas de la época, siempre él estuvo atento para apoyarnos, estimularnos y rogarnos, en fin de cuentas, con su actitud, que persistiéramos en nuestra posición y en nuestra decisión absolutamente honesta y concordante con lo que habíamos elegido y con nuestro pensamiento.

Son cosas que no se pueden olvidar; y cuando, más tarde, nos tocó trabajar juntos allá en la Municipalidad de Valparaíso, por haber sido elegidos ambos Regidores en el año 1960, profesamos una vida de comprensión.

El no abandonó nunca, naturalmente sus posiciones políticas e ideológicas, como no lo hice yo tampoco, desde luego. Lo importante de este recuerdo emocionado es la validez de aquella mistad, de aquella lealtad, de aquella comprensión capaz de pervivir más allá de las transigencias o de las hipotecas políticas o ideológicas. El en lo suyo y yo en lo mío, pudimos sin embargo caminar juntos en un número considerable de iniciativas y de tareas.

Montedónico realizó una importante labor en pro de la educación de Valparaíso; a el se deben hermosas iniciativas que la ciudad de Valparaíso tiene a su haber. Su amor por la Universidad de Chile es, incuestionablemente, algo digno de resaltar. Profesor de la Universidad de Chile y al unísono, de la Universidad Católica de Valparaíso, nunca tuvo siquiera un retazo de duda respecto de su proclamación del amor que sentía por la Universidad estatal por el "alma mater" de Andrés Bello.

Esto lo llevó de una actitud exultante, desde el punto de vista declamatorio, a una actitud práctica y efectiva, luchando, junto con nosotros por un local para la Escuela de Odontología de Valparaíso; por perfeccionar el Instituto Pedagógico porteño; por conseguir que la Universidad de Chile creciera en su conjunto, en ese puerto.

Esto es algo objetivo que está allí recordando la animada labor de este hombre sencillo.

Quiero recordar, esta tarde la presencia de Juan Montedónico en la Municipalidad de Valparaíso durante los dolorosos acontecimientos provocados por el terremoto de 1965. Ahí trabajamos juntos; él abrió puertas y ventanas de su Alcaldía. Eliminó, de manera intransigente, cualquiera actitud sectaria, dogmática, estrecha, subalterna y pequeña, para recoger las opiniones, las ideas, las iniciativas; y producto de esto fue que por esta Municipalidad desfiló interminablemente un pueblo que pedía solución de algún problema, y de alguna manera, no total ni integralmente, desde luego, pues los cánones no lo permitían, lograba dar no obstante, trecho a trecho, algún alivio, y esto porque Juan Montedónico supo ser un Alcalde que, simplemente, descansó en el corazón palpitante y en la iniciativa que eran capaces de darle sus compañeros de la Municipalidad.

Esto lo recordamos todos; es efectivo, y de alguna manera servirá para iluminar el camino de todos.

En verdad en la Municipalidad de Valparaíso se empezó a palpitar con las inquietudes de muchos sectores. El alentó muchas de estas aspiraciones y sentía profundamente, al final de la jornada, que la estructura municipal, en el marco de la estructura nacional, le impedía aprovechar el deseo de realizar cosas. Los comunistas destacamos este hecho porque no podemos sino tomar en cuenta, hoy más que nunca, frente a la realidad de nuestro país, la necesidad de que hombres de distinta estructura ideológica, filosófica, religiosa y política se entiendan en torno de metas congruentes, con la calidad de personeros de un pensamiento de avanzada, en una u otra medida.

Señor Presidente, los Diputados comunistas me han encargado expresar esta tarde nuestro pesar por el fallecimiento de este hombre, que pasó por la Cámara de Diputados. Y yo quiero decir también que no podemos dejar de entregar unas palabras para la familia de Juan Montedónico.

Personalmente, me ha correspondido conocer un poco por dentro la trama familiar de la vida de Juan Montedónico. Por eso, una palabra para Lila, su compañera y esposa. Ella, realmente, ha sido la abnegación personificada: madre y esposa.

Estoy seguro de que lesionamos su propia e íntima modestia de mujer sencilla y enormemente batalladora, en la fibra de su corazón, cuando decimos que ella se entregó por completo a sentir, junto a su esposo, la manera de aliviarlo en el dolor de su enfermedad. Esta mujer ha sufrido extraordinariamente, pero ella ha sabido ser un reflejo y un destello del ejemplo que siempre sabe dar la mujer chilena, la mujer amante de su esposo, la mujer responsable de sus hijos, la mujer que sintió que se le extinguía el hombre con quien había pasado toda su vida; pero que ha sabido tener una entereza, una lealtad, realmente extraordinarias.

Creo que correspondía decir estas palabras, en fin de cuentas, de agradecimiento para la compañera de un gran amigo nuestro.

Señor Presidente, concuerdo con el espíritu expresado aquí esta tarde por el Diputado José Tomás Camus, quien ha rogado que entreguemos nuestras condolencias y sentimientos al Partido Demócrata Cristiano, a los colegas que militan en la misma tienda en que lo hizo Juan Montedónico.

Estimo que la personalidad, en suma, de Montedónico, es una personalidad que invita a alejarse, a distanciarse del ditirambo, de la frase que vuela sin encontrar el contenido que esa personalidad supo darle a cada una de las palabras con que debe rendirse el homenaje: el contenido de la sencillez, de la lealtad y del deseo de realizar cosas positivas en la vida.

Nada más.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra al Diputado señor Hernán Olave, del Comité Socialista.

El señor OLAVE (de pie).— Señor Presidente, en la mañana del martes 13 de agosto, las radioemisoras de Valparaíso y del resto del país conmovieron a la opinión pública con una noticia que muchos esperaban, pero que nadie, nadie, quería que se convirtiera en realidad. A las 8.20 horas había fallecido, en su residencia de Cerro Castillo, el Diputado Juan Montedónico Nápoli.

Todo un pueblo había vivido pendiente de su penosa agonía. El ataque cardíaco sufrido en el invierno de 1967 ya había puesto en alerta a sus familiares y amigos. Por eso, en el instante en que se produjo su deceso, como un eco quedaron resonando sus palabras en el corazón de su gente: "¿Para qué me mandan a Santiago? Yo no estoy en ánimo de una carrera electoral. Lo que yo quiero es quedarme en Valparaíso; seguir trabajando por el puerto como Alcalde". Así amaba él a la tierra que lo vio nacer. Era un porteño de cepa, que sabía unir, por encima de credos y doctrinas, cuando se trataba de defender los intereses de su querido Valparaíso.

Juan Montedónico, Regidor, Alcalde, Diputado. Luchó siempre con entereza por sus ideales políticos. Jamás transigió en la defensa de su partido; pero también supo respetar las ideas de los demás. No fue un sectario ni un divisionista. Trabajó con todos y por todo. Si había una buena iniciativa —no importaba de donde viniera— la tomaba como propia y la defendía con el mismo calor y vehemencia que ponía en las suyas.

Juan Montedónico nació en Valparaíso y falleció en la tierra que tanto quería, a los 58 años de edad. Estaba casado con la señora Lila Quiroz Ravanal. Tres hijos: Juan, Bruno y Gilda. Hombre de hogar, adoraba a su familia. Sin embargo, su amor iba aún más lejos: llegaba hasta aquellos miles de niños y jóvenes que habían recibido sus lecciones como profesor en la Escuela italiana "Arturo Dell'Oro", en el Liceo de Viña del Mar, en las Universidades Católica y de Chile. No sin razón, sus alumnos lo recuerdan como un profesor ecuánime, benévolo y afectuoso, siempre cerca de ellos, dispuesto a comprender sus problemas y a orientarlos por medio de su fino sentido pedagógico y humanista.

Su calidad humana, su franca cordialidad, le hicieron ganarse el afecto no sólo de la juventud. En 1967 llegó hasta Valdivia formando parte de la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados. Era Diputado por Valparaíso, pero se interesó por los problemas de nuestra Universidad Austral como si fueran cosa suya. Estimuló con su palabra a las autoridades universitarias y no fue mezquino para prodigar elogios a la eficiencia y alto nivel educacional de este plantel superior. De vuelta a la capital, influyó en el ánimo y decisión de muchos para que se concediera finalmente la autonomía para otorgar títulos académicos a la joven Universidad Austral de Chile. Por eso, también Valdivia sintió hondamente la muerte de Juan Montedónico Nápoli.

Su carrera de maestro y político tuvo muchas satisfacciones. Siempre recordaba con cariño la Medalla de la Solidaridad con que lo distinguió el Gobierno de Italia.

Pero no en vano pasa el tiempo. Ya desde aquellos días aciagos de 1965, en que un terremoto azotó a Valparaíso, los esfuerzos que hizo el Alcalde Montedónico por sus habitantes hicieron que se resintiera su salud, como así también la dura campaña parlamentaria y, finalmente, su tremendo sentido de responsabilidad, que le hacía olvidar los consejos de los médicos, para tratar de cumplir siempre con los suyos.

De los cerros, de las caletas de pescadores, de los barrios obreros, del campo y de la ciudad surgieron centenares de hombres, mujeres y niños que querían despedir a su maestro y amigo, Juan Montedónico.

Un pueblo agradecido fue a decirle adiós, pensando que aún después de su muerte seguirá viviendo en el recuerdo de su gente.

Los Diputados socialistas nos asociamos a este sentimiento de pesar, y solicitamos que se envíe, en nombre de la Cámara, estas expresiones de sentimiento a sus familiares y al partido que lo cobijó en su seno, la Democracia Cristiana.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Con la venia de la Sala, se procederá de la manera solicitada por el Diputado señor Hernán Olave.

Tiene la palabra el señor Gabriel de la Fuente, del Comité Independiente.

El señor DE LA FUENTE.— (de pie).— Señor Presidente, un servidor público ilustre, de relevante personalidad, varón de virtudes cívicas, pedagogo de alta jerarquía, eso fue nuestro ex colega Juan Montedónico Nápoli, a quien, con justicia, rendimos homenaje en este día.

El amor a sus semejantes era el sello distintivo de su personalidad. Se entregó por entero y durante toda su vida a ellos, en especial si eran desválidos o necesitados. Los más amplios sentimientos de solidaridad humana impulsaban su obra, y los preceptos de avanzada social de las encíclicas fueron su norte y su guía en su paso por el mundo, en su desempeño en la vida pública y en su conciencia de católico ferviente.

Su fecunda existencia, llena de amor a los niños, a quienes guió, instruyó y educó, forjó su obra magnífica, que la sociedad y la historia sabrán re- coger.

Allí, en esos lugares don- se escuchó su palabra, ya ra una reprimenda educati- ya para un consejo sano puro del maestro al alum- ya para dictar sus ame- clases, allí permanecerá et- el recuerdo del amigo y profesor.

El Liceo de Viña del M- los Institutos Pedagógicos las Universidades Católica y Chile han entornado sus tas y han guardado silen- por aquel hombre magní- que se ha ido al Más Allá.

En el Parlamento poco le conoció. Fue elegido en elección complementaria, alcanzar a terminar el pe- do. Fue brillante en los yectos que defendió. Apo- su conocimiento en las Co- siones, en forma muy espe- en el proyecto que hoy es y que, tal vez, en hom- naje a él, Su Excelen- el Presidente de la Repúbl- firmó en Valparaíso: la de las Juntas de Vecinos.

En esta oportunidad, rendir este homenaje mi ga Gustavo Lorca Rojas, una repentina enfermedad impidió llegar hoy a este cinto a cumplir con el fuera su dilecto amigo.

El Partido Demócrata C- tiano, al que siempre perte- ció el Diputado por Valpa- so, Juan Montedónico Ná- ha perdido a uno de sus jores hombres.

En nombre del Partido cional y de los Diputados estos bancos entrego este trer homenaje, y le pido Dios de las misericordias le el descanso eterno en su lestial morada.

He dicho.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Hé- (Presidente).— Tiene la pa- bra el Diputado don Edu- Osorio, en el turno de Diputados sin Comité.

El señor OSORIO (de pie) — Señor Presidente, alg- partidos políticos registran su trayectoria histórica a h- bres que se han singulariz- por la abnegación, honesti- y talento con que defendi- y lucharon por las ideas principios representados ellos. Son estos destacados ponentes de las causas tentadas por los sectores ciales, los que las hicie- avanzar en la acción por quistar los objetivos últi- perseguidos por sus organ- ciones. Ellos dieron presti- respetabilidad a esos parti- aunque muchos estuvieron tuados en la barricada op- ta.

Conocí brevemente a J- Montedónico Nápoli, pero suficiente para ubicarlo en los combatientes selectos ideario que abrazó durante fecunda existencia. Milita- en partidos que mantienen siciones irreconciliables; embargo, ello no es óbice ra reconocer, hidalgame- que estamos ante la prese- de un hombre que poseía diciones personales relevan- porque Montedónico fue luchador social, educador llante y, sobre todo, un h- bre de extraordinarias dades humanas.

Desde los cargos que últimamente, Alcalde, pe- ro, y Diputado, después, se forzó por resolver los problemas que agobian a sectores sociales más des- parados y que constituyen mayorías nacionales.

Tenía una condición per- nal excepcional: buscó si- pre el trabajo común con adversario político, por ma del sectarismo partid- para encarar soluciones resolvieran la dramática lidad que viven las fami- del pueblo.

Por eso, los Diputados so- listas populares creemos ha desaparecido de la esc- política un adversario vali- so, noble y leal, que buscó diálogo para acometer la presa de impulsar solucio- concretas en el amplio cam- de las necesidades popula- Desgraciadamente, corto fue trecho que recorrimos con lo impidió la grave dole- cardíaca que le mantuvo a- jado de las lides políticas tivas por espacio de un la- tiempo.

El, desde su frente de cha política, y nosotros, de aquí, coincidimos en la ne- sidad de construir una so- dad justa, en la que el h- bre alcanzara plenamente felicidad. Pero el comba- te amigo desaparece cua- no se había logrado esa m- entregando, eso sí, su gen- so aporte en el tramo r- rrido.

Señor Presidente, en n- bre de los Diputados socia- tas populares, rindo home- je a la memoria del co- fallecido y expresamos sole- nemente nuestra solidari- en el profundo dolor que e- barga a sus familiares y maradas de Partido.

He dicho.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Hé- (Presidente).— Tiene la pa- bra el Diputado señor Edu- do Koenig, del Comité De- crata Cristiano.

El señor KOENIG (de pie) — Señor Presidente, no es cil, como pareciera, refe- a Juan Montedónico Nápo- menos para el que habla, vio en él no solamente al lega parlamentario, sino que unía a él su igual condi- de chileno, de colega magisterio —incluso profes- la misma asignatura de H- toria y Geografía, de marada de ideales políti- de compañero de trabajo en Comisión de Educación Pú- ca que presidiera con sin- lar acierto, de haberle suc- do en iguales responsabili- des. En el poco tiempo trabajamos juntos, logram- estrechar una cordial y sin- ra amistad, y nos unió, en do momento, una comuni- de pareceres para aprec- variados problemas.

Su nombre era familiar de siempre para todos Diputados de la Democ- Cristiana. La mayoría lo nocimos personalmente cua- do su nombre fue proclam- candidato a Diputado por V- paraíso con oportunidad deceso de otro disting- colega. Desde el primer co- tacto pudimos aquilatar las grandes virtudes que adorna-

y el que habla, por la cual se concedía autonomía a la Universidad Austral de Chile. En una y otra ocasión, participó con extraordinaria responsabilidad, y su opinión fue clara en cada caso.

Con motivo de su deceso, los directivos de la citada Universidad, en declaraciones de prensa, han recordado que, sin lugar a dudas, la opinión del Diputado Montedónico fue definitiva para que dicha moción sea hoy ley de la República.

Señor Presidente, hemos hablado de su personalidad y de su vida pública; pero, no podemos silenciar tampoco la otra lección que nos deja Juan Montedónico: su vida privada. Esposo y padre ejemplar, sus familiares pueden estar orgullosos de haber tenido como jefe de hogar a un hombre que tras su muerte deja a tantos un signo de lo mucho que se puede hacer en la vida por los demás y con los demás. Lleguen hasta su distinguida esposa y hasta sus hijos nuestras condolencias más sentidas por tan prematura pérdida de tan querido familiar; como también las del Partido Demócrata Cristiano Nacional, que me ha encargado representarlo.

A los Partidos Radical, Comunista, Socialista, Nacional, Socialista Popular, y a los Diputados señores Camus, Guastavino, Olave, De la Fuente y Osorio, que los han representado, vayan los agradecimientos más sinceros de los parlamentarios democratacristianos por sus palabras de homenaje.

Señor Presidente, a los hombres humildes del puerto, a la mujer pobladora, al estudiante de Valparaíso, llegue también nuestro pesar, porque sabemos que ese hombre, esa mujer, ese joven que en 1966 vitoreaba en forma ensordecedora el nombre de Juanito Montedónico y que, hace unos días, en silencio y tratando de esconder sus lágrimas lo acompañaron al camposanto, han sentido, como cada uno de nosotros o tal vez más, como cada uno de los suyos, la partida del hombre que en cada hogar humilde era otro miembro de la familia que triunfaba o que se iba. A ellos podemos decirles que no puede morir para siempre un hombre que amasó su acción en una profunda y permanente reflexión; que no puede desaparecer para siempre un hombre que se impuso por su madurez política; que no podrá olvidarse la memoria de un hombre que fue el fiel intérprete de la voluntad popular. No podrá ocurrir mientras vivan sus seres más queridos, su esposa e hijos, sus amigos y su pueblo. No se ha ido y, a los que lloran su partida, les decimos que hoy cobra todo su sentido aquella frase evangélica que nos señala "No busquen entre los muertos, al que vive".

He dicho.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Se harán llegar a las personas y sectores señalados, en nombre de la Cámara de Diputados, las notas de condolencia solicitadas por Su Señoría, así como también las pedidas por los Diputados de todos los partidos políticos.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Los señores Diputados que mencionaré a continuación han pedido a la Mesa recabar el asentimiento unánime de la Sala para hacer uso de tiempos especiales: el Vicepresidente señor Pedro Stark, tres minutos; el señor Osvaldo Basso, siete minutos, para formular una petición; la señora Carmen Lazo, tres minutos para solicitar el envío de un oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social; el señor Héctor Olivares, tres minutos para pedir el envío de un oficio; el señor Fernando Sanhueza, un minuto para formular una petición; y el señor Luis Valente, un minuto con el mismo objeto.

Si le parece a la Sala, se concederán estos tiempos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— No hay acuerdo.

4.— CONVENIO CONSTITUTIVO DE LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— En cumplimiento de un acuerdo adoptado por la Cámara, corresponde continuar la discusión del proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento.

Me permito hacer presente a la Sala que el proyecto de acuerdo deberá ser tratado y despachado en la presente sesión, para cuyo efecto cada Comité Parlamentario, incluso algunos señores Diputados sin Comité dispondrá de veinte minutos con el fin de referirse a la materia, con excepción del Comité Demócrata Cristiano, que dispondrá hasta de treinta minutos.

El Orden del Día se entenderá prorrogado, si fuere necesario, hasta el total despacho de esta iniciativa.

El proyecto de acuerdo está impreso en el boletín 1.o 10.890.

Ofrezco la palabra.

El señor MARTINEZ CAMPS.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Tiene la palabra el Diputado señor Juan Martínez Camps.

El señor MARTINEZ CAMPS.— Señor Presidente, se ha dado al instituto cuya constitución nos ocupa el nombre de **Corporación de Fomento** denominación cuyo origen, para nuestra América, nace de la mente esclarecida de don Pedro Aguirre Cerda, quien obtuvo del Congreso Nacional la aprobación de las leyes 6334, de 24 de abril de 1939, y 6640, de 10 de enero de 1941, dando creación y estatuto orgánico a nuestra Corporación de Fomento de la Producción.

A quienes creen, o por lo menos repiten, con majadera insistencia, que todo nació en Chile con su llegada a este Parlamento y que nada en favor del progreso de Chile había sido antes realizado, les sería útil conocer el texto de esas leyes y pensar que, al crearse la Corporación de Fomento, no había censos industriales ni agropecuarios adecuados, poco se sabía acerca de los recursos naturales de las distintas regiones, ni se disponía de una información estadística eficiente, que permitiera una orientación económica ordenada.

De la CORFO surgieron los planes de acción inmediata para diversas ramas de la economía, estableciendo prioridades; el plan de electrificación, la industria siderúrgica, las exploraciones petroleras; y, al mismo tiempo, se efectuaron investigaciones y estudios para establecer las condiciones económicas existentes, determinar la causalidad de sus problemas o deficiencias, y de esa manera, poder precisar las tendencias probables.

Los estudios sobre renta nacional, producción bruta, consumos de la población, inversiones, etcétera, se sumaron a otros destinados a evaluar los recursos naturales, principalmente los agrícolas, mineros, hidrológicos, marinos y de combustibles, antecedentes, actualizados y perfeccionados de los que han dispuesto quienes, posteriormente, han tenido a su cargo el Gobierno de la nación.

Permitidme dar a conocer, ante esta Honorable Cámara, el pensamiento de nuestro partido en relación con la América Latina. "Reconoce el Partido Radical que entre los países del continente americano existe, desde los albores de su vida independiente, una vinculación particular que obedeció a poderosas razones de orden geográfico e histórico y que h o y s e f u n d a menta, además, en la conveniencia política y el interés económico de todo el hemisferio".

"El Partido Radical reconoce, asimismo, que la similitud de sus problemas sociales y económicos y el cada día más hondo abismo entre la prosperidad de los países industriales y la condición de subdesarrollo económico de los países latinoamericanos, así como la tendencia mundial hacia la formación de unidades económico-políticas integradas por países-continentes o por comunidades de países, obligan a los países latinoamericanos a buscar con urgencia la adopción de fórmulas las que faciliten su pronta integración económica con vistas a una futura integración política. La unidad de los países latinoamericanos, tan anhelada por sus pueblos, que están vinculados por la comunidad de lengua y de tradiciones históricas y el parecido de sus estructuras étnicas, debe ser impulsada por Chile con la máxima decisión, y su política internacional debe ser orientada con firmeza hacia la obtención de tales objetivos.

"En tanto se llega a la deseada integración, es necesario acelerar las gestiones para formar cuanto antes un gran mercado común latinoamericano o, en su defecto, como etapa preliminar, mercados regionales que comprendan países de una misma zona geográfica. El Partido Radical ve con alarma el virtual estancamiento de la economía latinoamericana, caracterizado en los últimos años por un crecimiento insignificante que, en todo caso, es inferior al aumento de la población que crece a un ritmo muy acelerado. A ello se debe, en gran parte, que subsistan condiciones de vida que no corresponden a las exigencias de un concepto justo de la dignidad humana. Dichos problemas no pueden ser solucionados dentro de las actuales estructuras económicas y comerciales, y por ello es necesario efectuar, junto con reformas institucionales muy serias en los planos nacionales, cambios profundos en las estructuras tradicionales del intercambio, creando un vasto mercado consumidor que impulse y estimule el crecimiento industrial y el desarrollo perfeccionado de la producción agropecuaria. Sólo así podrán estas naciones —débiles militar y económicamente y que no pesan en las decisiones mundiales— enfrentar las contingencias del mundo de hoy, donde gravitan con gran fuerza los grandes conglomerados humanos que tienen a su disposición abundantes recursos naturales, cuyo poder de consumo hace prosperar industrias económicamente fuertes, equipadas con maquinaria moderna, capaces de satisfacer las necesidades de la población, estimular el comercio internacional y pagar salarios altos a sus obreros".

De lo anterior puede deducirse el interés con que hemos considerado el proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento, creada con el propósito de atender la necesidad de acelerar la integración económica, facilitar la coordinación de los esfuerzos en este sentido, de los países de mercado insuficiente, y de los de menor desarrollo relativo; y el estudio y ejecución de proyectos multinacionales.

Aceptamos que la ejecución de dichos planes puede significar la creación de nuevas oportunidades de inversión, y una aceleración del desarrollo económico del Area Subregional, al mismo tiempo que la promoción de nuevsa industrias, especialmente en aquellas especies que actualmente no se producen en la subregión, por requerir de mercados más amplios que los que ofrecen los países individualmente considerados.

Hacemos votos porque nos sirva la experiencia del Mercado Común Centroamericano y sus muy desalentadores resultados, respecto al mejoramient de las condiciones de vida de esos países. El propio informe del BID señala como no ha tenido casi influencia para modificar las elevadas tasas de mortalidad infantil, la desnutrición, la cifra media de 52 años de vida en países de clima privilegiado, la falta de viviendas, el analfabetismo, etcétera. Pero, en cambio, sabemos que ha sido útil para crear algunas docenas de nuevos millonarios y producir mayores ingresos al imperialismo norteamericano.

El Presidente de mi Partido decía, hace algunos días: "Debemos a este respecto hablar un lenguaje de claridad y franqueza. ¿Qué es imperialismo? Es la explotación de las riquezas básicas de un país, a través de grandes empresas capitalistas de actividad mundial, que, a cambio de inversiones de capital o aportes de créditos, obtienen por concepto de utilidades, intereses y reembolsos de capital y otros rubros similares, una utilidad que representa muchas veces las ganancias que esas empresas habrían obtenido de sus inversiones si la hubieran realizado en su país de origen, y con las cuales rápidamente se reembolsan del capital originalmente aportado, pese a lo cual siguen, para siempre, recibiendo utilidades.

"Hay que decirlo y repetirlo, porque es una verdad, que algunos no quieren aceptar: los inversionistas extranjeros sacan de Chile, y en general de América Latina, por utilidades e intereses de sus capitales, mucho más de lo que les aportan los empréstitos y la ayuda internacional que estos países reciben. Por esto, y no por otra razón, ha fracasado la "Alianza para el Progreso". Porque ese plan, cuya filosofía era ayudar con capital a los países subdesarrollados para que, con su propio esfuerzo, sumado a esos capitales, pudieran salir de su subdesarrollo, se ha convertido en una rama más de la empresa comercial de los capitalistas internacionales para controlar mercados de consumo; pero, sobre todo, mercados baratos de aprovisionamiento de materias primas."

Por ello, no estamos lejos de compartir los temores de quienes sostienen que, si no se concibe la integración latinoamericana como la activación del proceso para obtener la independencia económica de nuestros países, el resultado puede ser sólo abrirle nuevos caminos al capital monopolista internacional, ya que si la integración consistiese en ampliar las posibilidades a la gran empresa internacional para que se instale en un país, donde la producción puede ser más barata, y exporte a los mercados que integran la región, aprovechando todas las franquicias, los beneficios de la integración servirían, exclusivamente, los intereses del imperialismo.

Confiamos en que esto no ocurrirá en Chile; pero estamos alerta para criticar y denunciar la desidia del Gobierno que lo pudiera permitir.

En el Mensaje del Ejecutivo, se expresa que la Corporación en estudio, da respuesta a uno de los interrogantes que se están planteando los países en vías de desarrollo, esto es, la de satisfacer necesidades de desarrollo económico, creciente, con recursos escasos. Y agrega que para el cumplimiento de ese objetivo, se conceda a la Corporación suficientes facultades.

Reconocemos la necesidad de contar con aportaciones económicas de fuera del área; pero esperamos que se adopten las medidas enunciadas, a fin de impedir que dichos aportes involucren el establecimiento de cláusulas, exigiendo el uso de materias primas determinadas, maquinarias y procedimientos técnicos, pago de regalías, royalties, etcétera, que sólo sirven los intereses del imperialismo, así como esperamos que se adopten los cuidados necesarios para evitar el nacimiento de un ente similar al que el capitalismo norteamericano ha creado dentro del Mercado Común Europeo.

Aplaudimos la frase del señor Ministro de Relaciones Exteriores: "Recursos sin apellido, para Corfo Andina". Y e s p e r a m o s que ésa, no sea sólo una frase.

Creo útil traer al debate algunos párrafos del estudio que sobre esa materia ha realizado el economista don Gustavo Lagos, director de ITAL, quien expresa:

"En América Latina se está produciendo lo mismo que se produjo en Europa: los países compiten entre sí para atraer la inversión extranjera. Si persistimos en este tipo de competencia y no llegamos a ponernos de acuerdo en algún tipo de política armonizada frente a la inversión foránea, incurriremos en el mismo error cometido por el Mercado Común Europeo. La inversión extranjera debe realizarse en forma conveniente para los intereses latinoamericanos y para el desarrollo nacional.

"Yo veo aquí una cuestión de tipo estratégico. Si queremos crecer a un ritmo que dé satisfacción a las aspiraciones de las grandes mayorías por un mejor bienestar, a esta revolución de las expectativas crecientes que se está produciendo en nuestro continente, si queremos dar oportunidad de mejores niveles de vida a los 600 millones de latinoamericanos que van a existir a fines de este siglo, si queremos cumplir estos objetivos conjuntamente, hay que llegar a un tipo de entendimiento con las inversiones extranjeras, norteamericanas, europeas, japonesas o de los países socialistas, a fin de que ellas puedan cooperar en el desarrollo o integración del área latinoamericana".

Y agrega a continuación el señor Lagos: "Un factor clave en este proceso es la creación de órganos de promoción —como la Corporación Andina de Fomento— capaces de realizar en el plano multinacional la labor de promoción que ya el sector público ha efectuado en el ámbito nacional de muchos países latinoamericanos.

"Otro aspecto, íntimamente vinculado al anterior, se refiere a la política científica y tecnológica, con fuerte apoyo del Estado, que permita la expansión nacional y multinacional de las empresas latinoamericanas. No hay ninguna posibilidad de que la empresa latinoamericana, ya débil por sí, vaya a financiar, en la cuantía que se requiere, la inversión necesaria para llegar a desarrollar una verdadera política científica y tecnológica. Nuestros gobiernos tienen que adquirir conciencia de la necesidad de desarrollar una política de esta naturaleza".

Es indudable que un instituto, como el que se propone, trasciende el marco de un organismo planificador o financiero para constituirse en un ente realizador que, dentro del amplio territorio y la considerable población que forman la subregión andina, será capaz de dar movimiento a grandes empresas.

Nos parece interesante la apreciación del señor Ministro de Relaciones Exteriores, de que la intensificación del intercambio entre nuestros países puede hacer menos fuerte la gravitación que hoy tienen los ofrecimientos de crédito a largo plazo en las propuestas y transacciones internacionales.

Pero estimamos que el más importante logro que puede esperarse de este Convenio es que de él resulten claros y evidentes avances en las condiciones socio-económicas y culturales de nuestro pueblo.

Que no pueda ocurrir, de ninguna manera, lo que infortunadamente ya pasó en algunas regiones, donde las exigencias del intercambio han contribuido a frenar el alza normal de sueldos y salarios, sino que, por el contrario, asuma el Gobierno la responsabilidad que le compete, a fin de que, paralelamente, se desarrolle un amplio plan de construcción de viviendas, se atienda a la necesaria readaptación técnico-profesional de los sectores del trabajo, a la formación de técnicos y obreros especializados y se impulse la seguridad social en los campos de la higiene, la medicina y la seguridad del trabajo.

En la confianza de que la Corporación Andina de Fomento puede ser una herramienta eficaz para impulsar el desarrollo y en la de quienes tengan la responsabilidad del Gobierno de la Nación cuando ella funcione sabrán resguardar los intereses del pueblo, los Diputados radicales votaremos favorablemente este proyecto de acuerdo.

El señor STARK (Vicepresidente).— Le quedan 3 minutos al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor POBLETE.— Renunciamos.

El señor STARK (Vicepresidente).— El señor Eduardo Osorio se encuentra inscrito a continuación para hacer uso de la palabra respecto de este proyecto.

Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor OSORIO.— Señor Presidente, se nos consulta sobre un proyecto de fomento económico en que participarán seis países de América del Sur. Se nos exige un pronunciamiento respecto de la integración latinoamericana. Nos parece que en esta ocasión la cuestión de fondo no es, precisamente, la integración.

En Chile, el socialismo popular no elude la respuesta ni sobre una ni otra cuestión. Al contrario, al igual que todas las fuerzas progresistas de América Latina, afirmamos nuestro más decidido apoyo al proceso de integración, entendiendo por ello la integración de los pueblos del continente y, por tanto, la participación activa y consciente de las organizaciones laborales y de masas en todos sus aspectos.

Los alcances sociales, institucionales, culturales y políticos que envuelve cualquier decisión conjunta en el plano económico, si en verdad desea encauzarse en un marco realmente democrático, hace inevitable el cambio político como cuestión previa a cualquiera otra etapa del proceso integracionista. En síntesis, creemos que la única forma de lograr la integración de los pueblos es mediante la integración política.

La Alianza para el Progreso, la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, el Banco Interamericano de Desarrollo y ahora la Corporación Andina de Fomento, ofrecidos a los pueblos de América Latina como mecanismos de liberación de la pobreza, la incultura y el atraso social, por ser ofrecidos y operados desde arriba, han abierto múltiples interrogantes y fundadas desconfianzas, y son muchos los estudios y análisis de economistas, sociólogos y estudiosos entregados ya a la opinión pública continental.

El profesor de la Universidad Nacional de México, señor Rodolfo Puiggrós, sostiene: "Ningún latinoamericano progresista se opone tampoco a la integración de nuestras naciones en una unidad continental. Pero hablar de cambios en el régimen de propiedad de la tierra y del mejor reparto de las riquezas y al mismo tiempo defender a las instituciones y a los intereses que sostienen el poder político-social de los terratenientes, de los especuladores y de los consorcios extranjeros, y planificar la integración escalonada en América Latina con el objeto de evitar la lucha de los pueblos contra el colonialismo y el imperialismo que es el fundamento de la auténtica unidad continental, es no querer en la práctica lo que se dice desear en teoría".

Una vez más, responsablemente, decimos que los tratados vigentes y concretamente la Corporación Andina de Fomento, que se propone operar dentro del marco de la ALALC, tienen como finalidad fortalecer la posición de los sectores interesados en el mantenimiento del actual orden de cosas, impidiendo las transformaciones socio-económicas indispensables para el desarrollo y facilitando la mayor penetración imperialista en los países de la región.

Esta afirmación no es gratuita. Vemos claramente, una vez más, que se evita el enfrentamiento con los problemas básicos de América Latina: en primer término, nada se dice respecto de la ampliación de los mercados internos, que implica una redistribución del ingreso nacional en favor de los sectores postergados. Nada se plantea tampoco respecto de un nuevo trato ni de un cambio de la estructura del sector externo, para lograr un mejor aprovechamiento del excedente económico generado en el país.

En conferencia dictada en la Universidad de Concepción, en enero de 1963, el economista señor Mario Vera Valenzuela, refiriéndose a la ALALC, decía: "Sin embargo, al margen de los graves problemas enunciados, se presenta como el más grave de todos y como el más posible de medición real, aquél relacionado con las inversiones extranjeras y el peligro de que la Zona de Libre Comercio se convierta en una victoria "a lo Pirro". Y ello porque, para su funcionamiento, se necesita: 1) El desarrollo de una sola política de inversiones común a todos los países miembros, debiéndose cumplir un solo y estricto orden de prioridad, y 2) al respecto, se debe adoptar una sola actitud —no crear, ni menos fomentar la competencia entre sí para la atracción de las inversiones extranjeras".

Más adelante anotaba: "Es de imaginarse qué tipos de concesiones habrán dado Brasil y Argentina, ya que, no siendo países productores de cobre, en sus territorios se han instalado industrias manufactureras de este metal, que están siendo abastecidas por Chile".

En seguida, tenemos dos claros antecedentes ya acordados para la subregión de CORFO-ANDINA. Al crearse el Banco Subregional con capital autorizado de 100 millones de dólares, los países signatarios aportarán 25 millones, y los 75 millones restantes podrán venir como aportes foráneos; las empresas creadas por la CORFO-ANDINA pueden ser adquiridas inclusive por capitalistas de fuera de la región. El diario "El Mercurio" de Santiago, del día 11 de agosto del año en curso, en su página editorial, afirmaba: "La integración, sea en escala andina o de ALALC, excede las posibilidades de los Estados y descansará en definitiva sobre la colaboración del sector particular".

Conviene plantearse si Chile, en el afán de avanzar demasiado rápidamente en la integración, no estará comprometiéndose más de lo conveniente, en todo sentido.

La agencia UPI, el 8 de agosto, informaba lo siguiente, desde Cartagena (Colombia): "Quedan pendientes de aprobación los capítulos sobre cláusulas de salvaguardia; clasificación del origen de las mercaderías; régimen especial para Bolivia y Ecuador; integración física (adhesión, vigencia y renuncia); asuntos financieros; aspectos educativos". Ahora, penden de nuestro Poder Legislativo la aprobación o el rechazo al proyecto CORFO-ANDINA, que aún no está claro en su concepción".

Sin embargo, la A. P. el 10 de agosto, informaba desde Cartagena (Colombia): "La delegación chilena manifiesta, de acuerdo con instrucciones de su Gobierno, la decisión de su país de suscribir el proyecto elaborado".

Necesario es destacar que la política de integración subregional procura armonizar, a través de recomendaciones a los países miembros, la legislación existente en cada uno de ellos.

En otras palabras, nosotros los chilenos deberemos adecuar los cuerpos jurídicos para posibilitar el Mercado Común. ¿Cómo podremos aceptar nosotros que "se armonice nuestra legislación" con la de aquellos países donde existen Gobiernos gorilas? Esta es una interrogante que conviene contestar con honestidad y claridad meridiana.

Nosotros no aceptaremos ninguna modificación a nuestro sistema jurídico que signifique aumentar los privilegios del capital nacional y extranjero. Aceptamos, sí, toda reforma encaminada a levantar los niveles de vida de los trabajadores chilenos, que deberán ser los beneficiados en todo intento de integración económica y social.

Es incuestionable que los sectores privados de algunos países están efectuando toda clase de presiones para conseguir ventajas en los Acuerdos Zonales. Es el caso concreto de lo ocurrido en Venezuela, Colombia y Ecuador, países en los cuales los monopolios están oponiendo resistencia a los Convenios, con el propósito indisimulado de alcanzar un trato que los favorezca. Desde luego, la sede de la CORFO-ANDINA será la ciudad de Caracas.

Convendría saber cuál ha sido la política del Gobierno que dirige actualmente nuestro país, frente a las presiones ejercidas por los monopolios que operan en los países en los cuales están surgiendo dificultades para suscribir los convenios que nos preocupan, porque es archisabido que hay países que han conseguido ventajas claras respecto de otros.

Es un contrasentido que, en plena etapa de gestación de la Corporación Andina de Fomento, Chile, que ha sido uno de los grandes propulsores de la integración, haya sido perjudicado por una reciente decisión del Perú que dejó de adquirir frutas chilenas por un valor equivalente a 4 millones de dólares. Asimismo, ya está decidido que en Bolivia se instalarán industrias derivadas del petróleo en ramas específicas, en circunstancias que nosotros estamos haciendo grandes esfuerzos por montar una industria petroquímica encaminada a abastecer el mercado nacional y el de la ALALC.

Como si todo esto fuera poco —y como lo anotaba el economista Mario Vera en su conferencia dictada en Concepción— es un hecho concreto que la ANACONDA está instalando industrias manufactureras de cobre en Argentina y Brasil, mientras que Chile solamente aportará la materia prima. ¿Cuál es la razón de haber elegido esos países para instalar industrias que pudieron haber quedado en Chile, en razón de ser el principal país productor de cobre dentro de la ALALC? Estimamos que, en este rubro, se ha hecho una concesión inaceptable que es conveniente revisar.

Por último, en este mismo orden de cosas, estamos en antecedentes de que —conforme a convenios aceptados por nuestro país— en Argentina se montarán industrias de la madera para procesar recursos forestales chilenos.

Aquí también es necesario consultar por qué se aceptan estos tratados que perjudican considerablemente la economía nacional y nos dejan en una situación desventajosa dentro de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Por otra parte, el propio Banco Subregional CAF es un organismo con estructura semejante a la de una sociedad anónima. Naturalmente, habrá que impedir que tenga las mismas finalidades de este tipo de sociedades, toda vez que en ellas se busca fundamentalmente la obtención de fabulosas utilidades para ser distribuidas entre grandes empresarios, desnaturalizando el verdadero sentido de una integración, de mejorar las condiciones sociales y económicas de los pueblos.

Afirmamos que la ALALC no contempla un programa concreto para resolver los dramáticos problemas que afectan a las fuerzas del trabajo en los diversos países que la integran. Y ésta es la razón de por qué los trabajadores no se sienten identificados con los esfuerzos integracionistas.

Al respecto, compartimos plenamente las opiniones del profesor Rodolfo Puiggrós, quien, analizando la desvinculación de las masas de este tipo de experiencias, expresa: "Los autores de las "proporciones" piden los trabajadores, a los técnicos y a las nuevas generaciones de América Latina "un formidable estímulo vital". ¿Piensan que basta enunciar la necesidad y las perspectivas del desarrollo y de la integración para que las masas trabajadoras se sientan dispuestas a darles todas sus, sin duda, formidables energías? Nos parece que su esperanza nada tiene de práctica. Si decimos a los obreros, a los campesinos, a las clases medias, a los técnicos, a los jóvenes y también a sectores empresarios nacionales, acogotados y desplazados por los inversionistas extranjeros, que se trata de desarrollar o integrar a América Latina dentro del sistema actual y con la ideología y la política actuales, o sea, de estimular, con las proposiciones de los cuatro economistas, progresos cuantitativos, nos mandarán a paseo y nos dirán que están hartos de cocinarse en la salsa de siempre".

Por eso, sostenemos que no se trata de crear una "integración de empresarios de América Latina", sino que debe llegarse a una coordinación de las economías latinoamericanas para beneficiar directamente a los que han permanecido durante siglos desprovistos de las comodidades más elementales. Ninguna idea integracionista prenderá en el seno de los trabajadores, si ellos no son una parte decisiva en su gestación y reciben los beneficios reales y concretos de una empresa de esta naturaleza.

En resumen, y sintetizando el pensamiento del Socialismo Popular sobre este proyecto de ley, planteamos las siguientes observaciones.

Estimamos que los tratados que forman parte de la ALALC constituyen una nueva experiencia que, al igual que otros acordados a nivel continental o subregional, fracasarán.

La segunda etapa de la ALALC, que debió culminar en diciembre de 1967, ha fracasado rotundamente. En efecto, Argentina indica que procede la revisión de toda la arquitectura de la ALALC. Y esto, porque ella no es una alternativa favorable al desarrollo social y económico de los pueblos. En cambio, se aumentará en forma considerable la burocracia internacional, a un alto costo, y se posibilitará de nuevo la expansión del capital monopolista foráneo. Luego, la integración pretende hacerse cuando no se ha conseguido la ampliación de los mercados internos, que requieren de la redistribución del ingreso y de la incorporación de los trabajadores, en especial de los campesinos, como factores importantes en la adquisición de bienes de consumo.

En seguida, no se menciona la urgente necesidad de reestructurar el sector externo para obtener un integral aprovechamiento del excedente económico. El Mercado Común no puede representar una ampliación de los mercados, para los monopolios que operan en los países de la zona, en particular los norteamericanos. Rechazamos todo intento de sumar mercados, a través de convenios con carátula integracionista, para utilizarlos en beneficio de los consorcios continentales.

Somos partidarios de la integración, pero no a cualquier precio. Deseamos que nuestras observaciones sean consideradas debidamente durante el debate, ya que contienen el honesto propósito de que se aprueben convenios internacionales que promuevan el desarrollo económico de los países, y que no se trate de iniciativas encaminadas, de manera exclusiva, a favorecer a los sectores que detentan el poder económico en América Latina.

Para finalizar, y citando de nuevo al profesor Puiggrós, afirmamos que "América Latina no es una ínsula feudal rodeada de un mundo capitalista ejemplar y trascendente, sino el lugar de pueblos dinámicos, descontentos, en un mundo complejo donde se derrumban los viejos sistemas opresivos y se supera la Humanidad en el combate contra las desigualdades sociales y la subyugación colonial, la anacrónica visión de los desarrollistas e integracionistas es un mal consejo y no serán oídos. Sus "reformas" y "revoluciones" estructurales son impracticables, porque los pueblos de América Latina quieren ser los protagonistas y no los espectadores de las grandes transformaciones sociales, y conquistar una libertad e imponer una democracia incompatible con la libertad y la democracia condicionadas al poder de minorías privilegiadas."

Por todas estas consideraciones, señor Presidente, los Diputados socialistas populares votaremos en contra de este proyecto.

Nada más.

El señor STARK (Vicepresidente).— Le quedan tres minutos a los Diputados sin Comité.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Para referirse al proyecto en debate, puede usar de la palabra la señora Carmen Lazo.

La señora LAZO.— Señor Presidente, en la sesión pasada los Diputados informantes de las dos Comisiones que tuvieron que estudiar esta materia y, particularmente, el colega Lavandero, que por desgracia no está presente, expresaron que esta Corporación Andina de Fomento tenía enorme importancia, porque significaba despegarse de la influencia del imperialismo norteamericano y también de cualquier otro imperialismo y que significaba, más o menos, que los países que van a formar o los que ya están formando parte de esta llamada Corporación Andina de Fomento, como son, Colombia, Chile, Venezuela, Bolivia, Ecuador y Perú podrían, por su cuenta y a través de sus Gobiernos, crear una integración que era conveniente para sus pueblos.

La verdad es que, conociendo como conocemos la realidad económica en que se desenvuelven los países latinoamericanos, y leyendo los postulados de esta Corporación Andina de Fomento, llegamos a la conclusión de que basta echar una hojeada al Convenio Constitutivo de esta Corporación, para darse cuenta de que esas palabras representan solamente una ilusión, y un espejismo. En primer lugar, en la misma copia del Convenio que se nos ha hecho llegar, se dice, en una parte de los considerandos: "Que reviste significativa importancia la participación de los sectores público y privado de los países de la subregión y de fuera de ella, así como la del organismo internacional de financiamiento."

Yo pregunto: ¿qué quiere decir eso? En primer lugar, que no son los gobiernos de Colombia, Chile, Venezuela, Bolivia, Ecuador y Perú los que van a operar a través de esta Corporación Andina, sino que, sencillamente, van a prestar la carátula para que el inversionista particular pueda hacer sus negocios a más gran altura, con más categoría y, sobre todo, amparados, como vamos a verlo más adelante, por el estudio que está obligada a efectuar y entregar esta misma Corporación.

Por eso, es mentir decir que esta Corporación Andina significa una manera seria de desprenderse del imperialismo, ya sea norteamericano o cualquier otro, porque aquí se deja establecido, taxativamente, que podrán participar los sectores público y privado, y también los organismos internacionales de financiamiento, que no sabemos cuáles son.

Es más, si nos dedicamos un poco a mirar este problema, vamos a ver que en las economías de los países mencionados, tiene preponderancia, p a r t i c u l a r m e n t e, la ingerencia de los capitalistas e inversionistas noeteamericanos. De m a n e r a que por cualquiera de las dos puertas ellos van a penetrar, como lo han hecho, en todos los negocios de estos países subdesarrollados, que se llaman, en conjunto, América Latina.

No somos enemigos de una integración; al contrario, la deseamos, pero no una integración que sirva, de una u otra manera, para incrementar las ganancias del imperialismo, y, por lo tanto, ir empobreciendo, cada día más, a nuestros pueblos, sino que una integración que signifique sacar a América Latina de la situación de subdesarrollo, hambre y miseria en que se encuentra.

El colega Osorio mostraba un aspecto del asunto: lo que dicen los economistas que no son partidarios de esta idea. Quisiera que los colegas que sustentan esta tesis, tuvieran en cuenta las palabras de Josué de Castro, refiriéndose a la situación de hambre y miseria de América Latina. Si no me equivoco, dijo que éste era un continente rico que vivía en la miseria; y uno de los países de América Latina, por ejemplo, por singularizar uno, Brasil, vivía, incluso sus clases menesterosas, la etapa del cangrejo, en circunstancias que Brasil —todos sabemos— posee una tierra feraz y una economía diversificada.

Sin embargo, todos hemos podido ir viendo cómo, lenta y paulatinamente, se han ido no sólo haciendo más entregas de las riquezas básicas de nuestros países, sino, lo que es peor, se han ido legalizando por 20 ó 30 años. O sea, no alcanzará nuestra vida para ver el término de esta explotación y, sobre todo, para ver cómo cada día se van consumando más las entregas que se hacen.

Tengo conocimiento, porque hemos sido informados, de que incluso el señor Caldera, que estuvo de paso acá y que no fue muy bien recibido en la Universidad de Chile por los alumnos del Instituto Pedagógico, actualmente candidato a la Presidencia de la República de Venezuela, es enemigo de esta Corporación Andina. Y yo me hago la pregunta: si el señor Caldera, un distinguido democratacristiano latinoamericano, candidato a la Presidencia de su país, es enemigo de esta Corporación, ¿cómo podríamos nosotros ser partidarios de ella?

Señor Presidente, los que no somos economistas, tenemos que mirar el problema desde el punto de vista de lo que le interesa al pueblo, de lo que le interesa a los trabajadores, na

sólo a los trabajadores chilenos, sino a los bolivianos, a los peruanos, a los colombianos. Y si echamos una mirada a todos estos países, vemos que las economías de todos ellos, no sólo están penetradas, sino totalmente subyugadas por el imperialismo norteamericano.

Si a través de esta Corporación Andina se pretendiera realmente entregar a los gobiernos la dirección de los negocios de esta subregión para levantar su nivel económico y dar a sus grandes masas consumidoras y trabajadoras un mayor auge, en buena hora. Pero, si Sus Señorías tuvieran el cuidado de leer este proyecto, que ya no es proyecto, porque tengo entendido, por lo que dijo en la Comisión de Hacienda un funcionario, que muchas de estas mociones ya han sido aprobadas por los respectivos representantes gubernamentales, veríamos que esto es, simplemente, nada más que utilizar el nombre de "integración" para facilitar los negocios de los imperialistas y de los grandes promotores comerciales, que no tienen nada que ver con los gobiernos, ni con la política de éstos en materia económica internacional.

Señor Presidente, nosotros vemos con alarma cómo hoy, con esta Corporación Andina de Fomento y ayer, no más, con la entrega, así muy asolapada y muy dura para nosotros, del salitre, a través de un convenio que ni siquiera se había aceptado en los famosos convenios del cobre y, hace un tiempo, a través de los mismos convenios del cobre, cómo hoy nuestro Gobierno, que tenía la obligación de entregar siquiera la imagen de que trataba de desatar un poco los ligamentos que nos atan y entregan a los inversionistas extranjeros y privados, por el contrario, ha ido dando pasos y pasos, para entregarnos cada día más, posiblemente creyendo hacerlo bien, pero, en todo caso, desdibujando la verdadera imagen de lo que debe ser, ya no un gobierno revolucionario, porque no hablemos de revolucionario, sino un gobierno progresista.

Es cuestión de empezar a leer para darse cuenta de lo que significa esta Corporación Andina de Fomento. Donde se señalan las funciones de esta Corporación —artículo 4.o— se dice que "para la realización del objeto indicado en el artículo anterior" —el 1.o se refiere al nombre y carácter jurídico; el 2.o, a la sede, y el 3.o al objeto— "la Corporación tiene las siguientes funciones: a) efectuar estudios destinados a identificar oportunidades de inversión y dirigir y preparar los proyectos correspondientes". O sea, los representantes gubernamentales harán estos estudios y trabajos para entregárselos, gratuitamente, a los inversionistas, que tienen mil puertas por donde entrar a esta famosa Corporación Andina de Fomento; "b) difundir entre los países del área los resultados de sus investigaciones y estudios...; c) proporcionar directa o indirectamente la asistencia técnica y financiera necesarias para la preparación y ejecución de proyectos multinacionales o de complementación". Más adelante, dice: "f) promover aportes de capital..." ¿De quién, pregunto yo, señores Diputados?

En la letra h), "promover el otorgamiento de garantías". ¿Garantías de quiénes, si son los Estados los que, en definitiva, deben formar esta Corporación? En la letra i), se establece que "la Corporación podrá transferir las acciones, participaciones, derechos u obligaciones que adquiera, ofreciéndolos, en primer lugar, a entidades públicas o privadas de la subregión y, a falta de interés por parte de éstas, a terceros interesados en el desarrollo económico y social de la misma".

¿Seremos tan ciegos como para no saber quiénes son estos terceros interesados? Hablan inglés, y viven un poco más allá, en un continente afortunado, que con el azúcar, el petróleo, el salitre, el cobre, el magnesio, el manganeso, el yodo, o sea, con todas las riquezas de América Latina, permite que cada hombre norteamericano cambie su automóvil cada año, que no use un terno más de una temporada y que sigamos siendo subdesarrollados. Esos son los terceros interesados que pueden entrar en este negocio. Y así. Es cuestión de ir leyendo.

El Capítulo II legisla sobre el capital, las acciones y los accionistas. Si este es un negocio, como decía el señor Lavandero, para escapar —y no dijo de las garras, porque él no usa ese lenguaje— un poco de la férula del imperialismo norteamericano, ¿por qué se dice que las acciones de las series A) y B), "se pagarán en cinco cuotas anuales consecutivas, pagadera la primera de ellas 90 días calendario después de la fecha de entrada en vigor de este Convenio", y que "por lo menos el 50 por ciento de cada una de estas cuotas deberán ser pagadas en dólares de los Estados Unidos de América"? ¿Por qué —hagamos cuenta de que somos ignorantes, analfabetos— en un negocio de seis países latinoamericanos que quieren crear una corporación, que se llamará Corporación Andina de Fomento, todos los negocios se tienen que hacer en dólares? A continuación se dice: "El restante 50 por ciento de las demás cuotas podrá ser pagado en moneda nacional por los suscriptores correspondientes a cada país, siempre que se garantice su total convertibilidad y el mantenimiento del valor de dicha moneda, a satisfacción de la Corporación y previa decisión del Directorio, con relaciós al dólar de los Estados Unidos de América, con el peso y la ley vigente a la fecha de entrada en vigor del Convenio".

En realidad, no entendemos si se quieren cerrar todas las puertas y caminos para una real y verdadera integración latinoamericana, o si, sencillamente, porque se tienen anteojeras, no se quiere ver cuál es la verdadera situación de nuestros países. Porque hay que preguntarse también, ¿por qué una división geográfica de esta manera? ¿Por qué va a funcionar en Caracas el Directorio de esta Corporación Andina, sin que se tenga en cuenta que nosotros estamos en la punta, al otro lado? ¿La geografía y las distancias no tienen importancia en esta política económica que se quiere crear?

En cuanto a la transferibilidad de las acciones, el artículo 10.o dice que "las acciones de la serie "A", serán transferidas dentro de cada país, con el consentimiento previo del Gobierno respectivo, a la entidad pública, semipública o de derecho privado con finalidad social y pública, que éste designe". ¿Quién lo designa? ¿En qué reunión se dice o establece ésto?

Tengo también una copia fotostática del primer convenio, digamos del primer estudio que se hizo, pero en ninguna parte hemos encontrado cuáles son, por parte de los países participantes, de los Gobernos, las obligaciones de tipo social que se le imponen a esta Corporación. Ninguna, señor Presidente. En cambio, si revisamos bien, veremos que no hay un solo artículo donde no se hable de la posibilidad de entregar esto a entidades semipúblicas o particulares.

Entonces, ¿por qué no se dice francamente, mejor, que éste es un negocio que les conviene a los inversionistas extranjeros y nacionales? Pero no se utilice a los Gobiernos, no se diga, porque es un engaño, que ésta es una Corporación Andina de Fomento. ¿Andina de qué? Con funcionarios gubernamentales de todos estos países, naturalmente; ¿pero de quiénes va a ser el negocio?

Estas son preguntas que nosotros quisiéramos que tuvieran una respuesta, una respuesta seria.

En la parte referente a las atribuciones de la Asamblea Ordinaria de la Corporación, se dice: "a) Considerar el "informe anual del Directo- "rio, el balance general y el "estado de pérdidas y ga- "nancias, previo informe de "auditores externos". ¿Qué papel juegan estos "auditores externos" y por qué se los utiliza si acaso, como dije, se trata aquí de representantes de países, de representantes estatales?

Y así, en las atribuciones de la Asamblea, en la reforma del convenio, en el asunto del quórum. Dice el artículo 16: "Habrá quórum para las re- "uniones ordinarias o extra- "ordinarias de la Asamblea de "Accionistas, cuando concurra "un número plural de perso- "nas que represente por lo "menos cuatro (4) acciones "de la serie "A" y el cin- "cuenta (50) por ciento de "las demás acciones".

Nosotros, en realidad, no entendemos cómo puede funcionar una cosa tan seria como ésta con estos quórum que se señalan aquí en el convenio.

Dice el artículo 17: "En las "Asambleas Ordinarias las "decisiones se tomarán por "una mayoría que represente "por lo menos tres (3) accio- "nes de la serie "A", más la "mitad más una de las de- "más acciones representadas "en la reunión".

Señor Presidente, seguimos pensando que incluso, en los quórum y en el derecho a voto, hay cosas que necesitan una respuesta. Dice aquí: "Los "accionistas que estén en mo- "ra en el pago de sus apor- "tes de capital no tendrán "derecho a voto". Eso no no ocurre ni siquiera en la NU. Tengo entendido que hay un país —que nosotros respetamos y que es bastante poderoso— que está en mora, pero a quien no se le ha podido impedir su asistencia a las deliberaciones de la NU. Pero resulta que en esta Corporación Andina sí se les impedirá votar a los países que estén en mora en sus aportes de capital.

En definitiva, por último, no se trata de que nosotros queramos desmenuzar este proyecto porque tengamos la intención de que se legisle sobre él, sino, sobre todo, para dejar establecido que consideramos que es un engaño venir a decir aquí que esta Corporación Andina de Fomento significa liberar a estos países, por lo menos de las garras del imperialismo norteamericano, de los inversionistas particulares, en circunstancias que en cada uno de los artículos se están abriendo las posibilidades de que el capital extranjero, el capital particular, ingrese a esta Corporación.

La verdad es que nosotros nos admiramos de ver en algunos o el candor o el deseo de liberarse de algunos compromisos que tienen con el pueblo, para entrar en estos otros, que nosotros consideramos tan graves y tan lesivos para la economía de nuestros países. Vemos con pena como cada día están más empobrecidas nuestra clase obrera y nuestra clase media. Yo escuché el domingo a un parlamentario democratacristiano decirles a unos obreros de una población que no había ninguna manera de salir de la miseria si acaso no fuera a través de una verdadera integración de América Latina y de un aprovechamiento verdadero de las riquezas naturales que producen nuestros países. Y, sin embargo, seguimos entregándonos. Por eso, señor Presidente, nosotros, los socialistas, estamos en contra de la idea de legislar sobre esta materia, que consideramos de suyo delicada.

El señor STARK (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

Seguidamente, para referirse al proyecto de acuerdo en debate, puede hacer uso de la palabra el señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, en los últimos tiempos esta Cámara ha tenido la oportunidad de enfrentar y resolver un sinnúmero de iniciativas que de una u otra manera nos están conduciendo hacia el más sustancial de los factores que hoy conmueven al mundo moderno, o sea, hacia esa expresión tan profusamente empleada por los economistas y que no es otra que esa fuerza dinámica que mueve todos los factores decisivos en favor del progreso y bienestar de los pueblos: el desarrollo. Este es un hecho palpable que en esta oportunidad creo oportuno destacar, ya que, a p e s a r de existir en nuestra Corporación diferentes posiciones ideológicas, todos, aún desde las barricadas de la Oposición, creo que debemos estar de acuerdo en que, a través de este período legislativo, se han dado, bien o mal, la mayoría de los pasos más decisivos y determinantes tendientes a la conformación de un nuevo "status", mediante el cual estaremos pronto en condiciones de forjar las piezas vitales de una nueva estructura social y económica que permita desenvolverse a nuestro pueblo dentro de un sistema más digno, más justo y más humano.

Yo comprendo que habrá muchos señores Diputados que no quieran reconocer este hecho. No obstante, aquí seguimos día a día conociendo de iniciativas como ésta de la Corporación de Fomento Andino, que, de acuerdo con mi entender y saber, es uno de los pasos más positivos hacia una amplia perspectiva continental para esta región de Latinoamérica y que, sin duda, puede significar más adelante el despegue económico y social de las 20 repúblicas latinoamericanas que hasta hoy se han mantenido retrasadas y soñolientas dentro del avance económico y social que hasta ahora ha logrado el mundo.

Sin duda que esta hora, en que se mantiene vivo el espíritu de lucha de los diferentes sectores partidistas de esta Cámara, no es la mejor para escribir la historia de este hecho, ni hacer justicia sobre esta causa, ya que sólo con el correr del tiempo estaremos en condiciones de apreciar con más claridad y nitidez los alcances y profundidad de las reformas y transformaciones que en este corto período hemos debido encarar y resolver. Así será, sin duda, como podremos comprobar los beneficiosos efectos de un proyecto como el que debemos votar en el día de hoy, sobre la formación de la Corporación Andina de Fomento, obra laboriosamente trabajada por el Presidente de Colombia, Excelentísimo señor Lleras Restrepo, por nuestra Cancillería y los elementos técnicos destacados por nuestro Gobierno, y que será, sin duda, uno de los más positivos pasos en favor de una amplia perspectiva para la integración continental, y esencialmente para esta región de Latinoamérica.

Es de amplio conocimiento que la economía latinoamericana se encuentra enfrentada ante un hecho que es fruto de un proceso mundial mantenido a través de cientos de años, en que ciertas regiones del mundo se han enriquecido sobradamente y otras se han mantenido o empobrecido del todo. Tenemos también, por otro lado, que la explosión demográfica está demostrando que los países pobres aumentan desmesuradamente su población, de modo que los pobres tienen que compartir sus escuálidos y escasos recursos entre un número cada vez mayor de personas, lo que significa, a la vez, una mayor demanda de viviendas, alimentos y servicios que los gobiernos no pueden cumplir de manera satisfactoria.

Ahora bien, frente a esta cruda realidad, frente a este sombrío panorama, contrasta grotescamente observar que, mientras sucumben miles y miles de seres humanos corroídos por el hambre, la miseria y la ignorancia, otras naciones han llegado a un grado tal de poder, que emplean sumas siderales en una competencia científica destinada a establecer su predominio en el espacio. O sea, que el mundo no ha mejorado en materia de solidaridad humana: pueden seguir muriendo de hambre, en este momento, poblaciones enteras, mientras se logra llegar a la Luna. Mal podría, entonces, esperar Latinoamérica que sean estas potencias las que puedan abrir y despejar los caminos de su liberación económica, su desarrollo material y cultural, o sea, su progreso y bienestar.

Por esta razón y otras, que no es el caso de plantearlas hoy, me asiste el convencimiento de que aun cuando pueda ser imperfecto y ofrecer algunas dudas, que han sido planteadas en esta oportunidad, este proyecto de la formación de la Corporación de Fomento Andino, será infinitamente mejor que vivir como lo hemos hecho hasta ahora, cruzados de brazos, esperando que una fórmula ideológica, política, o bien, que un semidiós venga a gobernar para salir del subdesarrollo en que nos encontramos.

Vivimos en un instante en que el dinamismo obliga a despertar. Aún aquellos países que han estado estancados por su topografía, demografía o historia, deben sentir la influencia del dinamismo. Los países más desarrollados y poderosos hasta ahora no toman, ni hay síntoma cierto de que lo hagan, una actitud positiva y constructiva. Para ellos son más interesantes la guerra, las invasiones, las luchas espaciales e ideológicas, que el desarrollo social y económico de los pueblos. Si bien es cierto que se han creado algunos organismos internacionales, ellos aun siguen siendo principalmente "foros de conocimiento, medios de consulta y relaciones diplomáticas entre los gobiernos". No obstante, se han recibido algunas ayudas económicas sobre la base de préstamos, pero hasta ahora no han tenido la potencia de una palanca capaz de producir un cambio sustancial en el orden económico social de Latinoamérica.

La verdad es que no existe hasta hoy ningún poder soberano supranacional que pueda imponer un plan de desarrollo a un pueblo cualquiera, y menos a un grupo de pueblos. La ayuda internacional, en el orden técnico y económico, sólo se logra después de la presentación de una relación de sus deficiencias, así como de un programa específico de desarrollo que debe convencer a las organizaciones a las cuales se someten las peticiones de préstamos e inversiones.

Tenemos, entonces, que lo fundamental es que los propósitos tengan sentido realista, como lo tiene el proyecto de la formación de la Corporación de Fomento Andino, al cual debemos darle un fuerte impulso de fe y confianza para que pueda superar los sacrificios y dificultades que obligadamente exigen las primeras etapas de un proceso de integración continental.

Se han expresado aquí algunos temores sobre el capitalismo extranjero. Este es un hecho del cual no podemos, desafortunadamente, prescindir, especialmente frente a los deseos de un progreso económico rápido. El precio de aceptar una colaboración del capital extranjero, puede significar, sin duda, un sometimiento excesivo, a través del control de los recursos proporcionados, o bien del control de la tecnología industrial.

La consecuencia, para este grupo andino, no es fácil de precisar en el campo económico, pues hay aspectos negativos y positivos; pero, en términos políticos, no cabe duda de que sería desfavorable. En cambio, rechazar totalmente el capital extranjero sería privarse de un sinnúmero de elementos progresistas, sobre todo en el campo industrial, y sacrificar posibilidades de aumento de exportaciones a los mercados extranjeros. Representaría también excluirse de importantes avenidas de progreso tecnológico, mientras no estemos preparados para la investigación propia. Luego, el capital extranjero es un riesgo, pero un riesgo necesario. Al ser imprescindible, sólo queda fijarle condiciones mediante las cuales no pueda reclamar para sí, en materia tecnológica como en otras, mejores condiciones que las que pueda disfrutar la iniciativa latinoamericana. Debe, en consecuencia, compartir sus conocimientos y debe adaptar sus actitudes a las necesidades del grupo andino, y cooperar, asumiendo responsabilidades en las aspiraciones de desarrollo e integración económica de los pueblos, que en este caso serán los contratantes del grupo andino.

Son muchos los que creen que en estos problemas de integración y desarrollo basta aplicar ciertos principios teóricos, y otras veces de sentido político, y que se puede marchar sobre la base del programa del sector público solamente. Este es, a mi juicio un grave error, ya que no se puede avanzar sin la participación del sector privado, ya que está dentro de nuestro sistema democrático y es la fuerza que mueva básicamente las actividades industriales, bancarias y comerciales. Luego, lo que se requirirá es que los gobiernos del grupo andino asuman frente a él una actitud razonables, en que se combinen la firmeza con ciertos grado de tolerancia.

Hoy día, en América Latina, la banca y las instituciones financieras privadas, encuadran sus actividades en políticas monetaria y crediticia definidas por el E s t a d o, en v i r t u d de problemas de plazo y de la tendencia inflacionaria o del desequilibrio de la balanza de pagos. La mayoría de los Bancos Centrales, o los organismos que hacen sus veces en América Latina, han sido nacionalizados o responden plenamente a la política oficial. Una parte importante del mercado financiero y una proporción muy significativa de los recursos para inversión se orientan según normas establecidas por el Banco Central y las corporaciones de fomento. Empieza, por lo tanto, a perfilarse un sistema que, debidamente reforzado, puede contribuir con eficacia a la programación del desarrollo y la integración por el lado financiero y puede influir, a su vez, en los aspectos de inversión y de producción.

Para terminar, ya que el tiempo otorgado no permite extenderse mucho, a pesar de ser un tema tan amplio y apasionante por sus profundas perspectivas, diré que el desarrollo económico y social de los pueblos de América Latina, por razones establecidas en la historia, por los grados de afinidad de nuestra sangre, por razones de orden político y de la mayor y más alta conveniencia económica y social, debería verse pronto frente a la integración de todos los pueblos que la componen, para vivir en ella sin fronteras económicas, culturales, sociales y, tal vez, algún día, de las políticas. Este, que fuera un sueño bolivariano, tan olvidado por los latinoamericanos, vuelve hoy no como un sueño ni una esperanza, sino como un primer paso hacia la realidad. Por eso, el Diputado que habla y su partido, el Democrático Nacional, comparten plenamente esta feliz y trascendental iniciativa.

Nada más, señor Presidente, y cedo el resto de mi tiempo al colega señor Maira.

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede usar de la palabra el señor Maira, don Luis.

El señor MAIRA.— Va a llegar mi tiempo, también.

El señor STARK (Vicepresidente).— Efectivamente, va a llegar su tiempo.

El señor MAIRA.— Muchas gracias. Señor Presidente, entro a este debate convencido de que pocas veces en este período legislativo se nos ha invitado a pronunciarnos respecto de un asunto tan importante y de tan difícil decisión.

No hay en el mundo problemas mas complejos que aquellos en que se opta entre una solución que no nos gusta mucho o nada. En mi concepto, éste es uno de los casos en que debemos elegir, tomar una decisión.

En un análisis para interpretar las ideologías del desarrollo económico en América Latina efectuado por el Director del Departamento de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Harvard, profesor y economista Albert Hirschman, éste expresaba con bastante acierto, en mi concepto, que nuestros países han pasado por tres actitudes o tres momentos en la definición de sus ideologías de desarrollo. Una primera, propia del siglo XIX, cuyo rasgo dominante es la negación de nosotros mismos, la autoincriminación, el pesimismo, la creencia de ser pueblos pobres, con una población carente de impulso creador, incapaces de conquistar nunca el desarrollo con un modelo propio y característico. Tras ésta viene, luego de la Primera Guerra Mundial, una segunda etapa que él define como de un antiimperialismo primario, que se caracteriza por encontrar los males del continente más bien fuera de nosotros que en nosotros mismos, por una tendencia mayor a criticar el mundo exterior que el propio. Esta época tiene exponentes de muy alta categoría intelectual, como los peruanos Mariátegui y Haya de la Torre, en el primer momento de su producción política y literaria. Pero tras la Segunda Guerra Mundial este nuevo ciclo se cierra y surge un tercer momento, que él denomina la hora de la afirmación. Es el momento en que se empieza a creer en la posibilidad de romper la dependencia extraña y en construir el desarrollo nacional en cada uno de los pueblos latinoamericanos. Esta etapa, difícil por cierto, tiene diversos momentos o hitos y se caracteriza por ir creando consensos cada vez más amplios entre grupos también muy vastos de la población y los pueblos latinoamericanos.

Tales consensos se hacen más claros, más coherentes, con la labor creadora de la Comisión Económica para la América Latina a partir de 1948, y llegan a entregar una interpretación rica, llena de matices, de nuestro proceso de desarrollo, la estructura de nuestro comercio exterior y las posibilidades de crecimiento económico interno. Hay consenso respecto de las fallas y deficiencias que presenta el comercio exterior latinoamericano. Se entiende, y se entiende muy bien, que en esta hora ya están sepultadas para siempre las características de los sistemas o módulos del comercio exterior propio del siglo XIX, basado en el libre cambismo, en un desarrollo económico hacia afuera, fundado en importaciones, alentados básicamente por inversionistas extranjeros que se constituyen en claves dentro del territorio latinoamericano.

Los diversos mecanismos creados luego de la Segunda Guerra mundial demuestran que estamos viviendo en una nueva era. El proceso de integración de otros sectores del mundo en la Comunidad Económica Europea, el COMECON, la política norteamericana de eliminación de los aranceles sobre los grandes centros industriales de la Comunidad del Atlántico, son algunos rasgos....

El señor STARK (Vicepresidente).— ¿Me excusa, señor Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

Su Señoría puede seguir usando de la palabra en el tiempo del Comité del Partido Demócrata Cristiano.

El señor MAIRA.— Gracias.

Son algunos rasgos, decía, de la irreversibilidad del momento que han entrado a vivir nuestros países. Y, en este instante, la conciencia de las fallas se agrega a la mendacidad respecto de las fallas fundamentales de los mecanismos de comercio exterior. Se abre todo un proceso de crítica respecto de las limitaciones del crecimiento hacia afuera y la imposibilidad de conseguir, como países de la periferia, condiciones adecuadas para nuestro crecimiento económico.

La dependencia que arranca de nuestra condición de países monoproductores empieza a ser denunciada en distintos organismos internacionales. No obstante esta denuncia, veinte años después, en 1964, el carácter de monoproductor de las economías latinoamericanas se mantiene tan sólido como al término de la Segunda Guerra Mundial. Y, en ese momento, once de los diecinueve países latinoamericanos, excluido Cuba, del que no hay antecedentes en ese año, dependen, en su comercio exterior, de un solo producto en más del 50 por ciento del valor de sus exportaciones.

Bolivia depende en un 71% del valor de sus exportaciones de estaño. Brasil depende en un 51% del café. Colombia en un 70% del mismo producto. Costa Rica, en un 61% también de sus exportaciones de café. El Salvador, en un 57% del café. Guatemala, en un 55%. Chile depende de su cobre en un 66% del valor total de sus exportaciones. Uruguay, de la lana, en un 56%. República Dominicana, del azúcar, en un 54%. Finalmente, en el más alto extremo de este proceso de dependencia, Venezuela depende del petróleo en un 92% del valor total de sus exportaciones.

Durante este proceso de monoproducción, proceso de dependencia, que conduce al deterioro de los términos de intercambio, esclarecido de manera definitiva en los trabajos de los profesores Hans Singer y Raúl Prebisch, en el ejemplo ya clásico va disminuyendo, de manera irreparable, el valor de los precios de exportación de los productos latinoamericanos frente a los precios de importación de los productos manufacturados del mundo desarrollado.

En el ejemplo característico, tantas veces recordado, entregado por el Instituto de Estudios de Brasil, se dice que para comprar un automovil Ford el año 1929, Brasil debía pagar un precio equivalente a 20 sacos de café nacional, y que el año 1962, para comprar el mismo vehículo Ford, debía pagar 13 veces mas, es decir, 260 sacos de café. Son problemas de dependencia que, inevitablemente, crean en América Latina estos mecanismos de comercio exterior, esta relación del valor de sus productos fundamentales con el de los productos que importa, impacto que repercute también en la posible significación de nuestro comercio exterior en el concierto del comercio exterior mundial.

Así es como, después de la Segunda Guerra Mundial, el año 1946, el valor total de nuestras exportaciones representaba el 11,8% del valor total de las exportaciones mundiales. El año 1964, esta cifra retrocedió a apenas el 6,9% del valor de las exportaciones del mundo, proceso crítico que se agudiza con una agravante: la imposibilidad de que nuestros países vayan concertando en forma oportuna acuerdos comerciales con otros productores igualmente subdesarrollados, que les permitan defender y preservar el precio de sus materias primas en condiciones competitivas.

El ejemplo que Chile da, hace apenas dos años, al celebrar la Conferencia de Lusaka, en Zambia, y llegar a constituir un organismo coordinador de los principales países productores de cobre del mundo subdesarrollado es un ejemplo que, por desgracia, tenía en ese instante muy pocos precedentes entre las naciones productoras de materias primas y ninguno entre las productoras de alimentos u otros artículos o productos agropecuarios, que son los más vulnerables en el mercado mundial, proceso que para nosotros, los latinoamericanos, tenía aún una mayor repercusión por la pobreza y la escasa intensidad del comercio interlatinoamericano, del comercio que realizaban las propias naciones de nuestro continente entre sí.

Un estudio, revelador y dramático, que la CEPAL realizó en el año 1955 y que aún hoy constituye un hito decisivo dentro de la investigación de la producción económica de nuestro continente, demostró que apenas el 10% de nuestro comercio exterior corresponde a un comercio interlatinoamericano.

Se crea, pues, un primer consenso fundamental en nuestro continente en torno al estrangulamiento que a nuestra economía le provocan las deficiencias y el carácter inadecuado de nuestro comercio exterior. Pero se crea, simultáneamente con él, un segundo consenso interno, que viene a fortalecerse al amparo del proceso de integración y que se refiere, ahora, a los estados de desarrollo industrial que viven los países latinoamericanos, análisis que, en este punto, es particularmente certero y aplicable con referencia al caso chileno.

Chile tuvo un primer proceso de expansión o de desarrollo industrial luego de la crisis mundial del año 1929 al año 1931. Se trató de darle al país, por la vía de la sustitución de las importaciones, una industria liviana o mediana: productos alimenticios, industria del vestuario, industria de la construcción, algunos bienes de consumo durables.

Este proceso, sin embargo, adolece, como se ha dicho muchas veces, de un conjunto de defectos. Hay en nuestros países una insuficiencia productiva muy aguda, que lleva a estas industrias nacientes a tener una estructura de costos naturalmente muy elevada y antieconómica; y, finalmente, al Estado nacional latinoamericano, llamado a decidir entre tener este desarrollo industrial antieconómico o seguir de la dependencia, a la tarea uniforme en casi 20 países del continente latinoamericano, de suplir con la protección arancelaria excesiva la ineficiencia y la incapacidad de la producción industrial interna. Pero así se hace el desarrollo. Así se construye, por último, la primera expansión industrial que tienen los países latinoamericanos.

El problema es que, como acertadamente lo ha expresado Prebisch en su informe de Alta Gracia "el desarrollo basado exclusivamente en las exportaciones tradicionales y en la sustitución de importaciones está agotando rápidamente sus posibilidades en los países que más han avanzado en el proceso de industrialización, pues las exportaciones crecen con relativa lentitud y la continuación del proceso sustitutivo para que el desarrollo interno pueda cumplirse a un ritmo mucho más fuerte que el de aquéllas, suele encontrar dificultades cada vez mayores".

Y agregaba: "Se ha formado así en nuestros países una estructura industrial prácticamente aislada del mundo exterior. Ante el imperativo de sustituir importaciones se ha tratado de producir internamente todo aquello que —por no ser esencial para el mantenimiento de la actividad económica y del consumo de la población— podía dejarse de importar, al menos temporalmente".

El problema, señores Diputados, es que los países de América Latina han llegado al "techo" de la política de crecimiento industrial, fundada en la sustitución fácil de importaciones. Y el desafío que hoy se coloca por delante de nuestros países es el de ser capaz de tener un segundo desarrollo industrial, basado ahora en una industria pesada, con mayores exigencias de inversión, con otros rangos y otras características de las que hasta ahora conocemos; o caer definitivamente en un estancamiento del que no lograremos salir fácilmente.

La primera y segunda expansión industriales se convierten, así, en pasos sucesivos e inevitables. No dar posibilidades de expansión al desarrollo industrial de América Latina, fundado en industrias exportadoras pesadas y de capital, es condenar, por desgracia, al continente a la regresión, si no al estancamiento.

¿Cuáles son las exigencias de esta segunda expansión? Primero, la de una gran densidad de inversiones, desconocidas en los proyectos que ayer enfrentaron nuestros países.

Tengo aquí un artículo, una conferencia, dictada por el entonces Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción don Raúl Sáez el año 1966. Entre los proyectos que él tenía entre manos y barajaba en ese instante, solamente dos proyectos —el de la industria siderúrgica y el de la petroquímica— representaban una inversión de 250 millones de dólares. De semejante entidad, de idéntica magnitud, desde el punto de vista de las exigencias de las inversiones, es el resto de los proyectos que nuestros países deben enfrentar hoy.

Pero eso no es todo. Es, diría yo, lo menos importante. Porque a la densidad y exigencias de las inversiones se suma la necesidad de una tecnología muy avanzada, de la que el continente carece. Y a la necesidad de la maquinaria y de la implementación de capital, que físicamente representan esa expansión tecnológica, se añade la exigencia de saber manejar esa maquinaria, en el proceso que los americanos, con gran precisión, han descrito en dos palabras: el "know how", esto es, cómo utilizar en forma inteligente la tecnología más avanzada del universo.

En tercer término, estos proyectos se caracterizan por exigir lo que los expertos denominan "economía de escala". No es con pequeños mercados de cinco, siete o nueve millones nominales de consumidores, con los que podrán tener una sólida posibilidad de destino económico estas nuevas industrias. Precisan, en su conjunto, del territorio, del espacio económico, de la suma de los consumidores de todo el continente latinoamericano, de los 225 millones de latinoamericanos que, nominalmente o potencialmente, serían un día los consumidores en esta sección del mundo.

Por último, estos proyectos de nuestra segunda expansión industrial presentan la característica de exhibir una gran tendencia a un alto valor agregado. Es decir, la materia prima pobre, con tendencia escasa al alza de que nuestros países han vivido dependiendo desde hace muchos años, es susceptible, ahora, a través de la tecnología nueva, de enriquecerse, de transformarse, de valorizarse, a través del proceso de aplicación de la inteligencia continental a la materia prima que yacía inerte y sin destino en nuestro propio suelo.

Esta es la naturaleza objetiva de la tarea que el continente latinoamericano debe enfrentar. Es, como decía al comienzo, "un callejón sin salida": o aceptamos la posibilidad de construir el segundo piso de la e c o n o m í a latinoamericana, o veremos, en pocos años, cómo quedan derruidas las instalaciones económicas de que el continente dispone en este mismo instante.

La naturaleza objetiva de la tarea es, pues, la que impone nuestro espacio económico, es la que impone una planificación supranacional, donde no encuentran cabida los nacionalismos estrechos del siglo XIX.

Un proceso competitivo, lo sabemos todos hoy día muy bien, arruinaría a todos y a cada uno de los países del área latinoamericana.

Esta es la formulación del problema. Pero aquí, exactamente hasta aquí, es donde llega el consenso. Porque, más allá de convenir todos en que la integración la exige el proceso de modernización y de avance de América Latina, nos enfrentamos con la necesidad de dar expresión política, de optar políticamente entre las diversas políticas y alternativas que el desarrollo ofrece a este proceso de integración continental.

La integración es una respuesta de la técnica y de la teoría económica. Necesariamente, precisa de un desenvolvimiento, de una complementación, de una inspiración política, que le dé un sentido, que le dé una meta, que le dé una orientación al proceso global del desarrollo y la integración. Y aquí es, señores Diputados, donde empezamos a preguntarnos: "¿Integración de quiénes? ¿Integración para qué?" O, en otros términos, "¿qué sectores de cada país tendrán el liderato de la integración latinoamericana?" En otra forma: "¿Al servicio de qué tarea política? ¿Al servicio de qué tipo de desarrollo la integración, proceso neutral en sí mismo, debe colocarse?" Esta es, nos parece, la cuestión fundamental y junto a ella se presenta a quien se interrogue honestamente respecto de las posibilidades de un desarrollo continental autónomo, un primer problema: ¿Es posible, acaso, en el contexto económico mundial de hoy día, un proceso de modernización continental libre de influencias externas?

En un estudio esclarecedor de los más importantes problemas del desarrollo norteamericano contemporáneo y de sus nuevas formas de concentración, materia obligada de reflexión y debate para todos los que se interesen, con honestidad, en el desarrollo de los pueblos latinoamericanos, del que es autor el profesor Celso Furtado y que ha sido publicado en la revista "Estudios Internacionales" de nuestra Universidad de Chile, se demuestra cómo los rasgos que asume hoy día el proceso de concentración interna de Estados

Camara

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede seguir haciendo uso de la palabra el señor Maira, don Luis.

El señor MAIRA.— Muchas gracias, señor Momberg.

En este contexto se plantea el problema de la integración. Hoy día se ha producido un coro sobre la integración; se ha hecho de ella un tema usual, un lenguaje manoseado de los políticos latinoamericanos. Sin embargo, en las decisiones concretas, cuando llega el momento de decidir, se adopta la forma más débil, como ocurrió el año 1960 con la Zona de Libre Comercio de la ALALC. ¿Y qué, pasó con la ALALC? Aquí están las palabras de los propios técnicos que trabajan en la ALALC. A la vuelta de unos años, se llega a comprobar que "en la primera negociación se incluyeron en las listas nacionales de los países 3.246 concesiones, en el segundo período, 4.347; en el tercero, 655; mientras que en el cuarto, 226 y en el quinto, se llegó sólo a 580".

El año pasado, en septiembre, se produjo una crisis en la ALALC, al llegar el momento de decdir el segundo período de formación de las listas comunes. En la séptima reunión de la negociación de las listas comunes, Argentina y Venezuela no aceptaron la inclusión ni del trigo ni del petróleo en la segunda formación de listas nacionales; y la conferencia, a pesar de los dramáticos llamados del Senador venezolano Jotlar Dotte y de los propios Jefes de Estado, fracasó lamentablemente.

El problema nuestro, hoy día, es saber qué actitud adoptar, después de ratificar la política de integración en Punta del Este, a la que cuatro meses más tarde seguía un fracaso p o l í t i c o en Asunción, donde la Resolución 202, que permitía el acuerdo subregional, se logró por una milagrosa gestión diplomática del Canciller chileno, como lo vimos con nuestros propios ojos en esa conferencia. ¿Qué hacer hoy día, qué estrategia adoptar, qué actitud asumir?

Sabemos que los empresarios —tengo al respecto, textos a la mano que por falta de tiempo no puedo leer— se organizan para copar el mercado latinoamericano. ¿Qué actitud asumir en la Corporación Andina? ¿Elegir la posición menos mala o cruzarse de brazos sin hacer nada?

En esa dramática alternativa, los Diputados democratacristianos hemos decidido respaldar este proyecto de acuerdo, en la esperanza de que la localización industrial y las inversiones tengan como área geográfica, por lo menos, los seis países que componen la Subregión Andina. Sabemos que corremos el riesgo de que este paso sea un proceso de consolidación del desarrollo capitalista en esta naciones. En contra de eso estaremos y trabajaremos. Con sentido independiente, nacional y progresista abogaremos por la Corporación Andina de Fomento. Desplegaremos este esfuerzo, en el porvenir —lo confesamos— con aprensiones, con recelos. Trabajaremos con dudas. En un proceso de difícil decisión, entregamos esta tarde, con un compromiso de fiscalización permanente, nuestros votos para la creación de la Corporación Andina de Fomento.

Nada más.

El señor STARK (Vicepresidente). — Puede continuar con el uso de la palabra el señor Momberg, don Hardy.

El señor MOMBERG.— Señor Presidente, el Partido Nacional tiene también un estudio profundo sobre esta materia; pero no quisimos traer hoy día al debate, planteamientos de fondo. Sólo deseamos manifestar la abstención de nuestro partido con respecto a este proyecto de acuerdo.

Formularé algunos de los planteamientos en que se funda nuestra determinación de abstenernos de votar.

Como resultado de su proceso histórico, un grupo de naciones de América Latina, sancionó, en 1960, el Convenio que dio existencia jurídica a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, conocida por su sigla ALALC, y que responde al imperativo de nuestra época de extender los mercados y aúnar esfuerzos para aprovechar, en beneficio recíproco, los recursos de nuestros pueblos. Las razones que justificaron esta iniciativa latinoamericana han sido larga y exhaustivamente analizadas, como, asimismo, los tropiezos y dificultades que dicho mercado común ha encontrado en su camino para avanzar y prosperar.

Frente a esta nueva iniciativa, que busca la agrupación de un sector americano y que se encamina hacia fines que guardan similitud con los enunciados que nos llevarán a la ALALC, no podemos ser optimistas; porque, además de las muchas dificultades que encuentra, en sí, la unión económica continental, se agregan, en este caso, los problemas propios de países cuyas economías mantenienen separaciones insalvables por ahora, y que será extremadamente difícil de resolver, como es el acercamiento por la vía marítima o aérea, sin un esfuerzo poderoso, el que representaría cuantiosas inversiones.

Hoy por hoy, así como en el pasado, la causa del aislamiento o de la separación en que viven los estados latinoamericanos en cuanto a su comercio, es la imposibilidad de intensificar sus intercambios, debido al grave problema de los fletes, nada fácil de solucionar por requerir enormes inversiones de capital, y que solamente se justificaría con un tráfico creciente en ambas vías: la importación y la exportación.

La ALALC nos ha enseñado, desde luego, que las importaciones chilenas de productos manufacturados resultan para nuestro país extremadamente onerosas, como que pagamos por ellas, en muchos casos y respecto a ítem importantes de las importaciones industriales, precios tan exageradamente altos que, en determinados casos, exceden el 50% y hasta el 100% del precio internacional que tienen productos similares, a través de la comparación con los demás países.

(CONTINUARA)

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 24 AL 31 DE AGOSTO DE 1968.

1.er SECTOR.— Mapocho, Av. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.

FARRU, Av. Bdo. O'Higgins N.o 901; BRAND, Portal Bulnes N.o 445; CAÑON, Bandera N.o 719. SANTO DOMINGO, San Antonio N.o 229.

2.o SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana.

YUNGAY, Av. Matucana N.o 769; MODELO, San Pablo N.o 1596; CRUZ BLANCA, San Pablo N.o 2699; CUMMING, Agustinas N.o 2299.

3.er SECTOR.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado. na.

QUINTA, Nueva Imperial N.o 4498; BARRANCAS, San Pablo N.o 5402; IDEAL, Mapocho N.o 4052; BELGICA, Mapocho N.o 6101; BREMEN J. J. Pérez N.o 5271; CARRASCAL, Carrascal 4498.

4.o SECTOR.— Estación Central, Avda. B. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.

DEL INDIO N.o 3, Avda. Matucana N.o 2-C; GALASSO, Salvador Sanfuentes N.o 2852; REPUBLICA, Av. Bdo. O'Higgins N.o 2298; XIMENA, Bascuñán N.o 1971; LA SANITARIA, Bascuñán N.o 698; BLANCO, San Ignacio N.o 702; DIAZ, Franklin Nº 1386; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado N.o 301; CARRERA, Los Pingüinos N.o 4294. BELEN, Nataniel 931.

5.o SECTOR.— Avda. Bernardo O'Higgins, Franklin, San Diego, Av. Bustamante.

ARMENIA, San Diego N.o 699; NUEVA LIRA, Lira N.o 201; SAN ISIDRO, San Isidro N.o 599; ATENAS, Portugal N.o 1053; SANTA FE, Carmen N.o 1395; ARGENTINA, San Diego N.o 1505. INDIANA, Franklin N.o 486.

6.o SECTOR.— Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo.

MANUEL MONTT, Av. Manuel Montt N.o 30; HOLANDESA, Avda. Providencia N.o 2369; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N.o 4735; EL GOLF, Renato Sánchez N.o 3725; IRIS, Avda. Apoquindo N.o 5224.

7.o SECTOR.— Yrarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.

CENTRO DE Ñuñoa, Yrarrázaval N.o 2521; MUNDIAL Yrarrázaval N.o 710; SAN CARLOS, Fco. Bilbao 3885; NUEVA ORIENTE, Nuncio Laghi N.o 6535; BABEL, Simón Bolívar N.o 3715; RADIUM, Av. M. Montt N.o 2562; PEÑALOLEN, Av. Egaña N.o 523; LOS OLMOS, J. P. Alessandri N.o 2576; ZUÑIGA, Francisco Bilbao N.o 581.

8.o SECTOR.— Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.

AEROPUERTO, Camino a Melipilla N.o 6075; MARIA LUISA, Club Hípico N.o 3251; SAN LAZARO, Cauperín N.o 2625; DAVILA, Quemchi N.o 5056 (Pob. Dávila); KENIA Av. Central N.o 6553; Pobl. J. M. Caro; OCHAGAVIA, Monja Alférez N.o 4797; SUBERCASEAUX, Gran Avenida N.o 3804; GRAN AVENIDA, Gran Avenida N.o 5693; UNDA, Gran Avenida N.o 9017; ARELLANO, El Cairo N.o 855; SAN BOSCO, Covarrubias N.o 9441; LA LEGUA, Santa Rosa N.o 3890; LA GRANJA, Santa Rosa N.o 6483; BERNA, Casablanca N.o 2424; NUEVA ECUADOR, Ecuador N.o 899; SAN GREGORIO, San Gregorio N.o 0566 (Pobl. San Gregorio); EL BOSQUE, Gran Avenida N.o 12738;

9.o SECTOR.— Avenida Recoleta, Avenida El Salto.

PIO NONO, Pío Nono N.o 201; REYES, Avda. Valdivieso N.o 596; ALEMANA, Av El Salto N.o 2254; CONCHALI, Av. Recoleta 3110.

10.o SECTOR.— Avda. Independencia, Av. Fermín Vivaceta.

CITY, Av. Independencia N.o 572; LILLO; Av. Independencia N.o 1699; OEHRENS, Avda. Independencia N.o 3527; COLON, Av. Fermín Vivaceta N.o 700; MARINA, Av. Fermín Vivaceta N.o 2082; UNIVERSITARIA, Salomón Sack N.o 593; BREMEN, J. M. Caro N.o 14, P. J. Aguirre.

Turno permanente: FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N.o 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

Muerte de un Detenido Promueve Querella y Polémica en el Puerto

VALPARAISO. (Corresponsal).— La muerte de una persona que el 16 del presente ingresó detenida a la Tercera Comisaría de Valparaíso, siendo posteriormente enviada a la Asistencia Pública, en donde falleció a consecuencias de una fractura en el cráneo, ha ocasionado una querella criminal en este puerto en contra de Carabineros, la cual se ventila actualmente en el Tercer Juzgado del Crimen, a cargo de la Juez Yolanda Montaldo.

LOS HECHOS

Los hechos se originaron el día mencionado, cuando en calle Cochrane esq. de Urriola, fue detenido Enrique Larrañaga Opazo, de cuarenta y seis años de edad, por carabineros de la mencionada comisaría. El señor Larrañaga es pariente del conocido cardiológo porteño, Roberto Muñoz Larrañaga, del Hospital "Van Buren" y esto ha hecho que la noticia produjese cierto impacto en algunos círculos médicos, especialmente al trascender por la prensa y radio ciertos detalles que en principio ha rodeado el hecho de algunas características sospechosas.

EXAMEN MEDICO

Exámenes médicos determinaron una gran fractura craneana parieto temporal y varios hematomas debidos a presumibles contusiones que el detenido habría recibido en dicha Comisaría. Fue trasladado en un furgón policial a la Posta en donde falleció a las 5,30 del sábado pasado, practicándosele la autopsia el sábado después de mediodía, la cual dió el resultado expuesto.

AVERIGUACIONES

Ante este hecho, LA NACION realizó investigaciones en la mañana de ayer en la Tercera Comisaría, entrevistando al mayor Hugo Hinrichsen González, para obtener una explicación acerca de la inesperada muerte de alguien, que luego de ingresar sin lesión alguna comprobada al retén, es llevado de urgencia a la Posta, donde por último, fallece a consecuencia de las lesiones enumeradas.

NO HUBO COGOTEO

"Efectivamente, el detenido ingresó sin lesiones, por lo menos, sin ninguna lesión visible a la Tercera Comisaría, en donde todos sus datos fueron anotados por el oficial de guardia", contestó a nuestra pregunta el mayor Hinrichsen, por lo tanto, hay que descartar que hubiese "cogoteo" anterior a su captura. Por otra parte, en tal caso un carabinero tendría que ser muy tonto para no anotar señales visibles de golpes, de los que luego, ante cualquiera eventualidad, deberán deslindarse responsabilidades. "Tampoco sufrió robo, ya que su esposa certificó el dinero que obraba en su poder".

ESTABA DURMIENDO EN EL SUELO

"Al ser detenido, Enrique Larrañaga dormía en el suelo, en pleno centro de la cuidad y en estado de ebriedad evidente. Estaba entre las calles Urriola y Cochrane, y eran las siete de la tarde. Todo es muy distinto a cómo lo hace figurar la prensa y las declaraciones de familiares, pero yo estoy dispuesto a dar todas las informaciones que se quieran para aclarar el caso", sigue declarando el mayor a LA NACION: "En el calabozo alcanzó a estar unos veinte minutos y yo personalmente pude verlo, de pié, apoyado en el muro, en un estado de semi-inconciencia ocasionada por el licor. En el parte quedó establecida la causa de la detención; ebriedad, que fue la misma con la cual ingresó a la Asistencia Pública.

NO ESTABA SOLO

"En el calabozo no estaba sólo había otros tres detenidos que deberán ahora prestar daclaración ante la Juez y atestiguar lo que vieron. El detenido no ofreció problemas al llegar. No hay razones para que se le hubiese golpeado. Por otra parte, no sería dable esperar "deslices" de este tipo de parte de los funcionarios que saben a lo que se exponen y menos aún, estando presente el superior".

MANO INVALIDA

"La autopsia señala dedos fracturados", objetamos, "¿Cómo pudo ocurrir eso?".

"El detenido tenía una mano inválida de nacimiento.

Sufrió efectivamente una caída en el interior del calabozo. Al apoyar la mano baldada, antes que el golpe diera en su cabeza, se lesionó sin duda los dedos. Como le digo, le vi en estado de semi-concinecia, en posado embotamiento".

TODO ESTA ESCRITO

"Todo lo que sucedió con él está escrito en nuestros libros. Si en la Asistencia Pública lo ingresaron como "N. N.", otra cosa de la que se ha hecho abundamiento, es cosa de los funcionarios. Eso no podemos vigilarlo nosotros. Tampoco al ingresarlo le vieron en la guardia de la Asistencia Pública ninguna lesión en el cráneo".

POLEMICA

En todo caso, en Valparaíso se ha establecido ya una encendida polémica en torno a este caso del cual deberá resolver la justicia en el proceso que se está siguiendo en estos momentos ante el Tercer Juzgado del Crimen.

EL ARBOL

"Las raíces levantaban las baldosas de la acera y entonces, naturalmente, la comisión de vecinos...."

Cierro el libro que leo en esa parte. Ante mis ojos, bruscamente, han surgido los cadáveres de tres árboles de bruces en la calle al borde de la vereda. Acaban de derribarlos. Aún parecen temblar o gemir, con sus cabezas desmelenadas de hojas en el suelo. La gente pasa sin mirarlos. Es la mañana ajetreante del puerto y los árboles parecen llorar o dormir. En todo caso, no me parecen muertos todavía. De ellos se levanta, acongojada, una protesta o una súplica.

Se escucha el pitazo de un tren que viene entrando a la Estación Barón. ¿Hay algo más triste o injusto que un árbol cortado de sus raíces, ostentando su caída arrogancia, su frente sobre el polvo?

Vuelvo al libro, como buscando una respuesta. Allí está el cuento bellísimo donde una escritora chilena, María Luisa Bombal da vida a un árbol que también caerá derribado por la mano del hombre.

Un árbol humanizado por esa prosa suya que parece hundirse sin esfuerzo en las fuerzas de la naturaleza, el viento, la niebla, para de esta forma rodear a los personajes de sus cuentos de una presencia misteriosa que va más allá de cuanto se ha escrito en nuestra literatura. Especialmente por mano de mujer.

En su cuento, ella dice: "Algunos niños solían jugar al escondite entre las enormes raíces convulsas que levantaban las baldosas de la acera y el árbol se llenaba de risas y de cuchicheos".

El árbol del cuento era un gomero gigantesco que crecía pegado a la ventana de la pieza de vestir. Con su secreto, daba al cuarto una intimidad en que cabían todos los sueños de la protagonista. El árbol era un refugio contra la luz cruda de las otrah habitaciones. Y de la misma forma, la consolaba de una vida frustrada con el llamado fresco de sus dedos en la centana, con la magia que prestaba a los espejos en que se reflejaban sus hojas mojadas po rla lluvia o coloreadas en el otoño.

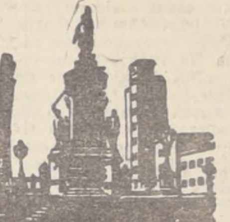
"El cuarto se llenaba instantáneamente de discretos ruidos y discretas presencias, de pisadas misteriosas, de aleteos, de sútiles chasquidos vegetales, del dulce gemido de un grillo escondido bajo la corteza del gomero sumido en las estrellas de una calurosa noche estival".

Pero, luego; "las raíces levantaban las baldosas de la acera y entonces, naturalmente, la comisión de vecinos...".

Han cortado el árbol inmenso y para ella es, "como si hubieran arrancado el techo de cuajo; una luz cruda entraba por todos lados", era como si "la hubiesen dejado desnuda en medio de la calle".

Vuelvo a mirar hacia la calle, donde tres árboles yacen sin que le importe a nadie.

Los vecinos dijeron que "tapaba el sol". Y es que fuera de los libros, fuera del aliento que les prestan los poetas, los árboles viven en una orfandad desesperada. Entregados toda su vida a acompañar al hombre, sin pedirle otra cosa que un pedazo de tierra donde vivir, un sorbo de cielo donde extender sus ramas, cuando habría que estar junto a ellos, nadie les socorre.



EL PUERTO

Las campañas forestales, es cierto, las palabras que se enseñan a los niños en la escuela, en una cantinela acompasada. "El árbol es el mejor amigo del hombre. Te da fuego en el invierno y sombra fresca en el verano".

De todos modos, al caminar, cada día, te encontrarás con el cadáver de un árbol que parece mirarte dolorido, desde sus ojos mutilados. Con la incongruencia de una copa derribada, en que cantaron los pájaros. Con esa incoherencia que te ayuda a buscar en un cuento, como ahora, el consuelo de ver que al menos en los sueños, los árboles siguen siendo secretos y felices, "plenos de cuchicheos misteriosos", que alguien ope y recoge, como un cántaro, como un hombre fugaz en donde un árbol apoye su cabeza.

SARA VIAL.

Desmienten Crisis en Estado de María Elena Peñaloza

VALPARAISO. (Corresponsal).— El doctor Jorge Kaplán visitó en la mañana de ayer al Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, para comunicarle la realización de un próximo Congreso de Cardiología que se efectuará en nuestra provincia y al cual concurrirán personalidades médicas que han realizado trasplantes cardíacos en Sudamérica.

El Alcalde acogió favorablemente la invitación para asistir a este torneo, que le formuló el cirujano porteño, a quien comunicó, además, que la Municipalidad trataría de cooperar con un aporte financiero a la organización del mismo

NO HA HABIDO RECHAZO

Por otra parte, el doctor Kaplán, que era esperado por una cantidad de periodistas a su salida de la Municipalidad, en forma por demás enfática desmintió que María Elena Peñaloza hubiese "sufrido desde hace una semana una crisis de rechazo" por el injerto de su nuevo corazón".

"Esto es absolutamente falso", declaró el doctor Kaplán; "la paciente se encuentra en excelentes condiciones y será dada de alta en los próximos días, tal como se ha dicho".

La noticia fue publicada por un matutino porteño, en que se agregaba que "este rechazo le impediría salir del hospital, como se anunciara".

Lo cierto en todo caso, es que María Elena se encuentra muy bien y su corazón sigue funcionando perfectamente, sin ocasionarle ninguna molestia.

Se levanta todos los días de espléndido ánimo y circula por las terrazas del Hospital Naval, gozando de la vista del mar, viendo televisión, tejiendo ropa de lana para sus sobrinos, escuchando radio y, en suma gozando de su felicidad de sentirse sana y normal.

CIUDADANO ILUSTRE DE VALPARAISO

Como se ha informado, el doctor Kaplán será distinguido por la Municipalidad de Valparaíso con el título de Ciudadano Ilustre, en un acto que revestirá especial solemnidad y que se efectuará próximamente.

Homenaje a María Luisa Bombal

VALPARAISO. (Corresponsal).— En su reunión mensual, el Zonta Club de Valparaíso rindió en la sesión de ayer miércoles un especial homenaje a la escritora María Luisa Bombal, en relación con el Premio Nacional de Literatura de este año.

La escritora chilena, autora de las obras "La Amortajada", "La última niebla" y una última novela escrita en inglés, "El Canciller" y publicada en Estados Unidos, donde actualmente reside, ha sido mencionada varias veces para optar al galardón máximo con que se premia en Chile la obra de un escritor. Hasta la fecha, María Luisa Bombal, pese a constituir un fenómeno dentro del panorama literario de Chile, por sus calidades de singularidad esencial, alta capacidad poética de su prosa y otras condiciones que la sitúan en un plano de real selección, ha sido excluida de esta distinción.

El Zonta Club Valparaíso, que preside la señora Eufemia Rufinatti de Mena, al dedicar una de sus sesiones al enaltecimiento de esta autora y los merecimientos que ostenta para hacerse acreedora este año al Premio Nacional de Literatura, impulsa paralelamente un apoyo en favor de este premio para la escritora, nacida en Viña del Mar y cuyas obras escritas en Chile bastan para justificarla como uno de los más serios valores de nuestra prosa novelística.

María Luisa Bombal se encuentra en estos momentos en Chile, en su ciudad natal, Viña del Mar, donde está dedicada a la creación de su última obra, "Embrujo". Llegó hace pocos días al balneario, desde Nueva York, donde reside.

Es posible que el Zonta Club Valparaíso, institución compuesta por mujeres y que en el plano cultural, cooperará a la dignificación de la mujer a través de todas sus manifestaciones, culturales, científicas, profesionales, etc., invite en fecha próxima a la escritora, para rendirle un homenaje, esta vez con su asistencia.

La charla de ayer, en que se trazó una visión biográfica de María Luisa Bombal, con relatos acerca de su vida y un análisis de lo poético en sus obras, estuvo a cargo de las socias del Zonta porteño, Nina Anguita de Rodríguez, presidenta de Pro-Arte, y Sara Vial, periodista.

La disertación fue ofrecida en forma de un diálogo, al final del cual se propuso un breve foro.

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

En relación al Premio Nacional que de esta forma el Zonta Club impulsa en favor de María Luisa Bombal, Nina Anguita declaró a LA NACION ayer: "Estimo que el Zonta, como institución femenina, debe impulsar ante todo el papel que la mujer representa en el plano de la cultura y en este caso, muy especialmente en el literario. De allí que considere que es muy importante que este año se haga justicia a María Luisa Bombal y se le otorgue el Premio que merece y que no por tardío, dejará de ser un acto de reconocimiento que se debe rendir."

...ZAN

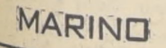


...K TRACY









...N MARINO



Anciano Mató a su Joven Rival

En un caso de homicidio se convirtió una pendencia que se produjo en Osorno.

El 25 del presente, a las 23 horas, Alberto Pacheco Pacheco, 29 años, carpintero, sostuvo una violenta discusión con Pedro Pacheco Aguila, 63 años, a consecuencias de la cual se fueron a las manos.

El anciano, al ver que su rival, más joven y con mayor fuerza, tenía todas las de ganar, tomó un azadón, golpeando con él a su rival en la cabeza.

Alberto Pacheco debió ser conducido al Hospital de Osorno, donde falleció ayer al mediodía.

El anciano Pacheco Aguila fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Tribunal, donde ahora deberá enfrentar una acusación por homicidio.

Aprehensión de Cogotero, Permitió Aclarar un Crimen

■ La detención de un cogotero permitió aclarar un crimen que permanecía en el misterio desde el mes de mayo pasado.

■ Personal de la Brigada de Homicidios detuvo, a las 9 horas de ayer, a Juan Antonio Carrasco Mela o Juan Salinas Rosas, alias El Coco, quien está fichado por un hurto cometido anteriormente.

■ El Coco era buscado por ser el autor de un robo con violencia en contra de Aurelio Becerra Bravo, el día 30 de julio del presente año, en la esquina de las calles 30 de Octubre y Galo González.

■ **El detenido se confesó autor de este hecho, informando que la noche del día antes citado se encontraba en ese lugar en compañía de su hermano, Juan Alberto Carrasco Mela o Juan Labarca Contreras, y un grupo de amigos, esperando que pasara alguien para cogotearlo. No tuvieron que esperar mucho, ya que un hombre de alrededor de 40 años pasó por el lugar. Su hermano, entonces, lo golpeó con una piedra, en la frente, pero el atacado repelió la agresión disparando algunos tiros de revólver. Los asaltantes huyeron y esperaron a que su víctima se le terminaran las balas. Cuando ello ocurrió, regresaron y lo golpearon aturdiéndolo. Luego le sustrajeron el reloj y la billetera.**

■ **El Coco informó que algunas de las especies las entregó a su amiga María González, quien ya fue detenida el año pasado.**

■ **También contó que el 26 de mayo, con su hermano concurrió al Teatro Caupolicán, y al bajar de la micro tuvieron un incidente con un grupo de desconocidos, algunos de los cuales los agredieron con arma blanca, por lo que debieron huir. Señaló que en la calle Lingue, su hermano cayó al suelo y él huyó en taxi, dirigiéndose a la Posta del Hospital Barros Luco donde se le prestó atención. Al día siguiente se impuso de la muerte de su hermano.**



Juan Antonio Carrasco Mela o Juan Salinas Rosas, es el nombre de este cogotero, cuya detención permitió esclarecer un asesinato ocurrido en el mes de mayo pasado.

¡Soy inocente! ¡No tengo nada que ver con el asalto ése de que me acusan!, alega el argentino José Alfredo Bernabeu Iglesias, a quien se acusa de ser uno de los autores del asalto a la agencia de Polla y Lotería, EFE-EME. Sin embargo, sus antecedentes delictuales, el que haya sido reconocido y otros detalles, lo condenan. Ayer fue puesto a disposición del Primer Juzgado.

"El Conde" negó asalto a EFE-EME; pero...

Antecedentes Condenan a Pistolero Argentino

■ A DISPOSICION del Primer Juzgado de Santiago fue puesto ayer el presunto asaltante de la Agencia de Polla y Lotería EFE EME, José Alfredo Bernabeu Iglesias.

■ **El argentino ha seguido negando terminantemente su participación en el hecho, y en todos los interrogatorios a que fue sometido en Investigaciones ha protestado su inocencia.**

■ Bernabeu fue entregado ayer a la justicia, conjuntamente con su conviviente, Marta Rosa Moya Martínez, 30 años, chilena, casada y separada, quien puede aportar interesantes antecedentes sobre el delito cometido por el hombre con quien vivía.

NIEGA, PERO...

■ **Bernabeu Iglesias sigue firmemente aferrado a su negativa. Con grandes gestos, con su ampulosa manera de hablar, alega inocencia, pero hay hechos que lo están señalando claramente como uno de los autores del asalto a la Agencia EFE EME.**

■ Ha sido reconocido por dos empleados de la agencia y una mujer, que por casualidad presenció el asalto la noche del 9 del presente. Incluso, uno de los empleados, Alberto Martín Pérez no tuvo ninguna vacilación en cuanto lo vio, para reconocerlo como el asaltante que le puso la pistola al pecho.

■ **Otro detalle, que aunque parezca insignificante, ha tomado bastante importancia, es que el abrigo que la noche del hecho vestía Bernabeu, tenía un botón quebrado. Y sucede que el detenido viste un abrigo idéntico y que también tiene esa falla.**

■ Por otra parte, al ser detenida su conviviente, Marta Rosa Moya Martínez, se pudo comprobar que la pareja tenía en su poder una considerable suma de dinero, en escudos, nacionales, dólares, y otras monedas extranjeras. Hasta el momento, pese a su sangre fría y dominio de sí mismo, el argentino Bernabeu, ni su conviviente han podido dar una explicación clara de cómo llegó a su poder tanto dinero, ni la razón de que esté convertido a monedas de diferentes países.

ANTECEDENTES

■ **José Alfredo Bernabeu Iglesias tiene, además, en su contra antecedentes delictuales que hacen más difícil su situación.**

■ Se le conoce por dos alias: El Cara de Angel y El Conde, que se justifican plenamente por su manera de ser y de actuar. Es un tipo de buen porte, muy elegante y modales aristócratas. Nada en él dice los antecedentes de asaltante que tiene en Mendoza y Buenos Aires, que permiten catal además de otros como un individu groso.

■ **Todo esto pesa duda alguna, para larlo como uno de los tantes, lo que redu en una larga conde**

Detenidos Ladrones de Pollos Faenados

■ Un grupo de individuos, que mediante un hábil sistema estaban robando pollos faenados en una cooperativa, cayeron en manos de detectives de La Cisterna.

■ **En la Cooperativa Covavi, de Ochagavía 8020, los responsables de la conducción de esta empresa emezaron a notar con evidente alarma que se estaban registrando fuertes pérdidas en el rubro de pollos faenados.**

■ Como esta situación continuará, el jefe de Distribución de la firma, José Chiessa Belemmi, decidió tomar el toro por las astas e hizo la denuncia correspondiente a Investigaciones de La Cisterna.

■ **Realizadas las primeras pesquisas, fue fácil determinar que los autores de las desapariciones eran Moisés Luis Ledesma García, 22 años; Jorge Manuel Quiroz González, de 25; Guillermo Gatica Elgueta, de 20; René Hernán Cornejo Pomareda, 40, y Daniel Orellana Orellana, de 40 años.**

■ Los dos primeros, obreros de la firma, confesaron que ellos embandejaban los pollos y los sacaban del interior del establecimiento, siempre ponían algunos de más, colocándolos en el camión repartidor que manejaba Gatica, quien también estaba metido en el "negocio". Para esto, contaban con la complicidad de Cornejo, que en la Cooperativa tiene, mejor dicho tenía, el cargo de Jefe Despachador. Las aves faenadas eran llevadas en algunas oportunidades a la casa del comerciante Orellana y en otras donde Ledesma, Quiroz o el mismo Gatica, quienes los consumían o bien los vendían a los vecinos.

■ **En total, mediante este "sistema" habían logrado sustraer 600 pollos, calculándose que los hurtos alcanzan a 6.000 escudos.**

Los Extranjeros en Chile y la INTERPO

EXISTE EN LA DIRECCION General de I gaciones un Departamento denominado Policía In cional. Comúnmente se le llama por la pomposa de "INTERPOL".

Entre otras finalidades de "INTERPOL" está el trol de extranjeros que entran y salen del país. cir, en teoría este Departamento de Investigaciones NOCERIA la presencia de cuanta persona foránea halla en Chile.

Más a fondo, técnicamente, la "INTERPOL" ra conocer e impedir la entrada al país de elem indeseables.

Los funcionarios superiores de la "INTERPOL nuestra policía civil concurren asiduamente a los gresos Internacionales que año tras año se celebra las principales capitales del mundo, singularmente la Vieja Europa.

De retorno a sus lares formulan declaraciones prensa de que los delincuentes peligrosos, con las das de "control" policial, a causa del "intercamb informaciones, se hallan poco menos que anquil en sus andanzas atentatorias con los bienes parti y de la comunidad.

¿Y en la práctica qué ocurre con este Departa de la "INTERPOL" de nuestra policía civil?

Los pistoleros y hampones extranjeros —argent uruguayos, de preferencia— entran a Chile como cho" por su casa. Ignacio Scarpizzo, José Roberto bio, Juan Labra, Carlos Montalvini y tantos otro nieron a nuestra nación, causaron estropicios espe lares y con "INTERPOL"... no pasó nada.

Distinto es el cantar de "INTERPOL" en r con los artistas extranjeros que llegan a Chile, a plir contratos de trabajo.

Los ídolos de calcetineras y adolescentes no den pasar ni un día —y éstos no ingresan para sucursales de bancos, ni agencia de Loterías o P cuando ya están sobre sus talones los acuciosos f narios de "INTERPOL", conminándolos a abando territorio, so pena de aplicarles la EXPULSION. tista debe tomar sus cositas y zarpar en el primer De otro modo, sabe que no podrá retornar nunca

Estos criterios son los que mueven a críticas dentro del ámbito del propio Servicio de Investi nes, contra el real cometido de la "INTERPOL".

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido padre y abuelito, señor

ALBERTO OLIVA DULCE

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia El Parrón, paradero 18 de Santa Rosa, hacia el Cementerio General (por puerta Recoleta).

La familia

† Ha dejado de existir nuestro esposo, padre y tío, don

GUSTAVO BUSTOS LOPEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia San Andrés (Avda. Matta-Padre Orellana), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma a las 10.30 horas.

La Familia

DEFUNCION.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor

JUAN CROVETTO GARLASCHI
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15 horas en la Parroquia San Crescente (Avda. Salvador 1371).

La Familia

IN MEMORIAM.—

† **SEÑORA MARIA GOMEZ VELOSO DE DE LA VEGA**
(Q.E.P.D.)

Al cumplirse mañana 30 de agosto el séptimo año del fallecimiento de la señora MARIA GOMEZ DE DE LA VEGA, se oficiará una solemne misa a su memoria y por el descanso de su alma, en el Templo de los Sacramentinos, a las 11.30 horas.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Mejoramiento Regadío de Calama

Solicítanse Propuestas Públicas

a los contratistas inscritos en el Registro General de la D.G.O.P. en 1ra. Categoría de la especialidad h) Obras Sanitarias e Hidráulicas, para la construcción de las obras del Mejoramiento del Regadío de Calama, con un presupuesto aproximado de E° 1.800.000.—
Bases y antecedentes, en Secretaría de la Dirección de Riego, Morandé 59, 5° piso, de 14 a 16.30 horas.

Defensas Estero Antivero

Llámase a Propuesta Pública

para la ejecución de las obras de defensas del Estero Antivero, sector Población San Fernando.
PROYECTO N° 6733.
PRESUPUESTO OFICIAL: E° 126.000.—
APERTURA DE PROPUESTA: El día 23 de septiembre de 1968, a las 15 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Defensas Fluviales de esta Dirección.
CATEGORIA: 5a. Especialidad Defensas Fluviales.
ANTECEDENTES: Se entregarán en la Secretaría del Departamento Defensas Fluviales, Morandé 71, 3er. piso, Oficina N° 2.
DOCUMENTOS ART. 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirán en esta misma Oficina N° 2, hasta el día 12 de septiembre de 1968.
FINANCIAMIENTO: Presupuesto Capital de la D.G.O.P.

Espigón de Valparaíso

Llámase a Propuestas Públicas

a los contratistas inscritos en el Registro Especial abierto para la construcción de las obras de "REMODELACION DEL ESPIGON DE VALPARAISO - PRIMERA ETAPA", con un presupuesto oficial de E° 3.496.304.—
Las propuestas serán abiertas en las oficinas del Departamento de Construcciones de la Dirección de Obras Portuarias, el día viernes 11 de octubre del año en curso, a las 15 horas.
Bases y demás antecedentes pueden ser retirados, diariamente, en el Departamento de Construcciones de la Dirección de Obras Portuarias, Morandé 59, 8° piso, Oficina N° 809.

EL DIRECTOR GENERAL

NSORCIO VINICOLA DE CHILE S. A.

VIÑA OCHAGAVIA

Junta General Ordinaria de Accionistas

En conformidad al Art. 25 de los Estatutos Sociales, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 12 de septiembre de 1968, a las 16 horas, en la sede social, calle Florencia 1851, con el objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio terminado el 31 de enero de 1968, y la Moción del Directorio de capitalizar las utilidades o de repartir un dividendo neto de E° 0,04 por acción. Para este efecto los señores accionistas deberán comunicar a la Sociedad, con cinco días de anticipación a la celebración de la Junta, su resolución sobre el particular.

EL PRESIDENTE

Con motivo de la citación a la Junta que antecede, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 29 de agosto hasta el 12 de septiembre, ambas fechas inclusives.

EL GERENTE

Dirección General de los Servicios de la Armada

Propuesta Pública N° 2.524

Llámase la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por la provisión de los siguientes artículos de Equipo para Infantería:
COLCHON NEUMATICO - SACO DE DORMIR CON FUNDA - PLATO SARTEN DE ALUMINIO - CANTIMPLORA TIPO N.A. c/vaso, y CARPA BIPERSONAL CON PISO DE GOMA.
Esta Propuesta se abrirá en el Departamento Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día MIERCOLES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1968, a las 15 HORAS.
Los formularios respectivos pueden solicitarse, en Valparaíso, calle Prat 620, 2° piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7° piso.

El Director General de los Servicios de la Armada

GANADERA TIERRA DEL FUEGO S.A.

Entrega de Títulos de Acciones liberadas

SE COMUNICA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE DESDE **HOY** ESTAN A SU DISPOSICION LOS TITULOS DE ACCIONES PROVENIENTES DE LA EMISION DEL 3 DE MAYO DE 1968. SE RUEGA PASAR A RETIRARLOS A LAS OFICINAS DE LA SOCIEDAD, CALLE MONEDA 1025, 7° PISO.
LOS TITULOS SE ENTREGARAN LIBRES DE PAGO.

Santiago, 29 de agosto de 1968.

EL PRESIDENTE

CEMENTERIO GENER

Se cita a los descendientes directos, de los si tes adquirentes de terrenos, para que concurran a recección de este Cementerio General, en un plazo d días a contar desde esta fecha, o sea hasta el 27 de tiembre próximo, de 9 a 12.30 horas y desde las 13 ta las 17 horas, para los efectos de la aplicación d tículo 11 del REGLAMENTO DEL CEMENTERIO NERAL DE SANTIAGO (desde el N.o 2316 al 2656 3482 al 3495):

2316 Terreno, Vacuo; 2317 Terreno, Vacuo; Schassuye, Eugenio; 2321 Bravo de Morel, Dolores; Sarée, Antonio; 2323 Belogni, Hermenejilda; 2326 Sa na, Rosario; 2327 Carro de Berguño, Manuela; Amelme, Carolina; 2330 Poners, Santiago; 2331 Ba José; 2332 Briceño, Josefa; 23335 Solinnir, Alejan 2336 Arcos de Ramírez, Francisca; 2338 Bullet, Luis; 2339 Venegas, Eugenio; 2340 Valderrama, 2343 Passig, Cristóbal; 2344 Rivas, Mateo; 2347 Francisco; 2348 Salvo, Buenaventura; 2351 De la Díaz, Manuel; 2352 Caamaño, Cayetano; 2353 Am gui, Domingo; 2354 Quenere, Dungan; 2355 Guzmán, lota; 2356 Jaña, Manuel; 2357 Castro, Juan; 2361 shington Grospelier, Federico; 2362 Beytía, Lorenzo; Montt, Anacleto; 2365 Robles, Francisco; 2367 Am Lucrecia; 2372 Laguna de Moya, Mercedes; 2373 M de López, María; 2374 Ballaf, Pedro Ernesto; 2377 Ve ra, Pedro Nolasco; 2380 Venegas, Miguel; 2381 U Fermín; 2382 González, Octavio; 2384 Remy, Luis; Mesa de Vásquez, Carmen; 2386 Larenas, Micaela; Inda, Dionisio; 2388 Rocamora, José Dolores; 2390 res, Melitón; 2391 Díaz de Jirón, Carmen; 2392 Ba na, Facundo; 2392-A Gómez Rojas, José Dgo.; 2393 bea, María Dolores; 2394 Ortega, Carmen; 2395 Qu na, Isavel; 2398 León, Carlos; 2399 Kramer, Ana; Manríquez, Ambrosio; 2402 Ramírez, Eugenio; 2404 turana, Pedro Nolasco; 2405 Pino, Fermín; 2411 Ni Santiago; 2415 Díaz, Claudio; 2416 Herrera, Encarna 2417 Corné, Alcides; 2418 Sepúlveda, José Julián; Garr, Alfonso; 2421 Honenden, Guillermo; 2422 José Miguel; 2423 No hay; 2424 Pacheco Palacios, José Luis; 2428 Aracena, Lorenzo; 2429 de Silva, Catalina; 2431 Bermudes de Fontecilla ra; 2432 Medina, José Santos; 2439 Donoso Carvallo, Fortunato; 2443; 2446 Alfaro, Isidoro; las, Catalina; 2450 Aravena, Adolfo; 2452 Ereño 2453 Osorio, José; 2454 Muñoz de Méndez, María Musso, Luis; 2456 Grau, Carlos; 2457 Moder 2458 Fuentes Morales, Enriqueta; 2459 Atria Mercedes; 2461 Marchant, Felipe; 2462 Rosel 2463 Venegas, Francisco; 2464 Pérez de Pérez 2466 Seis, Juan; 2468 Monsalve, María; 2470 res; 2475 Cádiz, Buenaventura; 2478 Richard Parra, José; 2479 Salas, Brijida; 2480 Monien 2482 Videla, Genoveva; 2486 Cortés, Agustina; talva, María; 2488 Gutiérrez, Juana; 2489 Boza sar; 2490 Silva, María del Rosario; 2492 nia; 2493 Pozo Z., Juan José; 2494 Dionisio; Cordero, Pedro; 2496 Chacón, José Dionisio; 2499 José; 2502 Acevedo, José Miguel; 2503 Conde nobia; 2505 Chávez, Luis; 2507 Alcoya, Manuel telura, Eustaquia; 2511 Ramírez, Marcos; 2512 José María; 2514 Argandoña, Pablo; 2515 món; 2521 Arriaza, Manuel; 2526 Cuevas, Francisco Torres, Sabina; 2531 Calderón, María; 2533 Nicanor; 2534 Meneses, José; 2535 Ara, Mar dela, José; 2537 Olano, Juan Miguel; 2539 Salinas na; 2541 Vargas, José Antonio; 2543 Figueroa 2544 Montes, Mercedes; 2546 Garcés, Rafael; 2547 lez, José; 2549 Alborno, Pedro; 2553 Ponce, Lorenzo Romero, José; 2557 Alvis de Mena, Concepción llo Rosa; 2559 Adaro, Lorenzo; 2561 Juan; 2562 Castro, María; 2563 Bonalani, 2564 Dreyss, Carlos; 2566 Cortés, Albertina José; 2569 Saavedra, Santos; 2570 Leteiler, José 2572 Calmet, Agusto; 2574 Dussert, Juan; 2575 berto; 2577 Maulme, Juan; 2578 Godoy, Ignacio Andrés; 2587 Churta, Pedro; 2590 Silva de U. de Stillmann, Amadora; 2592 Ruiz, Manuel rales, Benito; 2596 Garmendia, Manuel; 2597 Francisco; 2598 Salazar, Simón Wenceslao; miel, Bathe; 2600 Erbs, Carlos; 2601 Macaya Niltzen, Homero; 2606 Pérez, Miguel; 2607 bla; 2609 Lorenil, Pedro Federico; 2610 Pérez de Berríos, Rafaela; 2613 Díaz, Manuel Toro Maldonado, Rita; 2615 Selmi, Luis María; 2617 Pizarro, José; 2618 Oro, Mardones, Antonio; 2621 Arancibia, Enrique Manuel; 2623 Fernández, Manuel; 2625 Jiménez 2626 Rosas, Juan José; 2630 Tardón Pablo; 2632 Matta, Antonio; 2634 Rojas, Benja González, Vicente; 2636 Morán, José; 2642 mona; 2641 Fuenzalida, José; 2642 Delfina 2643 Urízar Garcías, Fernando; 2649 Mandujano 2644 Almeida, Domingo; 2650 Badie, José; 2651 Carrillo, Antonio; 2654 Pinto cisca; 2653 Delgadillo, José Lorenzo; 2656 Pinto

NOTA: Téngase presente que los nombres y esta nómina han sido extractados en forma los libros primitivos existentes en este Cementerio General.

SANTIAGO, 29 de julio de 1968.

EL DIRECTOR

"LEY DEL EMBUDO" SE IMPONE EN EL "COCH"

Dirigentes gozarán de 10 dólares diarios de viático en México, en tanto que los deportistas, de sólo 5.- ¿Por qué?

EL INFORME GENERAL sobre la Olimpíada de México dado a conocer antenoche por Sabino Aguad y Luis Lagos, presidente y del Consejo Nacional de Deportes, en la sesión conjunta con Comité Olímpico de Chile, puso en conocimiento público, una serie de detalles de evidente importancia, relacionados con la delegación chilena que partirá el 23 de septiembre.

El costo llega a la no despreciable cantidad de Eº 567.695,40. De ella, Deportes Ecuestres (equipo de adiestramiento), con su delegación, compuesta por Guillermo Aranda, Guillermo Squella, Antonio y Patricio Escudero —todos equitadores—, cuatro caballos y ordenanzas, uno de ellos Mariscal Herrador, consume cerca del cincuenta por ciento del gasto total.

Los integrantes de esta costosa representación partirán el 17 de septiembre, vale decir 41 días antes de competir —su actuación el 24 y 25 de octubre—, con el propósito de lograr la aclimatación necesaria y encarar así de mejor manera la competencia.

Siguiendo con esto de los gastos, se hizo notar en la reunión ampliada, a la cual no asistió el General Eduardo Yáñez, presidente de la Federación de Deportes Ecuestres —entre otros—, que, el próximo sorteo de la Polla Olímpica permitirá cubrir los Eº 317.695 que faltan para satisfacer totalmente los gastos que demanda la participación olímpica chilena.

Cada dirigente gozará de un viático diario de 10 dólares, mientras que los deportistas de 5.

Esta diferencia de dineros en favor de los directivos —son varios— no causó ninguna extrañeza a los delegados presentes.

Al cambio actual, cada día de los dirigentes en México, representa una cantidad aproximada de Eº 100, en tanto que para los deportistas de Eº 50.

■ En cuanto al boxeo —el atletismo se da en información aparte—, los seleccionados a más tardar tendrán que estar elegidos el 7 de septiembre.

■ Los pugilistas concentrados en Chuquicamata, de cuyos encuentros se ha formado el juicio de parte de los dirigentes que presenciaron sus combates y que podrían o estarían en condiciones de ser seleccionados son: Categoría mosca: Guillermo Clavería; gallo: Guillermo Velásquez; pluma: Alfredo Rojas; mediano ligero: Honorio Bórquez; mediano: Misael Vilugrón; liviano: Luis Muñoz.

■ Para llegar a la nominación definitiva de la selección, es preciso esperar el informe de la Federación Chilena, el que será entregado a la Comisión Técnica del COCH, luego de los encuentros programados en Arica.

Antonio Fernández fue ratificado como entrenador nacional.

■ El regreso de los boxeadores seleccionados a Santiago será más o menos el 10 de septiembre, debiendo partir a México el 23 de septiembre.

■ La Federación de Tiro al Vuelo, que ya realizó sus controles para tiro skeet y fosa olímpica, quedó de entregar ayer su informe.

■ Este, en todo caso, no será definitivo, puesto que para determinar a los seleccionados —dos de cada modalidad, en el mejor de los casos— es necesario establecer los puntajes de Tokio y Winnipeg.



...ndo comienza "la cosa"

...e Afilan Estacas y ...e Lustran Botines

...RATIVOS en los ... para reanudar ...encia oficial. De ... trajín de la se... los entrenamien... inquietudes por ...dos y por los que ...cuentran en ópti...ciones físicas. De ... las alegrías del ca... las disculpas y a ...caciones. ... ocurre mientras ...? Veamos a los ...gresaron del nor... inmediato reanu... prácticas en el Gasco. Otro clima, ...es diferentes, co... había ocurrido ... Colo.

... Carlos Gangas ...ado. Tiene para largo. Tampoco ha entrenado Mario Rodrguez, que reapareció con bastante éxito durant el receso. Paco Molina ha evidenciado una cierta inquietud por el compromiso del domingo en Talca. El equipo viaja el sábado y se espera contar para esa fecha con los jugadores de la selección.

———o

■ UNIVERSIDAD CATOLICA sin problemas. Julio Gallardo y Armando Tobar se reintegraron a los entrenamientos, luego de una ausencia bastante prolongada. Fernando Carvallo sigue enyesado y la dupla Riera-Vidal espera con optimismo la iniciación del Campeonato Nacional.

———o

■ EN UNIVERSIDAD DE CHILE causan extrañeza las declaraciones del entrenador Washington Urrutia: "Le temo a este Campeonato Nacional. Le temo, porque el aporte de la "U" a la selección ha sido más que generoso. Le temo, porque se han programado partidos internacionales en casa y fuera de ella, sin interrupción, durante todos los días miércoles. Le temo, porque el desgaste del equipo será excesivo y es posible que los jugadores se vean afectados por una campaña tan agotadora...".

¿Significan estas expresiones de Urrutia que está en desacuerdo con los planes de la directiva, fervientes partidarios de hacer jugar al equipo en todo momento?

Podría pensarse que sí, como también podría pensarse que el entrenador comienza a ponerse el parche antes de haber sido herido.

———o

■ Y UN NUEVO PARTIDO para los universitarios laicos: el 18 de Septiembre con Nacional de Montevideo. Un Nacional con todas sus figuras, Ignacio Prieto incluso, a quien hay deseos de ver en su nuevo equipo, de ver si es efectivo que ya está totalmente amoldado al fútbol charrúa.

———o

■ EN UNION ESPAÑOLA se trabaja de sol a sombra. Prieto, Miranda y Ortega, con el primer equipo en las mañanas y por la tarde con los cadetes.

Arancibia todavía está perdido. No se le ha visto en Santa Laura, mientras que Eladio Zárate ya completó su corto permiso y volvió a transpirar en el reducto de la Plaza Chacabuco. El otro paraguayo, Benigno Apodaca, el hombre de los problemas para los dirigentes hispanos, recuperado de una lesión a la rodilla, entrena en forma normal.

Del trasandino Posenatto poco se sabe. Viajó a Buenos Aires y su regreso se esperaba para mediados de semana.

———o

■ AUDAX ITALIANO, con un "Zorro" Alamos muy cauteloso, intensifica su preparación en Monserrat. Sólo una baja en el equipo itálico: Rodenack. Con Berly y Reinoso el equipo se completará para debutar en el Nacional.

———o

■ MARCHETA Y BAYO, los argentinos de Santiago Morning, regresaron el lunes de Buenos Aires y de inmediato comenzarán a trabajar junto al resto del plantel bohemio. Sin Nocetti, el equipo autobusero es como un barco a la deriva. Los jugadores imploran por el retorno del D.T.

———o

■ DE MAGALLANES ni el presidente Pedro Altman tiene noticias. Las últimas noticias recibidas hablaban de que en el equipo albiceleste, de buena campaña en los pagos nortinos, se había descubierto un jugador de condiciones extraordinarias: Honorino Landa. Parece que la gira le sentó bien al piloto y, al mismo tiempo, le hizo acordar que todavía era un jugador profesional. Fue el scorer del equipo.

———o

■ ADOLFO RODRIGUEZ, un hombre de mucha suerte —según dicen algunos— prepara a su equipo para la segunda fase del torneo. No hay novedades en este Palestino que derrumbó ilusiones albas y rojas.

Harán debutar a un muchachito. Dicen que se llama Roberto Coll y que es sencillamente sensacional. Los "baisanos" pueden ser cosa seria en el torneo. Tienen equipo y tienen "suerte".



ADOLFO NEFF



VICTOR ZELADA



JULIO GALLARDO

...a gratuita en Santa Rosa de Las Condes

La UC Realiza Gran ...ncurso Ecuestre para ...pularizar la Equitación

...CIATIVA MERE... el más amplio apoyo ... rama de equitación ... Universidad Católica ... de un intento, ... prospere, de ... el hermoso deporte ... lauros ha otorgado ... nuestro país. "Pen... mucha sinceridad, ... motivos u obs... mucha envergadura ... se opongan a que ... sea practicado por ... más amplia de cul... la que actualmen... a ella". La afir... corresponde a Jorge ... de los dirigentes ... de la organiza... primer certamen en ... pondrá en práctica este nuevo espíritu en la equitación santiaguina.

"Para este fin de semana hemos programado un Concurso Ecuestre, que además de ser oficial, será abierto para quienes deseen iniciarse en este deporte. Sabemos que no es fácil de la noche a la mañana empezar a practicarlo, así que lo que ahora intentamos es atraer a la mayor cantidad posible de espectadores hasta el Estadio Sta. Rosa de Las Condes. Para ellos queremos comunicar a través de la prensa que la entrada al Concurso SERA TOTALMENTE GRATUITA para todos los espectadores adultos o niños que deseen presenciarlo. Si logramos que las concurrencias de espectadores lleguen a los niveles que creemos puede alcanzar, estaremos comenzando a la popularización del deporte ecuestre. Y hay más aún. Hemos programado una serie de espectáculos paralelos y entretenciones que harán de este Concurso, esperamos, una fiesta inolvidable para todos. Entre estas atracciones contamos con una Exposición de Automóviles a la que han adherido las marcas Ford, Citroen, Acadian, Dodge Dart, Chevy, Fiat, Peugeot y Austin-Mini".

En cuanto a la calidad de los equitadores que actuarán en el concurso, ¿éstos serán de línea?

"Efectivamente el Concurso en sí mismo, que durará sábado y domingo, contará con la participación de los mejores equitadores de nuestro medio y desde luego de nuestro equipo del Club Universidad Católica. Américo Simonetti, Eduardo Cuevas, los equitadores militares y de Carabineros, estarán en el jardín de saltos jerarquizando el certamen".

"Pero fundamentalmente queremos enfatizar, y que Uds. nos ayuden, que invitamos a TODO EL MUNDO a este Concurso ecuestre. Para ellos actuarán todos los equitadores seleccionados para actuar en los Juegos Olímpicos de México y estarán las otras atracciones que hemos preparado, bajo la dirección y organización del Comité de Damas de la rama de equitación de Universidad Católica. Es el primer paso que damos en esta cruzada nuestra en favor del deporte ecuestre y esperamos que la acogida nos sirva de aliciente para otras iniciativas en pos del objetivo que hemos señalado".



...SIMONETTI, el gran equitador nacional, será ... atracciones que habrá en el concurso oficial ... Universidad Católica. La entrada es total... gratuita y están invitados todos los aficionados ... Habrá hasta una exposición de autos último modelo.

Hablando con Franqueza

por JUAN CARLOS FRANCO

En lo de México: ni Tanto ni tan Poco

(Nada de "opiarse", amigos)

VAMOS POR PARTE en lo de México. Y hablando con la franqueza obligatoria por el título de esta columna. Aunque se enojen los que prefieren "opiarse". Primero: Nada de denigrante tiene la derrota sufrida a manos (a pies, para ser más exactos) de la llamada Selección Olímpica Mexicana. Esta es la real expresión del poderío del fútbol azteca, que se está preparando más de un año para el evento mundial, que está integrada por jugadores que pertenecen a los clubes PROFESIONALES del balompié de aquel país, que actuaba de local, en su clima, con su público y, seguramente, con un árbitro más o menos parcializado.

Menos denigrante es, como para ponerse a buscar excusas para la derrota, si el equipo vencido estaba en inferioridad numérica y pudo (hay muchos "pudos" en la historia de nuestro fútbol) haber alcanzado un marcador más estrecho.

—O—O—O—O—O—

SEGUNDO: También estamos conscientes de que nuestro equipo tiene escasos días de preparación, que estaba realizando una gira difícil (porque siempre lo es para nuestros deportistas actuar fuera de casa) y que el objetivo de estos encuentros es, precisamente, ir VIENDO errores, PROBANDO capacidades, PREPARANDO un equipo para el próximo año. Y nosotros compartimos la tesis que sustenta en este sentido el entrenador Salvador Nocetti, cuyas declaraciones al término del partido nos parecieron muy sensatas y centradas en la realidad.

—O—O—O—O—O—

TERCERO: Todas las contingencias respecto del arbitraje, del clima, de la altura, del barro, de la rudeza del rival, son perfectamente previsibles y los grandes equipos saben que deberán planificar sus actuaciones tomando en cuenta todos esos factores. Pero lo que es más importante, es preferible que la lección se reciba y SE APRENDA en esos partidos amistosos, que no recibirlas en los encuentros oficiales por las eliminatorias.

—O—O—O—O—O—

PRECISADAS estas premisas, hablemos del partido, pero sin perder de vista dos hechos. Hay que analizar el cotejo en el contexto de la gira y luego de que estamos hablando de algo que conocimos sólo de oídas. Pareciera que con los tres partidos se confirma la vieja tesis de que seguimos fracasando desde el punto de vista de lo que debe producir el ataque. Tres partidos produjeron sólo 3 goles, y dos de ellos de pelota muerta. En los tres encuentros hubo pasajes en los que se dominó con claridad; sin embargo, sólo se alcanzó un gol de juego (el del "Chamaco", en el primer partido en Perú). ESTO NO ES NOVEDAD. Y ahí hay que hincar el diente, amigo Nocetti. Cueste lo que cueste y CAIGA QUIEN CAIGA. Y como no es novedad que andemos mal en producción ofensiva, se desprende de esta campaña relámpago que en DEFENSA no hay problemas y que, a despecho del promedio de 1,33 gol en contra que dejaron los tres encuentros, se puede armar una defensa de gran rendimiento.

—O—O—O—O—O—

LAS QUEJAS POR EXPULSIONES injustas o penales no cobrados, son innecesarias cuando ESTANDO ONCE CONTRA ONCE se consigue el número suficiente de goles para que aquellas contingencias no graviten tan determinantemente en el resultado final. Algo de eso hubo en este pleito en el Estadio Olímpico Azteca.

—O—O—O—O—O—

CONCLUYAMOS, entonces, que en este asunto del partido en Ciudad de México DEBEMOS IR CON CALMA y a no cegarnos en la cosa del resultado, y a no apasionarnos por las injusticias que provocaron, presumiblemente, un marcador adverso. LO QUE IMPORTA SON LAS CONCLUSIONES que saque el entrenador, y los beneficios que de ello se deriven para el trabajo del equipo. Ya vendrá el momento de EXIGIR resultados y, entonces sí, que lo único que importará serán los triunfos.

—O—O—O—O—O—

Y UNA PALABRA final, que son dos preguntas inquietantes: ¿POR QUE ARAYA NO GRAVITA EN LA SELECCION LO QUE EN LA "U"? ¿Por qué casi nunca ha alcanzado un rendimiento importante en la Selección?

Mirando a las Olimpíadas:

Nuevo Plazo para que los Atletas Cumplan con las Marcas Mínimas

■ HASTA EL 7 de septiembre próximo acordó la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile prorrogar el plazo para cumplir con las marcas mínimas para optar al viaje a las Olimpíadas de México.

■ El acuerdo favorece en especial a los atletas, que pese a sus esfuerzos, por uno u otro motivo, no han podido cumplir con el requisito reglamentario.

Hasta el momento sólo Iván Moreno, Jorge Grosser, Patricio Saavedra y Rolf Hoppe han rendido con éxito su prueba de suficiencia.

■ A Iván Moreno se le exigen 10.4 en 100 metros y 20.9 en 200. Ambos tiempos fueron superados. Un cable llegado hace algunos días nos hablaba de 10.2 en una competencia de carácter internacional.

■ A Jorge Grosser, por su parte, se le pedían 3.47.5 en 1.500 metros planos. Grosser cumplió con el requisito, anotando de paso un nuevo record sudamericano para la distancia.

■ Patricio Saavedra se ganó la plaza con 14.2 para los 110 metros con vallas en circunstancias que se le pedían 14.3. Finalmente el último en ganarse el pasaje a México fue Rolf Hoppe, que lanzó el dardo a 72,40.

■ Otros candidatos pueden ser Carlota Ulloa y Rosa Molina, que se encuentran en Alemania. Carlota Ulloa está sólo a tres décimas de la marca mínima. En cambio Rosa Molina ha tenido problemas de ambientación y lesiones que han retardado su preparación.

■ El equipo atlético podría completarse con Vicky Roa, si alcanza los 11.8 que se le exigen en 100 metros planos, o los 24,5 en los 200 metros y con Miguel González en Maratón.

Chile—México

No Satisfizo el Partido a Prensa Mexicana

● MEXICO, 28 (UPI).— Los periódicos deportivos locales elogian hoy la victoria obtenida anoche por México sobre Chile en el estadio azteca por tres a uno, pero agregan que los mexicanos desarrollaron un juego poco animado y falto de color.

● "Esto" dice que México ratificó su hegemonía sobre los chilenos, pero su triunfo careció de color, mientras que el comentarista de "La Afición" señala que "se ganó porque los medios chilenos hacían lujos y los mexicanos cañoneaban, pero no se jugó bien".

● La mayoría de los cronistas coincide en que ambos equipos no lograron impresionar a los espectadores y su ataque no fue sostenido.

Los chilenos proyectaban partir esta noche de regreso a Santiago.

Básquetbol

NADA NUEVO: UNION ESPAÑOLA BATIO A U. TECNICA 65 x 38

NADA NUEVO hay bajo el sol. Nada nuevo, también, en nuestro básquetbol. Otra presentación del poderoso conjunto de Unión Española y, como es norma en la competencia santiaguina, otra victoria holgada.

El partener de turno: Universidad Tecnica.

■ Nada o muy poco fue lo que hizo el conjunto universitario para contrarrestar la fuerte y efectiva expedición de los rojos.

Se esperaba mucho más, no cabe dudas, pero el panorama fue desde un principio unilateral. La UTE preocupada, más que nada, de evitar una goleada, entregó sus energías a controlar, dentro de sus posibilidades, la pelota.

■ Esta séptima victoria de Unión Española fue, en definitiva, 65 puntos por 38, marcador que bien pudo ser mayor. La ausencia de algunos titulares mermó más aún la chance de los técnicos.

■ El escaso atractivo de un match monótono y con un ganador anticipado, quedó decidido ya al término del primer período: 32x17, puntaje que habla por sí solo.

Bute y Thompson fueron los artilleros implacables de la UE. En Universidad Tecnica, sólo Sánchez, con sus 14 puntos, estuvo dentro de lo suyo.

Anotaron:

UNION ESPAÑOLA (65): Bute, 16; Thompson, 13; Vásquez, 12; Arismendi, 6; Miller, 6; M. Torres, 6; Barrera, 2; T. Marcos, 2; y A. Torres, 2.

U. TECNICA (38): Sánchez, 14; De la Fuente, 9; Ruiz, 7; Gutiérrez, 4; Mitre, 2; y Vidal, 2.

FERROVIARIOS EN SU NIVEL

■ Sin hacer grandes cosas, Ferroviarios al superar 65x61 a Quinta Normal Unido, dio un paso más hacia su clasificación. El "pelotón" de candidatos a quedar entre los grandes, para disputar con posterioridad el título, tuvo esta vez en Ferroviarios a un cuadro luchador, que supo recuperar terreno, remontando un marcador que le fue adverso en la fracción final.

Anotaron:

FERROVIARIOS (65): Aguirre, 20; Freyhoffer, 12; Macías, 12; Guzmán, 12; y González, 9.

QUINTA NORMAL (61): Cuéllar, 26; Puz, 10; Ruiz, 8; Delgado, 5; González, 5; Pino, 3; Díaz, 2; y Zara, 2.



WALDO RODRIGUEZ PEÑA

A UN PASO DE "LLEGAR"

■ DE FAMILIA de futbolistas, con el sello inconfundible de los que pueden llegar, que desde pequeño prometen porque tienen pasta de cracks. Waldo Rodríguez Peña con 18 juveniles y vigorosos años, está llamando la atención en las divisiones inferiores de Magallanes, por sus condiciones, por su físico y por su buen toque de balón.

■ Lo dijo el entrenador de las divisiones inferiores albicelestes: En Waldo se aúnan una serie de requisitos que podrían llevarlo muy pronto al estrellato: disciplina, dedicación y sencillez, eso por una parte, pero sobre todo está lo que realiza en la cancha. de todo parece resultarle fácil. Se adapta a cualquier función y en cada una cumple a la perfección. duda que aún debe superar algunas etapas en su formación futbolística. Sin embargo, que una vez alcanzada la durez, será un jugador dará mucho que hablar.

Boxeo:

Olímpicos Argentinos se Presentarán en Chile

■ SILVIO SICHEL, delegado por Concepción ante la Federación de Boxeo, regresó el lunes en la noche desde Buenos Aires trayendo el ofrecimiento de la congénere argentina para presentar en nuestro país a su equipo olímpico de boxeo que se prepara para México.

■ Los pugilistas trasandinos se presentarían en tres oportunidades. Incluso muestran interés por actuar en Chuquicamata, atraídos por la altura. Y también es posible que vayan a Valparaíso, Concepción o Curicó.

■ La proposición fue aceptada de inmediato por el directorio de la Federación chilena. Sólo falta confirmar las fechas, que serán dentro de la primera quincena de septiembre.

■ Los principales valores argentinos son el mosca Junior Urretavizcaya, el gallo Domingo Casco, el pluma Miguel García (campeón panamericano), y el mediano ligero Víctor Galíndez. Salvo el primero, los restantes estuvieron ya en Chile para el Latinoamericano de marzo pasado, destacando en nivel de campeones.

En Caracas:

Derrotando a Benfica, Botafogo fue Campeón

CARACAS, 28 (UPI).— El equipo brasileño de Botafogo se consagró campeón de la serie internacional de fútbol que se disputó en esta capital, logrando las copas Julio Bustamante e Ildemaro Ramos, al derrotar de manera categórica por dos tantos a cero al cuadro Benfica de Portugal.

El sábado último el Botafogo se impuso a la selección argentina por uno a cero.



EUSEBIO

Luis Ayala Actúa en Torneo con Cien Mil Dólares de Premio

NUEVA YORK, 28 (UPI).— El "espectáculo tenístico" más grande del mundo se iniciará el jueves en esta ciudad, que ofrecerá los courts de su aristocrático West Side Tennis Club para el primer campeonato abierto de Estados Unidos.

Una suma record —100.000 dólares premios— acuciará el entusiasmo de los más destacados profesionales en su confrontación con los mejores aficionados del mundo.

Un total de 96 jugadores competirán en el torneo individual masculino, 64 participarán en el torneo femenino, 32 parejas en el de dobles masculinos, 16 en el de dobles femeninos y otras 16 en el de dobles para veteranos.

Entre los profesionales que se enfrentarán por un primer premio de 14.000 dólares figuran un devastador quinteto australiano formado por Rod Laver, Ken Rosewall, John Newcombe, Roy Emerson y Tony Roche. El contingente norteamericano comprende a Richard "Pancho" González y Dennis Ralston, a quienes acompañarán, además, el chileno Luis Ayala y el español Luis Gimeno.

En contraste con lo ocurrido en los dos "abiertos" más importantes disputados hasta el momento, en París y Wimbledon, los premios de los profesionales serán determinados por las posiciones que ocupen entre sí, sin tomar en cuenta sus resultados con los aficionados. En esta forma si un profesional llega a las semifinales y es eliminado y los otros quedan en los cuartos finales, aquél recibirá el primer premio, que en circunstancias normales se hubiera declarado desierto.

DEP. NACIONAL SANTIAGO GANO A POB. ARAUCO

Un categórico triunfo obtuvo el Deportivo Nacional Santiago frente al campeón de Apertura e invicto de la competencia, de la Asociación San Eugenio, el club Población Arauco, venciendo con su primer equipo por la cuenta de tres goles a cero, triunfo que fue conseguido gracias a la expedita actuación de los muchachos del Nacional Santiago, ya que el Población Arauco, fuera de ser el campeón de Apertura, tuvo una destacada calificación en el campeonato del año pasado, y en éste se ve uno de los animadores de dicha competencia, junto al Nacional Santiago. El cuadro de honor del vencedor formó de la siguiente manera: Arnoldo Letelier (capitán); Raúl González, Víctor Tapia y Lorenzo Acuña; Luis Palacios y Hugo Matamala; Orlando Zamorano, Luis Urrutia, Juan Boada y Carlos Boada. Los goles del Nacional Santiago lo marcaron Juan Boada (2) y Carlos Boada. Junto con este triunfo el Deportivo Nacional Santiago obtuvo un premio por su destacada actuación en el Campeonato de Apertura, pues figuró entre los mejores clasificados.

SU ALMANAQUE COMERCIAL





«ENTRETELONES»

cumple hoy

5.000

audiciones!...

¡Celebre con nosotros este acontecimiento del PERIODISMO RADIAL!... Transmisión ESPECIAL directamente desde el Hotel Crillón, a las 20 hrs., por una RED NACIONAL de emisoras

5.000

audiciones de

«ENTRETELONES»

Con la adhesión de sus auspiciadores: A. A. P. «LIBERTAD» Ecuatoriana de Aviación — Phillips Chilena — Relojería Gabor

Personajes de la política nacional y REPRESENTANTES de los poderes EJECUTIVO, LEGISLATIVO y JUDICIAL, y de todas las actividades del país, estarán presentes en este acto



CB-93 RADIO NUEVO MUNDO

sólo noticias... música y la hora...

PUBLICITAS

Reglamento para el "Automático"

El Club Hípico, en donde se correrán el domingo todas las carreras con partidor automático, confeccionó un Reglamento para las partidas con ese sistema. Es el siguiente:

"En lo sucesivo se darán todas las partidas con el partidor, salvo que la Junta de Comisarios en determinados casos pueda acordar otra forma por motivos de fuerza mayor u otros que ella libremente calificará.

Si por falla del equipo no se abrieren una o más puertas de este al darse la partida por el juez respectivo, el dinero aportado al caballo o caballos que no partieren por la razón dicha será devuelto a los apostadores.

El juez de Partida anulará la partida en que por la falla aludida no partiere la mitad o más de los competidores.

Si un caballo se negare a entrar al Partidor, el juez de Partida ordenará su retiro después de una razonable espera.

Se exceptúan de esta disposición las carreras Clásicas y Especiales en las que el o los caballos que rehusen entrar al partidor deberán ser colocados por el lado exterior y a una distancia de dos metros a lo menos detrás del Partidor".

SPORTING CLUB

Domingo 1.o de Septiembre de 1968

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 19 al 29.— A las 12.30 horas.— (Primera de la Triple Inicial).—

11-Pú.	1	Taita	56	7	J. Manríquez	U. Bravo
4-3-9-Pú.	2	Samourai	55	3	J. Maira	M. Maira
—	3	La Viaccás	54	13	S. Leal	G. Sarmiento
2-3-3-3	4	Prepotencia	53	2	P. Hernández	H. Vera
1-9-8-7	5	B. Paga	52	14	L. Vásquez	H. Medina
10-7-6	6	Nocaut	52	10	J. Bórquez	D. Alvarez
U.-4-9-10	7	L. Esther	51	4	H. Bassay	J. Medina
U.-11-11	8	Conella	50	11	O. Leiva	O. Leiva
U.-12-8-9	9	Cumparsita	50	5	R. Villagrán	R. Saavedra
3-4-7-8	10	Forrahue	50	9	S. Vásquez	R. Bernal
12-Pú.-7-8	11	Piquerina	50	6	C. Hernández	A. Padovani
14-5-6-10	12	R. Bristol	49	8	J. Parra	H. Navarro
7-5-8-10	13	Buonasegna	47	1	C. Paredes	G. Avila
6-5-8-U.	14	Y. Bwana	46	12	H. Barraza	R. Carvajal

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 13 horas.— (Segunda de la Triple Inicial).—

—	1	Refugio	58	1	J. Manríquez	F. Olave
Reaparece	2	Contuí	56	9	C. Silva	H. Medina
—	3	Quemira	55	2	N. Bravo	H. Alcántara
10-	4	Okey	54	10	E. Cancino	M. Maira
Pú.-6-3-9	5	Provocador	53	14	I. Saavedra	C. Urbina
9-Pú.	6	T. Girl	53	3	H. Barraza	A. Martínez
12-14-U.-12	7	Martuca	51	12	R. Villagrán	R. Saavedra
4-6-10-3	8	Precieuse	51	4	B. Parra	L. Alvarez
12-8-7-2	9	Futurista	50	7	S. Vásquez	L. Bernal
9-5-5-4	10	Polloico	50	13	C. Jorquera	A. Padovani
8-U.-10-3	11	Batuca	49	5	P. Hernández	E. Rodríguez
14-U.-3-4	12	Konora	48	16	O. Leiva	O. Leiva
9-9-U.-9	13	Acaríciame	47	11	J. Baeza	U. Bravo
Reaparece	14	La Gola	47	8	H. Bassay	O. Castillo

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 13,30 horas.— (Tercera de la Triple Inicial).

—	1	Almudeja	55	10	C. Silva	J. Medina
Reaparece	2	Prenda Mía	54	8	N. Bravo	H. Alcántara
U 11	3	Adivinanza	53	2	B. Parra	L. Alvarez
11 3 2 2	4	Adorado	53	14	S. Leal	G. Sarmiento
U 11	5	Gemma	53	5	A. Sariego	O. Aliaga
U 6 11	6	Ardilla	52	9	J. Maira	C. Urbina
U 7 8	7	Gennie	51	11	J. Parra	R. Jara
5 11 8 4	8	La Colina	51	13	J. Bórquez	O. Castillo
11 12 12 Pu	9	Matanegra	51	3	L. Vásquez	H. Vera
Pu 8 5	10	Eter	50	4	P. Herández	E. Rodríguez
8 10 6 2	11	Claudina	47	1	H. Barraza	A. Martínez
9 2 12 4	12	Colchonera	47	6	J. Monardes	D. Alvarez
6 10 6 7	13	Palela	47	7	O. Leiva	O. Leiva
Reaparece	14	Popsy	47	12	H. Bassay	E. Vidal

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 25-33.— A las 14 horas.— (Primera de la Trpile Central).

5 Pu 12 11	1	Aval	55	7	N. Bravo	U. Bravo
6 1 6 9	2	Calicanto	55	12	I. Saavedra	H. Jara
8 —	3	Florena	54	4	C. Silva	H. Jara
2 2 1 4	4	La Mulata	54	5	S. Arellano	A. Martínez
1 7 12 6	5	Botine Nuit	53	11	J. Bórquez	G. Sarmiento
R 5 2 10	66	Espartacus	52	6	C. Jorquera	R. Saavedra
Reaparece	7	La Plata	52	1	F. Catafau	D. Alvarez
U 1 7 12	8	Matinatta	52	10	B. Parra	L. Alvarez
Reaparece	9	L. Ferrea	51	3	E. Henríquez	F. Olave
5 4 1 3	10	Pepe Pato	51	8	J. Maira	M. Maira
3 2 1 5	11	Lucidez	49	2	S. Vásquez	E. Guajardo
—	12	Moquetón	49	13	C. Paredes	A. Proschle
8 6 11 6	13	Eunice	48	9	J. Monardes	H. Alcántara

CORRAL: 2 con 3.

QUINTA CARRERA.— 1 300 metros.— Handicap.— A las 14.30 horas.— (Segunda de la Triple Central).—

3.7.1.Pu	1	Mil Caras	61	9	C. Silva	R. Pérez
Pu.U.2.10	2	Bussy Bird	60	11	S. Vásquez	L. Alvarez
Pu.8.6	3	Pr. Escocés	60	4	R. Arredond	G. Mancilla
Reaparece	4	M. Louis	59	12	O. Saavedra	F. Olave
3.8.1.4	5	Paciente.	56	10	E. Romero	E. Rodríguez
10.5.4.7	6	Barcala	54	1	I. Saavedra	H. Jara
9.1.4.5	7	Lanark	52	7	C. Jorquera	H. Jara
2.7.1.3	8	Ag. Mansa	51	13	F. Catafau	A. Martínez
2.6.3.1	9	M Olive	50	2	N. N.	E. Vidal
1.5.2.U	10	Orifrán	50	8	H. Basay	J. Medina
9.8.5.Pu	11	Reforma	49	5	J. Parra	H. Jara
Reaparece	12	Rifeño	49	6	E. Henríquez	L. Vásquez
2.2.1.2	13	Belzum	46	3	H. Barraza	H. Vera

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros — Handicap.— A las 15 horas.— (Tercera de la Triple Central).—

2.2.5.9	1	El Charlatán	62	11	N. Bravo	L. Vásquez
7.9.9.8	2	Quintador.	62	6	O. Saavedra	R. Saavedra
1.1.1.1	3	Sobregiro.	54	3	F. Catafau	C. Urbina
5.2.5.3	4	Anayansi	53	7	S. Vásquez	L. Bernal
Reaparece	5	Huichahue	49	9	P. Hernández	H. Vera
7.4.5.3	6	Black	48	8	O. Leiva	H. Vera
8.6.5.6	7	F. de Roi	48	2	J. Monardec	C. Urbina
2.1.6.7	8	Patchouli	48	5	J. Parra	E. Rodríguez
5.4.4.7	9	Pilluelo	48	1	C. Paredes	E. Rodríguez
10.7 9.1	10	F. Lady	47	10	B. Parra	L. Vásquez
5.7.7.7	11	Wolfranita	47	4	H. Barraza	R. Pérez

CORRAL: 8 con 9 y 10.—

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros. Especial.— A las 15.35 horas.

1.3.9.3.	1	Asinio	54	2	J. Monardes	G. Pombo
Reaparece	2	Californiano	54	3	C. González	L. Vásquez
1.1.1.3.	3	Humacao	54	1	I. Saavedra	H. Jara
5.4.4.1.	4	Naisa	54	6	C. Jorquera	G. Mancilla
Reaparece	5	Pericón	54	4	N. Bravo	H. Alcántara
2.1.1.8.	6	Rápido	54	5	F. Catafau	D. Alvarez

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice 35—47.— A las 16.15 horas. (Primera de la Triple Final).

3.2.2.Pu.	1	Bahalí	58	12	E. Romero	E. Vidal
1.10.1.2.	2	Aspón	57	4	N. Bravo	H. Alcántara
Reaparece	3	Pitonesa	57	9	O. Saavedra	R. Saavedra
7.9.6.8.	4	Ventisquero	56	11	C. Silva	H. Jara
10.	5	Cancioneta	50	8	N. N.	H. Jara
10.5.11.5.	6	Anchorena	53	2	S. Arellano	A. Martínez
Pu.8.5.9.	7	R. Afghanis.	53	3	L. Vásquez	H. Navarro
Reaparece	8	Carrnavalito	52	1	J. Bórquez	H. Vera
9.2.4.9.	9	S. Ring	51	7	B. Parra	L. Alvarez
4.4.	10	Burlesque	50	6	S. Vásquez	A. Padovani
2.12.8.6.	11	Neveri	50	10	C. Jorquera	G. Mancilla
3.6.Pu.12.	12	El Valiente	48	5	J. Maira	L. Bernal
Reaparece	13	M. Diamela	48	13	J. Monardes	C. Bagú
4.7.Pu.3.	14	Ciriaco	46	14	J. Parra	D. Alvarez

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 30-37.— A las 16.50 horas.— (Segunda de la Triple Final).

1.6.3.6.	1	24 Kilates	55	5	J. Monardes	C. Bagú
12.4.2.11.	2	Atención	53	12	S. Arellano	H. Medina
7.8.8.7.	3	C. Gitano	53	3	E. Wastavino	D. Alvarez
6.6.7.10.	4	Antolín	52	6	C. Jorquera	G. Avila
8.3.5.5.	5	Betabara	52	2	L. Vásquez	E. Rodríguez
Reaparece	6	Flameo	52	8	I. Saavedra	R. Saavedra
Ultimo	7	S. George	52	13	B. Parra	L. Alvarez
7.11.7.2.	8	Amarillita	51	11	F. Catafau	A. Martínez
8.1.2.5.	9	Liebeslied	51	4	J. Bórquez	G. Sarmiento
11.3.2.1.	10	R. Peach	51	7	J. Parra	H. Navarro
Pu.7.10.7.	11	Bimestral	51	1	S. Vásquez	E. Guajardo
Reaparece	12	Chichito	49	14	J. Maira	L. Bernal
9.6.5.2.	13	Quitanza	49	10	P. Hernández	E. Bravo
7.4.2.5.	14	Salzburgo	48	9	H. Barraza	H. Vera



Pedro Ulloa: le sobraron montas

Julio Castro: el que ríe último, ríe mejor

DOS CON COLOR

PASE UD., tres años, hija de Polo Sur y Luzart, por Stark. Debutó en el Hipódromo Chile el día 3 de agosto, ocupando la octavo colocación en la de Luma, a 12 cuerpos, en 1.200, con 54 (B. García). Tiempo: 1.13 2|5; condicional. El 15 de agosto fue al Club Hípico y escoltó a Negra Mora, a 3 cuerpos, en 1.000, con 49 (R. Castro). Tiempo: 0.59 2|5, condicional. El próximo, sábado en la segunda carrera de La Palma, cumplirá su tercera presentación y será conducida por Enrique López.

ANGULO, tres años, hijo de Quelus y Profesora, por Vicinity. El 31 de julio debutó en el Club Hípico, aventajando a Negra Mora por cabeza, en 1.100 metros, con 56 kilos. (S. Azócar). Tiempo: 1.07 1|5; condicional. El 15 de agosto se clasificó tercero de Equino, a 1 cuerpo, en 1.200 metros, con 55 kilos (C. Pezoa). Tiempo: 1.12 2|5; 5.a serie, Club. El domingo venidero estará presente en la cuarta carrera del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. Lo guiará Carlos Pezoa.

Aravena y Sepúlveda, Posibles Viajeros

Dos jinetes nuestros estarían próximos a viajar con destino al exterior. En la pista de carreras, en la mañana de ayer, le fue ofrecida una posibilidad de viaje al jinete José Miguel Aravena quien sería llevado hasta México.

Por su parte José Sepúlveda, también jinete liviano, tiene en su poder una oferta para trasladarse con destino a Colombia. Sepúlveda ya estaría reuniendo su documentación.

CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Junta General Ordinaria de Imponentes

En conformidad a lo prescrito por el artículo 18 de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Imponentes para dar cuenta de la Memoria y Balance Anual al 30 de junio de 1968, y designar Inspectores de Cuentas para el nuevo ejercicio. Esta Junta tendrá lugar el martes 3 de septiembre, a las 18 horas, en las oficinas de la Caja, Teatinos Nº 248, 6º piso.

Santiago, 28 de agosto de 1968.

EL DIRECTORIO

POR LA ARENA Y DE SUBIDA

Por CAVE

¿Qué opina usted, amable lector, de la Hípica, ¿Es un inmenso garito? ¿Es un deporte? ¿Es una combinación de ambas cosas?

Sinceramente, si me hicieran la pregunta a mí, tardaría un instante en reflexionar, pero lo haría fundamentalmente, porque a veces se obscurece la razón ante los hechos. Es tal el cúmulo de informaciones sobre falsedades y hechos seudo delictuosos, es tan grande la cantidad de historias que se tejen, que muchas veces, estos "árboles" no dejan ver el "bosque", ese bosque que se llama hípica chilena y que no tiene ni más ni menos, que la hípica de otros países.

Para mí, fundamentalmente, es un deporte. Es una forma grata y agradable de pasar un rato. De charlar con amigos, de hacer vida social, de intercambiar opiniones —no sólo de hípica, entre carrera y carrera— de ahondar en el conocimiento humano. En ningún caso para mí, la hípica es un garito o un lugar donde se pierda dinero sin más ni más.

Si bien es cierto, hay quienes dejan fortunas en la hípica. No hay que hacerles caso. Son los mismos que ya dejaron otras en los casinos o auténticos garitos. Ellos son los amargados, los que despotrican, los que no quieren ver los aspectos positivos del turf, ni nada por el estilo ni una agradable tarde de sol, en los prados del Club, mientras los chiquillos juguetean y corren ajenos al dato de última hora" o la "misteriosa información" de algún fulano.

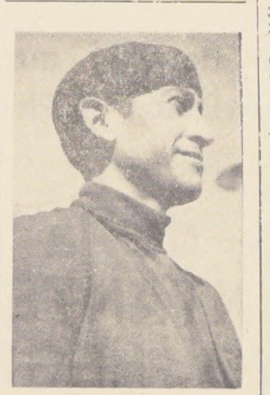
En la hípica, para entretenerse, no hay que ser millonario ni mucho menos. El juego mínimo, es poco y si lo toma con calma y no se instala desde la mañana a la noche en un hipódromo, va a tener momentos muy simpáticos. Naturalmente, si se lleva a las carreras el sueldo del mes, el cantar será diferente, pero eso, se lo reservo a los viciosos, que lo repito, existen aquí en la hípica, en el casino, en el garito privado y hasta en la timba que se organiza en cualquier parte.

La hípica es hermosa y es sana, por eso, creo que las autoridades debían tener más criterio en sus decisiones, cuando se trata de alterar sistemas de juego o implantar algo nuevo. En ningún caso se debe ir a tomar medidas que muestren a una institución como amparando o fomentando el juego. Primeramente, porque sabemos que no es esa su condición, y, en segundo lugar, porque da pábulo a comentarios calumniosos y poco gratos.

El sábado, por ejemplo, oí "pifias" cuando se anunciaba —hasta la saciedad— la implantación de cinco triples. El público no quiere tanto juego; el público, no va a un garito y esa es la mejor muestra. Va a disfrutar, a descansar y a tratar de acertar sus favoritos, como en cualquier deporte normal.

¿No sería interesante, revisar medidas que a todas luces parecen equivocadas?

¿No sería mejor mostrar y confirmar que este es un deporte de reyes, que también llega por igual a muchos que escasamente se sienten reyes, los sábados por la tarde?



Gastón Saavedra: si gana, problema para los periodistas: no habla



TEOFILO JACIAL hará reaparecer a su pensionista Preferencial en la competencia básica del sábado, en La Palma. El hijo de Prepotente II quedó en condiciones muy favorables.

PEDRO ULLOA: "THE DRIZZLER ES CANCHERO"

Pedro Ulloa corre a Pertinente: fue la primera noticia. La que circuló la semana pasada.

Pedro Ulloa dirige a Hotels. Lo fue a trabajar esta mañana: se decía el domingo.

Pedro Ulloa dirigirá a Sentimental, se dijo el domingo por la tarde.

Indiscutiblemente que la pericia d[illegible] tanto interés en contar con sus servicios. Finalmente, Ulloa se quedó con Sentimental. ¿Por qué motivos?

—Soy el jinete que siempre le corre al entrenador Jorge Inda los ejemplares a los cuales se les asigna un subido peso. Esa es la razón.

—¿Se ha dicho que usted recibió un premio aparte, y que eso lo habría convencido?

—No puedo negarle que se me ofreció un premio aparte, pero también quiero que se tome en cuenta mi primera razón. Siempre corro los ejemplares "pesados" del corral de Jorge Inda.

—¿Usted cree que Sentimental puede hacer un buen papel?

—La carrera última de Sentimental es muy buena. No se creía que llegaba a la distancia. Se pensaba que era un velocista solamente. Llegó corriendo con bríos.

—¿Y entre The Drizzler y Repicado, cuál...?

—Entre el nuestro y el palmeño me quedo con The Drizzler. Es un buen valor. Además, no olvidar que es canchero...

—Usted ha corrido al lado de los dos, ¿qué diría de ellos, o de uno de ellos?

—Que son unas verdaderas máquinas.

—¿Cree usted que la llegada será sólo entre ambos?

—Los aficionados no deben olvidar a Pertinente. Es un gran caballo. Un elemento de mucho porvenir. Hay que tomar en cuenta que, dando peso, estuvo al lado de los buenos que, de él, recibían ventajas. Eso es de mucho valor aquí y en cualquier parte.

—¿A Pedro Ulloa le agradaría ganarse la Polla de Potrillos?

—Le diré que bastante. Mucho. Nunca me he podido ganar esta carrera.

—¿Hasta hoy (ayer) miércoles, ha visto a Sentimental?

—Como corrió el domingo, no ha trabajado. Mañana (hoy) seguramente que hará algo...

Pedro Ulloa, una fusta de grandes triunfos. Sus condiciones son muchas, por eso se explica que tres animadores de la "Polla de Potrillos" de pasado mañana le anunciaran como su conductor. El se quedó con Sentimental.

TATARINA ANUNCIA PROXIMA GANANCIA

Un buen cotejo realizó ayer Tatarina, al pasar 600 metros en 35 segundos, con un final de 200 metros en 12 3|5. Este cotejo fue por la pista de arena, de bajada. Otros trabajos controlados por José Olmos, nuestro cronometrador exclusivo, fueron:

PISTA DE ARENA

600 metros (bajada)

JAGUAR (J. O. Salinas), en 35; últimos 200 metros, en 12 2|5.

ANIMADA (J. O. Salinas), en 35; últimos 200 metros, en 12 3|5.

S. DE ORO (J. O. Salinas), en 35 1|5; últimos 200 metros, en 12 3|5.

RAYERO (aprendiz), en 35 3|5; últimos 200 metros, en 13.

ALCINO (J. Eguren), en 35 3|5; últimos 200 metros en 12 2|5.

CAPERUCITA (P. García), en 35 3|5; últimos 200 metros, en 12. Saliendo del partidor.

600 metros (de subida)

VERANIEGO (J. Amestelly), 36 3|5; últimos 200 metros en 12. 2|5.

TELERO (U. Gaete), en 38; últimos 200 metros en 12 3|5.

B. HORIZONTE (H. Olguín), en 37 2|5; últimos 200 en 12 3|5.

ROSE CROWN (C. Díaz), y ACHACOSA (B. García), en 38; últimos 200 metros en 12 3|5; iguales.

500 metros

UNA REINA (J. Marín), en 31.

RELAJANTE (B. García), en 30 3|5.

EPI CENTRO (H. Olguín), en 31 1|5.

SAINT TROPEZ (G. Saavedra), en 31 3|5.

ASTRONOMICO (H. Olguín), en 31; a voluntad.

AVERIA (R. González), en 31.

PASTRANA (H. Olguín), en 31 1|5.

SOVEREIGN (J. Pacheco), en 30 3|5.

MERELIA (J. Latorre), en 31.

LAS DALIAS (H. Olguín), en 30 2|5.

REPETICION (G. Saavedra), en 30 4|5.

ANIMADA (G. Saavedra), en 32; a voluntad.

400 metros

YAVERAN (G. Saavedra), en 25; excelente cotejo.

MODERATO (R. Castro), en 24 3|5.

COLACION (J. Amestelly), en 24 3|5.

CARRACA (L. Rivera), en 25.

BONA SORTE (B. Campos), en 22 2|5; del partidor.

AHI VIENE (C. Díaz), en 22; de bajada.

CHICOTIN (aprendiz), PONCIO (aprendiz), en 22 3|5; de bajada, iguales.

700 metros

TAPARQUITO (B. García), en 43 2|5; MINDANGO (J. Pacheco), en 43.

KUSTLER (J. Amestelly), en 44 1|5.

800 metros

MY TIME (V. Ubilla), en 50; RABIOSO (B. Campos), en 52.



Pacheco: "No te [illegible] chís"

SE MANCO PENSIERO

PENSIERO

Se mancó este ejemplar durante un apronte y no correrá el próximo sábado.

DOS RETIROS

Don Rodolfo y Presagio tampoco correrán en el Hipódromo Chile, pero quedaron inscritos para participar en las carreras del Club Hípico.

CHARCOT

Sufrió la abertura de un absceso en el cuello, en la Clínica Palmeña.

MISS DIGNA

Este ejemplar cambió de corral. De Artagnán Ramírez pasó a Enrique Becar.

ELECTORA

Sufrió la clavadura de una pata, en la mañana de ayer.

INVENCIBLE

Por segunda vez fue enyesado este elemento, siempre de la mano derecha.

A CARABINEROS

Saullo, Confite y Pomada fueron eliminados para Carabineros.

NEUMONIA

Paridad se encuentra afectada de neumonía.

CLINICAS

Sid Said, Pamplónico y Crazy, recibieron la aplicación de puntas de fuego.

REPICADO

—Como preparador palmeño, ¿quién gana el domingo?

—Repicado. Se ve muy entero y llegará en gran forma.

Artagnán Ramírez y LA NACION.

TIRLEMON

Anunció el entrenador Oscar González que su pupilo Tirlemon se preparará para animar los 1.800 metros del clásico Club Hípico. Galvarino Jorquera sería su conductor.

14) Estatutos y Legales

FS. 528 REG. 43.— PROTOCOLIZACION PODER.— International Beverage Services Inc. A Ehlers Trostel Gustavo y otro. En Santiago de Chile, a veinte de agosto de mil novecientos sesenta y ocho, ante mí, Andrés Rubio Flores, notario de este departamento y testigos que al final se expresan, comparece: doña Elisa Miranda Acevedo, chilena, soltera, empleada, domiciliada en Huérfanos mil doscientos ochenta y cuatro, cédula de identidad número cinco millones quinientos cuarenta y seis mil setecientos ochenta y dos, de Santiago, mayor de edad, quien acreditó su identidad con la cédula mencionada y expone: que viene en requerir la protocolización de un poder otorgado por "International Beverage Services Inc. a favor de los señores Gustavo Ehlers Trostel y Ramón Jara Mujica, suscrito en el Estado de Illinois, Distrito de Cook, Estados Unidos de Norteamérica, con fecha siete de julio de mil novecientos sesenta y ocho, ante el notario público doña Marjorie Bensen, el cual se encuentra debidamente legalizado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, con fecha veinte de agosto de mil novecientos sesenta y ocho.— Consta de cuatro fojas, las cuales quedan agregadas al final de mis Registros del mes de agosto del año en curso, bajo el número cincuenta y seis.— Para constancia firma la requirente con los testigos don Gustavo Cortínez Espinoza y don Mario Guajardo Villalobos, ambos empleados de este domicilio.— Se da copia y se paga el impuesto de dos escudos.— Doy fe. —Elisa Miranda A.— M. Guajardo V.— G. Cortínez E.— A. Rubio F., n. p.— El documento que se protocoliza es del tenor siguiente: "Poder.— El 7 de julio de 1968, ante mí, Marjorie Bensen, notario público del Estado de Illinois, Distrito de Cook, comparece el señor Warren L. Johnson, Vicepresidente-Tesorero de International Beverage Services, Inc. Sociedad Anónima constituida de acuerdo con las leyes del Estado de Illinois, con oficinas principales en la ciudad de Chicago, Estado de Illinois, Once North La Salle Street, y expone: Que viene en designar Agentes en Chile, a cargo de la Agencia de "International Beverage Services Inc., Agencia en Chile" a los señores Gustavo Ehlers Trostel y Ramón Jara Mujica, quienes en el desempeño de sus facultades de Agentes obrarán en Chile conjuntamente y bajo la responsabilidad directa de International Beverage Services Inc., con facultades para ejecutar operaciones en su nombre y especialmente con las siguientes atribuciones: podrán representar a la sociedad en Chile en todo lo relacionado con trámites ante las autoridades administrativas, fiscales, municipales, aduaneras, de telégrafos y correos, postales o de cualquier otra naturaleza, con las más amplias facultades; podrán declarar, pagar y reclamar impuestos de toda naturaleza, contratar cuentas corrientes de depósito o de crédito con el First National City Bank, Sucursal de Santiago; girar y sobregirar en ella y en las ya abiertas, por un máximo de E° 6.000 (seis mil escudos) por cada cheque; cancelar y endosar cheques, reconocer o rechazar los saldos de dichas cuentas corrientes; recibir y otorgar recibos de dinero. Además el señor Jara representará judicialmente a la sociedad con todas las facultades mencionadas en ambos incisos del Art. 7° del Código de Procedimiento Civil de la República de Chile, que se dan por expresamente reproducidas en este acto. El mandante se reserva el derecho a imponer limitaciones en el futuro, en lo que se refiere a las facultades que se otorgan en virtud de este documento a los señores Ehlers y Jara. Este poder revoca y reemplaza el otorgado a don Aníbal Merino Arrau, el 24 de julio de 1954, ante el notario público de la ciudad de Chicago, señor Donald Baker, protocolizado en Santiago de Chile en la notaría de don Javier Echeverría Vial, el 25 de agosto de 1964.— International Beverage Services, Inc. Por: (firmado) Warren L. Johnson.— Warren L. Johnson, Vicepresidente-Tesorero. Certifico que conozco al señor Warren L. Johnson personalmente y atestiguo a su autoridad de firmar dicho documento en su capacidad como Vicepresidente - Tesorero del otorgante.— Firmado: Marjorie Bensen.— Marjorie Bensen, notario público.— Hay un timbre seco que dice: "Marjorie Bensen — Notary Public — Cook County, Ill.". — Certificado del notario público.— Yo, Marjorie Bensen notario público en y para el Estado de Illinois, certifico que el poder antes escrito fue ejecutado en la ciudad de Chicago, Condado de Cook, Estado de Illinois, Estados Unidos de Norteamérica, el día siete de julio de mil novecientos sesenta y ocho.— Certifico que he tenido a la vista el contrato de origen y el libro de actas de la International Beverage Services, Inc., y por eso certifico que la otorgante es una sociedad anónima debidamente organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware y que el señor Warren L. Johnson es el Vicepresidente y Tesorero de la misma, debidamente elegido y ahora en función y que la emisión del antes escrito poder está dentro de sus actividades y autoridad.— Certifico que la otorgante está ejerciendo el comercio y que está reconocida por todas las autoridades competentes de este país.— Certifico que este poder está en acuerdo con las leyes de los Estados de Delaware e Illinois y con las leyes federales de los Estados Unidos de Norteamérica.— Certifico que el señor Warren L. Johnson ha prestado juramento debidamente conforme a las leyes locales de juramentos y que le he leído el antes mencionado poder, explicándole su efecto legal y que firma el poder libremente en mi presencia.— En testimonio de lo cual yo firmo y pongo mi sello en este documento.— Certifico y doy fe.— Firmado: Marjorie Bensen.— Marjorie Bensen, notario público.— Hay un timbre seco que dice: "Marjorie Bensen — Notary Public — Cook County, Ill.".— Al margen hay adherido un documento impreso, en idioma inglés, extendido con fecha 24 de julio de 1968, en el cual el señor Edward J. Barrett, certifica la calidad de notario público de doña Marjorie Bensen, y en cuyo reverso se lee: "El infrascrito, Cónsul de Chile en Chicago, certifica la autenticidad de la firma del escribiente señor Edward J. Barrett, Condado de Cook, Illinois, Estados Unidos de Norteamérica.— Chicago veinticuatro de julio de 1968.— N.o de orden, 519.— N.o del arancel, 11|35.— Derechos pagados: $ 9,00.— Firmado: Ignacio Huidobro, Cónsul de Chile.— Hay tres sellos del Servicio Consular por un valor total de nueve pesos oro, debidamente inutilizados por un timbre que dice: "Consulado de Chile — Chicago".— "N.o 19015.— Legalizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la firma del señor Ignacio Huidobro — Cónsul en Chicaggo.— E. Radrigán de García.— Eliana Radrigán de García.— Oficial de Legalizaciones.— Santiago, 20 de agosto de 1968.— Hay cinco estampillas de impuesto fiscal de diez centésimos de escudo cada una, todas debidamente inutilizadas con un timbre que dice: "Ministerio de Relaciones Exteriores — Chile — Oficina de Legalizaciones".— Conforme.— Se deja constancia que esta hoja corresponde a la terminación de una copia de la protocolización de un poder extendido en el Estado de Illinois, Distrito de Cook, Estados Unidos de Norteamérica, por la International Beverage Services, Inc., en favor de don Gustavo Ehlers Trostel y otro. El certificado de protocolización se halla extendido con fecha veinte de agosto de mil novecientos sesenta y ocho, a fojas quinientas veintiocho, ante el notario de Santiago don Andrés Rubio Flores, y en él consta que el documento —Poder— se encuentra agregado al final de los Registros de Instrumentos Públicos de esa fecha bajo el número cincuenta y seis.— Conforme con su original esta segunda copia.— Santiago, 20 de Agosto de 1968.— Andrés Rubio Flores, notario público.
A|28 14

14) Estatutos y Legales

SEGUNDO JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía Santiago, ingreso N.o 28794 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Humberto Ahumada Ibacache y otros, inmueble de calle Pedregal N.o 23, rol N.o 316|18 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 538 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N.o 687 confeccionado por expropiante: Norte, en 54,5 mts. con predio Rol N.o 316|17; Sur, en 55 mts. con predios Rol 316|19 y 316|20 - 316|21 - 316|22 y 316|23; Oriente, en 10,5 mts. con predio Rol 316|24; Poniente, en 10,5 mts. con calle Pedregal. Inscripción dominio expropiado a fs. 2208 N.o 4676 Registro Propiedad 1939 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 111.923, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604.— El Secretario.
C-30-14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago Rol N.o 28.892 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Universidad Católica de Chile inmueble en calle Marcoleta Diagonal Paraguay Portugal, rol 320|12 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 21.196,80 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N.o 770 confeccionado por expropiante: Norte, en línea B-C-D-E-Ñ-P-F con varios propietarios y línea G-H con calle Marcoleta. Sur: en línea A-I con calle Diagonal Paraguay; Oriente, en línea H-I con Av. Portugal; Poniente, en línea A-B con calle Lira y línea G-F con otros propietarios. Inscripción dominio expropiado a fs. 3652 N.o 5239 Registro de Propiedad 1962 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 1.798.728, de los cuales se ha depositado un tercio cuenta corriente este Juzgado, y dos tercios restantes pagaránse acuerdo lo han estipulado las partes y se indica en juicio indicado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604.— El Secretario.
C-30-14

QUIEBRA ALBERTO CALEALTA M. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Resolución 21 agosto 1968, tuvo por propuesta tasación inmueble perteneciente a quiebra, ubicado calle Berta Fernández 2282, en la suma de E° 18.133. Rol 3672-35. Será aprobado si no se objetare dentro de tercero día.— Secretaria.
C-30-14

SEGUNDO JUZGADO DE Letras de Menores de Santiago. Exp. N.o 58.050 Adopción Carrasco Carrasco, Andrés Ramón, cítase parientes audiencia 3 de septiembre a las 16,30 horas. Solicitante: Rosa Vásquez Fuentes.— Secretaria.
A-30-14

ANTE LA PRESENCIA DE la Inspectora del Trabajo Sra. Rosa Urrutia Hernández, se procedió a constituir la Federación de Sindicatos Profesionales de los Trabajadores del Banco de Chile, con sede en Santiago, en Hotel Termas de Cauquenes, el sábado 17 de agosto a las 20 horas, siendo elegidos para ocupar la directiva provisoria las siguientes personas: Presidente, Ricardo Reyes Holmer; secretario, Carlos Ortega Rocco; tesorero Alberto Araya Bozzo; directores: Eliseo Sanhueza Saez y Víctor Saavedra Galdames.— El Secretario.
A-30-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Guillermo Ramírez Reyes y María Gabriela Herrera Calderón a René, Fanny, Guillermo Segundo, Gabriela y Gladys Ramírez Herrera. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.
A. 29—14

TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía. Santiago. Autos "Urzúa Lara Sandra. Cítase Defensor Menores y parientes menor Sandra del Carmen Urzúa Lara, audiencia tres septiembre 1968, dieciséis horas objeto deliberar sobre nombramiento curador.
A-30-14

EXTRACTO.— JUZGADO LEtras Mayor Cuantía Maipo-Buin concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Eugenio Morales Rojas y Emperatriz Molina Loyola a su hijo y nietos legítimos Oscar Antonio Morales Molina y Oscar Eugenio y Teresa Guadalupe Morales Morales.
Z-30-14

QUIEBRA: FABRICA DE VIdrios Fadevil Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 26 de agosto de 1968 tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el de don Julio Martínez González, por E° 89,70, preferente.
A. 30—14

QUIEBRA ALBERTO CALealta M. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 21 agosto 1968, tuvo por propuesta tasación inmueble perteneciente a quiebra, ubicado calle Santiago Concha 2299, en la suma de E° 12.014. Rol 3672-10. Será aprobado si no se objetare dentro de tercero día.— Secretaria.
C-30-14

JUZGADO DE MENORES Depto. Presidente Aguirre Cerda. En autos N.o 6529 sobre adopción de la menor Silva Silva. Cítese a los parientes de la menor Jacqueline Silva Silva y a los ascendientes legítimos de los adoptantes Onofre Méndez Arteaga y Domitila Molina Molina, a la audiencia del día 2 de septiembre a las 16 horas.— Secretario.
A-30-14

TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía. Santiago.— Autos "Reyes Rivera, Eliana. Nombramiento Curador. Cítase parientes menor Eliana Reyes Rivera, y defensor Menores, audiencia tres septiembre 1968, objeto deliberar nombramiento.
A-30-14

NOTIFICACION.— ANTE 5.o Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Violeta Deneken Martínez, labores, Miraflores 312, departamento 804, solicitando, carácter copropietaria, se cite a reunión copropietarios edificio calle Miraflores 312, objeto designar nuevo administrador, razón haber fallecido el anterior. Tribunal proveyó, como se pide, para audiencia 5 septiembre próximo, 18 horas, debiendo hacerse publicaciones diarios "La Nación", "El Mercurio" y "Diario Oficial". En consecuencia, cito reunión efectuarse día señalado, en el NOVENO PISO, mismo edificio, todos copropietarios, que son: Departamentos: 201-Alicia Ruddoff; 202-Alicia Stemann; 203-Marta de la Fuente; 204-Rebeca Zúñiga; 205-Marta García; 206-Raúl Garrido; 207-Adelchis Stefanelli; 208-René Cetty; 209-Jorge Ardiles; 210-Eugenio Gómez; 301-Elías Deik; 302-Juan Celhay; 303-José Mateo Domian; 304-Juan Cruz Zamora; 305-Manuela Fernández; 306-Sergio Morales; 307-María Moore Henríquez; 308-Rebeca Cruz; 309-Jorge Bravo; 310-Sergio Santa María; 401-Luz Vergara Astaburuaga; 402-Aníbal C. Correa; 403-Lorgio Dañobeitía; 404—Roberto Dahm; 405-Ricardo Meneses; 406-Irma Taborga; 407-Lorena Pizarro; 408-Elena Wensjoe; 409-Guillermo Moore; 410-Jorge Ardiles; 501-Tiberio Kentesz; 502-Fernando Montero; 503—Fernando Rosales; 504-505—Delfina Castro; 506-María Escobar; 507-Leonardo Hauska; 508-Josefina Cetty; 609-María Moore; 510-Víctor Salgado; 601-Rebeca Fernández; 602—Walter Leyde; 603-Ana Doominsky; 604-Silvia Rodríguez; 605-Lucía Rodríguez; 606-Raquel Cordano; 607-Jorge Mohor; 608-Julio Arévalo; 609—María Cereceda; 610-Rosa Díaz; 701-Alberto Moore; 702-Nelly Vicentini; 703-Rubén Nass; 704-María Teresa Peñailillo; 705-Rosalba Pensa; 706-Enrique Vidal; 707-Adriano Jobet; 708-Augusto Pumarino; 709-María Sierralta; 710-David Cúneo; 801-Encarnita de Maiza; 802-Galo Irarrázaval; 803-Ada Maldini; 804—La peticionaria; 805-Elvira Virrueta; 806-Alberto Ostria; 807-808-José Cánepa. Secretario.
A.30|14.

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIAdo Libreta de Seguro N.o 10436167, en incendio, a nombre Ismael Acevedo Luengo, queda nula por aviso.
A. 29—14

JUZGADO DE LETRAS DE San Bernardo, auto de 4 de noviembre de 1965 concedió posesión efectiva herencia intestada de Laurencio Cantillana Vega a hijos Francisco Rafael, Gilberto, Juan Ignacio del Carmen, Rosa Herminia, Victoria del Carmen, Daniel, Ester, David e Isabel Cantillana Peralta, y a nietos Jorge, Lidia y Elías Carrasco Cantillana, Enrique Amigo Cantillana, Manuel, Nora Isabel Cantillana Maulen, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Virginia Peralta Aránguiz. Se ha fijado día 30 de agosto, 11 horas, para ampliación de inventario solemne.— La Secretaria.
Z. 30—14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Marabini Bernorio a Juan, Yolanda, Estela y Humberto Zan Marabini.— Secretario.
A. 30—14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Carlos Humberto Canales Meza a Rebeca Judith, Haydée, Carlos Claudio Arquímides, Graciela Gladys Eliana, Sylvia Gioconda del Carmen, Arístides Gustavo Aníbal, Sonia Hortensia de las Mercedes y Ema Emilia Raquel Canales del Río, sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca Raquel del Río Rozas.— Secretario.
A. 30—14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Ermelina Valenzuela Fuentes a María Teresa, Irma Rinaldina, Hilda Hermelinda, Catalina y Claudina Julia Berner Valenzuela.— Secretario.
A. 30—14

ORDEN DE NO PAGO CHEque serie D. N.o 2130660 Banco del Pacífico - Sucursal Estación, por E° 320.00. Por incumplimiento.
Z-30-14

CITACION COMPARENDO para constituir Junta de Vigilancia del Estero Perquín. — Por resolución 16 agosto 1968, del Primer Juzgado Letras de Talca, citóse a comparendo sala del Tribunal para el día 12 de septiembre próximo, a las 11 horas, fin constituir Junta de Vigilancia a comuneros del Estero Perquín, de acuerdo y fines Arts. 81 y siguientes del Código de Aguas. Son interesados: Canal El Monte, de Domingo Denegri, Julián Burgos, Manuel Prieto, Hipólito Avila y otros; Canal Maquehua, de Clodomiro Tello, María Letelier, Zoraida Letelier, Matías Letelier y otros; Canal El Molino, de Orlando Rojas y otros; Canal Interesado, de Orlando Rojas y otros; Canal Bajo Perquín, de Guadalupe González, Sucesión Avalino Rocco, Alberto Larenas y otros, Canal El Guindo, de Benedicta Vilches, Natalio Rocco y otros; Canal Buenos Aires, de Miguel Jara, Eduardo Urzúa, Pablo Goettner y otros; Canal Los Litres, de Fernando Ramírez, Carlos Herrera y otros; Canal El Alamo, de don Carlos Parot y otros; Canal El Alba, de Eduardo Urzúa y otros; Canal Guzmán o Guttman o Maitenes, de Felisa Espinoza; Canal Peumo, de Justo Jaque, Sofía Jaque y otros; Canal San Mauricio, de Enrique Vargas y otros; Canal San Andrés, de Enrique Vargas y otros, y Canal Los Montes, de Germán Moya y otros. Todos domiciliados en la Comuna de San Clemente, Talca, o quienes sus derechos representen. El Secretario.
A. 29|14

EN REUNION EFECTUADA el 26 de agosto en curso, ante la Inspectora del Trabajo señorita Norma Tapia, se procedió a la renovación de la Directiva del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Singer Sewing Machine Company, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, señor Cristóbal Rojas Carvacho; Secretario, señor Gustavo Contreras Serra; Tesorero, señor Rolando Iribarra de la Torre; directores, señor Pedro Fernández Orellana y señor Luis Escorza Olmos. Se hace la presente publicación, de acuerdo a las leyes vigentes de la Inspección del Trabajo. La Directiva.
A. 31|14

5.o JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago.— Causa "Grandón con Torres", Rol N.o 3.754, resolución 21 mes en curso, decretó la Interdicción Provisoria de Dña. Alfonsina del Carmen Torres Grandón. Secretario.
Z. 31|14

TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía. Por auto de 5 de agosto de 1968, concédese posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Luis González Herrera, a sus herederos Raúl Alfonso, Jorge Hernán, José Osvaldo, Luis Guillermo, María Inés, Rosa Ester y Nelson Antonio González Herrera, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Edulia del Carmen Herrera Núñez.
Z. 31|14

QUIEBRA: SOCIEDAD IMprenta y Litografía Santiago Ltda.— Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 24 de agosto de 1968, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas reconocidos: Sociedad Importaciones y Exportaciones Goth S. A. C., por E° 1.200; Tomás Etchegaray Gil, por E° 18.900; Sucesión Juan Elgueta Ruiz, por E° 6.300, y Nicolás Loussi, por E° 2.031,61; Créditos preferentes reconocidos: Banco del Estado de Chile, E° 53.934,38, prenda industrial; Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, E° 115.001,14, preferente 1a. clase; Nicolás Loussi Allis, E° 11.079,55, retención sobre rentas; Créditos Valistas Impugnados: no hubo. Créditos preferentes impugnados: no hubo.
C. 31|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie KC núm. 1811240 Banco Chile, Principal, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 27|28|29-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques 69241, 18 al 25, Cuenta 2801-0, Banco Estado, Suc. Merced, quedan nulos por aviso correspondiente.
A 31|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO Libreta 1074153, Banco del Estado, perteneciente a Guillermina Anavalón Cea, queda nula por aviso.
Z. 29|14

QUIEBRA: JOSE ROIG SANchez.— Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, resolución 21 agosto de 1968 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito: Carmen Castro Rubio, por E° 16.364. Valista. Secretario.
C. 31|14

QUIEBRA: FEDERICO PASsig R. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 26 de agosto 1968, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico. Será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.
C. 31|14

QUIEBRA: SOCIEDAD PROductos Químicos Kruger y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 20 agosto 1968, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito: Jaime Silva Foncea, letra cambio por E° 2.066,47; valista. Secretario.
C. 31|14

QUIEBRA: SOCIEDAD ROIG y Ruiz Ltda.— Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 21 de agosto de 1968, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación verificándose siguientes créditos: Carmen Castro Rubio, por E° 16.364, y Soc. Engel y Cía., por E° 236,40, ambos valistas. Secretario.
C. 31|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Dolores Escobar Araya a María Ester, Marta del Carmen, Inés del Carmen, Carlos Arturo y Olga del Tránsito Alfaro Escobar, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Alberto Alfaro Lizama. Secretario.
A. 29|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Ana Manuela Palma Palma a Carmen Rosa Palma Palma; Marta Eugenia y Luis Humberto Torrealba Palma y Mariano Heriberto Palma López. Secretario.
A. 31|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef.15

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECEsitamos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406; Rancagua, Pasaje Rex, 3.er piso
C. Indef.|18

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Compra y venta. Talleres Continentales. Bandera 517. Fono 85479.
A. 26|24

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TOda clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.
A.31-VIII|38.

40) Propiedades venden

OPORTUNIDAD. VENDO MEjor oferta, sitio 500 m2., sector Gran Avenida, Paradero 28. Informes: Nataniel 291. Fono 65706.
A. 29|40

48) Remates y Citaciones

EL SINDICATO PROFESIOnal de Choferes de microbuses Ovalle — Negrete, cita a reunión a sus asociados para el 3 de septiembre de 1968, para renovar el directorio. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo establecido en el Código del Trabajo.— La Directiva.
A-31-48

REMATE.— TERCER JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia tres septiembre 1968, dieciséis horas, remataráse propiedad calle Ejército 766|772, comuna Santiago, inscrita fojas 11.280 número 13.131 Conservador Santiago 1967. Mínimum E° 86.450,66. Precio resultante pagaráse contado dentro día subasta, bajo apercibimiento. Boleta garantía E° 8.645,06. Más antecedentes y bases juicio "García, María y otros con Corominas, José".— Secretario.
A-30-48

EL SINDICATO PROF. DE EE. del Banco de Chile, Santiago, cita a asamblea general ordinaria en 1a. citación para el lunes 2 de septiembre, a las 18.30 horas, en Puente 508, piso 3.o. El Secretario.
A. 29|48

REMATE DE CASIMIRES. Orden Patricio Ramila. Alameda 3125. 26 al 31 de agosto. 11 horas. Germán Geell.
A. 29|48

48) Remates y Citaciones

SOCIEDAD AGRICOLA Y Comercial Chile S.A. Casilla 64, Correo Central Santiago de Chile. Citación. Santiago, 27 de Agosto de 1968. Por acuerdo de Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad Agrícola y Comercial Chile S.A. para el día 10 de septiembre de 1968, que se celebrará en Huérfanos 1294, Of. 42, Santiago, a las 17 horas en primera citación, a fin de pronunciarse sobre la Cuenta del Directorio, sobre el Inventario y Balance al 31 de diciembre de 1967; tratar y resolver todos los asuntos que de conformidad a la ley o a los Estatutos, corresponde conocer a la Junta Ordinaria de Accionistas y elegir cinco Directores por término del período de los actuales. Inmediatamente después de la Junta Ordinaria se celebrará una Junta General Extraordinaria, para lo cual también se cita, con el fin de conocer, aprobar y ratificar la reforma de Estatutos y aumento de Capital a E° 250.000 con emisión de acciones de pago, aprobadas en la Junta de 29 de julio de 1966. Si no hubiere quórum a la primera citación, se citará en segunda citación para el día 27 de septiembre de 1968, a las 17 horas, en el mismo lugar. Se prorrogó la fecha de la Junta por una omisión de publicación.— Sergio Cantuarias Vivian, Presidente.— Cierre del Registro de Accionistas. Santiago, 27 de agosto de 1968. Para los efectos de la Junta General Ordinaria y de la Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Agrícola y Comercial Chile S.A., citadas para el día 10 de septiembre de 1968, a las 17 horas en primera citación, permanecerá cerrado el Registro de Accionistas desde el 6 de septiembre de 1968 hasta la fecha de la Junta, inclusive. Los poderes para asistir a la Junta podrán ser registrados en la Gerencia antes de las 12 horas del día anterior a la Junta, en Huérfanos 1294, Of. 42, Santiago. Leonidas de la Maza, Director-Gerente.

A. 30—48

55) Citaciones Compañías de Bomberos

OCTAVA CIA. DE BOMBEROS de Santiago, "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día 29 del presente, a las 20.30 horas. Tabla: Reforma Reglamento. Elección de Maquinista. Admisión de voluntarios y otros asuntos de interés para la Compañía.

O. 29—55

DUODECIMA COMPAÑIA DE Bomberos de Santiago, Chile. Excelsior. De orden del Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día viernes 30 de agosto, a las 20,30 horas. Tabla: homenaje a los voluntarios honorarios con premio por 50 años de servicios, señores Arturo Guzman Villanueva y Ernesto Orellana Tixi. El secretario.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa.— Cuarta Compañía. Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a ejercicio de Compañía para el día viernes 30, a las 22 horas. Tabla: Ejercicio de Compañía. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: de trabajo.— El Ayudante.

O-30-55

OCTAVA CIA. DE BOMBEROS de Santiago "La Unión es Fuerza". Por orden del Sr. Capitán, se cita a la Compañía a ejercicio para el día viernes 30 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El Ayudante.

O. 30—55

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Primera Compañía "Lealtad y Disciplina". De orden del Sr. Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy miércoles y el viernes, a las 21.30 horas, y domingo 1° de septiembre, a las 10 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de trabajo. El Ayudante.

O. 1°—55

11a. COMPAGNIA DE POMPIERI "Pompa Italia". D' ordine del Sig. Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per Giovedi 29 c.m. alle ore 20.30. Punto di riunione in Caserma. Tenuta di lavoro. L' aiutante.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa.— 3a. Compañía. "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a Ejercicio para el día domingo 1.o de septiembre, a las 10 horas. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.

O. 1.o-IX 55

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Tercera Compañía. Bomba "Los Guindos". "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana viernes 30, a las 22 horas. Tabla. Aniversario. Punto de Reunión: El Cuartel. El Secretario.

O. 30 55

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel.— Por orden del señor Comandante, cito a la Segunda y Tercera Compañía a ejercicio combinado para mañana viernes 30, a las 21.15 horas. Lugar: San Ignacio y Soto Aguilar. Tenida: Uniforme de Trabajo. Inspector General de Servicios Internos.

O. 30 55

IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO S. A.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1968

ACTIVO

	Ejercicio Actual Parciales	Totales	Totales Ejercicio Anterior
	E°	E°	E°
I DISPONIBLE			
Caja y Bancos		165.169,36	21.935,20
II REALIZABLE			
a) Inversiones de fácil liquidación		2.326,34	1.632,85
b) Inventarios:			
Elaborados	66.849,30		
Proceso	480.109,92		
Materias Primas, Materiales y Repuestos	583.891,36		
Mercaderías en Tránsito	35.763,51	1.166.614,09	1.151.942,59
c) Valores a cobrar a corto plazo:			
Clientes, menos provisión (E° 100.000)	1.358.009,32		
Documentos por cobrar, menos los Descontados	1.165.094,72		
Varios Deudores	42.153,81	2.565.257,85	3.060.862,41
III TRANSITORIO			
Gastos Diferidos		4,00	23.193,87
SUMAS PARCIALES		3.899.371,64	4.259.566,92
IV INMOVILIZADO			
Terreno y Construcciones	3.082.754,05		
Casas para Empleados y Obreros	841.698,09		
Maquinarias	5.225.312,97		
Vehículos	62.100,18		
Enseres, Utiles y Herramientas	70.687,15		
Instalaciones de Oficinas	73.604,33		
Muebles y Utiles	14.522,86		
Obras en curso	15.776,86		
	9.386.456,49		
Menos: Depreciaciones Acumuladas 1.115.600,36			
Depreciaciones del Ejercicio 272.774,52	1.388.374,88		
	7.998.081,61		
Otras Inversiones:			
Empresas Complementarias	34.909,73		
Plan Habitacional	83.234,99	8.116.226,33	7.145.118,89
V NOMINAL			
Gastos de Reorganización y Traslado	699.637,29		
Castigado durante el Ejercicio	699.637,29	—.—	699.637,29
VI PERDIDAS			
Del ejercicio anterior	3.148.770,03		
Del presente ejercicio	3.472.058,39	6.620.828,42	3.148.770,03
TOTALES		18.636.426,39	15.253.093,13

PASIVO

	Ejercicio Actual Parciales	Totales
	E°	E°
VII EXIGIBLE		
a) A Corto Plazo:		
Bancos	127.045,88	
Documentos por Pagar	2.810.809,48	
Varios Acreedores	356.115,25	
Impuestos y Leyes Sociales por Pagar	814.647,81	
Facturas por Pagar	510.674,96	
Coberturas Diferidas	149.603,80	
Adela Cía. de Inversiones S. A.	1.134.716,25	
Dividendos por Pagar	1.750,03	
Provisiones Varias	398.198,50	6.303.561,96
b) A Largo Plazo:		
Coberturas Diferidas	374.819,94	
Adela Cía. de Inversiones S. A.	1.021.500,00	
Otros en moneda nacional	54.789,66	1.451.109,60
SUMAS PARCIALES		7.754.671,56
VIII NO EXIGIBLE		
Capital y Reservas:		
Capital Autorizado, dividido en 4.500.000 acciones Serie "A" de E° 0,30 c/u; y 3.500.000 acciones. Serie "B" de E° 0,10 c/u	1.700.000,00	
Reservas Sociales:		
Legal	260.000,00	
Eventualidades	90.000,00	
Dividendos	87.526,03	
Capitalización	1.055.425,19	
Ampliación Industria	498.591,38	
	1.991.542,60	
Reservas Reglamentarias:		
Revalorización Capital Propio	7.054.914,45	
Revalorización Bienes Raíces y Maquinarias	24.563,48	
Fondo Ley 13.305	60.671,57	
Reajuste Cuotas Corvi	39.989,37	
	7.180.138,87	
Otras Reservas:		
Fluctuación de Valores	10.073,36	
		10.881.754,83
TOTALES		18.636.426,39

CUENTAS DE ORDEN

	Ejercicio Actual Parciales	Totales	Totales Ejercicio Anterior
	E°	E°	E°
Valores del Directorio en Garantía	400,00		
Documentos por Cobrar, Descontados	246.941,40		
Materiales recibidos de Clientes	54.200,00	301.541,40	530.625,10

	Ejercicio Actual Parciales	Totales
	E°	E°
Garantía del Directorio	400,00	
Responsabilidad por Documentos Descontados	246.941,40	
Responsabilidad por Materiales recibidos de clientes	54.200,00	301.541,40

CUENTAS DE RESULTADO

Por el Período comprendido entre el 1° de Julio de 1967 y el 30 de Junio de 1968

	Ejercicio Actual Parciales	Totales	Totales Ejercicio Anterior
	E°	E°	E°
1) Depreciaciones y Castigos			
Activos Inmovilizados	284.885,08		
Deudores	206.326,25		
Gastos de Reorganización	699.637,29	1.190.848,62	646.251,59
2) Gastos:			
a) Gastos Generales	1.488.480,29		
Sueldos, Jornales y Leyes Sociales	86.640,13		
Seguros	439.272,52		
Varios	1.359.553,49		
Indemnizaciones	287.895,83	3.661.842,26	4.542.632,23
Honorarios			
b) Gastos Tributarios			
Contribuciones	79.279,32		
Impuestos Varios	89.410,85		
Patentes	10.437,85	179.128,02	158.894,35
c) Gastos Financieros			
Interés Préstamo Adela	113.216,25		
Diferencia Cambio Préstamo Adela	318.000,00		
Intereses Varios	645.394,01	1.076.610,26	760.023,57
3) Remuneración del Directorio			
—0—		—.—	4.953,88
TOTALES		6.108.429,16	6.112.755,62

	Ejercicio Actual Parciales	Totales
	E°	E°
Ingresos de la Explotación	9.470.059,54	
Costo de las Ventas	7.379.917,38	2.090.142,16
Ventas del Activo Inmovilizado	706.031,07	
Costo de las Ventas	431.785,93	274.245,14
Otras Entradas	187.062,10	
Ajuste Ejercicios Anteriores	84.921,37	271.983,47
		2.636.370,77
Pérdida del Ejercicio		3.472.058,39
TOTALES		6.108.429,16

NOTAS AL BALANCE

NOTA 1.—Las existencias de materias primas y materiales fueron valorizadas a sus costos promedio de adquisición y los trabajos terminados y en proceso a sus costos de elaboración. En el ejercicio pasado, las existencias fueron valorizadas, respectivamente, en sus costos de adquisición (FIFO) y estimadas, no afectando mayormente este cambio, a los resultados del período.

NOTA 2.—Por aplicación del Art. 35 de la Ley de Impuesto a la Renta, referente a revalorización del Capital Propio, se incrementó el valor del activo inmovilizado en E° 1.409.372. El reajuste de las inversiones de Plan Habitacional, de E° 14.097 se ha llevado a la reserva reglamentaria correspondiente.

NOTA 3.—Como en el ejercicio anterior, las depreciaciones de maquinarias, vehículos y enseres, fueron calculadas en relación al remanente de vida útil estimada y aplicando porcentajes sobre los otros bienes del Activo Inmovilizado.

NOTA 4.—Los gastos de reorganización y traslado que se dejaron como un activo nominal al 30.6.67 (E° 699.637,29) para ser absorbidos en 5 años a contar del presente ejercicio, fueron castigados en su totalidad, lo cual representa un cambio de política en relación al ejercicio anterior. Las indemnizaciones al personal retirado durante el período se cargaron a los resultados (E° 1.359.553,49). El presente Balance no consulta provisión para el pago de indemnizaciones del personal actualmente en servicio en la Empresa.

NOTA 5.—Las obligaciones en monedas extranjeras fueron ajustadas al cambio de E° 6,81 el dólar, con incidencia en activo inmovilizado y gastos financieros, según correspondiere.

JOSE SALAH A.,
Contador General — CC. N.o 13.051 — L. N.o 9756.

ANTONIO LOPEZ SANTA MARIA,
Gerente General.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General al 30 de Junio de 1968, encontrándolo conforme con los Libros de Contabilidad.

BENJAMIN ASTABURUAGA ECHENIQUE,
Inspector de Cuentas.

JOSE LUIS DEL RIO RONDANELLI,
Inspector de Cuentas.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Hemos examinado el Balance General de Imprenta y Litografía Universo S.A. al 30 de Junio de 1968, así como también el Estado de Cuentas de Resultado del período comprendido entre el 1.o de Julio de 1967 y la fecha del Balance. Nuestro examen se efectuó de acuerdo a normas de auditoría generalmente aceptadas, y en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y de su documentación y demás procedimientos de auditoría que consideramos necesarios según las circunstancias.

En nuestra opinión, el Balance General y el Estado de Cuentas de Resultado que se acompañan, debiendo tenerse en cuenta lo expresado en las Notas al Balance, exponen equitativamente la situación financiera de Imprenta y Litografía Universo S.A. al 30 de Junio de 1968, así como el resultado de sus operaciones por el ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad a regulaciones legales vigentes y a principios de contabilidad generalmente aceptados, que se aplicaron sobre una base uniforme a la del ejercicio anterior, salvo en lo referente a la valorización de existencia (Nota 1) y a la política de castigos del activo nominal (Nota 4).

SANTIAGO, 14 de Agosto de 1968.

Alejandro Pinedo G.,
CC. 1149 — L. 4068.
PINEDO HNOS. Y CIA.

BANCO DE CHILE

	Comprador	Vendedor
MERCADO LIBRE BANCARIO		
Dólar	E° 7,03	E° 7,05
Libra	E° 16,731	E° 16.991
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 8,07	E° 8,09
Libra	E° 19,206	E° 19,497
Dólar Billete	E° 8,20	E° 8,27

SANTIAGO, 27 de agosto de 1968.

"COOPERATIVA CONSTRUCTORA DE TRABAJADORES DE LA REINA LTDA." (COT-REY")

Cita a Junta General Ordinaria, para el día 7 de septiembre, a las 10 horas, en su sede social de calle Larraín con Ossandón (interior).

TABLA:

1.— CUENTAS.

2.— PLANES DE TRABAJO.

3.— ELECCION DE 3 CONSEJEROS SUPLENTES Y DIRECTOR SUPLENTE DE JUNTA VIGILANCIA.

CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA PRENSA

En Santiago, a 16 de agosto de 1968, a las 19 horas, en calle Constitución 275, se constituyó la Confederación Nacional de Trabajadores de la Prensa, ante la presencia del Inspector del Trabajo don Néstor Jiménez Trincado, con la representación de los siguientes Sindicatos: La Tercera, El Diario Ilustrado, Linotipistas, Mixto y Técnico La Nación, El Mercurio de Santiago, Horizonte, Zig-Zag, Clarín, El Día de La Serena y El Austral de Temuco, siendo elegida la siguiente Directiva: Presidente, Juan Lamatta G.; secretario, Aquiles Albornoz; tesorero, Luis Farías B., y como directores, Sergio San Martín y Esteban Virumbrales V. Se hace la presente publicación para cumplir con las leyes vigentes.

EL SECRETARIO

INVITACION A LOS PROFESORES

El Ministerio de Educación invita a los profesores, estudiantes de pedagogía y estudiantes normalistas a conocer el nuevo edificio e instalaciones del CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO, EXPERIMENTACION E INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS, ubicados en Lo Barnechea, y a visitar las exposiciones de material didáctico que allí se han montado.

Para tal efecto, se dispondrá de movilización especial en el siguiente horario, incluso sábados y domingos:

MAÑANA: 10.00 horas y 11.00 horas

TARDE: 15.00 horas y 16.00 horas

LOS MICROBUSES SALDRAN DESDE EL MINISTERIO DE EDUCACION, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 1371.

MINI-GUIA

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381824).— Desde las 10.30 horas: Retrato de un rebelde. (Inglesa, drama. mayores de 21)

CINELANDIA. Puente 540 (714052).— Desde las 14 horas: Cosquín, amor y folklore.

CINETECA UNIVERSITARIA. Amunátegui 73 (714052).— 19 horas: "Iris en el Banco".

CITY. Agustinas 1022 (66687).— Desde las 10 horas: Operación Salchicha. (USA, aventuras menores).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735).— Desde las 14 horas: Tierra quemada. (Chilena, acción mayores de 14).

DUCAL. Agustinas 777 (35375).— 14; 16.15; 18.40 y 21.45 horas: Bella de día. (Francesa, drama mayores de 21).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (393488).— 13; 15.30; 18.30 y 21.30 horas: Un novio para dos hermanas. (Española, musical, menores)

FLORIDA. Estado 226 (34289).— Desde las 10.30 horas: Herencia siniestra. (USA, policial, mayores de 14).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082).— 14; 16.15; 18.45 y 21.30 horas: 6 monedas por tus sueños. (Inglesa, musical, menores).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603).— Desde las 10.30 horas: El planeta de los simios. (USA, aventuras, menores.

HUERFANOS Huérfanos 30 (33555).— 12.45; 15.45 y 21.45 horas: Lejos del mundanal ruido. (Inglesa, drama, mayores de 18).

IMPERIO. Estado 235 (997960).— Desde las 10 horas: Atentado Heydrich. (Checa, drama, mayores de 14).

KING. Huérfanos 840 (32838).— Desde las 10 horas: Trenes rigurosamente vigilados. (Checa, drama, mayores de 21).

LIDO. Huerfanos 680 (34266).— 11; 14; 16.15 19 21.45 horas: Prudencia y la pildora. (USA, comedia, mayores de 21).

MAYO. Monjitas 873 (34366).— Desde las 10 horas: Papá soy yo. (USA, comedia, menores).

METRO. Bandera-Unión Central (83361).— 10.30; 13: 16; 19 y 21.45 horas: Los mercenarios. (USA acción, mayores de 18).

NILO. Monjitas 873 (302078)— Desde las 10 horas: Atentado Heydrich (Checa, acción, mayores de 14).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).— Desde las 10.30 horas: 7 mujeres para los Mcgregor. (Italiana, acción, mayores de 18).

PLAZA. Compañía 1068 (84714).— Desde las 10 horas: Atentado Heydrich (Checa, acción, mayores de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555).— Desde las 10 horas: Tierra quemada. (Chilena drama, mayores de 14).

REX. Huérfanos 735 (31343).— 14; 16.15; 18.45 y 21.30 horas: El Fuego. (Sueca, drama, mayores de 21).

RIO. Monjitas 743 (33550). —Desde las 11 horas: Tierra quemada. (Chilena, acción, mayores de 14).

RITZ. San Antonio 50 (38061).— Desde las 11 horas: La cigarra está que arde. (Argentina, comedia, mayores de 21).

RIVIERA. San Antonio-I. Valdés V. (36093).— Desde las 13 horas:: El marido de mi mujer. De sangre ajena.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 10 horas: Reflejo de tus ojos dorados. (USA, drama mayores de 21).

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: Tierra quemada. (Chilena, suspenso, mayores de 14).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718).— 13.30; 16; 19 y 22 horas: Vacaciones en Rusia. (USA, aventuras, menores).

SANTIAGO. Merced 829 (32888).— Desde las 10.30 horas: Digan lo que digan. (Española, musical menores).

SAO PAULO. Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: Tierra quemada. (Chilena, acción, mayores de 14).

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611).— Desde las 10.30 horas:: Con los pelos de punta.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562).— Desde las 10 horas: Digan lo que digan. (Española, musical, menores).

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021).— Desde las 11 horas: Vuelo Fatal. (USA, suspenso, menores).

WINDSOR. Ahumada y Moneda (89761).—Desde las 10 horas: Willy Penny, el solitario (USA, acción, mayores de 14).

YORK. Ahumada 166 (66687).—Desde las 10 horas: Cuando tú no estás (Española, musical, menores).



ELLA... es ZINKA

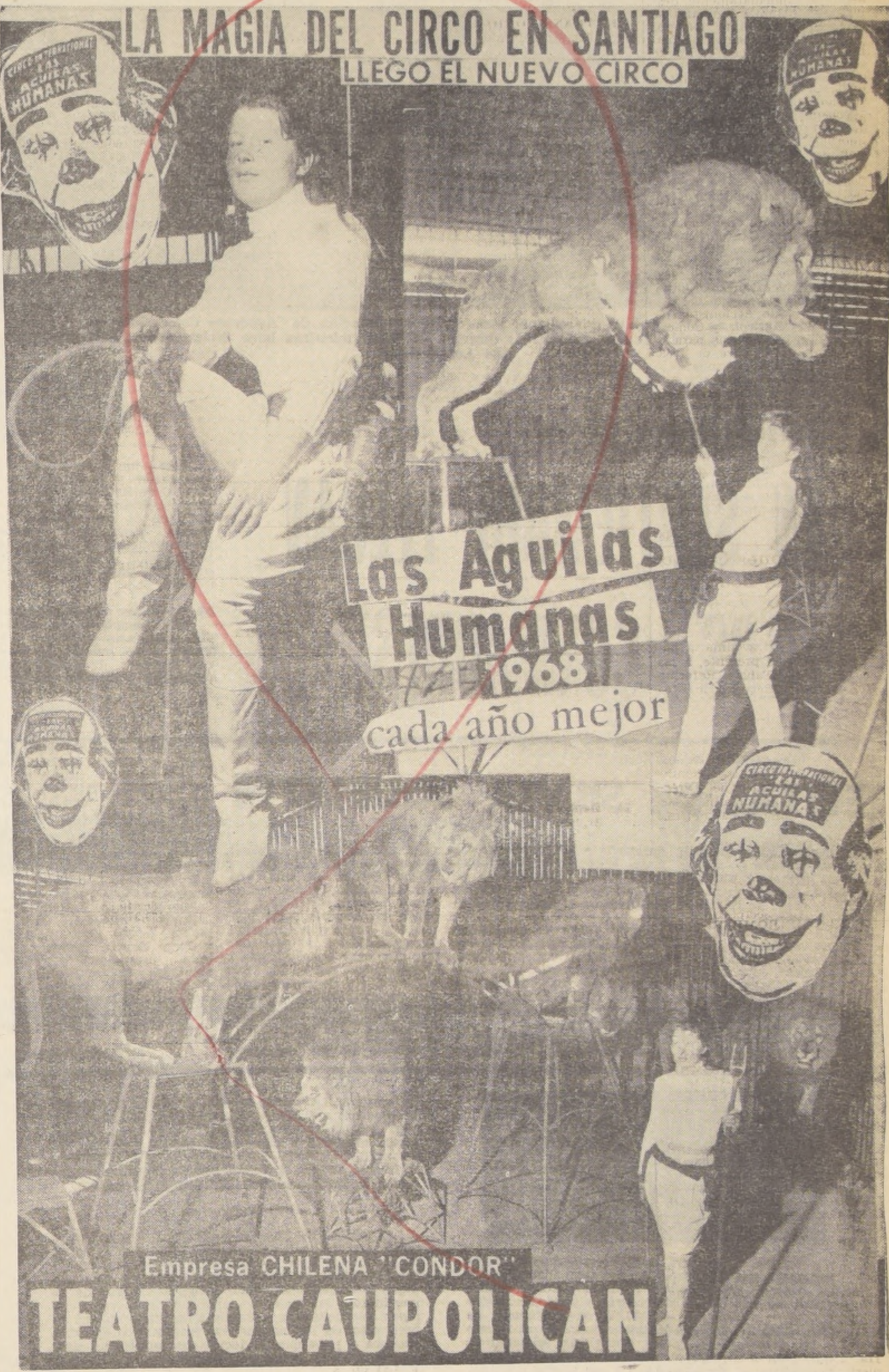
Juvenil domadora alemana de 20 primaveras... Ella solita enfrenta a los DIEZ (10) LEONES AFRICANOS, TODOS JUNTOS EN EL REDONDEL DE HIERRO instalado en la platea del "Caupolicán".

¡Unica en el mundo de los espectáculos selváticos!

32º ANIVERSARIO... 32 años de efectivo prestigio chileno.

HOY... COMPRE SU PLATEA BAJA NUMERADA. EVITARSE DOLOSAS REVENTAS.
MAÑANA VIERNES 30 NOCHE 9.45 debut. TOTALMENTE NUEVO.

Vean THE CHIMPS SCHOOL de Londres, los 10 —diez— chimpancés artistas. SABADO 31 y DOMINGO 1º, triples fiestas: MATINE INFANTIL 3 de la tarde, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40.



Buffalo BILL
ZOO CIRCUS 1968
25 NUEVAS ATRACCIONES 1968
CLOWNS Y TONIS SUPER COMICOS
DAFNE y APOLO
ALAMEDA entre AMUNATEGUI y SAN MARTIN
DAFNE Y APOLO

MAS CIRCO... auténtico, repleto de colorido y alegría... AUTENTICO, bajo carpa moderna,

ALAMEDA 1461

entre **AMUNATEGUI Y SAN MARTIN — Teléfono 60-778.**

UNICO

que satisface a los niños por su COLECCION DE ANIMALES AMAESTRADOS y los asombrosos

JUMBO Y DUMBO, los Elefantes a go go.

Las cebras, los camellos, los dromedarios africanos, LOS PONIES, CABALLITOS ENANITOS DE SHETLAND, Y LOS ARROGANTES CABALLOS ARABES...

Todo nuevo.

MAÑANA VIERNES 30 DEBUT PRIMER ZOO CIRCUS

mañana noche a las 9.45. Todos los niños admisión con medios boletos a mitad de precios.

SABADO 31 y DOMINGO 1.o de SEPTIEMBRE, TRIPLES ZOO CIRCUS EN MATINE INFANTIL a las 3.15... VERMUT 6.45 y NOCHE 9.45.

Vean a los tremendos trapecistas voladores de New York,

THE FLYING ASTORIS

y 25 novedades artísticas más...

CHAMACO Y LOS CLOWNS Y TONIES MAS GRACIOSOS.

HOY en venta tickets numerados en Alameda-San Martín.

CAJA DE CREDITO POPULAR

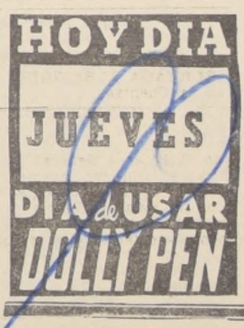
San Pablo 2461 - 2471
HOY, de 9 horas adelante.

GRAN REMATE DE ROPA
Préstamos concedidos en DICIEMBRE de 1967, con vencimiento en JUNIO de 1968.
Sucursal N.o 4: Pólizas N.os 342.573 hasta 346.255.
Sucursal N.o 6: Pólizas N.os 555.016 hasta 561.341.
HAY: Cortes de casimires, sedas, algodones, etc.

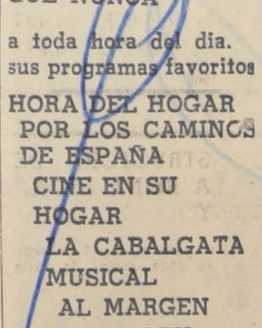
PAGO AL CONTADO.



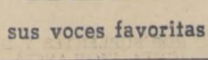








AHORA MEJOR QUE NUNCA

a toda hora del dia.
sus programas favoritos
HORA DEL HOGAR
POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA
CINE EN SU HOGAR
LA CABALGATA MUSICAL
AL MARGEN DE LA LEY
Y sus voces favoritas







En la conferencia de prensa para anunciar el término de la filmación de "Ayúdeme Usted Compadre", vemos en primer plano a Germán Becker, guionista y director del film, mientras hace declaraciones, Luis Silva, del dúo Los Perlas.

Próximo estreno nacional

EN SEPTIEMBRE LLEGAN LOS "COMPADRES"

Como un documental de "emociones y recuerdos" definió Germán Becker su película "Ayúdeme Usted Compadre", en la conferencia de prensa realizada el martes para comunicar el término de la filmación y el anuncio de su estreno para el 24 de septiembre.

"Ayúdeme Usted Compadre" compendia la múltiple experiencia artística de Becker como hombre de teatro, director de barras universitarias y director de televisión. La película parece ser una natural continuidad de estas expresiones y particularmente del programa de TV que dio nombre a este film, donde se presentó a lo más popular de nuestro mundo artístico.

El film es una comedia musical, en color, de una duración aproximada de 120 minutos. Costó un millón y medio de escudos. Es producido por PROCINE LTDA.", una asociación de empresarios chilenos con capitales nacionales y privados. La meta de esta empresa es producir películas que puedan competir en el mercado internacional. Ya que el consumo nacional es insuficiente para sostener una empresa cinematográfica estable. Esta meta de exportación implica exigencias de calidad artística y técnica.

El argumento del film es de Germán Becker. "Está de moda —señaló Becker— que los directores escriban sus propios guiones". Sobre el argumento indicó que se trataba de "la historia de dos rotos patiperros. Los Perlas, que regresan a Chile, después de largo tiempo, en un avión, donde vienen otros chilenos que recuerdan la patria y sus canciones.

CANTANTES Y ACTORES

El hilo argumental corre por cuenta de Los Perlas, pero en esta comedia musical, "ferviente testimonio de lo que es Chile, sus hombres, su historia, sus canciones" participan con interpretaciones Silvia Infantas, Miriam, Pedro Messone, Jorge Moncayo, Gloria Simonetti, Fresia Soto, el Dúo "Doris y Rossie" y el conjunto "Los Gatos". También actúa el Ballet Folklórico "Pucará".

Entre los actores se encuentran Domingo Tessier, Pepe Harold, Juan Pablo Donoso, Adolfo Yankelevich, Sergio Livingstone, Natalia Brown, Carmen Amunátegui, Alfredo Acuña, Claudio Abarca, Lily Fabres, Olga Fuenzalida, Daniel Grey, Luz Jiménez, Cora Santa Cruz, Gustavo Solís, Amanda Vicuña, Arturo Pacheco Altamirano y otros. En total, 40.

"SALIDAS" DE BECKER

La conferencia de prensa estuvo salpicada de oportunas "salidas" de Germán Becker y luego de Luis Silva, el más alto de los Perlas, frente a las preguntas de los reporteros de espectáculos.

Contestaciones de Becker:

—La película ¿es revolucionaria?

—Habría que definir primero lo que se entiende por revolución?

—Pero el Papa la definió...

—Esta película no es confesional.

—Pero ¿es revolucionaria?

—Creo que podría ser un aporte positivo a este mundo.

—¿Se hace propaganda al Gobierno?

—No, porque el Salto del Laja no lo hizo Frei.

Luis Silva, el Perla alto, también tuvo sus "aciertos:

—¿Cómo se sienten en esta película?

—Paraditos... Fue una satisfacción muy grande; fuimos contratados como extras y ahora estamos de protagonistas.

—¿Qué hacen en el film?

—Cantamos, hablamos y actuamos... ¡Nos han permitido todas esas libertades!

OTRAS PREGUNTAS A BECKER

—¿Tiene algún mensaje le película

—Toda la película está graficando un sentido: el amor por lo chileno, por lo positivo de lo chileno. Como las novias cuando se casan, publican sus mejores fotos, nosotros mostramos los mejores aspectos de los chilenos.

—¿Cuál fue el equipo técnico?

Alberto Parrilla, productor ejecutivo; Andrés Martorell, en la fotografía; Roberto Matarrase en la cámara; Jorge Di Lauro, ingeniero de sonido; Carlos Johnson, escenografía; Marata Klucinska, vestuarista; Juan Santulli, maquillador; Ricardo Palma y Alfonso Unanue, coreógrafos; Vicente Bianchi, en la música y Antonio Ripoll y Arman[do] Blanco, en el montaje.

—Usted no había hecho a[n]tes cine ¿Cree que se pue[de] hacer cine sin haber estudi[a]do?

—Siempre existe la pri[me]ra película. No sé si en [las] disciplinas artísticas exis[te] un escalafón como el mili[tar] en que haya que ir ascendi[en]do por grados. Me pare[ce] que el lenguaje del cine es más racional y el más acc[e]sible actualmente. Vemos [ci]ne desde que tenemos uso [de] razón. Hay una enorme [cul]tura cinematográfica en [la] mayor parte de la gente; m[u]cho más que de teatro.

—¿Cuál sería para us[ted] el principal defecto [del] cine chileno?

—La falta de continuid[ad] que retarda el desarrollo [de] una industria y de una p[osi]bilidad de expresión nacion[al]. Por esto es necesario que [al] cine se incorporen much[os] sectores y que entre mu[cha] savia nueva a la realizac[ión] cinematográfica, para que l[os] productos no sean pálidos [co]mo los descendientes de es[as] familias en que los parient[es] se casan entre sí.

Escena del film "Ayúdeme Usted Compadre": Los Perlas se encuentran con los soldados en la pampa. Lugar de filmación: Antofagasta.



RECITAL DE SILVIA SOUBLETTE

El Instituto Chileno Alemán de Cultura ofreció el martes pasado un hermoso y atrayente recital de música vocal del siglo XX, a cargo de la soprano Silvia Soublette.

Se inició el programa con dos grupos de canciones de Debussy: "Ariettes Oubliées" y "Fêtes Galantes", cuyo lenguaje delicado, transparente y amable fue expresado con admirable propiedad por la cantante. Silvia Soublette posee llena de cálida suavidad y muy una voz íntima y comunicativa apropiada a la música de cámara. Frasea con musicalidad, sin alardes inapropiados de virtuosismo y con razonada comprensión al estilo debussiano.

Siguió luego el compositor italiano Luigi Dallapiccola, con sus característicos y audaces brochazos coloristas. Tres fragmentos de "La Canción de Roldán" y "Due liriche d'Anacreonte", estos últimos con dos clarinetes y piano.

Finalizó el programa con la "Suite Liturgique", del compositor francés André Jolivet, alumno de Paul Le Flem y Edgar Varèse. Es ésta una obra de enorme interés con algunos acentos orientales, en donde la cantante debió buscar otros caminos de expresión, logrando efectos de patetismo casi dramático en el Alleluia y el Benedictus, que se vio realzado con un novedoso efecto de acompañamiento instrumental del corno inglés y el cello en pizzicatto. Es música de mezcla dosificada de las primitivas formas religiosas, unida a un novedoso expresionismo de fuerzas cósmicas. Fue la obra de mayor interés en el un equilibrio muy adecuado concierto, en la que se logró entre la cantante y los instrumentistas.

El acompañamiento de piano estuvo muy bien realizado por Federico Heinlein, en Debussy y en el primer número de Dallapiccola. Clara Pasini (arpa), Jaime Escobedo y René Valenzuela (clarinetes), Osvaldo Molina (corno inglés y oboe) y Jorge Román (cello), todos ellos prestigiosos y experimentados instrumentistas, lograron un nivel digno y adecuado a las excepcionales cualidades artísticas de Silvia Soublette. Fue un magnífico concierto.

Alejandro Gumucio

LA COLUMNA INDISCRETA por BOCACCIO

Roberto Carlos será la próxima atracción internacional que tendremos en Santiago, luego de la visita de los franceses Hervé Vilard y Maurice Chevalier. Roberto Carlos es brasileño y debe su notoriedad a su triunfo en el Festival de la Canción de San Remo, considerado el más importante del mundo y un trampolín de primer orden para alcanzar el estrellato internacional. Roberto Carlos estará en Santiago el 27 de septiembre y ese mismo día dará una conferencia de prensa en el Hotel Carrera y se presentará en radio, TV y un teatro. Roberto Carlos permanecerá en nuestra capital sólo 48 horas y luego partirá a Lima, acompañado de sus 13 músicos. Philips, que distribuye en Chile el sello Columbia, para el que graba el astro brasileño, se apronta a hacerle una recepción de campanillas. No obstante, la empresa OEACH, perteneciente a Ernesto Sottolicchio, que trae al cantante, asegura que éste es de su entera exclusividad y de nadie más. Si Philips quiere agasajar al cantante, que lo haga en buena hora, pero que no se atribuya tutoría alguna sobre su permanencia en nuestro país.

——ooOoo——

Por desgracia, para el ambiente revisteril, en el Teatro Regina parece que las cosas no andan bien. La compañía no ha logrado prender en el público y la empresa trabaja a pérdida, sin que se vean posibilidades de un cambio favorable. En esta circunstancia, la empresa de José Aravena estaría dispuesta a entregar el teatro a quien quisiera hacerse cargo, dando grandes facilidades en el pago del traspaso. La verdad es que al Regina le fallaron la dirección artística y las relaciones públicas, y no supo encontrar el camino para montar un espectáculo atractivo y atraerse la atención de los espectadores. De todas maneras, sería una lástima si el Regina llegara a cerrar, porque se perdería una fuente de trabajo para los artistas de variedades.

——ooOoo——

La revista de Eduardo Felis Peña, "10.000 chirimoyos por Django", debía salir en una gira al norte, pero a última hora fue cancelada por la empresa del Teatro Opera, ya que los empresarios de cines de provincias resolvieron pedir el 50 por ciento de la recaudación en lugar del arriendo de la sala, que piden habitualmente. Buddy Day consideró que la pretensión de los empresarios provincianos era una frescura y para que no fueran tan ambiciosos optó por cancelar la gira que, seguramente, habría sido un éxito.

——ooOoo——

Mal le fue a Jorge Lambie en su gira al sur con un show de magos encabezados por el Yoga Blakaman. Los artistas llegaron hasta Castro y en todas partes el espectáculo agradó al público; pero, desgraciadamente, ese público fue muy escaso para financiar el costo de la gira. De este modo, Jorge Lambie perdió varios miles de escudos, aparte del esfuerzo, pero dejó en alto su solvencia y honradez empresarial, ya que todos los artistas fueron pagados hasta el último centavo.

——ooOoo——

Los Chapanecos salieron del exilio musical a que los condenó la empresa "El Pollo Dorado", prohibiéndoles que interpretaran "Cuando salí de Cuba". Los mandamases de "El Pollo" se portaron más realistas que el rey y no quisieron herir la susceptibilidad de algún castrista, literalmente, trasnochado. Pero el público decidió otra cosa y obligó, con sus pedidos, a que la hermosa canción del exilio resonaría otra vez en la noche santiaguina.

¡Manerita de Celebrar el 18!

Se acerca el mes de la Patria y todos los locales de espectáculos se aprontan para presentar sus shows mejorados y atraerse a la clientela dieciochera que, a su vez, se encuentra también con el bolsillo reforzado. Las "Peñas" folklórica, que poco a poco han venido reemplazando a las ramadas, son las que primero se han puesto en línea y tienen preparados extensos programas de folklore tradicional y del otro... Pero en la euforia de shows renovados se divisan dos que representan una manera demasiado singular de celebrar el día nacional.

El 17 de septiembre, en la víspera del día de la Independencia, hará su debut en un teatro de Santiago un ballet de tronsformistas que partiendo de un local muy periférico de la capital logró cierto desarrollo artístico en una boite de Valparaíso, con el nombre de "Bue Ballet". El ballet en cuestión será el número estelar de la revista de Fiestas Patrias preparada por ese teatro. Y para que la cosa no se quede limitada a Santiago, el 12 de septiembre abrirá en Valparaíso una nueva boite que celebrará las fiestas dieciocheras importando al "Young Ballet", una coqueta troupe de transformistas uruguayos.

No se trata de que ataquemos a los espectáculos transformistas porque sí, pero en cualquier caso nos parece que un despliegue de transformismo no constituye la mejor manera de celebrar las Fiestas nacionales.

EMPRESARIOS TUVIERON AMPOLLETAZO

Los empresarios de espectáculos no suelen ser en Chile personas muy inclinadas a la originalidad y la renovación. Gran parte de la mediocridad de algunos espectáculos santiaguinos se debe al conformismo empresarial y —precisamente— al poco espíritu de empresa de que hacen gala. Pero, por ésta vez, tuvieron un ampolletazo y acertaron con una idea oportuna.

Desde el pasado lunes en los terminales aéreos, de buses y ferrocarriles, se está distribuyendo en forma gratuita un folleto titulado "Santiago de Noche", en que se ha incluido una lista de boites y restaurantes afiliados a la Asociación de Empresarios de Espectáculos. En un mapa adjunto el interesado puede ubicar el negocio que desea visitar y no tiene manera de perderse.

La idea no es mala y sólo lamentamos que los Empresarios de Espectáculos no hayan tenido la gentileza de enviar su folleto a los periodistas que cubren el sector. Total: la aparición del folletito también es noticia...

TV programas

CANAL 13 TV, U. CATOLICA

13.30 Teleclases de ciencias naturales, 7.os años. Las aves. 14.00 Mirella Latorre en Canal 13. 14.10 Mientras Otros Duermen Siesta: Telerrecetas. Jardinería. Amalia. Sección Jurídica. Peinados con Werner. Intermedio musical. 15.30 Esta mujer eres tú. Programa dirigido a la comunidad. 16.00 MODS.: Largometraje: "La verdadera victoria". 18.00 Los 4 fantásticos. 18.30 Colorín Colorado. 1, 2 y 3, con Jorge Guerra. Crack Juniors, con A. Kunz. 19.00 Aventuras del Sean Spray. Los salvavidas 19.30 Teleclub juvenil 20.00 Noticiario Prolene. 20.05 Las cosas y otras yerbas, con J. Dahm. 20.15 5 Octavos. 20.35 El Tiempo. 20.40 El gran Chaparral. El oro está allí. 21.40 Entre amigos. Yankelevich entrevista al personaje de actualidad. 22.00 Martini al Instante. 22.17 Ayer y mañana. Programa concurso. 22.45 Partido fútbol selecciones Chile-México. 22.55 Siglo XX: Batalla de Noruega. 23.20 Noticiario al cierre. 23.40 Cierre.

CANAL 9 TV, U. DE CHILE

18.00 Furia. 18.30 Clases de francés. 19.00 Cine documental. 19.55 Noticiario Prolene. 20.00 Café el Campeón. 20.25 La fibra de la noticia. 20.35 ¿Cuánto sabe usted? 20.37 Jim West. 21.30 El Continental. 21.45 Los Intocables. 22.30 A ocho columnas. 23.30 Noticiario Prolene. 23.33 Cierre.

CANAL 8 TV (VALPARAISO)

16.02 Aquí, Londres. 16.15 Recuerdos del Cine. 17.20 Boutique. 17.30 Inglés (TV E.). 18.00 Los Tres Chiflados. 18.30 Festival Infantil: "Porky Pig". 19.00 Telerrecetas. 19.15 La Novicia Voladora. 19.40 Ventana al Mundo. 19.50 El Tiempo. 19.55 Wolper Special. 20.40 Mundo de Hoy. 20.50 Noticiario Prolene d. 21.00 El Sapo y la Culebra. 21.05 Los Invasores. 22.00 Martini al Instante. 22.15 Personajes. 22.45 Siglo XX. 23.15 Noticiario al Cierre.





ANTONIO LABAN

HE AQUI un personaje realmente contradictorio. ANTONIO LABAN no concita unanimidades. Para algunos es un buen hombre que carece absolutamente de condiciones para el difícil cargo que detenta. Para otros, se trata de un dirigente ideal por su talento para negociar, para transar para buscar caminos eclécticos, cuando las pasiones extreman las posiciones. Y para demostrarlo sus defensores señalan la cantidad de tiempo que lleva en el primer plano del fútbol profesional y el hecho de que en plena crisis después del fracaso chileno en el Mundial de Inglaterra, fue designado por unanimidad para el cargo y se le otorgaron facultades especiales y el derecho a elegir sin otra instancia el resto de la Mesa directiva que lo acompañaría.

★ **No hay términos medios para calificar a Labán como dirigente. En lo que sí existe unanimidad es en señalar su calidad humana, su bonhomía, su facilidad para resolver amistosamente "bélicos" momentos de la entidad que preside.**

☆ Quizás si en esas virtudes radique su misteriosa habilidad para sortear momentos de crisis, que a otros más talentosos a lo mejor, pero menos dúctiles, los destrozaría con facilidad.

★ **Antonio Labán no tiene enemigos "a muerte". Y eso es raro en una actividad tan parecida en muchas cosas a la política. Y esto que podría ser para muchos una virtud, es señalada como grave defecto y calificada como de "debilidad". de ser hombre sin fuerza ni energía y un pésimo ejecutivo.**

☆ Nosotros lo conocemos bastante Varios años de tener que buscar a través de él la noticia que la gente exige, que el aficionado se devora, nos hicieron formar una opinión respecto de sus virtudes y defectos.

★ **Todos los que sobre Antonio Labán opinan tienen algo de razón. Los hechos hablan de lo que para muchos son virtudes, los errores del organismo que preside, su desorganización especialmente en el plano internacional cierta tendencia a la improvisación, hablan de sus limitaciones.**

☆ Tiene la habilidad del diplomático "cachuzo" que como el prestidigitador saca sorpresivamente de su "galera" una solución de "transacción" justo en el momento en que todo parece a punto de explotar. Y eso es vital para este tipo de instituciones en que los intereses particulares generalmente se imponen a los más importantes, que son los generales.

★ **Por otra parte su tendencia a la 'transacción" y a la bondad le impide conducir con energía y firmeza, como un verdadero ejecutivo, un barco tan difícil. Y otros, que se creen más "diablos" o hábiles, imponen criterios y ante quienes quieren oírlos dicen, más que insinúan, que son ellos los que mandan y no Labán, porque éste nunca sería capaz de resolver nada.**

☆ Pero ahí están los hechos, los porfiados hechos, y Labán sigue al frente, desmintiendo rumores, destruyendo teorías y casi como desafiando a sus contradictores y detractores. Muchos otros "talentosos dirigentes" han caído con mayor facilidad y han logrado menos triunfos que este directivo al que muy pocos no quieren con sinceridad o no miran con simpatía. ¡Por algo será!

J. C. F.

Esta revista es un obsequio del diario de los deportistas

REVISTA DEPORTIVA DE La Nación

Santiago, 29 de Agosto de 1968

ANTICIPO Y CALENDARIO DEL NACIONAL Y PROMOCION



RADIOGRAFIA DEL PROVINCIAL

LA PELOTA RODO DE SERENA A TEMUCO

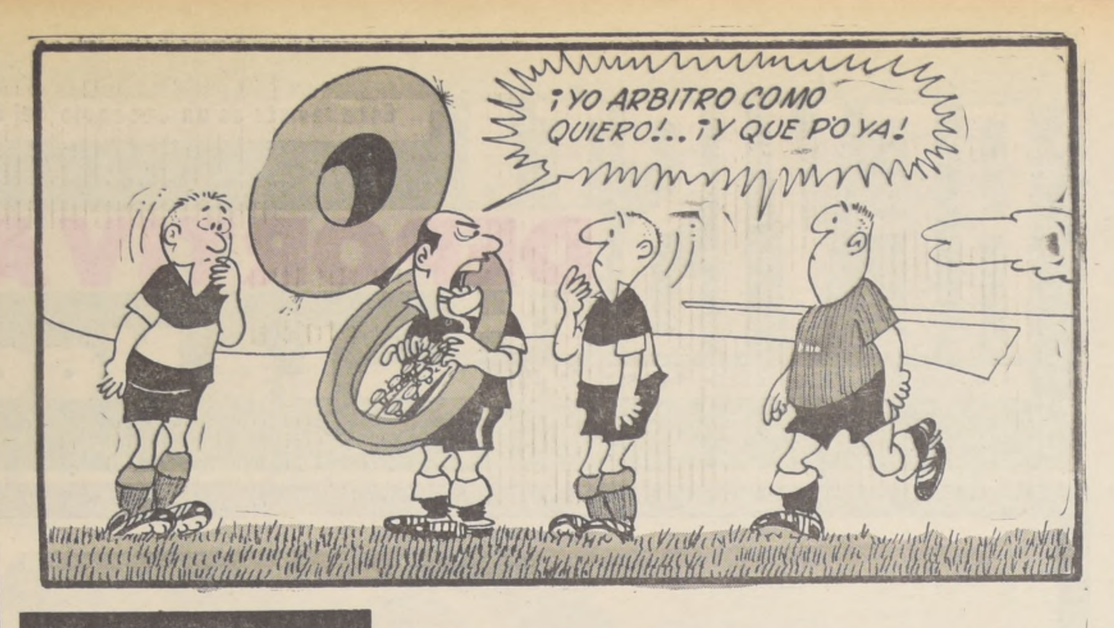
RECORDS CON SABOR A GO-GO Y MINI

Revista Deportiva "La Nación"

Jueves 29 de Agosto 1968

DIRECTOR RESPONSABLE: Claudio Orrego V.; Agustinas 1269.
SUBDIRECTOR: Raúl González A.
DIRECTOR EJECUTIVO: Jorge Fernández R.
JEFE DE REDACCION: Juan Carlos Franco.
REDACTORES: Renato González, Mr. Huifa; J. C. Franco, Alfredo Parra, Alejandro Molina, Carlos Bonilla, Alejandro Villalobos.
Colaboradores y Corresponsales: Héctor Hugo Sagredo, Armando Jorquera Márquez, Víctor Moreira, Emeache Aguirre, BRAM y Juan Ostoic.
DIAGRAMACION: Orlando y Leopoldo Cabrera Zúñiga.
DIBUJO: Raúl Soza, Alejandro Burgos y Franklin Mancilla.
FOTOGRAFIA: Rolando Daza, Guillermo Pavez, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra y Guillermo Hidalgo.

SUMARIO



NO HAY MAS CERA QUE LA QUE ARDE

Por Mr. Huifa

LIGUILLA en el Metropolitano, liguilla en el Provincial. ¿No creen ustedes que esto de tanta liguilla es un efecto directo de la minifalda?

—:o:o:—

UNO es el campeonato nacional, otro es el de la "promoción". ¿Promoción por qué, a qué, digo yo? Ese afán de ponerle nombres al lote a los torneos es una enfermedad peligrosa.

—:o:o:—

UN BOXEADOR tiene en su rostro numerosos cortes, recuerdo de sus duros combates. Esto no tendría mayor importancia, porque es un riesgo que corren todos los pugilistas. Lo grave para este mozo es otra y la contaba él mismo:

—"Para mí", decía, "es un problema esto de vivir en Santiago. Porque a cada rato los agentes me agarran y me llevan preso. Como me ven la cara llena de tajos, creen que soy un maleante peligroso...

—:o:o:—

DICEN que cuando sonó la campana que daba término al segundo round. Raúl Villalón, para acelerar su recuperación, comenzó a echarle agua a la cara. Y Rubio, ya muy tranquilo, lo detuvo y le dijo:

—"No me eche más agua, don Raúl, que no peleo más. Y si sigue mojándome, me voy a resfriar...".

—:o:o:—

MUCHO satélite para que nos podamos comunicar con Norteamérica, con Europa y hasta con Marte. Nuestras comunicaciones son sensacionales y ya nos sentimos orgullosos de lo que está por hacerse. Pero resulta que en la noche del sábado había una pelea más o menos importante en Valparaíso y yo, es claro, quería saber su resultado. Escuché audiciones, vi televisión y, en la noche del domingo, un día entero después de la pelea, no conseguí saber quién había ganado.

De lo que se desprende que es más fácil para nosotros saber el resultado de una pelea del Madison Square Garden de Nueva York que el de una que se efectuó en Valparaíso. Y esto queda muchísimo más cerca, se me ocurre.

—:o:o:—

EN LA LIGUILLA del Metropolitano estaban casi todos de acuerdo que la pelea iba a estar entre Unión Española y Colo Colo. Al final, salió ganando Palestino. El miércoles de la semana pasada, luego de ver a los cuatro de la liguilla provinciana en Santa Laura, todos estuvieron de acuerdo en que Rangers iba a ganarla y que Everton tendría que llegar último. Y ganó Everton.

Después de esto, ¿por qué se asombran cuando, de repente, en el hipódromo sale ganando un matungo al que nadie le encontraba opción y paga treinta por uno?

—:o:o:—

DIJO uno:

—"En esto del fútbol se da cualquier número, igual que en la ruleta.

—Es claro, por eso ganó Everton.

—:o:o:—

TERMINADO el match de fondo del viernes en el Caupolicán, un aficionado comentó:

—"Ahora me explicó por qué a Chumingo Rubio le gusta tanto el fútbol".

—:o:o:—

HACE años, Vasco de Gama tenía un aquero muy famoso, al que le llamaban Yaguaré. Una tarde, su equipo estaba jugando con bastante infortunio y el rival llegó a hacerle cuatro goles en el primer tiempo. Después de completada esa cifra, los hinchas de Vasco vieron con angustia que el arquero abandonaba la portería y se retiraba de la cancha. Corrieron el entrenador y los dirigentes a detenerlo y exigirle que siguiera jugando. Entonces éste, con gran dignidad, les explicó:

—"No insistan... ¡A Yaguaré nunca le hicieron más de cuatro goles!".

EMEHACHE AGUIRRE

SACARRONCHAS

Decía un anuncio: RUSOS Y CHECOS FRENTE A FRENTE...

Un aficionado preguntó: ¿Por el mundial?

—oOo—

Valentín Beperet, ex crack del fútbol, es campeón del "Corte de Pelo Moderno". ¡Cómo cambia la vida! Antes los clientes de Beperet "se cortaban el pelo" con él en la cancha.

—oOo—

Cuando vio anunciada la cinta "TIERRA QUEMADA" estaba seguro que se refería a Talca.

—oOo—

"CHAMACO" Valdés es el jugador que se siente más cómodo en tierras mexicanas.

¡Qué aburrido es el fútbol sin la palabra de Donato!

—oOo—

Se anuncia en el Picaresque la actuación de Nocetti. Se le señala como malabarista y realizador de cosas increíbles. ¡La cosa es por familia!

—oOo—

Gustavo Benk es el campeón chileno de sable. Yo creía que era un amigo mío llamado "Rolo" Bernales.

—oOo—

Se inició el Concurso de Saltos en Carabineros. El primero de ellos se lo tiraron con los ciclistas.

¡Café Batal: quedó bien arrugada...

Dijo "La Nación": "CICLISTAS ESPAÑOLES ACTUARAN EN CHILE". Les faltó agregar que animarían un CAMPEONATO DE YO-YO...

—oOo—

Chile no hizo ningún gol en su segundo encuentro con la selección peruana. Era lógico, en el primer partido se había puesto grosero al señalar tres.

—oOo—

Los ciclistas lloraban el domingo mucho más que Yaco Monti y Alberto Castillo juntos.

—oOo—

Después de su presentación ante Loayza, Domingo Rubio quedó como negro.

Y AQUI, ENCIENDA SU AMPOLLETA...

(Y Gane Eo 100)

¡SIGUEN LOS GOLES DE CHANFLE CON EL PUZZLE DEPORTIVO!

Decenas de cartas llegan a nuestra redacción con el Crucigrama Deportivo solucionado. La gran mayoría de ellas en forma correcta.

Muebles "Easton" y el "Diario de los Deportistas" respaldan uno de los concursos más originales de la historia del periodismo. De todos puntos llegan soluciones y los chilenos muestran su sapiencia deportiva.

Hoy damos a conocer el nombre de los vencedores que se llevarán Eº 100 (cien escudos) cada uno. En el sorteo número dos, el agraciado fue el señor Juan Gallardo M., de la Población Porvenir Nº 79 de Quintero, en Valparaíso. La solución ganadora del puzle N.o 3 correspondió al señor Fernando Garcés, de Vitacura Nº 8001, de la capital. Invitamos al señor Garcés a que acuda a nuestra redacción (Sección Deportes), el próximo lunes a las 19 horas, y del señor Gallardo esperamos instrucciones para que le sea remitido el dinero.

El plazo de vencimiento del puzzle de hoy es el jueves 12 de septiembre.

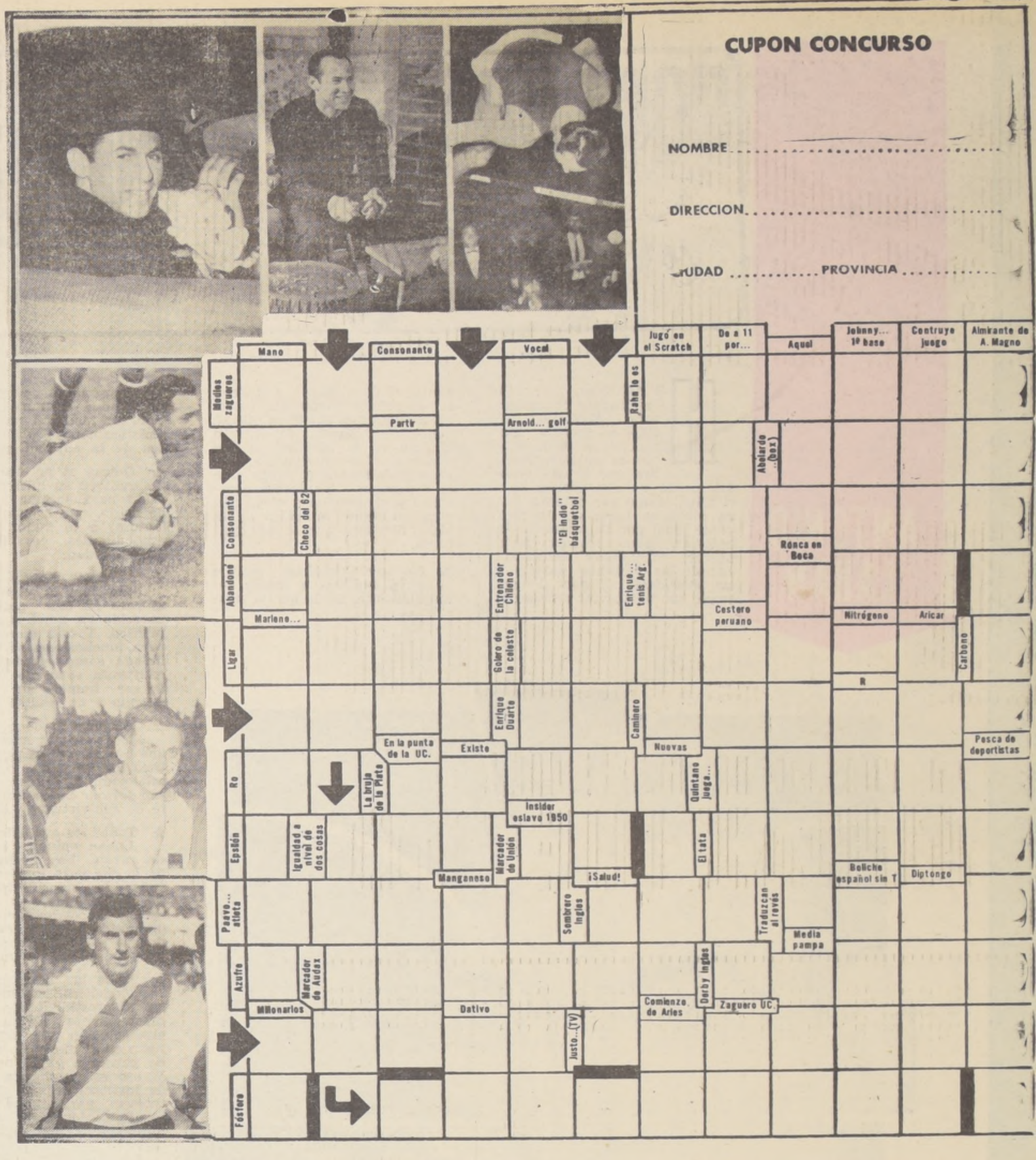
LAS BASES

1.—Recorte la HOJA ENTERA del Puzzle SOLUCIONELO y mándelo a AGUSTINAS 1269 (Sección Puzzle Deportivo).

2.—Ponga su NOMBRE Y DIRECCION COMPLETOS en el cupón respectivo.

3.—Las soluciones que nos lleguen y que estén correctas, entrarán al Sorteo que premiará a un favorecido.

4.—Este Crucigrama está compuesto en casi su totalidad por nombres, apellidos y giros del quehacer deportivo nacional y mundial. Recalcamos que la falta de material de consulta o las diferencias que aparecen por razones de idioma, justifican las posibles equivocaciones.





XII VUELTA DE GUATEMALA

AUDAX FUE. VIO Y...

por H. H. SAGREDO

El domingo en la noche, vibraron los teletipos que daban la noticia de la finalización de la XII Vuelta de Guatemala, competencia que ungió como vencedor absoluto al aspañol Manuel Galera, crack internacionalmente conocido y que desde la primera etapa detentó la malla del Quetzal, que lo identificaba como líder del torneo.

Esta información, que en otra oportunidad no habría tenido mayor trascendencia en nuestro medio, en esta ocasión impactó a muchos chilenos que estuvieron pendientes de ella. ¿El motivo?; muy simple. En la XII Vuelta de Guatemala, donde participaron equipos representativos de Alemania Occidental, España, México, Costa Rica, Panamá, Colombia y Perú, los colores nacionales también estaban presentes con el cuarteto de Audax Italiano, que lo formaban Arturo León, Manuel González, Hernán Delgado y Jaime Inda.

Esta primera incursión del pedal chileno por caminos guatemaltecos, al principio se tomó como una osadía. Se tenía conocimiento de lo duro de la ruta, de un kilometraje poco practicado por nuestros ciclistas y de una temperatura ambiente que siempre oscilaba entre los 35 y 40 grados. Esto conformaba una contra demasiado grande y una ventaja que los nuestros no podían conceder.

Sin embargo, al iniciarse la primera etapa y al figurar Hernán Delgado en el tercer lugar y Arturo León en el cuarto, sobre 76 corredores que se dieron cita en el punto de largada de tan importante evento, las esperanzas de los chilenos crecieron. Se veía que en esta ocasión, no se iba sólo a cumplir, a lo que muchas veces salen nuestros deportistas al extranjero, sino que ahora se trataba de dar a conocer en otras latitudes el grado de superación alcanzado por un deporte olvidado de nuestros dirigentes olímpicos y resistido en su práctica por las autoridades que tienen la obligación de fomentar en las juventudes las inquietudes de la perfeción física.

A medida que se sucedían raudos los kilómetros, devorados por la capacidad de un Galera, de un Troche, el alemán ganador de la Vuelta del Porvenir de Francia, de un Rustrián, ídolo de la afición guatemalteca, de los colombianos Gustavo Rincón y Rubén Darío Gómez, veteranos participantes en las rutas de Europa, las figuras desconocidas de los chilenos, antes del inicio de la competencia, adquirían estatura de rivales de riesgo para las pretensiones de los favoritos.

Esta perfomance decorosa e insinuante de las primeras etapas tuvo su punto culminante en el desarrollo de la novena, donde Arturo León venció en forma brillante causando la primera sorpresa de la Vuelta y moviendo al elogio general de los técnicos y la crítica. Ese día, el ciclismo chileno sacó patente de grande en Guatemala.

En la siguiente etapa, nuevamente León ocupaba el segundo lugar, venciendo en el embalaje a un pelotón de más de cuarenta corredores, y siendo vencido tan sólo por Troche, que había iniciado una fuga de más de 100 kilómetros, hazaña que le mermó sus fuerzas para una mejor actuación posterior. El alza de los nacionales era evidente. Ya se había superado el período de aclimatación y los muchachos estaban cumpliendo dentro de lo esperado por quienes habían confiado en ellos.

En la disputa del circuito "Sergio Alvarez", con un recorrido de 50 kilómetros 400 metros, nuevamente Arturo León cruzaba la línea de sentencia en el lugar de privilegio, esta vez quebrando el [illegible] record de la Vuelta, con un tiempo de 1 hora 13 minutos 20 segundos. El registro anterior pertenecía al español Julio López de la Torre, quien tenía para esta distancia 1 horas 14 minutos 38 segundos, colocado en 1965. Esta victoria del chileno la retrató fielmente Sergio Alvarez, ex ganador de este torneo y actualmente comentarista deportivo, especializado en ciclismo, al escribir: "Arturo León Martínez es el chileno más sobresaliente de su equipo, y uno de los mejores ciclistas que están compitiendo. Sus dos triunfos así lo indican, donde ha alcanzado la victoria merced a su extraordinario sprint. Y no ha importado que salga de atrás o de adelante. Lo cierto es que en ambos casos ha demostrado plenamente que en materia de velocidad, para el remate de pruebas, no tiene rival en esta Vuelta". Juicio de enorme valor, por venir de un hombre que sabe lo que es competir y ganar una etapa.

Luego aparecieron los imponderables del deporte. Eso que no se puede prever. Los inconvenientes de toda prueba caminera. Rodó León, retrasándose lamentablemente, pero apareció la figura de Manuel González, que respondió a lo que venían demostrando sus compañeros, venciendo magistralmente en la etapa de Retalhuleu a Coatepeque, de 160 kilómetros, llevando los colores triunfantes de Chile a una nueva victoria. Manuel González tuvo un comienzo con muchas dificultades. Pinchaduras y rodadas lo habían relegado a lugares que no le correspondían, dado que es el hombre que mejor camina en carreras de largo aliento. Así es que este triunfo venía solamente a colocarlo en el sitial que merecía por su capacidad y rendimiento.

Luego vino la tenaz lucha de los españoles, colombianos y guatemaltecos por mantener su ubicación en los lugares de privilegio, y los nuestros siguieron siendo rivales importantes, manteniendo un cuarto lugar por equipos que superaba a los conjuntos de Alemania y México, de larga tradicion pedalera. Se cumplía.

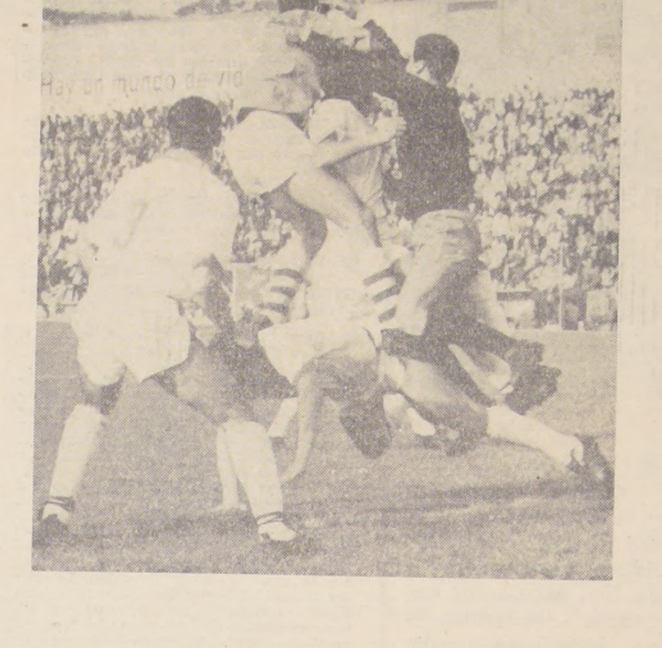
Pero donde los chilenos dieron clara muestra de lo que puede el espíritu aguerrido de nuestro pueblo fue cuando en la penúltima etapa cayó León, junto a un grupo de pedaleros, a un profundo barranco, quedando gravemente herido, y a pesar de la oposición de los médicos continuó en carrera, finalizando totalmente magullado. Inútiles fueron las peticiones de los dirigentes para que abandonaran la competencia. León quería terminar. Y se presentó en la etapa que enfrentaba la finalización del torneo, guiado por ese algo que damos en los momentos supremos. Había que responder. Ya la clasificación individual no importaba. El equipo y la figuración de Chile eran lo único por lo que tenía que sacar la cara.

Sus compañeros Manuel González y Hernán Delgado, valorizando su esfuerzo no lucharon por una mejor ubicación. Se vinieron con él, que lastimosamente trataba de cubrir los 113 kilómetros de la última jornada.

La entrada a la Ciudad de Guatemala fue dramática. En la euforia del triunfo del español Galera, la hombría de los defensores chilenos que traspasaron juntos la línea de sentencia, fue grandiosa. El público agitó sus pañuelos, emocionado ante esta muestra heroica de sacrificio y vergüenza deportiva.

Los 1.779 kilómetros habían quedado atrás. Se habían terminado con sangre, sudor y lágrimas, lo cual hacía más sublime el sacrificio, pero dentro de la convicción con que se salió de la patria. Había que cumplir. No sólo para satisfacción personal, ni por los títulos del club, sino en bien del deporte chileno.

El quinto puesto del equipo nacional, aventajando a rivales de reconocida solvencia ciclística internacional, demuestra que Audax fue, vio y venció en Guatemala.





nuestra portada

"Santiago no es Chile".—La vieja frase que es prácticamente el simbolo de la lucha de las provincias contra el llamado centralismo, también rige para el fútbol. Y LA NACION cree que la afirmación, sin ser muchas veces justa, tiene muchos aspectos de real, y por eso es que tratamos, en la medida de nuestras posibilidades, de llegar a todo el país con la información deportiva de todo el territorio, especialmente del fútbol, que tantas repercusiones ha alcanzado en el territorio nacional.

Nuestra nota central: "La pelota rodó de La Serena a Temuco" tiene ese objetivo y ha sido preparada por uno de nuestros redactores, que fue testigo presencial de la justa provincial. Viene a sumarse, por otra parte, a otras notas que hemos publicado en esta Revista Deportiva sobre el tema del fútbol en el interior de la República. Estamos seguros de que con esta línea estamos haciendo un periodismo, además de objetivo, con sentido de justicia.

MI DEBUT COMO COLOCOLINO EN LAS GALERIAS

Por VITOCO

Harto lo fregué al pobre de mi Tío Artemio, que en santa paz descanse, para que me llevara una vez al estadio. ¡Maldita la decepción que me llevé! ¿Así que ése era el Colo Colo?

Que me perdone Darío Verdugo si le pongo años encima. Pero cuando yo era cabro chico, lo escuchaba a él. Y recuerdo como me hacía brincar cuando gritaba ¡gooooool...pea la pelota en el palo! Esa como muletilla que descubrió en forma que imagino casual, lo hizo famoso y ahora es empleado por todos los relatores con variantes más o menos ingeniosas. ¡Pero qué emoción!, aunque no hubiera gol y aunque todofuera una amable mentira de Verdugo, para el agrado de la audición.

Así fue que conocí al Colo Colo. Por mi Tío Artemio y por Darío Verdugo, según la consabida fórmula: gol y trago, trago y gol. Yo los celebraba brincando y mi Tío al seco.

Mi Tío Artemio decía que Verdugo era colocolino. Otros, que era del Audax y hasta de la Chile ¡vaya a saberlo!

Y eso mismo que Darío contaba gritando por la radio, yo quería verlo en el Estadio. Hasta que mi Tío bueno y grandote, me consiguió el permiso paterno. El mismo se encargó de preparar el bolso con que todo deportista que se precie tiene que llegar al estadio: met media docena de naranjas ("son para el árbitro" me advirtió), un botellón de tinto ("para que a uno no le de insolación", me aseguró con picardía), y uno sandwichs de carne con palta ("por si te da mucha sed, bandido"). Y partimos. De su mano inmensa iba yo colgado y a trotecito, con una emoción para mí desconocida hasta entonces.

¡Ver al Colo en persona! ¡Ver eso mismo que relataba Darío Verdugo! ¡Y con mi Tío Artemio al lado! ¿Qué más podía desear un ser humano en este planeta?

Cuando los ví desde la galería, blanquitos saliendo de debajo de la tierra, como muñequitos con cuerda, me pareció que la cosa era de cuento. Tuve que engullirme un sandwich y dos naranjas antes de empezar, para creer que no era sueño. ¡Y tantísima gente! Para mí la fiesta empezó cuando los albos comenzaron a darle chutes como a cinco pelotas; la gente reclamaba porque no empezaba el partido; mi Tío echaba tallas con cuanto vecino de asiento nos tocaba; y de cuando en cuando me compraba cuchuflís y números para la rifa de una pelota. ¡Lindo espectáculo!

Hasta que, desgraciadamente, comenzó el partido.

No era lo mismo. Goleó Colo Colo. Se anduvo curando mi Tío. La gente bramaba. Yo me había comido todo lo comestible del bolso, pero esta vez no estaba tan contento como mi Tío Artemio.

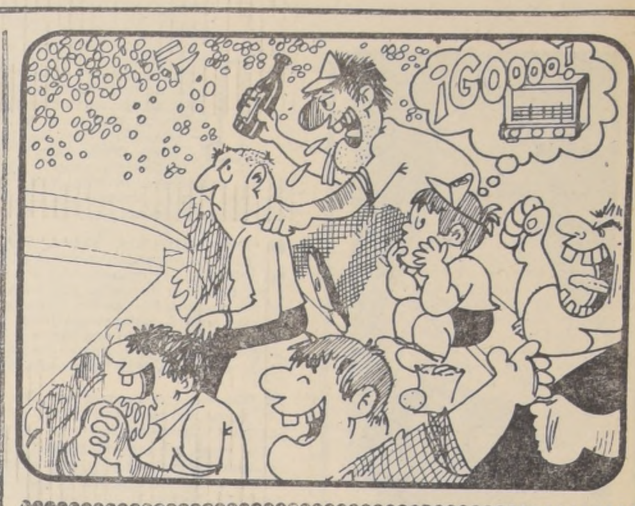
—¿No le gustó la goleada, sobrino, que está tan amurrado?

—No me gustó.

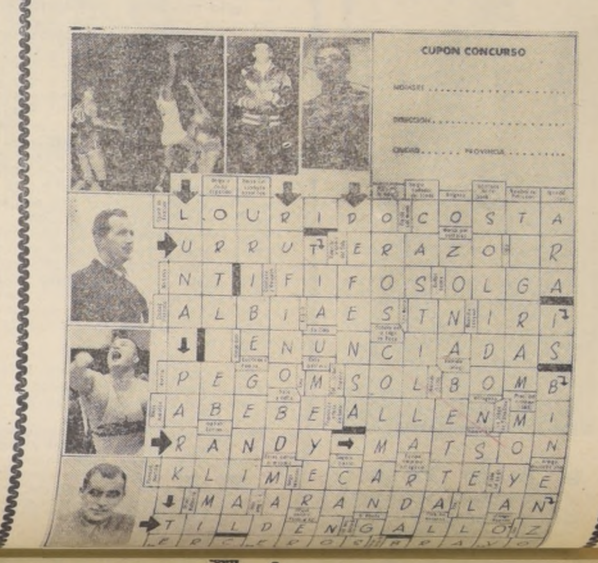
—¿Y por qué no le gustó, sobrino, quiere que le devuelva la plata de la entrada?

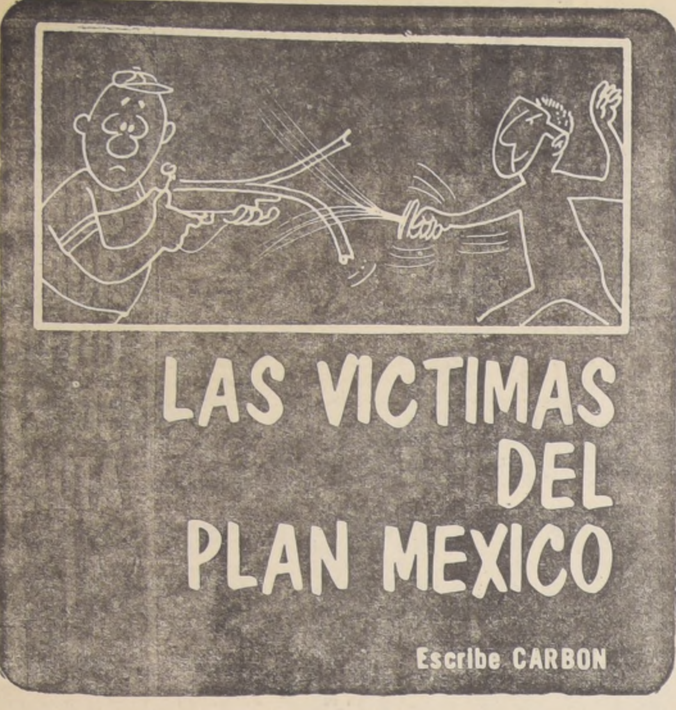
—No sé.

Pero yo sabía por qué no me gustó. Cierto que yo vi golpear la pelota en el palo, pero no vi ese clásico ¡gooooool...pea la pelota en el palo! Ví cuando avanzaban los albos pero no ví ese ¡A—TA—CA—COLO—COLO! con que me enardecía Verdugo. Y cuando hubo gol, yo vi gol. Pero no ví el estremecedor ¡goooooool de Colo Colo! Tampoco sentí la angustia trasmitida pr radio: ¡falta un minuto para que termine el partido! ¡de un momento a otro va a terminar el partido! ¡el árbitro consulta su cronómetro! Yo solamente ví (ni siquiera sentí el pitazo) cuando los jugadores empezaron a abrazarse como si fue-



Solución del Puzzle Anterior



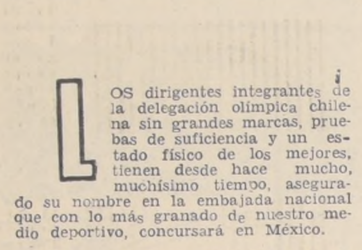


LAS VICTIMAS DEL PLAN MEXICO

Escribe CARBON



● Sergio Vergara, campeón nacional de espada, y hace poco, vicecampeón sudamericano, luego de definir dos veces



LOS dirigentes integrantes de la delegación olímpica chilena sin grandes marcas, pruebas de suficiencia y un estado físico de los mejores, tienen desde hace mucho, muchísimo tiempo, asegurado su nombre en la embajada nacional que con lo más granado de nuestro medio deportivo, concursará en México.

■ **Estos dirigentes, responsable de la parte representativa en el plano de las relaciones internacionales del deporte, y en forma preferencial del buen pasar de sus pupilos, han puesto tablas estrictas a todos los que entregando horas y horas de perseverante entrenamiento y muchos kilos de menos en pistas y gimnasios, luchan por completar la embajada.**

■ Esa es, y estimamos que fue la idea primitiva para entrar a considerar a los olímpicos chilenos.

Un plan Winnipeg—México, puesto en marcha hace algunos años, y en el cual entraron los deportes de cotización internacional, fueron el punto de partida para esta evaluación de rendimientos.

■ **Sólo unos cuantos deportistas y menos deportes, llegaron a los Juegos Panamericanos de Winnipeg. Allí el cedazo de los resultados impuesto por cracks y algunos super astros, "achicó" la lista.**

■ En esta guerra de tiempos y marcas sólo quedaron como sobrevivientes y por ende con opción a la nueva carrera: atletismo, tiro al vuelo, boxeo y equitación.

■ **El estímulo y incentivo que significó para sus cultores quedar en la élite de los preolímpicos, rindió sus frutos: ahí están los records sudamericanos batidos con regularidad abismante.**

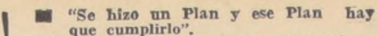
■ Esos deportistas, entregados de lleno a la superación individual —puesto que en ésa ocasión no van equipos en el estricto sentido de la palabra— han tenido ese aliciente que dá el correr hasta cansarse, el perfeccionar su puntería hasta alcanzar fama, el charlar con su caballo hasta formar casi una unidad de ideales, porque al término de sus trejines y esfuerzos estaba la recompensa: representar a Chile, en la Olímpiada de México.

Todo está perfectamente bien, y el objetivo primario de quienes fundamentaron este Plan México, se ha cumplido.

■ **Pero donde si hay flaquezas, donde si hay vacíos, es en el criterio cerrado para medir y justipreciar a esos "otros deportes, que marginados en su oportunidad de su condición de preseleccionados, han perseverado sin ninguna clase de estímulos, hasta "hacerse valer".**

■ Y ahí está la gravedad del asunto. Roberto Huber y Sidney Ojeda en el tiro al blanco. Melba Woolcott, Sergio Vergara y aún Gustavo Benke en la esgrima, junto a algunos ciclistas, apare-

● Roberto Huber, campeón nacional y sudamericano de tiro al blanco, modalidad Match Olímpico. Sus excelentes registros —reiterados— no significan nada para el COCH.



■ **"Se hizo un Plan y ese Plan hay que cumplirlo".**

"Sólo irán a México, los deportistas que están considerados en el Plan". Ningún deporte ajeno a este Plan, será considerado". Ninguna marca, sea cual fuere su jerarquía, podrá hacer variar el criterio establecido". "Somos terminantes en esto: a México irán sólo los mejores". Esas son las voces que se escuchan desde las altas esferas directivas —los responsables del Comité Olímpico Chileno— para desvirtuar toda petición de los "otros deportes".

■ De nada han valido resultados de indudable valer internacional. Mucho menos sus esfuerzos. El no, ha sido rotundo.

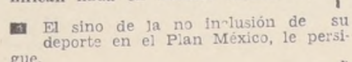
■ Las performance de los pedaleros en la Vuelta de Guatemala, no valen en este caso, tampoco.

■ Entre esos olvidados hay algunos que con sus aprontes ya tendrían seguro su viaje en representación de otros países.

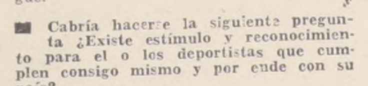
■ Para reforzar lo anterior, está el caso de Roberto Huber.

■ **El tirador chileno que en la Olimpíada de Tokio, donde debutó internacionalmente, integró junto al maratonista Ricardo Vidal y al especialista de tiro al vuelo Juan Enrigue Lira, el trio de mejor figuración nacional.**

El mismo que en Winnipeg —fue el único especialista en tiro al blanco—, actuando como dirigente y participante debía superar estoicamente una serie de situaciones extra deportivas ajenas a su voluntad, para finalmente ser "cortado" por la censura de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile. El mismo que de regreso al país acentuó sus entrenamientos, afinó su puntería con su carabina calibre 22, hasta batir más de una vez los mejores tiempos sudamericanos para Match Olímpico. Una vez más, el mismo, está haciendo 590 puntos en forma regular y que para rubricar su excelente estado completó no hace mucho los 593. Pero sus 593 puntos mas que suficientes para competir por Alemania —exige a sus tiradores 591— no significan nada en nuestro medio. ...



■ El sino de la no inclusión de su deporte en el Plan México, le persigue.



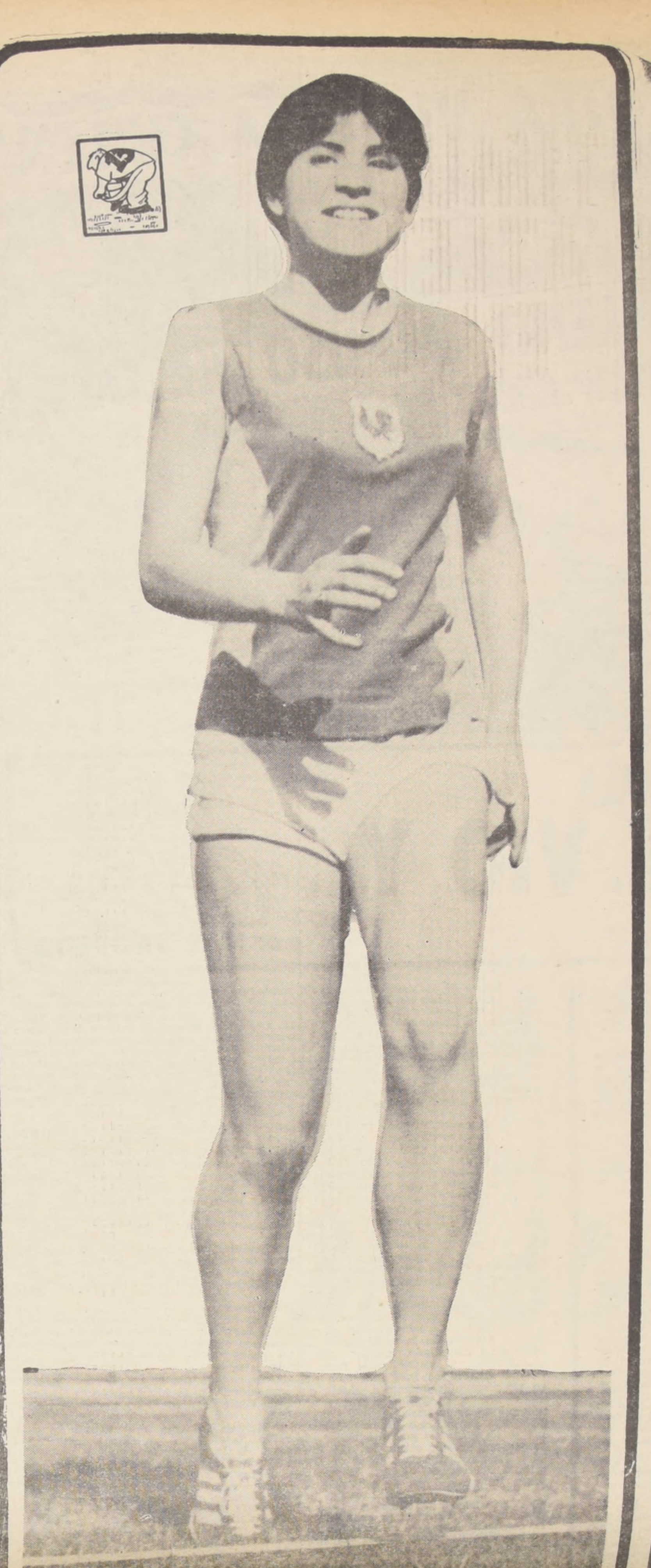
■ **Cabría hacerse la siguiente pregunta ¿Existe estímulo y reconocimiento para el o los deportistas que cumplen consigo mismo y por ende con su país?**

■ Es necesario abrir ese criterio cómodo que fija una plantilla única para medir todo.

■ **Qué el Plan es bueno, no cabe dudas. Pero que se olvidó magistralmente del hacer de los otros deportes, también no hay dudas.**



● MELBA WOOLCOTT, campeona nacional de florete hace seis años y recientemente, vicecampeona sudamericana. El florete femenino, no fue considerado, ni antes de elaborarse el Plan Winipeg-México, ni mucho menos ahora.





RECORDS CON SABOR A GO-GO Y BOTAS DE CAÑA ALTA

¿ES INCOMPATIBLE LA VIDA MODERNA CON EL DEPORTE? ...ALGUNOS DIRAN QUE SI. VICKY ROA HA DEMOSTRADO QUE NO.

HABRIA que verla en la pista: corriendo siempre con el mismo ritmo, con las mismas ansias. Como si al devorar cada centímetro de terreno se estuviese jugando la vida misma; una vida que recién comienza a vivirse plenamente, sin mezquinar nada ni a nadie. Donde se confunden los deseos de lucir las medias de colores y la minifalda con el afán de quebrar más y más records. De superar la fría barrera de los cronómetros y de cortar la huincha a cada paso, todos los días, a cada hora si fuera posible.

■ **Vicky Roa, un nombre de muchacha joven, pletórica de ilusiones, que ya se gravó con letras de molde en el pináculo de la fama; que recién a los 17 años, y mucho antes, también, de promesa, de feliz promesa, pasó a transformarse en realidad, porque, ¿podría alguien desconocer los méritos de la atleta, sus condiciones, su capacidad y ese darse por entera que se advierte no sólo en las competencias, sino también en los entrenamientos?**

■ Ni ella misma sabe cómo empezó todo. Pudo haber sido, tal vez, un día cualquiera en una tarde cualquiera de algún torneo en el Santiago College. No debe haber faltado tampoco quién se hubiese entusiasmado y hubiese advertido al mismo tiempo las ricas condiciones de la alumna aventajada. Lo cierto es que el día y el momento no importan. Como tampoco importa ahora el largo período de antesala, trabajando en el gimnasio, en la pista; aprendiendo a respirar; aprendiendo a partir y aprendiendo todos aquellos secretos de la velocidad. Y después todo vino rápido: títulos en los campeonatos escolares, sus primeros triunfos como juvenil; su primer record de Chile y luego su primer record sudamericano.

—"¿Qué sentí la primera vez?... ¡Imagínese, una felicidad enorme. No creía que fuera posible, que yo, recién iniciándome ya estuviese siendo aplaudida y que mi nombre se dibujara en los diarios y revistas!...

■ Pareciera como si Vicky Roa no estuviese consciente de lo que está realizando en el atletismo nacional. Es como si para ella todo constituyera algo así como un juego; como una distracción sana de muchacha joven, educada dentro del frío marco de un colegio señorial, que como única distracción le permitiese dedicarse al atletismo. No hay atisbos de orgullo, ni siquiera un gesto altanero o de suficiencia tan común en los mediocres: **—"¿Por qué lo hago?... Porque me gusta; me gusta correr, como me gustaba jugar con muñecas o ver una cinta de dibujos animados. Hubo records, tiempos que dijeron eran excelentes. Un día me di cuenta de eso y ya no me importa correr buscando alguna marca extraordinaria.**

■ Fue como si de repente hubiese entablado una lucha conmigo misma. Había que superar mis propias marcas. Cuando lo consigo, lo que no siempre ocurre, entonces, recién entonces, me siento satisfecha.

■ **Del colegio a la casa, algo de televisión, libros, cuadernos, revisar notas y leer algún libro. Al día siguiente, de vuelta al colegio y luego a entrenar. A veces el tiempo alcanza para pololear, ¿por qué no?... ¿Es que una atleta juvenil no puede llevar una vida normal? A Vicky, lo dice ella misma, le encantan las fiestas, la música moderna, las botas de caña alta y los amigos y las amigas. *¿Es que no ha demostrado que todo ello es compatible?... ¿O es que habrán siempre falsos puritanos que querrán exigir más y más, pese a lo que dicen las manecillas de los cronómetros y los records que caen casi semana a semana?...***

■ *Vicky Roa, el prototipo de la muchacha deportista, el ideal de lo que debe ser y es el mejor atleta. Con sueños, ilusiones, fracasos, ideales y todo que configura la vorágine de la vida moderna. Vicky, que también pertenece a los jóvenes...*

NACIONAL JUVENIL

JORNADA ESTIMULANTE PARA UN ATLETISMO EN CRISIS

Por ALEX VILLAL

UN TORNEO CON CLIMA de torneo. Con más de doscientos atletas en el Estadio Nacional. Provincianos y santiaguinos, con idénticas esperanzas al comienzo y con similares frustraciones al final.

Dos días de sol primaveral en pleno agosto y hasta una buena cantidad de público en las graderías. Junto a ello una organización perfecta, cronometrada al milímetro, y el aliciente, la ilusión o la posibilidad de integrar el seleccionado que debe viajar al sudamericano de Sao Paulo. Marco digno para un campeonato que satisfizo por el derroche de energías desbordadas en la pista; que satisfizo por la vehemencia leal con que se disputó cada prueba y que satisfizo, más tarde, en el recuento global.

Al final quedó la impresión de algo grato. Los juveniles, simiente vigorosa, lo entregaron todo, demasiado cuando pudieron. Cuando no —un no muy relativo— hubo al menos la intención o el afán más que plausible por cumplir.

¿Figuras?... ¿Habría necesidad de referirse a ellas sin menoscabar el entusiasmo y el sacrificio de aquellos, que siendo tantos, cosecharon lo menos?..

Sin duda que las hubo. En todo torneo las hay y este Nacional Juvenil fue pródigo en este sentido.

La jornada del sábado, primera de tres, nos entregó un nuevo récord sudamericano para los 1.500 metros planos. Los aplausos fueron para Víctor Ríos del Stade Francais que cubrió la distancias en 3,54.5 rebajando en una décima de segundo su propia marca.

Y Víctor Ríos, sin embargo, no quedó conforme con su actuación, pese al record, pese a los aplausos y pese a las felicitaciones: "Creía dar más y creo dar más. Falta alguién que me apure, que me obligue a exigirme". Razón más que absoluta, porque en este momexto Ríos es el amo indiscutible en la prueba. Ya en los primeros doscientos metros había dejado muy lejos a sus rivales y debió seguir solo, corriendo contra los relojes y contra su propia marca.

Al día siguiente el campeón juvenil participó en los 800 metros planos. Era el favorito, sin duda. Se creía, incluso, en un nuevo record sudamericano. Pero contra todos los cálculos y vaticinios previos a la prueba, se impuso y con cierta facilidad Iván Varas de Universidad de Chile.

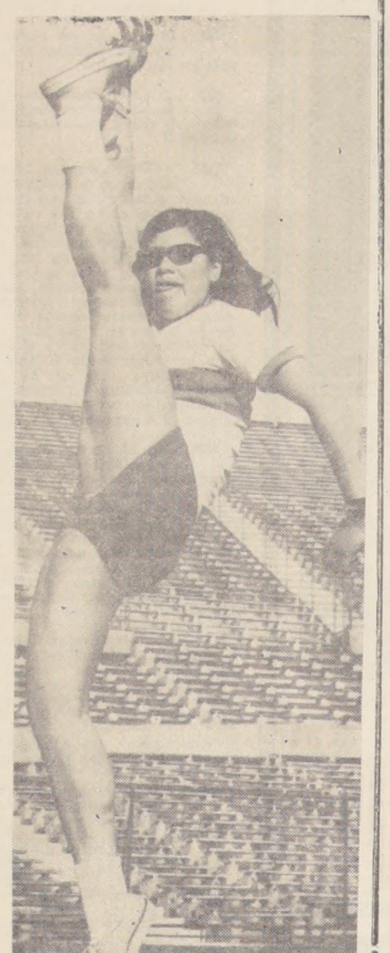
¿Qué había ocurrido?... ¿Cansancio?... ¿Alguna lesión?... Nada de eso. Simplemente que los 800 metros se ganan muchas veces con la "cabeza". Y esta vez Varas la usó y Ríos, inconcientemente cayó en la trampa, eso naturalmente que al margen del error del campeón al subestimar a sus rivales y confiar demasiado en sus propias condiciones.

Víctor Ríos, en los primeros trescientos metros, corrió confundido en el grupo. Varas un poco más adelante reservando sus energías, dosificándose, sin querer ser él quién apurara el ritmo, conciente que su mejor carta debía ser jugada al final, en la recta, donde es más veloz que Ríos. Y esto no lo entendió Ríos, o cuando lo entendió ya era demasiado tarde, porque sólo restaban doscientos metros y porque ahí entonces apuró Iván Varas para ganar en velocidad.

La lección puede o mejor tiene que ser asimilada por el mejor mediofondista juvenil de los últimos años.

VICKY ROA IMBATIBLE

Ana María Mellado es la nueva campeona de Chile del lanzamiento de la bala. Defraudó Victoria Lechuga, que se ubicó en segundo lugar



Hernán Lagos, una de las figuras del Nacional Juvenil. Triunfó ampliamente en bala, jabalina y disco

Por número de participantes y por marcas, puede decirse en justicia que el Nacional juvenil de atletismo satisfizo plenamente

po que ya no tiene adversarias que la exigen y ahora tampoco las tuvo. Campeona en 100 y 200 metros planos con nuevo record sudamericano para esta última especialidad, nos parece que la atleta del Stade Francais fue merecidamente la mejor figura del Nacional.

Veamos sus tiempos: 12.1 en 100 a sólo una décima de segundo del record continental que desde 1966 ostenta Mabel Camprubi. En cambio en los 200 metros rebajó su propia marca a 25 segundos clavados. No es este, sin embargo, el mejor tiempo de Vicky Roa. Hace algún tiempo, compitiendo con adultos, consiguió anotar 24.8, marca que abre excelentes perspectivas en cuanto a su futuro en la pista.

LOS PROVINCIANOS

Quedó flotando en la primera etapa del Nacional, la impresión de que los atletas de provincias no alcanzarían durante el desarrollo del certamen un rendimiento que pudiera inquietar a los capitalinos. Impresión que persistió pese al triunfo del porteño Julio Torres en la final de los 100 metros planos (10.9), y a la victoria del viñamarino Bernardo Díaz en los 400 metros planos (49.9). Pero en las etapas segunda y tercera hubo una abierta superación de los visitantes. Queda establecido entonces que, aún cuando su participación fue limitada, los provincianos mostraron muchas cosas buenas, siendo la más importante de ellas la que refleja que en provincias se está desarrollando una labor importante en el plano juvenil. Con limitaciones naturales por la falta de medio y por la aún no vencida tendencia hacia el centralismo.

FUERZA Y VELOCIDAD

Tres títulos para Hernán Lagos: Bala, Jabalina y Disco. El defensor del Atlético Santiago, último año como juvenil, fue muy lejos el mejor de los lanzadores del certamen. Pero, y esto sin pretender criticar a Lagos, se nos ocurre que es reflejo de la carencia de valores para estas especialidades. En Bala el atleta del Santiago registró 14.18. Una marca mediocre para Lagos que en entrenamientos ha superado los quince metros y que está muy lejos del record nacional que posee Luis Bustamante desde 1960 con 15.84.

En disco el panorama es más o menos similar, lo mismo que en jabalina. Pobreza de valores, que obliga a buscar una solución a corto plazo.

OTROS RECORDS

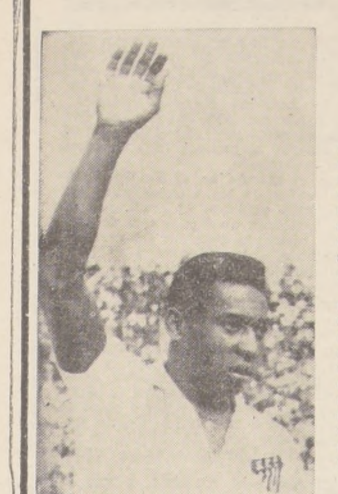
Silvia Kinzel consigue establecer un nuevo record sudamericano en salto largo, al alcanzar la distancia de 5.24 metros. Se advierte clara superación de la juvenil representante del Manquehue, que por físico, condiciones y dedicación puede deparar gratas satisfacciones en un futuro no muy lejano.

Cayó el record de Chile de los 1.500 metros con obstáculos que estaba en poder de José Parra desde 1966 con 4. 28.5. El mérito y la nueva marca la estableció Ricardo Montero al cubrir la distancia en 4.26.6. Impresionó la forma, la fuerza y el estilo con que Montero finalizó el recorrido. Derrochando energías y convirtiéndose al mismo tiempo en una de las figuras del campeonato.

Podemos decir entonces que el Nacional Juvenil superó con creces las más caras espectativas. De nuevo los atletas jóvenes dejaron establecidos...

EPOCAS Y FUNCIONES: GRANDES ENEMIGOS DE LOS RANKINGS DEL FUTBOL

por Mr. HUIFA



PELE

CUANDO el Círculo de Periodistas Deportivos del Perú recibió oficialmente a los periodistas chilenos (de prensa y radio), que estuvieron en Lima para presenciar los encuentros de la Copa del Pacífico en la semana pasada, Pocho Rospigliosi, jefe de los servicios deportivos de "La Crónica", de Lima en sus dos ediciones, aprovechó la ocasión para hacer, entre comentaristas peruadió que cada uno de los presente diera dos selecciones, de acuerdo a los futbolistas que cada uno había conocido. Se trataba de las selecciones del Perú y del Mundo. De todos los tiempos, se comprende.

Lógicamente, hubo una barbaridad de opiniones diferentes. Olvidaron nombres que no pueden faltar pero, más que todo, no los olvidaron. Sencillamente, a esos astros que no aparecían en las listas no los habían visto jugar los opinantes. Se dio el caso, por ejemplo, de que Joseph Borzik, el extraordinario half de Honved y del equipo nacional de Hungría, fuera citado una sola vez: Pocho Rospigliosi lo consideró en su elenco. José Nasazzi apareció en muy pocos papeles. ¡Es demasiado antiguo su recuerdo!

—oOo—

SOLO un nombre apareció en todos los equipos. ¿Será necesario decir de quién se trata? ¡Claro qué no! Nada menos que el Rey Pelé.

—oOo—

MENUDA tarea les puso Pocho a los colegas. Con lo que ha cambiado el fútbol, con lo que suelen borrarse de la memoria las viejas figuras. Tarea en la que cualquiera se equivoca y estoy seguro que muchos de los colegas, al día siguiente, cuando vieron aparecer en "La Crónica" sus opiniones, se dieron cuenta de que habían olvidado a más de uno. Tiene que suceder. Porque, de buenas a primeras, es una faena imposible. Ni siquiera pensándolo bien. Es más, yo creo que mientras más se piensa, mayor es la confusión. Por ejemplo, nadie habló del Divino Zamora que, para la opinión mundial, ha sido el mejor arquero de todos los tiempos. ¿Razones? Pues, que nadie lo vio actuar. Yo lo vi, pero lo que recuerdo de él no es como para quedarme tranquilo y elegirlo. Ni tampoco para dejarlo fuera. Zamora estuvo en Chile harán unos 40 años y aquí le hicieron de a cuatro por partido. No mostró su maestría en nuestras canchas y, si tenemos que hablar de lo que hemos visto, no podemos pensar en él.

¿Será Yashin el mejor guardapalos que he visto ¿O Américo Tesorieri? ¿O ésos más recientes del fútbol argentino? Yo, de veras, por su actuación en el Mundial del 54, me quedaría con Toni Turek, que le dio a Alemania, en dos tardes excepcionales, la Copa del Mundo de ese año.

—oOo—

D. SANTOS

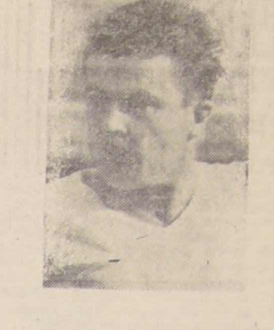
HAY un hombre que, para mí, nunca puede faltar en la zaga: José Nasazzi. Claro que tenemos que pensar en que ahora hay cuatro zagueros y antes eran sólo dos. Pero, en los seleccionados uruguayos sobre todo, cada half de ala era un auténtico marcador de punta. Sería cosa de renos y chilenos, un par de encuestas. Y picordar a Gornall, al Cacho Ponce, entre los chilenos de otra época.

Además de Nasazzi, ¿qué otro zaguero central? Pienso en uno que es de hoy: el alemán Schutz. ¡Formidable! ¿Podrían talvez aspirar un puesto de esos Willian Martínez y Santamaría? Es probable. Y también Arispe, el gran compañero de Nasazzi. O Benincasa.

En las puntas de la zaga, muchos nombres. Leandro Andrade, su sobrino Rodríguez Andrade, el mejor del Mundial del 54; Djalma Santos, el eterno, en la derecha. Nilton Santos, por encima de todos, en la izquierda. Pese a Schnellinger, al notable italiano Facchetti y al argentino Marzolini. Nada, que Nilton fue —para mi gusto— el mejor de todos. A pesar de la clase incomparable de Alvaro Gestido que, como half de ala de las viejas selecciones orientales, era algo parecido a los marcadores de punta de hoy.. Y conste que nosotros tuvimos también en ese puesto a un coloso que se llamaba Francisco Hormazábal.

—oOo—

¡EL MEDIO CAMPO! Yo pienso que, aunque son dos hombres de parecida gestión...



PUSKAS

interior neto. Hay uno que ataca más y otro que defiende más. Por eso hago la diferencia. Y creo que puede estar en la pelea un gran half chileno: Guillermo Saavedra, astro del primer mundial, el del año treinta. Completísimo en esa faena. Quitador, empujador, fuerte y animoso. Claro que yo tengo la idea de que ninguno fue tan notable como Joseph Bozsik, half de la selección húngara, de los semidioses de los años cincuenta.

—oOo—

Ferenc Puskas cumplió en su vida dos funciones distintas. Era interior de mediocampo en Honved y en la selección húngara, pese a que bajaba más que él Hidegkutti, centrodelantero. Más tarde, Puskas se apaciguó y dejó de ser "El Mayor Galopante" para transformarse en un cañonero neto. sin otra misión que la de hacer goles. ¡Y cómo los hacía, vive Dios! Obdulio Varela y Lorenzo Fernández son las cartas que brinda para este puesto el fútbol uruguayo. Colosos los dos, hombres fuertes y de enorme personalidad. Obdulio nadie podrá olvidarlo: fue el que empujó a su team hasta la corona mundial del 50. Contra todo, señores. Backenbauer, maestro, pero sin la continuidad que hace falta en esa plaza. Y en cuanto al interior de mediocampo, yo me quedaría con un colosal jugador que siempre lució el número "9" en la espalda. Alfredo Di Stéfano. ¿Pero qué fue Di Stefano? Su personalidad fue tan enorme que no cabe en un solo puesto. Centrodelantero, interior, half, lo que él quisiera. ¿Entonces. Pues, tenemos también otros colosos en esa ubicación. Para mí, es la que ha brindado un mayor número de grandes jugadares en el mundo. La más rica. Porque no se puede olvidar, por ejemplo, a Héctor Scarone, un uruguayo genial que, junto a Lorenzo Fernández, copaba el mediocampo en aquellos años lejanos. Ni tampoco se puede olvidar a dos grandes ases brasileños: Zizinho y Didí. Uno, del 50, el otro de los años 58 y 62. ¿Y Bobby Charlton? No importaba el número que Bobby llevara en la espalda. Ha sido y es uno de los más grandes jugadores que conocí en ese puesto. Y también recuerdo a Denis Law, el escocés del Manchester. Ya dije que Puskas podía haber sido ubicado como un interior de mediacancha, y también como formidable ariete. Lo mismo podía pensarse de otro de los "semidioses": Higdekutti. José Manuel Moreno, Antonio Sastre y Vicente De la Matta ¿no se merecen también una mención? ¡Ah, qué difícil es elegir al mejor!

DISTEFANO

—oOo—

Como centrodelantero, nunca dejaré a un lado a Di Stéfano, hombre múltiple. Pero hubo uno que siempre ha sido olvidado en estas ocasiones. Porque se le estimó como un "crudo", sin serlo. Hablo de Bernabé Ferreyra, "El Mortero de Rufino". ¿Cuánto valdría actualmente un hombre como Bernabé, en el fútbol mundial? No puede dudarse que el mejor centrodelantero izquierdo de todos los tiempos es el Rey Pelé. En este caso no caben dos opiniones. Pero, después de él, habrá discusiones. Yo me quedo con el portugués de Mozambique, Eusebio.

—oOo—

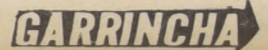


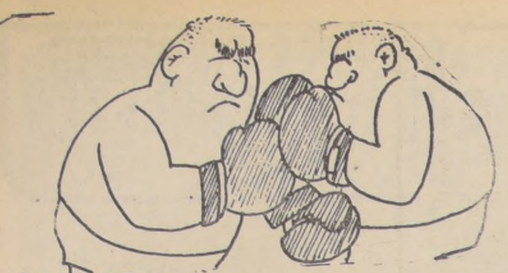
Garrincha ha sido el mejor puntero derecho que conocí. Antes de que apareciera este hombre, pensaba en Julinho. Y un tiempo, en el español Amancio. Pero éste, luego de una lesión de larga recuperación, se apagó. Pero hubo otro ariete sensacional. Yo diría dos: Puskas y Kocsis, de los húngaros de los años 50. Gran cabeceador, maravilloso estilista, éste. Cañonero insigne, el otro. Y desde ya les puedo deci... jamás vi un hombre que pateara con tanta certeza a puerta como Ferenc Puskas. Como cañoneros netos, pienso siempre en un terceto: Puskas, Petrone y Bernabé Ferreyra.

En la punta izquierda, creo no haber visto nada igual a Féliz Lostau. Después, Raimundo Orsi y Zoltán Czibor, también de los "semidioses" magiares.

—oOo—

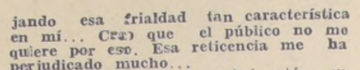
Sé que se me han quedado nombres. Pero lo que yo quería demostrar es que resulta imposible responder con exactitud a la pregunta que Pocho Rospigliosi le hizo a los compañeros chilenos en Lima. Respondieron "a vuelta de cacho", pero al lo...





DOS FIGURAS A LA VUELTA DE UN AÑO

Por ADAMOL



LUIS ZUNIGA: "VERAN UN NUEVO CAMPEON LIVIANO"

EN SU CARA ya no hay ninguna huella del violento combate del sábado con "Cucusa" Ramos. Su sonrisa no ha cambiado, su cordialidad innata, su optimismo a flor de labios, hablan de fortaleza física y anímica. Dicen de un retorno sin saldo en contra. Por el contrario, diríamos que es otro campeón liviano, con una sangre renovada, dispuesto a brindar una imagen de Luis Zúñiga que todos esperaban.

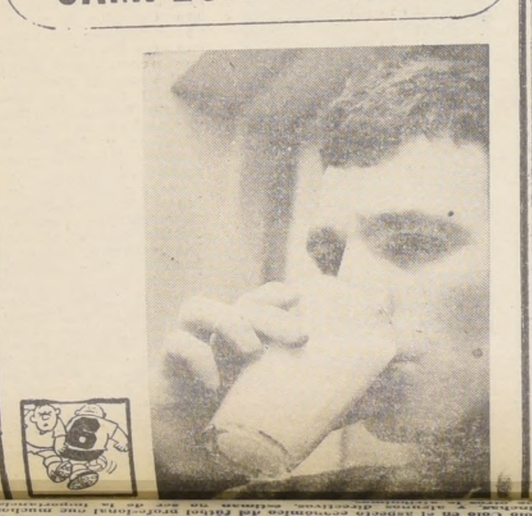
Eso dejó Lucho Zúñiga el sábado en el Fortín Prat, en el combate más espectacular de los últimos años en cuadriláteros chilenos. Ese halo positivo, al igual que el triunfo de Rubén Loayza, tonifican un boxeo que se extinguía paulatinamente, sin aparente solución de recuperación... Pero sorpresivamente entre viernes y sábado, el panorama vuelve a iluminarse y el horizonte se abre con destellos esperanzadores.

Zúñiga, empatando con "Cucusa" Ramos, estuvo grande. Incluso fue valioso su aporte en la reaparición. Desde luego formalmente cometió errores. No midió a distancia, descuidó mucho su defensa, se dejó arrastrar por el temperamento tan guerrero del argentino, y sólo tuvo relumbrones de su verdadera línea pugilística, eminentemente técnica, antes que de lucha franca... Pero a su vez mostró recuperación, fortaleza, mucho corazón para no ceder la oreja en ningún momento. Creció inmensamente sobre la mitad del combate y dio, junto a su adversario, un espectáculo brillante como fuerza combativa.

Por ello el campeón liviano está contento, y nos lo dice satisfecho:

—¿Sabe lo que pensé después de la pelea?... Que puedo ser campeón sudamericano si me preparo bien y me preocupo del gimnasio, de salir a correr, del boxeo en sí... Mi resolución previa al combate con "Cucusa" la respaldé arriba, y ahora veo el asunto comercialmente. Antes lo veía como una actividad que me gustaba y nada más... De aquí para adelante será diferente... No puedo decir que recuperaré tiempo perdido, porque el año en que me alejé de esto me sirvió para terminar mis estudios secundarios. Saqué el sexto año y me podré colegiar como reportero gráfico... Entonces ya estoy tranquilo y puedo reiniciar una preparación interrumpida. Se acabaron mis actitudes de "perdonavidas" como me han criticado... Ahora no aflojaré más el ritmo. Algo creo que ya insinué el sábado con Ramos... También sé que boxeando antes que peleando a "matar" tengo mayores posibilidades... Por todas estas razones me siento conforme. Además, lo que escribieron de mí me alienta, porque son críticas constructivas y que al pugilista le hacen falta... Tengo 28 años (la misma edad de Loayza) y estoy decidido a llegar hasta Carlos Aro por el cetro continental, no sé cuándo, pero será pronto... Y ya está más o menos concertada la revancha con "Cucusa", para la primera quincena de octubre. Lo ganaré en el Caupolicán, y pierda cuidado que estaré a punto.

Así nos expone su pensamiento, firme y decidido, el campeón chileno de los livianos. No más concesiones, no más indiferencias, no más alejamientos del gimnasio, no más contemplaciones. Entrega plena a una carrera que debe terminar en la cúspide del plano sudamericano de su categoría



RUBEN LOAYZA: "AHORA NECESITO QUE DE LA FUENTE ME'TRAIGA RIVALES"

RUBEN LOAYZA es el mismo de siempre. Antes y después del combate. En la calle, en el gimnasio, en todas partes. Esa modestia, esa humildad, ese laconismo, que a veces se transforma en locuacidad inusitada, persisten cuando ya ha recuperado la corona después de dos años. La reconquistó precisamente contra quien lo ganó en dos oportunidades. En dos rounds de epílogo electrizante por todo aquello de entusiasmador que tiene el nocaut, lanzó a Domingo Rubio a la lona y lo obligó a claudicar.

Pero ya el combate comienza a alejarse de la actualidad. Ahora interesa ver el futuro del iquiqueño, nuevo rey de los mediomedianos. Interesa conocer su palabra cuando el panorama se puede mirar con tranquilidad. Hablamos con él el martes, el día antes de regresar a su tierra nortina, Iquique, donde está radicado. Vuelve al puerto histórico, feliz, satisfecho, con la afrenta lavada, con el amor propio fortalecido.

Pero... ¿Con esta victoria resonante en nuestro ambiente Loayza cierra un ciclo, culmina su carrera o, por el contrario, renace en su interior la fuerza necesaria para consolidar sus condiciones y alcanzar, cuando ya cuenta 28 años, una consagración que se ha demorado varios años?

—Después de este triunfo veo un horizonte que nuevamente se me abre auspiciosamente. Regreso a Iquique con una de mis más grandes satisfacciones... Yo nunca dejé de pensar en la revancha, que era la tercera pelea. Porque nunca acepté ser inferior a Rubio... Las dos oportunidades anteriores en que nos enfrentamos yo tuve serios problemas en mi preparación. La última vez, hace un año, francamente estaba mal... Pero ahora fue diferente, llegué a Santiago dos semanas antes, don Emilio Balbontín me hizo trabajar duro, sin desconocer todo lo que ha hecho por mí Andrés Toledo, y usted vio los resultados... Además, venía propuesto a cambiar mi modo de encarar las peleas... Claro que ya a principios de año cuando gané a Hernández me noté más agresivo, no tan especulador ni frío. Y el viernes frente a Rubio nuevamente estuve diferente y volví a vencer. ...Allá en Iquique ni siquiera tengo oportunidad de hacer guantes con continuidad, porque el profesionalismo es escaso. Acá es diferente, y estoy consciente de la necesidad de radicarme en Santiago para mi futuro boxístico... Aún me quedan varios años en los cuales puedo cristalizar aspiraciones... Pero también es necesario que Diógenes de la Fuente me dé oportunidades más seguido, para mantener condiciones, progresar y medirme con hombres de categoría... Uno peleando con rivales discretos se pierde y termina por declinar definitivamente... Si me hacen un calendario de combates en la temporada, yo no tengo inconveniente en venirme a Santiago.

—¿Su meta próxima es una nueva chance por el título sudamericano, o bien una revancha con Rubio?

—Don Emilio Balbontín va a redactar la carta de desafío para retar a La Cruz. Yo estoy dispuesto para cualquiera, porque soy un profesional. Más que nunca, ahora que me veo recuperado... Y en cuanto a Rubio, no sé si pretende seguir peleando... En todo caso, cuando quiera él... Rubio dice que yo no podré ganar a nadie de categoría, y sin embargo lo gané y además a La Cruz le duré siete rounds y como el propio argentino reconoció, fue un golpe de suerte... Y Rubio apenas duró dos rounds... Me da la impresión que a él le gusta solamente cuando las cosas se le dan favorablemente, pero no tiene corazón para superar los malos momentos...

Y Rubén Loayza regresa a Iquique con el deseo de volver si le DAN OPORTUNIDADES ciertas. Vuelve a su tierra con el orgullo de haber cumplido con Iquique y consigo mismo. Con sus hinchas, con todos. Iquique, "acostumbrado a recibir campeones", como él dice, lo espera para abrazarlo. Nosotros lo des-

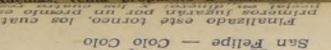
jando esa frialdad tan característica en mí... Creo que el público no me quiere por eso. Esa reticencia me ha perjudicado mucho...

—¿No será, porque usted está en Iquique y acá se le ve poco?

—Puede ser, a lo mejor... Pero también yo soy poco comunicativo, usted me ve, no hablo mucho, soy parco, quitado de bulla, sin publicidad... Y si no puedo estar en Santiago se debe a que me traen muy escasos rivales desde el extranjero... NUNCA ME HAN DADO OPORTUNIDADES... Si una vez peleé con Ramón La Cruz por el título sudamericano fue, porque yo era campeón de Chile y al mismo tiempo lo desafiamos... Recuerdo que cuando volví de Italia, donde hice buena campaña, estuve tres años viviendo en Santiago... Y PELEABA CADA TRES O CUATRO MESES... Entonces si vivía del boxeo era muy poco. Por eso me fui a radicar a Iquique...

—¿Cree que si se quedara en la capital podría tener mayores oportunidades de combatir con hombres de primera línea y a la vez entrar en el público?

—Desde luego, especialmente ahora... Pero ello está supeditado a que el empresario, don Diógenes de la Fuente, me traiga rivales... Por lo menos una vez al mes. Es la única forma de que me pueda realizar como pugilista. Porque creo tener condiciones, y respaldado por este convencimiento fue que esperé tanto a Rubio para ganarlo... Usted dice que el apellido Loayza es querido por el aficionado y que no me costaría entrar en el público, pero hasta el momento eso no se ha evidenciado, como ya le dije, por mi





TUCAPEL BUSTAMANTE, el entrenador que ha llevado arriba a Lister Rossel. Todos los días en la cancha dirigiendo a sus muchachos. Disciplina, comprensión, psicología, hacen rendir un cuadro que pretende con mucha base ganar el torneo de Ascenso...

UNA PROVINCIA VIBRA: "¡LISTER!" GRITO DE TODO LINARES

Por BRAM







LISTER ROSSEL ya está clasificado. Así lo dicen los cálculos matemáticos de quienes vibran semana a semana con el torneo de ascenso. Y en Linares, tierra que abriga al club del fútbol, crece la pasión por los colores de Lister. Todo el mundo ya habla de campeonar de llegar a Primera División. En Santiago le llaman mística. Aquí en Linares está ocurriendo hecho muy similar con el liderato del equipo. Hay preocupación constante en cada entrenamiento del equipo.

Una mañana estuvimos en el entrenamiento de los linarenses. Muchos hinchas en las graderías del Estadio Municipal. Cada uno quiere compartir los momentos del cuadro, de ese grito que se escucha cada vez con más profusión en el fútbol de Ascenso: "Lister Rossel, campeón de la primera rueda... Lister Rossel campeón del Ascenso... Lister Rossel a Primera División...".

Charlamos, en apretado grupo, con los hombres que dirigen técnica y administrativamente a la institución. Existe armonía, comprensión de las necesidades del equipo.

Tucapel Bustamante, entrenador de Lister, nos habló con entusiasmo sobre la actuación cumplida por su equipo en el presente año. Es director técnico estudioso del fútbol. Hincha a muerte de Lister Rossel. Sencillo jovial, bueno para conversar.

—Tengo equipo para todo el campeonato 1968. Son 19 jugadores que están dispuesto a romperse enteros por conseguir ganar el Ascenso. Pero no hay alardes desmedidos por nada. Impera una sicología que he sabido imponer desde que estoy a cargo del cuadro... Para mí todos son titulares. El más capaz va a la cancha, el puesto se lo gana cada uno jugando, y bien. Por estas razones es que hay sentido de responsabilidad, de disciplina, y un deseo de hacer bien las cosas... Dentro de este grupo de muchachos indudablemente que hay jugadores de verdaderos kilates... Ahí tiene a Gastón y René Parada, Hurtado Carvajal, Arredondo, Manosalva, Cabrera, Pinochet, Escos, el chico Bueno, y otros que se escapan... Pero moralmente, anímicamente no existen diferencias... Todos se entregan por igual a su función... Y como técnico no puedo estar más conforme con la campaña de este año. Se ha hecho muy por sobre lo esperado... Lister Rossel es un equipo con mucha fuerza colectiva con garra y corazón al máximo... Se juega al ataque primordialmente. Los jugadores están físicamente aptos para aguantar corriendo los noventa minutos de lpartido... Ha habido encuentros en que Lister ha jugado dando un espectáculo de verdadera jerarquía futbolística, en que sus integrantes se desplazan con la precisión de un reloj... Es un conjunto que está preparado y con condiciones de ganar el campeonato. Y eso a uno lo llena de satisfacción...



En el rubro finanzas, la palabra autorizada del gerente administrativo, Carlos Martínez, es importante. Se acerca al calor de nuestra charla para contarnos de Lister en lo que le compete.

—La planilla mensual sobrepasa los 37 millones, pero todo el plantel está con sus sueldos al día, sin problemas económicos de gran apuro... Hasta la fecha nos financiamos con las cuotas de los propios socios y las entradas de los bordereaux, que este año han sido extraordinarios con relación a otros de temporadas anteriores. A ello habría que agregar las erogaciones de instituciones particulares de Linares afectas al club. También los beneficios de algunas rifas, bailes y otras entradas, donde los dirigentes no se escapan. Hay que "ponerse" de vez en cuando...

—¿Cuántos socios tiene Litser Rossel?

—Tenemos registrado un total de 3.219 socios. De éstos, sólo 1.000 cancelan sus cuotas mensualmente... Pero lo señalado anteriormente no significa que el club pueda cumplir todos sus compromisos. Porque mientras mejores sean los triunfos, más hay que pagar en primas y premios. Tenemos partidos claves, que son dobles... Todo es plata que sale...

Oscar Acevedo, director del club, también interviene en este improvisado debate sobre Lister Rossel.

Queremos mantenernos en el primer lugar de la tabla, al margen de que estemos o no clasificados. Esos 26 puntos que llevamos responden a una fe que no podemos abandonar... Por el contrario hay que continuar tonificando las fuerzas, porque no de otra manera nuestro público seguirá acompañándonos y llenando este Estadio Municipal, cuyas recaudaciones records sirven para compensar las salidas económicas de la institución... Por ello pienso que Lister Rossel tiene que mantenerse en el primer plano, ahora y una vez que se juegue la rueda final y decisiva que nos pueda llevar a Primera División.

El presidente del Club, Pedro Farías, llega como de costumbre al entrenamiento, para no descuidar detalle de la marcha del plantel. Su preocupación constante hace más fácil la labor de Tucapel Bustamante. Y mientras mira correr a los muchachos linarenses, nos cuenta y compara.

—Ya en 1964, cuando salimos vicecampeones del Ascenso se vislumbraba que Lister podría transformarse en equipo fuerte de buena técnica, que pudiera pretender una promoción sólida... Ya teníamos jugadores que actualmente se encuentran en otros clubes destacando en Primera División... Dalmacio San Martín, el "Chofo" Méndez, Aarón Avila... y otros. También recuerdo a los argentinos José Giarrizo y Walter Pedutto... Ahí tiene usted a los Parada, a Amigo, que se formaron en este club... Ahora hay varios jugadores aún de ese año, junto a otros jóvenes de muchas condiciones. También llegó este año el argentino Escos, que le ha dado mayor poderío al ataque. Hubo acierto al comprarlo...



Y no podía faltar en esta visión panorámica de Lister Rossel la expresión de un hincha. Porque a su vez a la barra que grita domingo a domingo por sus colores le corresponde una cuota importante en la campaña de Lister Rossel. El aliento desde la galería es importantísimo, ya sea en los momentos de euforia por el triunfo o bien en las tardes de contrastes, que ahora han sido escasas.

Marta Morales, simpática fanática enamorada del equipo de Linares, nos dice de la resonancia que ha encontrado el equipo en todos los sectores de Linares. La prensa, la radio, todo se aúna en torno de Lister Rossel.

—El equipo juega bien, da gusto este año. Es fácil advertir que los jugadores están excelentemente bien entrenados. Y la preparación física a cargo de Eduardo Molina se nota claramente... Por eso la hinchada está respondiendo, para demostrar que creemos en Lister. Y no sólo somos nosotros los que tenemos el entusiasmo a flor de piel... La Radio Soberanía ayuda a la difusión de las actividades del club, a que los triunfos de Lister sean debidamente conocidos y comentados. Literalmente la emisora es la campana que tenemos para llamar a sus socios, en las buenas y en las malas. Todos nosotros hemos comprendido el esfuerzo que hace Lister Rossel por prestigiar a Linares. De ahí que llenemos domingo a domingo el estadio para verlo ganar.



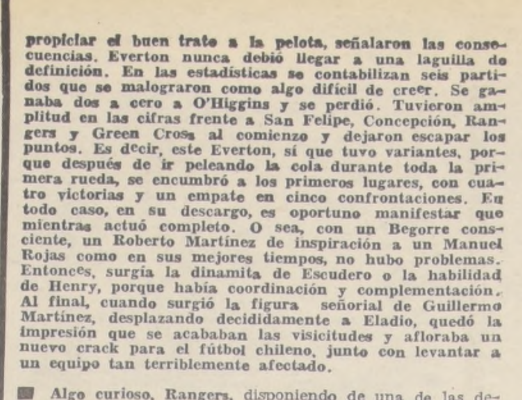
(DE LA VUELTA)

val en una destacable labor de conjunto. Con un despliegue incesante, intenso con elementos realmente efectivos. Ya que basta sólo mencionar el aporte del volante Cortázar, el oxigenador indispensable para cada variante de juego. Porque Green Cross, así como en algunas oportunidades usó el contragolpe, por momentos también mantuvo esa permanente idea de buen fútbol, al estilo de D'Ascenso, Leal, el mismo Alvarez y Roberto Rojas, que tan pronto estaba arriba por los flancos, retrocediendo y atacando, se le veía por el centro con pleno empleo de sus facultades.

■ En Wanderers **se manifiesta la "regularidad". Se dijo por ahí que el equipo porteño no caminaba. Nada más absurdo, porque Wanderers fue el de rendimiento más parejo. Y esto por una circunstancia expresiva. José Pérez desechó aquello de "morder". Arriesgar con exceso, en forma desmedida en procura de la obligación de ganar para dejar satisfacción. El técnico optó por lo otro. Establecer una mentalidad acorde con el torneo. Nada más atinado por ello, que robustecer el mediocampo, incorporando hombres fuertes, por excelencia, que conformaron un bloque compacto. Es cierto que careció de ataque o por lo menos jugadores capaces de resolver por recursos naturales, con la debida excepción del puntero Reinaldo Hoffmann. En esta versión de Wanderers no hubo aceptación por el estrellón o el choque constante en el área de ataque. Ahora se protegió la pelota con energías con la responsabilidad para aquellos que "poblaron" el centro del campo de llegar también arriba.. Wanderers careció de problemas atrás con valores de la envergadura de Olivares, Ulloa, Herrera y Cantattore; la fuerza de Canelo y Acevedo y la contextura futbolística de Porcel de Peralta y Griguol, faltando más habilidad en el quinteto de ofensiva por la obligada desubicación de Córdova, improvisado en la punta derecha, y la poca productividad del piloto Alvarez o la inconstancia del uruguayo Ferrero, esperando Bonano la oportunidad en la banca, resurgiendo igualmente Hoffmann como una revelación en la punta izquierda.**

■ **Es difícil, en lo que concierne a Huachipato,** explicar su posición en la clasificación, si nos atenemos con absoluta objetividad que fue el cuadro mejor armado del provincial. Mantuvo un clarísimo 4—3—3 a través de toda su intervención, afianzado en jugadores de reales méritos. Demostrando Astorga en el arco y Eyzaguirre que mantinen intactas sus condiciones excepcionales. Esa fuerza de los paraguayos Villalba, atrás, y Garcette adelante, con atributos expresivos, nacidos para guapear en cualquier terreno. Esa prestancia de Jaime Ramírez o el empuje de Ricardo Díaz, siempre latentes, configuraron a Huachipato en el elenco más homogéneo, mejor dotado colectivamente. Creemos, sin embargo, que hubo descuido por esos factores del fútbol, ajenos, increíbles de falta de mayor visión, porque la verdad es que cuando se "soltó" ya no quedaron dudas de su capacidad.

■ En materia de irregularidad, **Everton dio la nota alta. En realidad, nunca se supo cuándo la escuadra viñamarina brindaría una gran actuación, no obstante que mantiene intacta esa preferencia por el mejor fútbol, para lo cual no basta la intención de practicarlo, sino que se requiere de ingredientes humanos. Y en Everton los hay en abundancia. Empero, equivocación en las contra-**



propiciar el buen trato a la pelota, señalaron las consecuencias. Everton nunca debió llegar a una laguilla de definición. En las estadísticas se contabilizan seis partidos que se malograron como algo difícil de creer. Se ganaba dos a cero a O'Higgins y se perdió. Tuvieron amplitud en las cifras frente a San Felipe, Concepción, Rangers y Green Cross al comienzo y dejaron escapar los puntos. Es decir, este Everton, sí que tuvo variantes, porque después de ir peleando la cola durante toda la primera rueda, se encumbró a los primeros lugares, con cuatro victorias y un empate en cinco confrontaciones. En todo caso, en su descargo, es oportuno manifestar que mientras actuó completo. O sea, con un Begorre consciente, un Roberto Martínez de inspiración a un Manuel Rojas como en sus mejores tiempos, no hubo problemas. Entonces, surgía la dinamita de Escudero o la habilidad de Henry, porque había coordinación y complementación. Al final, cuando surgió la figura señorial de Guillermo Martínez, desplazando decididamente a Eladio, quedó la impresión que se acababan las visicitudes y afloraba un nuevo crack para el fútbol chileno, junto con levantar a un equipo tan terriblemente afectado.

■ **Algo curioso, Rangers,** disponiendo de una de las delanteras más efectivas, optó por hacer prevalecer el fútbol de contención. Es decir, pudiendo argumentar con triunfos, la rica gama de jugadores goleadores, como Luis Suárez y su compatriota Scándolli o los punteros Díaz y Barría, bien apoyados por Juan Cortez, que consolidaron un elenco fuerte y capaz, se hizo abstracción de un arma que se pudo emplear con bastantes resultados. Más aún, si convenimos que posee una de las mejores defensas, robustecida ahora con la incorporación del transandino Monti, todo un patrón en su área, teniendo a su lado a Azócar, el "gran olvidado", de las selecciones nacionales. En buenas cuentas, no se supo aprovechar la contundencia humana de un cuadro agresivo, lleno de habilidad y exposición de atributos, que no salió a ganar, en circunstancias que a diferencia de otros cuadros, que trataron de no perder, este plantel talquino dispone de antecedentes sólidos, para ejercitar ambas funciones.

■ En La Serena **se encontró al cuadro liviano por excelencia. De esos equipos que a falta de otras bondades individuales, recurre a la chispa, al ingenio, la velocidad y la continuidad. De empuje constante, para lo cual no pudo ser un arma de doble filo esa idea de jugar al off-side, porque en su defensa hay "reacción" espontánea. Explotando también en ataque la velocidad en las diagonales con los punteros Cordovés y Aracena, agregándose en esto de correr y correr a Koscina o Ahumada otro de los valores nuevos de condiciones. Es decir, a la sangre nueva se mantuvo la experiencia de un Cortez, un Morales, un Cantú o un Leiva.. Entendiéndose que el elenco nortino careció de fuerza física defensiva por una situación que nada tiene que ver su entrenador, Pedro Morales, porque él trabajó con el material que se disponía y no había más.**

■ Y llegamos a un trío final, donde quienes trataron de innovarse no hicieron otra cosa que perjudicar un trabajo, un estilo o la hábil explotación de elementos que por sus condiciones debieron estar solamente en los equipos grandes.

En Unión Calera, se observó la inexperiencia de los técnicos que se obstinaron en cambios contraproducentes. O el hecho de mantener esa ingenuidad en la ubicación de Osvaldo Castro, huérfano arriba, esperando los "chiches" de Saavedra que es el que baja a buscarle la pelota, sin explotar debidamente a un delantero que es pura dinamita y ansias de gol. A pesar de todo, el "Pata Bendita" fue goleador, lo que indica con claridad que con otra "idea", el resultado pudo ser mayormente favorable. Estos son algunos aspectos de los muchos factores negativos que se evidenciaron en Unión Calera, que tiene en sus filas, al mejor jugador del fútbol chileno, que no ofrece habilidad o exposición exclusiva de virtudes para deleitar, sino que goles y goles que es lo que al final de cuentas importa porque con ellos se ganan los partidos. Pienso que cualquier otro cuadro con Osvaldo Castro, habría asegurado su clasificación desde el comienzo, porque él se basta para romper cualquier sistema defensivo.

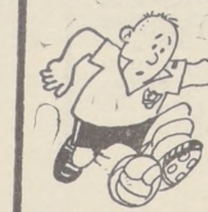
■ En Unión San Felipe, **a no mediar la contratación del entrenador Guillermo Díaz, aunque tardíamente, la catástrofe pudo ser mayor. Porque, quien ordenó la venta de sus principales figuras es el responsable de la "metamorfosis" del elenco aconcagüino, aparte, por supuesto, de esa situación lamentable protagonizada en el reducto sanfelipeño que determinó la suspensión de varios elementos que acrecentaron más la crisis casi total. Sin embargo, el "Yemo" le imprimió al equipo una marcada mentalidad hacia el planteamiento más adecuado al contingente humano y sacó dividendos. Recuperó para el club una relativa felicidad, porque todavía no está todo perdido. Y esa devoción y fe quedaron trasuntadas en los valiosos puntos conseguidos al final, en especial en esa victoria sobre Rangers.**

En O'Higgins, con un legado de trabajo, con material humano, con contrataciones crecidas y millonarias que hizo pensar en otro desenlace, aparece colista en el provincial en una actuación desalentadora. Quedó la sensación que Dante Pesce, se afanó por cambiarlo todo. Le quitó el espíritu, esa anticipación, la velocidad, la juventud y lo más importante, la disciplina. Incrustaciones que no fructificaron. Piazza, el arquero, no conformó. Igualmente el delantero paraguayo Infran, al que se le rescindió su contrato. Tampoco rindieron los argentinos Amorezano y Di Julio, aparte de lo poco que aportó Jaime Bravo. Es decir, se postergó lo que había, por la imposición de otra mentalidad totalmente equivocada, desplazándose a quienes se habían ganado un puesto de titular y fueron postergados por "nombres". Incluso, se le inventó puestos a jugadores que estaban afiatados en sus posiciones, comprendiéndose al final que si existía un "régimen militar" hubiese sido más atinado tratar de mantenerlo. Pues, si fue necesario implantar la "mano dura" por algo fue. En O'Higgins se vivió siempre la incertidumbre, los experimentos desatinados y la obstinación de cambiarlo todo, con resultados desastrosos.

ARMANDO JORQUERA MARQUEZ



NACIONAL Y PROMOCION



ULTIMA ETAPA DE UN EXPERIMENTO

ESTE FIN de semana comienza la segunda etapa del nuevo sistema de competencias del fútbol profesional de Primera División. Los equipos, debidamente agrupados en dos torneos, el Nacional o de Honor y el de Promoción, lucharán tras objetivos distintos que es conveniente recordar en este momento.

■ **El certamen Nacional, en el que intervienen U. de Chile, U. Católica, Audax Italiano, Santiago Morning y Palestino, en representación del Torneo Metropolitano, y Deportes Concepción, Wanderers, Huachipato, Green Cross-Temuco y Everton, por el Provincial, tiene como finalidad consagrar al Campeón y Subcampeón del Fútbol Chileno 1968. Y esto además para los efectos de que participen en la Copa Libertadores, si ésta se realiza en 1969.**

■ El Campeonato de Promoción, denominado por algunos "Torneo para Masoquistas", reúne a 8 elencos: Rangers, Unión Calera, Deportes Serena, O'Higgins y Unión San Felipe, de parte de los provincianos, y el linajudo Colo Colo, Magallanes y Unión Española por los capitalinos. Estos equipos lucharán tras dos objetivos: Los que al término de las dos ruedas ocupen los lugares 1.o al 4.o inclusive, lucharán entre sí para optar a unos premios en dinerillos, en tanto que los 4 elencos que se ubiquen del 5.o al 8.o lugar deberán luchar, también entre sí, para determinar cuál es el elenco que baja a segunda división.

■ **Como se puede apreciar, y tomando en cuenta las dos ruedas que los 10 del Nacional y los 8 del promocional deben disputar, más las "liguillas" de los dos grupos en que se dividirán los promocionales, fácilmente se puede anticipar que habrá fútbol oficial hasta enero de 1969, si es que no hay algunas suspensiones por cualquier tipo de contingencia insuperable.**

■ La primera novedad es que el EXPERIMENTO del nuevo sistema de competencias tendrá un factor nuevo que lo hará más interesante como experimento, para los observadores aficionados a la política de clubes y a los aspectos financieros: LA AUSENCIA DE COLO COLO del Torneo Nacional.

■ **Este hecho, seguramente no esperado por los "reestructuradores" ni por el 90% de los aficionados y "entendidos", abre una serie de dudas, especulaciones y expectativas sobre el resultado como espectáculo y, especialmente, económico del certamen máximo.. Dilucidará una serie de antiguas polémicas sobre la real incidencia de Colo Colo en el aspecto económico del fútbol profesional que muchos hinchas, y algunos directivos, estiman no ser de la importancia que otros le atribuyen.**



TORNEO NACIONAL

1a. FECHA
U. de Chile - Concepción
S. Morning - Green Cross
Everton - Wanderers
A. Italiano - U. Católica
Huachipato - Palestino.

2a. FECHA
Huachipato - U. de Chile
Palestino - A. Italiano
U. Católica - Everton
Wanderers - S. Morning
G. Cross - Concepción

3a. FECHA
U. de Chile - Green Cross
Concepción - Wanderers
S. Morning - U. Católica
Everton - Palestino
A. Italiano - Huachipato

4a. FECHA
A. Italiano - U. de Chile
Huachipato - Everton
Palestino - S. Morning
U. Católica - Concepción
Wanderers - G. Cross

5a. FECHA
U. de Chile - Wanderers
G. Cross - U. Católica
Concepción - Palestino
S. Morning - Huachipato
Everton - A. Italiano

6a. FECHA
Everton - U. de Chile
A. Italiano - S. Morning
Huachipato - Concepción
Palestino - Green Cross
U. Católica - Wanderers

7a. FECHA
U. de Chile - U. Católica
Wanderers - Palestino
G. Cross - Huachipato
Concepción - A. Italiano
S. Morning - Everton

8a. FECHA
S. Morning - U. de Chile
Everton - Concepción
A. Italiano - G. Cross
Huachipato - Wanderers
Palestino - U. Católica

9a. FECHA
U. de Chile - Palestino
U. Católica - Huachipato
Wanderers - A. Italiano
Concepción - S. Morning
G. Cross - Everton

La segunda rueda del torneo se jugará de acuerdo a este mismo calendario, actuando de locales los equipos que en la primera rueda lo hicieron de visitantes.



TORNEO PROMOCION

(Primera Rueda)
Primera Fecha
La Serena — O'Higgins.
La Calera — Magallanes
U. Española — San Felipe.
Rangers — Colo Colo.

Segunda Fecha
Rangers — La Serena.
San Felipe — La Calera.
Magallanes — O'Higgins.
Colo Colo — U. Española.

TERCERA FECHA
La Serena — Magallanes.
O'Higgins — San Felipe
La Calera — Colo Colo
U. Española — Rangers.

CUARTA FECHA
La Serena — San Felipe
Magallanes — Colo Colo.
O'Higgins — Rangers.
La Calera — U. Española

QUINTA FECHA
U. Española — La Serena
Rangers — La Calera.
Colo Colo — O'Higgins.
San Felipe — Magallanes.

SEXTA FECHA
La Serena — Colo Colo
San Felipe — Rangers.
Magallanes — U. Española
O'Higgins — La Calera.

SEPTIMA FECHA
La Calera — La Serena
U. Española — O'Higgins
Rangers — Magallanes.
Colo Colo — San Felipe.

SEGUNDA RUEDA
Primera Fecha
La Serena — Rangers.
U. Española — Colo Colo
La Calera — San Felipe.
O'Higgins — Magallanes.

SEGUNDA FECHA
O'Higgins — La Serena
Magallanes — La Calera
San Felipe — U. Española
Colo Colo — Rangers.

TERCERA FECHA
Magallanes — La Serena
San Felipe — O'Higgins
Colo Colo — La Calera
Rangers — U. Española

CUARTA FECHA
La Serena — U. Española
La Calera — Rangers.
O'Higgins — Colo Colo
Magallanes — San Felipe

QUINTA FECHA
San Felipe — La Serena
Colo Colo — Magallanes
Rangers — O'Higgins
U. Española — La Calera

SEXTA FECHA
Colo Colo — La Serena
Rangers — San Felipe
U. Española — Magallanes
La Calera — O'Higgins

SEPTIMA FECHA
La Serena — La Calera
Magallanes — Rangers
O'Higgins — U. Española
San Felipe — Colo Colo

Finalizado este torneo, los cuatro primeros jugarán por un premio especial en dinero; y los cuatro res-



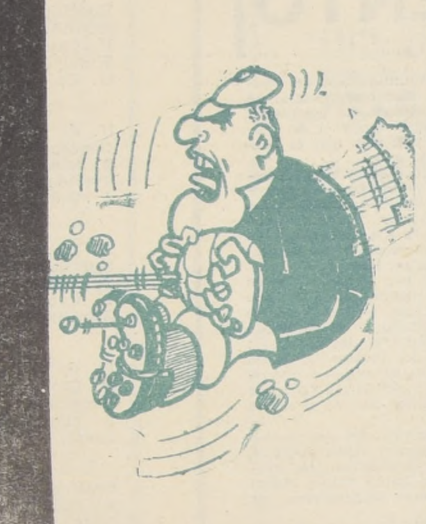
Lo positivo

A LA META LLEGARON LOS QUE "DIERON" ALGO



Lo negativo

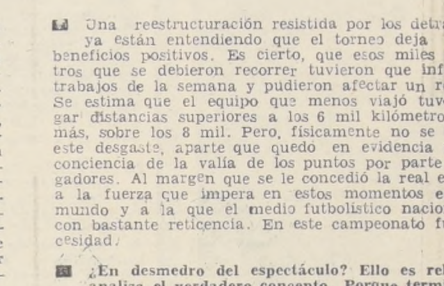
SE JUGO AL "CERO GOL"



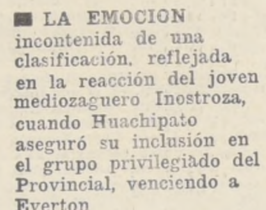


LA INCLUSION del argentino Mario Griguol, en Wanderers, debe entenderse resultó un acierto. Fue la pieza clave en la "regularidad" de rendimiento que tuvo el equipo porteño





VEHEMENCIA, en la acción, fue una de las tónicas del Provincial. Como lo confirma el instante captado por nuestro reportero gráfico Victor Rojas en el encuentro de Serena con Calera, por la "liguilla".





LA EMOCION incontenida de una clasificación, reflejada en la reacción del joven mediozaguero Inostroza, cuando Huachipato aseguró su inclusión en el grupo privilegiado del Provincial, venciendo a Everton

FUE LO MAS LOGICO. Si es que en fútbol puede existir la lógica. Un desenlace que estaba previsto dentro de lo posible, si es que valen los pronósticos. Decididamente terminaron por imponerse aquellos que dispusieron de mayores recursos financieros y contaron además con un respaldo importante, cual es el público.. Escenarios siempre convenientes que indicó asimismo, preocupación de las directivas de conformar equipos capaces de soportar viajes agotadores, larguísimos y de exponer en la cancha una idea, una mentalidad o un sistema adecuado. Se jugó, por supuesto, a no perder. Defendiendo el cero, en el bien entendido que era más trascendente una clasificación que un buen espectáculo. De lo que se comprende que recién ahora tendrá que aflorar la disposición ganadora, si es que existen igualmente pretensiones de campeonar. Y están para demostrarlo, Concepción, Green Cross, Wanderers, Huachipato y Everton que no debió por ningún motivo tener que disputar una "liguilla" para ganarse un derecho, dejando establecido no obstante, que hubo decisiones al comienzo extrafutbolísticas que incidieron en una irregularidad abismante, razón exclusiva para justificar esos instantes de angustia, de inmenso drama que se siguieron antes de adjudicarse un privilegio.

Una reestructuración resistida por los detractores que ya están entendiendo que el torneo deja indudables beneficios positivos. Es cierto, que esos miles de kilómetros que se debieron recorrer tuvieron que influir en los trabajos de la semana y pudieron afectar un rendimiento. Se estima que el equipo que menos viajó tuvo que tragar distancias superiores a los 6 mil kilómetros y el que más, sobre los 8 mil. Pero, físicamente no se dejó sentir este desgaste, aparte que quedó en evidencia una mayor conciencia de la valía de los puntos por parte de los jugadores. Al margen que se le concedió la real envergadura a la fuerza que impera en estos momentos en todo el mundo y a la que el medio futbolístico nacional miraba con bastante reticencia. En este campeonato fue una necesidad.

¿En desmedro del espectáculo? Ello es relativo si se analiza el verdadero concepto. Porque terminó por imponerse el deseo para todos de no perder. ¿Y qué valía más? ¿Jugar bien y perder? ¿O jugar mal y ganar o por lo menos conseguir una igualdad? Es innegable que lo último. De ahí que se criticó a esos elencos que comúnmente daban la impresión de tener una responsabilidad manifiesta para dejar contentos a sus parciales, como en el caso específico de Wanderers. Como consecuencia de lo mismo, el conjunto porteño cada vez que actuó de visitante rindió mucho más porque pudo imponer con mayor tranquilidad una determinada disposición, que era evitar la derrota, en desmedro de una tradición mal interpretada.

Y si hay técnicos que se atrevan a afirmar que ellos pregonaron el buen fútbol en este provincial, son unos mentirosos. Todos aseguraron los puntos, única manera de obtener la clasificación y para lograrlo, tomaron todas las providencias del caso. Por eso se impusieron los elencos más fuertes, mejor dotados individual y colectivamente. Fue un torneo de tácticas, donde los "orientadores" que se complicaron la vida que trataron de experimentar, buscando en otros argumentos un resultado, tendrán que aceptar el fracaso. Lógicamente fueron los menos, pero es un aspecto que tiene que ser considerado. Faltó, entonces, la exposición de atributos gratos a la vista, aunque al final de cuentas hubo derroche de voluntad, aplicación y ambiciones. Basta solamente recordar esa presentación de Huachipato en Viña del Mar, donde estaba en juego la clasificación para los dos protagonistas. Resultó algo memorable e impresionante, la expedición de los acereros por las proyecciones que alcanzó su fútbol fuerte, vigoroso y bien planteado. Es decir, no hubo tregua, porque ni siquiera San Felipe bajó la guardia en ningún momento, a tal extremo que no teniendo opción no dejó pasar la oportunidad para impedir a Rangers una pretensión, al paso que sus jugadores no teniendo nada que perder, prefirieron cumplir con hombría y honestidad profesional.

Es innegable que en perjuicio de la promoción de valores nuevos, nadie quiso arriesgar, optando los entrenadores por mantener a los hombres de mayor madurez, toda vez que no por algo "la experiencia manda...". Así y todo surgieron nombres de elementos noveles que tendrán que dar que hablar. Claro está que pocos debutantes, por esa razón..

Luego de este análisis global de lo que fue en líneas generales el torneo provincial, corresponde exponer las virtudes o defectos de los actores de una competencia interesante, atrayente y que ha permitido a los clasificados llegar a enfrentar a los capitalinos con la preparación debida, en el bien entendido que nos estamos refiriendo a los "grandes" animadores y ganadores de todos los años. Con la seguridad que habrá más de alguna sorpresa importante, por cuanto hay capacidad y calidad, sumados a una aceptación atinada de continuidad. No siendo el caso señalar el factor financiero, pese a que las recaudaciones han sido mayores en toda proporción anterior, no obstante que para reforzar los equipos ha habido gastos considerables en ciertos casos y los premios a jugadores han debido también ir en aumento. En todo caso, un incentivo aceptable, que ha repercutido en rendimientos superiores, muy por encima de lo previsto. En resumen, se impuso la "táctica" defensiva y la explotación del contragolpe como únicas armas de ofensiva.

Respondió Concepción. **Su ubicación así lo indica. Para ello deben tomarse en cuenta antecedentes importantes que no lo ayudaron mucho. Plantel fuerte, que se fue armando con el correr de las fechas. Recio, pero no mal intencionado, con ciertos jugadores de velocidad que le permitieron la réplica de ataque. Un centrodelantero como Pagani, que las recibe todas, que no rifa una pelota y con amplio sentido del juego colectivo y visión de gol, a los que se agregaron Méndez o Acuña, de argumentos similares para desbordar por los costados, y un Carlos Hoffmann rejuvenecido y siempre pieza vital en la destrucción o en su fuerza para irse por cualquier sector y respaldar atrás. Impuso, entonces, el contragolpe porque tuvo los valores necesarios, incluyendo al arquero Wellinger que dio plena tranquilidad a todo el trabajo de retaguardia, convirtiéndose en uno de los más destacados de este certamen de clasificación inicial.**

Y si hubo un cuadro que comprendió mejor aquello de no perder, fue, sin lugar a dudas, Green Cross, porque hubo adaptación a la idea de que no hay mejor defensa que un buen ataque. Aunque no en el sentido de golear, sino de configurar un bloque defensivo desde arriba. Donde cada delantero cumple una misión, en la anticipación. Destruyendo, impidiendo la organización del ri-

(PASA A LA VUELTA)

